No se permite reproducir o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors do Brasil Ltda. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

General Motors do Brasil Ltda.
Departamento de Post Venta

04/2010

Prisma

Prisma

CHEVROLET

guia del propietario

94751798

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo.

Centro de Contactos con Clientes GM Argentina

0800-888-2438 (CHEVY)
www.chevrolet.com.ar

0810-777-7526 (PLAN)
www.planchevrolet.com.ar



CHEVROLET

Brasil	**0800-702-4200**
Argentina	**0800-555-11-15**
Uruguay	**0800-1115**
Paraguay	**0010 (cobro revertido)**
	0054-11-478-81-115

CONGRATULACIONES

Usted acaba de hacer una excelente elección al adquirir este vehículo Chevrolet. Eso nos propicía mucha satisfacción porque Usted ha confiado en nuestro trabajo. Los vehículos Chevrolet son producidos por la primera ensambladora de América del Sur que conquistó la Certificación QS9000 3a. edición, complementando la Certificación ISO 9001 conquistada anteriormente. Todo ese esfuerzo existe para que le sea ofrecido lo mejor en términos de comodidad, seguridad, alta tecnología y placer en conducir un vehículo Chevrolet.

Chevrolet Prisma incorpora muchos componentes, que seguramente van a satisfacer su elevado nivel de exigencia, principalmente por lo que respecta en desempeño y estilo.

Esta Guía ha sido elaborada para ayudarle a conocer mejor su vehículo y para que Usted pueda disfrutar al máximo de todas las ventajas y beneficios que los equipos de su Chevrolet Prisma le pueden ofrecer. Lea atentamente y descubra como manejarlo correctamente, como hacerlo funcionar adecuadamente y aún los cuidados necesarios para que el vehículo tenga una vida muy larga. Le recomendamos una lectura detenida de ***Plan de Mantenimiento Preventivo, en la Sección 13*** de esta Guía.

Algunas instrucciones contenidas en esta Guía son exhibidas en destaque, a causa de la gran importancia de las mismas. Compruebe las figuras abajo:

¡Atención! Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre cuidados para que evite heridas personales.

Nota Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre los cuidados necesarios para que el vehículo presente un buen funcionamiento o entonces para que evite estropearlo.

Este símbolo señala un procedimiento que está prohibido, y que puede causar heridas personales o daños al vehículo.

Después de leer esta Guía, esperamos que Usted disfrute de todas las ventajas que su Chevrolet Prisma le puede ofrecer.

General Motors

GM

CONTENIDO

Prisma, 12/09

Índice alfabético	Sección 1
Índice ilustrado	Sección 2
Servicios y facilidades	Sección 3
Optativos y accesorios	Sección 4
Protección al medio ambiente	Sección 5
Mandos y controles	Sección 6
Cinturón de seguridad	Sección 7
Conduciendo bajo condiciones adversas	Sección 8
En caso de emergencia	Sección 9
Confort y conveniencia	Sección 10
Limpieza y cuidados con el vehículo	Sección 11
Especificaciones	Sección 12
Servicios de mantenimiento	Sección 13

Este índice ha sido elaborado de modo de facilitarle una consulta rápida y, a causa de esto, el mismo punto puede aparecer más de una vez con nombres distintos. (Ejemplo: "Espejo retrovisor exterior", encontrado en la letra "E", puede aparecer aún en la letra "R" como "Retrovisor exterior")

A

Accesorios 4-1
Aceite del motor 13-1
- Filtro de aceite – cambio 13-2
- Inspección del nivel 13-2

Acondicionador de aire (optativo) 6-27
- Funcionamiento del sistema 6-27

Aditivo de combustible en vehículos con Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado) 13-7
Altavoz (de estar equipado) 10-1
Alternador
Datos técnicos 12-2
Antena del sistema de audio (de estar equipado) 10-1
Asientos
- Apoyacabezas 6-12
- Regulación de los asientos delanteros 6-12
- Plegadura total 6-12
- Retorno del asiento trasero a la posición normal 6-13

B

Batería 9-9
- Arranque con batería descargada .. 9-11
- Arranque del motor con cables de puente 9-12
- Borne del cable de la batería sujetado por medio de traba 9-9
- Borne del cable de la batería sujetado por medio de tuerca 9-10
- Datos técnicos 12-2
- Prevención y cuidados con los componentes electrónicos 9-11
- Reciclaje de baterías 9-10

Baúl
- Apertura y cierre de la tapa del baúl ... 6-9
- Acomodación del equipaje 6-13

Bocina 6-17
Boquillas de inyección 13-7
Bombillas
- Especificaciones 9-22
- Luces alta y baja 9-17
- Reemplazo 9-17

C

Caja de fusibles 9-13
Caja de maxifusibles 9-15
Cambio de aceite
- Aceite del motor 13-1
- Filtro de aceite – cambio 13-2
- Inspección del nivel 13-2

Capacidad de lubricantes y fluidos en general 12-6
Capó del motor 9-5
Carrocería
- Datos técnicos 12-4

Chasis
- Ubicación del número del chasis 12-1
- Placa de identificación del año de fabricación 12-1

Chevrolet *Road Service* 3-2
Cinturones de seguridad 7-1
- Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos 7-1
- Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero) 7-1
- Posición correcta de los respaldos de los asientos 7-2
- Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos delantero 7-3
- Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas 7-2
- Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores 7-3
- Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores 7-4

Circuitos hidráulicos independientes 6-30
Combustible
- Aditivo 13-7
- Filtro 13-2
- Indicador del nivel 6-1
- Llenado 13-4
- Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado) 13-6

Condiciones severas de uso 13-14
Conduciendo bajo condiciones adversas
Conduciendo en barro o arena 8-1
Conduciendo en tramos encharcados 8-2
Conduciendo por la noche 8-2
Conduciendo bajo lluvia 8-3
Conduciendo bajo neblina 8-5
En caso de que el vehículo quede atascado 8-1
Hidroplaneo 8-4
Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo 8-6
Conduciendo ecológicamente 5-1
Control de emisiones 5-2
Corte de inyección de combustible
Datos técnicos 12-3
Cristales de las puertas 6-14
Accionamiento eléctrico (de estar equipado) 6-15
Accionamiento manual 6-14
Cierre automático (de estar equipado) .. 6-4
Programación electrónica de los cristales 6-16
Sistema de aligero de la presión interior 6-16
Sistema de apertura secuenciada 6-16
Sistema de protección antiaplastamiento 6-16
Cuidados con la apariencia 11-1
Cuidados adicionales 11-3
Limpieza exterior 11-1
Limpieza interior 11-1

D

Datos técnicos del vehículo 12-2
Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower/ ECONO.FLEX – alcohol y gasolina) (de estar equipado) 13-7
Destrabazón de las puertas con la llave ... 6-8
Dimensiones generales del vehículo 12-1
Dirección hidráulica (de estar equipado) 13-12

E

Enchufe 12V para accesorios (de estar equipado) 10-1
Especificaciones del vehículo 12-1
Espejos retrovisores exteriores 6-13
Dispositivo de seguridad 6-14

F

Filtro de aceite – cambio 13-2
Filtro de aire 13-3
Filtro de combustible 13-2
Fluidos
Capacidad 12-6
Recomendados, inspecciones y cambios 12-7
Freno de estacionamiento 6-29
Freno de servicio 6-30
Frenos 13-8
Circuitos hidráulicos independientes ... 6-30
Datos técnicos 12-5
Frenados de emergencia 6-30
Fluido de freno 13-8
Pastillas 13-8
Fusibles y relevadores 9-13
Caja de fusibles 9-13
Capacidad 9-14
Reemplazo 9-13

G

Gato 9-1
Gancho de remolque 9-4
Geometría de la dirección 12-5

I

Identificación del vehículo 12-1
Índice ilustrado 2-1

L

Levantamiento del vehículo en el taller .. 9-3
Limpia y lavaparabrisas de los cristales 6-19
Depósito de agua del limpiaparabrisas 6-20
Hojas del limpiaparabrisas 6-20
Llave 6-4
Copia de la llave 6-4
Llave de ruedas 9-1
Lubricantes y fluidos recomendados – inspecciones y cambios 12-7
Luces
Botón de los faros y luz de faro delantera 6-17
Foco de la luz baja 6-18
Indicador del nivel de combustible 6-1

Indicador de anomalía en la temperatura del líquido de enfriamiento del motor 6-2
Indicadora de luz alta/destellador 6-2
Indicadora de anomalía del sistema de control de emisiones 6-2
Indicadora del freno de estacionamiento y bajo nível de fluido del sistema hidráulico de freno 6-3
Indicadora del desempañador de la luneta 6-3
Indicadora de carga de la batería 6-3
Indicadora de presión de aceite del motor 6-3
Indicadoras de los señalizadores de giro 6-2
Luz interior del techo 6-18
Señalizador de emergencia 6-2
Luces señalizadoras y de alumbrado – aplicación 9-22

M

Mando a distancia (de estar equipado)
Trabamiento/destrabazón de las puertas con mando a distancia (de estar equipado) 6-4
Reemplazo de la pila del mando a distancia 6-7
Reprogramación del mando a distancia 6-7
Sistema de mando a distancia inoperante 6-6
Matafuego (de estar equipado) 9-22
Motor
Cambio de aceite 13-1
Capó 9-5
Datos técnicos 12-2
Servicios en la parte eléctrica 9-9
Sistema de encendido y arranque e inmobilizador del motor 6-10
Sobrecalentamiento 9-6
Ventilador del motor 9-8

N

Neumáticos
Datos técnicos 12-5
Inspección de la condición 13-10
Inspección de la presión de los neumáticos 13-9
Intercambio de los neumáticos 13-10
Reemplazo de los neumáticos ... 9-2, 13-11

O

Odómetro parcial/reloj 6-1
Odómetro total 6-1
Optativos y accesorios 4-1

P

Parasoles 10-2
Plan de mantenimiento preventivo 13-12
Portaobjetos 10-1
Protección al medio ambiente 5-1
Puertas
Trabamiento automático 6-6
Trabamiento con la llave (con mando a distancia) 6-7
Bloqueo y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia 6-5
Traba de seguridad para niños 6-9
Trabamiento/destrabazón con mando a distancia (de estar equipado) 6-4
Trabamiento/destrabazón desde adentro del vehículo 6-8
Trabamiento y destrabazón con la llave (con mando a distancia) 6-7, 6-8
Trabamiento y destrabazón con la llave (sin mando a distancia) 6-8

R

Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet 3-1
Reemplazo de las bombillas
Luces de alumbrado del compartimiento de los pasajeros 9-21
Luz alta y baja 9-17
Luz de faro delantera 9-18
Luz de la placa de la matrícula 9-20
Luz de freno, señalizadora de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de posición trasera 9-19
Señalizador de giro delantero 9-18
Reemplazo de neumáticos 9-2
Relevadores 9-15
Aplicación 9-16
Remolque del vehículo 9-4
Ruedas
Balanceo 13-9

Datos técnicos 12-5
Inspección de la condición 13-10
Repuesto 9-1

S

Señalizadores de emergencia 6-2, 6-19
Señalizadores de giro
Delantero 9-18
Luces indicadoras 6-2
Palanca 6-19
Trasero 9-19
Servicios en la parte eléctrica 9-9, 13-1
Sistema de advertencia sonoro de la luz de faro delantera encendidos 6-18
Sistema de aviso de inspección 13-11
Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor 6-10
Sistema de enfriamiento
Cambio del líquido 13-3
Nivel del líquido 13-3
Sistema de protección infantil 7-5
Sistema de ventilación y acondicionador de aire (optativo) 6-23
Acondicionador de aire (optativo) ... 6-27
Ajuste de los difusores de aire 6-24
Calefacción (optativo) 6-25
Calentamiento hacia el área de los pies (optativo) 6-26
Circulación interior del aire 6-25
Desempañador de la luneta 6-26
Desempañado de los cristales 6-26
Difusores de salidas del aire 6-23
Entrada de aire exterior 6-23
Ventilación 6-24
Sistema eléctrico
Datos técnicos 12-2
Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado). 13-6
Sobrecalentamiento del motor
Con formación de vapor 9-8
Sin formación de vapor 9-6
Sugerencias 5-1

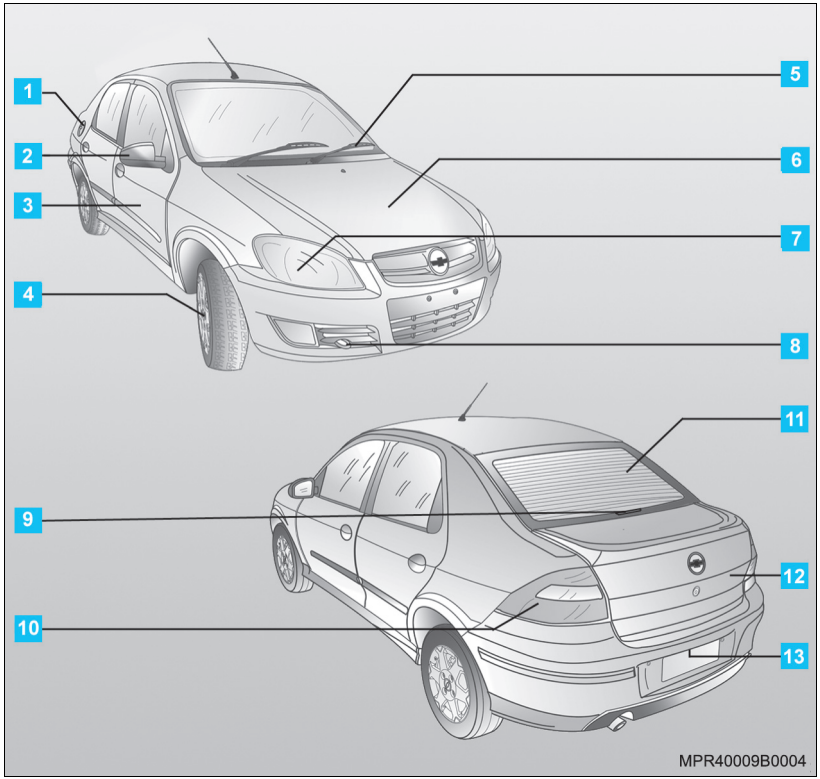
T

Tablero de instrumentos 6-1
Tacómetro (cuentavueltas) 6-1
Tanque de combustible 13-4
Llenado 13-4
Tarjeta *INFOCARD* 3-2
Traba de seguridad para niños 6-9
Trabamiento de las puertas 6-4
Trabamiento y destrabazón de las puertas con la llave (con mando a distancia – de estar equipado) 6-7, 6-8
Trabamiento y destrabazón de las puertas con la llave (sin mando a distancia) 6-8
Transmisión manual 6-21
Datos técnicos 12-3
Marchas adelante 6-21
Marcha atrás 6-21
Triángulo de seguridad (de estar equipado) 9-1

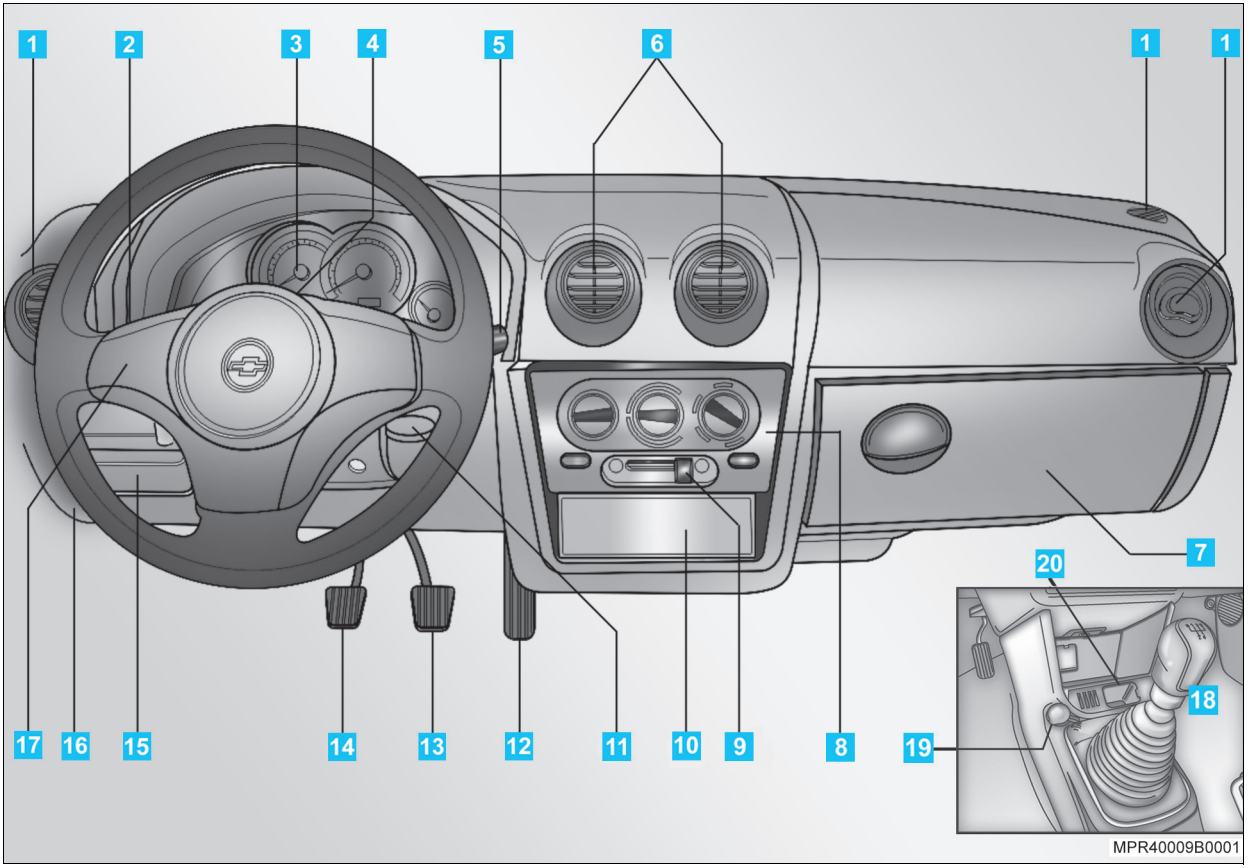
V

Velocímetro 6-1
Ventilación 6-24
Ventilador del motor 9-8
Volante de la dirección 6-16
Sistema de protección contra impactos 6-16

La finalidad de este índice ilustrado es facilitar la localización de la descripción y función de cada mando o equipamiento de su vehículo. Todos los puntos relacionados en la tabla están numerados en la figura y los mismos se pueden encontrar en la página señalada.



		Página
1	Tapa del tanque de combustible	13-4
2	Espejo retrovisor exterior	6-13
3	Puerta	6-4
4	Rueda y neumático	13-9
5	Limpia y lavaparabrisas	6-19
6	Capó	9-5
7	Luces baja/alta, luz de faro delantera y luz señalizadora de giro	6-17, 6-18, 6-19
8	Gancho de remolque	9-4
9	Tercera luz de “stop”	6-30
10	Luz señalizadora de giro, luz de marcha atrás, luz de freno y luz de posición trasera	6-19, 6-21, 6-30
11	Desempañador de la luneta	6-26
12	Tapa del baúl	6-13
13	Luz de la placa de la matrícula	6-17

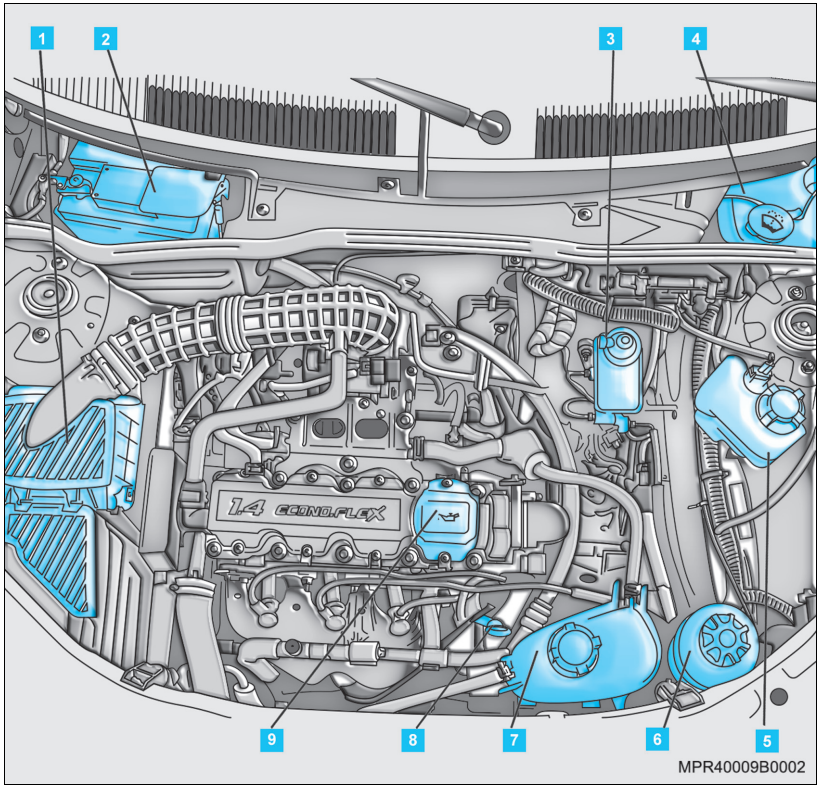

1
2
3
4
5
6
1
1
7
20
18
19
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
MPR40009B0001

Página

1 Difusores de la salida de aire laterales 6-23
2 Palanca de accionamiento: mando de las luces, destellador del faro, luz alta y señalizador de giro (no visible) 6-17, 6-19
3 Tablero de instrumentos 6-1
4 Interruptor del señalizador de emergencia (no visible) 6-19
5 Palanca de accionamiento: limpia/lavaparabrisas 6-19
6 Difusores de la salida de aire central 6-23
7 Porta-luvas
8 Botones de regulación: temperatura, ventilación y dirección de aire 6-24
9 Interruptor de la circulación de aire interior 6-25
10 Compartimiento para la instalación del sistema de audio
11 Interruptor de encendido y arranque (no visible) 6-10
12 Pedal del acelerador 6-30

Página

13 Pedal del freno 6-30
14 Pedal de embrague 6-30
15 Caja de fusibles con portaobjetos en la tapa (de estar equipado) 9-13
16 Palanca de desbloqueo del capó 9-5
17 Bocina 6-17
18 Palanca de cambio de marchas 6-21
19 Enchufe 12V para accesorios (de estar equipado) 10-1
20 Portaobjetos 10-1



Página

1 Filtro de aire 13-3
2 Batería 9-9
3 Depósito de fluido del freno 13-8
4 Depósito de agua del limpiaparabrisas 6-20
5 Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina) (de estar equipado) 13-7
6 Depósito de fluido de la dirección hidráulica (de estar equipado)..... 13-12
7 Depósito de expansión del líquido de enfriamiento 9-7, 13-3
8 Varilla medidora del nivel de aceite del motor 13-2
9 Llenado de aceite del motor..... 13-1

Además de las informaciones contenidas en esta Guía, Usted dispone de:

- Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet
- Chevrolet *Road Service*
- Tarjeta *INFOCARD*



Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet

Es importante que Usted sepa que en caso de que su vehículo presente alguna anomalía, Usted puede llevarlo a cualquier Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que lo reparen, dentro o fuera del período de garantía, donde será atendido por profesionales altamente entrenados. En caso de juzgar necesaria alguna aclaración adicional, busque el Gerente de Servicio.

¡Atención! Este vehículo ha sido desarrollado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la total seguridad de sus ocupantes. A causa de esto, para el armado en la línea ensambladora se utilizan tornillos con compuesto sellador químico, que, en caso de quitarse, deberán ser reemplazados por tornillos genuinos nuevos y que presenten el mismo número de pieza. Además, es también indispensable la limpieza adecuada de la contrapieza para que sea obtenida la torsión perfecta y aún una efectiva reacción fisicoquímica de los compuestos químicos que hacen parte del referido compuesto para tratamiento químico cuando fuese utilizado un nuevo tornillo.

Por lo tanto, le recomendamos que servicios en sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), o aún servicios que indirectamente afecten tales sistemas, sean efectuados siempre por la Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet. Para aclaraciones más detalladas, contacte al Concesionario o Taller Autorizado de su preferencia.

Chevrolet Road Service

Chevrolet *Road Service* es un servicio de soporte, vía teléfono, exclusivo para clientes Chevrolet, que atiende 24 horas al día, 7 días por la semana, el año entero (incluyendo sábados, domingos y festivos), en caso de que se suceda alguna **paralización*** o **accidente*** en el vehículo durante el período cubierto por la Garantía. Chevrolet *Road Service* es válido en todo el territorio nacional y países del Mercosur (Paraguay, Uruguay y Argentina), ofreciendo los siguientes servicios:

Para los casos de paralización: reparación en el propio sitio, remolque/servicio de grúa, coche de repuesto, transporte alternativo, hospedaje, remoción del vehículo reparado, reemplazo de neumáticos, envío de combustible, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Se entiende por **paralización***, los defectos de fabricación, de origen mecánica o eléctrica que:

- Impidan la locomoción del vehículo por sus propios medios, o la utilización del cinturón de seguridad;
- Provoquen grietas y/o roturas en los cristales de los vehículos, y aún afecten los mecanismos de accionamiento, impediendo el cierre de los mismos.

Para los casos de accidente: remolque/servicio de grúa, transporte alternativo.

Se entiende por **accidente***, colisión, choque o vuelco involucrando directa o indirectamente el vehículo y que impida el mismo que se mueva por sus propios medios.

El cliente que esté viajando por la región del Mercosur va a tener disponibles los mismos servicios ofrecidos por el programa aquí en Brasil, con la ventaja de estar cubierto en garantía de mano de obra y piezas de repuesto (según el punto Garantía - Vehículo Turista), para que sume aún más tranquilidad y ventajas para aquellos que viajan a negocios o como turistas.

Para utilizar los servicios contacte a la Central de Atención Chevrolet *Road Service* en el país donde ha sucedido la anomalía y solicite la atención en su propia lengua (portugués/español), a través de los teléfonos:

Brasil	**0800-702-4200**
Argentina	**0800-555-11-15**
Uruguay	**0800-1115**
Paraguay	**0010 (cobro revertido)**
	0054-11-478-81-115

Cuando el vehículo nuevo le sea entregado, Usted va a recibir la tarjeta *INFOCARD* que, además de ayudarlo a identificar los códigos de su vehículo (chasis, alarma, inmovilizador, llave y radio), va a servir también como tarjeta del Chevrolet *Road Service*.

Para otras aclaraciones, lea la Guía de Condiciones Generales del Programa, que está insertada en el sobre de informaciones generales que es entregado al propietario Chevrolet.



Tarjeta *INFOCARD*

INFOCARD es una tarjeta que presenta una contraseña ofrecida juntamente con el vehículo y que contiene los siguientes códigos fundamentales en caso de que sea necesario algún servicio:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Seguridad
- Inmovilizador
- Llave
- Radio

Mantenga la tarjeta *INFOCARD* fuera del vehículo.



Para atender las exigencias de confort y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece equipamientos optativos genuinos de fábrica y accesorios aprobados para instalación en los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Esta Guía ha sido publicada en la fecha señalada en la capa y contiene informaciones basadas en un vehículo totalmente equipado con optativos y accesorios disponibles en esta fecha. Por lo tanto, podría haber alguna discrepancia entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración del vehículo con respecto a optativos y accesorios, o aún, Usted puede no encontrar en su vehículo algunos componentes mencionados en esta Guía.

En caso de que hubiera alguna discrepancia entre los componentes identificados y el contenido de esta Guía, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de la producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda.

La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originalmente en su vehículo. Esta Factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos considerados por lo que respecta a la Garantía ofrecida por General Motors do Brasil Ltda. para los productos manufacturados.

General Motors do Brasil Ltda., se reserva el derecho de, a cualquier momento, hacer cambios en sus productos para mejor atender las necesidades y expectativas de sus consumidores.

Nota A causa de la tecnología del sistema electrónico que equipa su vehículo, no instale ningún tipo de equipamiento eléctrico que no sea genuino en los mazos de conductores del vehículo, tales como, alarma, elevacristales eléctricos, sistema de cierre central, inhibidor de encendido y/o de combustible, sistema de audio, como radio y módulo de potencia, sistema del acondicionador de aire, alumbrado auxiliar, entre otros. Esto podría llevar a daños graves al vehículo, por ejemplo, paralización eléctrica, fallas de comunicación entre los componentes electrónicos, la inmovilización o hasta incendio del vehículo a causa de sobrecarga del sistema, que NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos y tienen el conocimiento adecuado para instalar los accesorios genuinos, que son compatibles con el sistema electrónico del vehículo.



Proteja y respete el medio ambiente, recorriendo siempre a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet cuando vaya a reparar o a instalar equipamientos en su vehículo.

General Motors se preocupa constantemente con el medio ambiente, tanto con respecto al desarrollo como en la fabricación de sus productos. Los materiales utilizados son compatibles con el medio ambiente y en la mayoría de las veces los mismos se pueden reciclar. Los métodos de producción también están sujetos a las normativas de protección al medio ambiente. Materiales dañinos como el cadmio y el amianto, no más son utilizados y el acondicionador de aire funciona con un gas refrigerante exento de CFC (hidrocarbonetos fluorclorídricos). El porcentaje de contaminantes en los gases de escape también ha sido reducido.

Conduciendo ecológicamente

Dependiendo de la manera como conduce su coche, Usted asume una postura compatible con el medio ambiente, manteniendo los niveles de ruidos y de emisión de gases bajo niveles razonables, suministrando economía y mejoría con respecto a la calidad de vida. Aceleraciones bruscas aumentan considerablemente el consumo de combustible. El ruido generado a causa de aranques, como el arrastro de los neumáticos y altas revoluciones, aumentan el nivel de ruido en hasta cuatro veces. Siempre que la revolución fuese aumentada, busque pasar a la marcha siguiente. Busque mantener distancias seguras y suficientes del coche que va adelante, evitando arranque y paradas bruscas y frecuentes, que causan la polución sonora, sobrecarga de gases de escape y consumo excesivo de combustible.

Sugerencias

Ralentí: también consume combustible y produce ruido; de esta manera cuando fuese necesario esperar a alguien, apague el motor.

Alta velocidad: cuanto más alta, mayor va a ser el consumo de combustible y el nivel de ruido causado por los neumáticos y por el viento.

Presión de los neumáticos: debe estar siempre dentro de los límites especificados. Neumáticos con presión baja aumentan el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

Cargas innecesarias: también contribuyen para el aumento de consumo de combustible, principalmente cuando accelere en tráfico urbano.

Portaequipajes del techo: puede aumentar el consumo en 1 litro/100 km, a causa de la mayor resistencia al aire. Quite el portaequipajes del techo cuando el mismo no esté en uso.

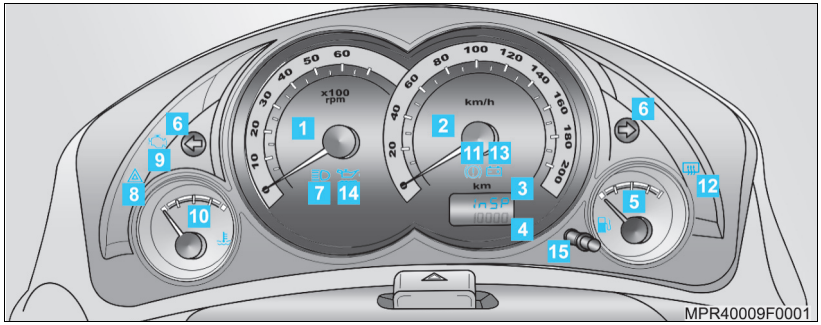
Inspecciones y reparaciones: a causa de que General Motors utiliza materiales compatibles con el medio ambiente, no efectúe ninguna reparación sólo, ni tampoco servicios de regulación y de inspección del motor pues esto podría entrar en conflicto con las leyes sobre la protección del medio ambiente y también, los componentes reciclables podrían perder la capacidad de reciclaje, además del riesgo de contacto con ciertos materiales que podrían acarrear peligros a la salud.

Control de emisiones

- La emisión máxima de CO (monóxido de carbono), bajo revolución de ralentí y punto de encendido (avance inicial) especificados, debe ser, como máximo, del 0,5%. Estos valores son válidos para combustible padrón especificado para prueba de emisiones.
- La emisión de gases del cárter del motor hacia la atmósfera debe ser nula bajo cualquier régimen del motor.
- Este vehículo está equipado con un sistema anticontaminante de gases evaporados del tanque de combustible (canister) (vehículos a gasolina y vehículos ECONO.FLEX – alcohol y gasolina).
- En los vehículos equipados con motores ECONO.FLEX – alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON minimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.
- No se puede regular exteriormente la revolución del ralentí. La regulación del porcentaje de CO y de la revolución del ralentí es efectuada electrónicamente a través del módulo de control electrónico – ECM.

Nota Para el mercado paraguayo, en vehículos ECONO.FLEX use siempre gasolina (95 RON minimo con 20% de alcohol) y/o alcohol carburante. Nunca utilice nafta pura (0% de alcohol) en este tipo de motor.

Nota El uso de combustible diferente del especificado podría comprometer el desempeño del vehículo y aún dañar los componentes del sistema de alimentación y el propio motor; tales daños no están cubiertos por la garantía.



Tablero de instrumentos

1 Tacómetro (cuentavueltas)

Señala la cantidad de revoluciones del motor. Para efectuar la lectura, multiplique por 100 el valor señalado. El área de la escala color blanco señala la gama de trabajo normal.

Nota El área de la escala color rojo señala la revolución crítica, que podría dañar el motor.

Para que obtenga el mejor rendimiento del motor, se debe conducir el vehículo bajo la gama entre la revolución de par motor máximo neto y la revolución de potencia máxima (vea las revoluciones en la *Sección 12, Especificaciones*).

2 Velocímetro

Señala la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

3 Odómetro total

Señala en total de kilómetros recorridos por el vehículo.

4 Odómetro parcial/reloj

Para que alterne las funciones de odómetro y de reloj, presione ligeramente el botón 15. El odómetro parcial señala la distancia recorrida por el vehículo, en un determinado trayecto.

Para poner a cero el odómetro parcial: Para volver a cero el odómetro parcial; presione el botón 15 por cerca de 2 segundos.

Nota Una semana antes del límite de tiempo para inspección ó cada 10.000 km recorridos, cuando el encendido fuese conectado, va a ser exhibido el mensaje "**InSP**" en la pantalla del odómetro (vea "*Sistema de aviso de inspección*", en la Sección 13).

El ajuste de las horas y minutos es efectuado como sigue:

Botón 15	Funcionamiento
Presione más de 2 segundos	Los digitos de horas parpadean
Presione menos de 2 segundos	El número avanza
Presione más de 2 segundos	Los digitos de minutos parpadean
Presione menos de 2 segundos	El número avanza

Para concluir el modo de ajuste, presione el botón por un intervalo superior a 2 segundos.

5 Indicador del nivel de combustible

Este indicador funciona solamente con el encendido conectado. La aguja señala la cantidad de combustible que hay dentro del tanque de combustible del vehículo. La zona roja de la gama señala el nivel de reserva de combustible. En caso de que a luz de advertência encienda, llene el tanque de combustible del vehículo lo más temprano possible. En caso de que esta luz empiece a destellar intermitentemente, reposte el vehículo tan pronto sea posible.

Nota La luz debe encender cuando el encendido fuese conectado y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

La condición ideal para efectuar la lectura de la indicación del nivel de combustible debe suceder con el vehículo nivelado, sin acelerar, efectuar curvas ni tampoco frenados.

6 Luces indicadoras de los señalizadores de giro

Destellan mientras las luces señalizadoras de giro estén accionadas, hacia la derecha o hacia la izquierda y/o cuando el señalizador de emergencia fuese accionado.

Nota En caso de que la luz parpadee con frecuencia más grande que la normal, esto señala que una de las bombillas está quemada.

7 Luz indicadora de luz alta/ destellador

Enciende cuando la luz alta está accionada o cuando la palanca del destellador fuese accionada.

8 Señalizador de emergencia

Cuando se presiona la tecla del interruptor ⚠, se encienden las luces señalizadoras de giro. Cuando fuese nuevamente presionada la tecla, las luces señalizadoras de giro se apagan.

Para facilitar la ubicación, la tecla del interruptor ha sido puesta encima de la columna de dirección.

¡Atención! Este señalizador solamente se debe utilizar en caso de emergencia y con el vehículo parado.

9 Luz indicadora de anomalía del sistema de control de emisiones

Nota La luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la reparación.

Si la luz enciende con el motor funcionando, hay falla en el sistema de control de emisiones. Probablemente, los límites de emisiones han sido excedidos. En este caso el sistema acciona automáticamente un programa de emergencia que permite que el vehículo siga siendo conducido. Le recomendamos que contacte a un Concesionario inmediatamente.

No conduzca por un largo período con esta luz encendida para no dañar el convertidor catalítico ni tampoco aumentar el consumo de combustible. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea inspeccionado y reparado.

Vehículos a gasolina: En caso de que la luz indicadora se encienda por cortos intervalos y apáguese (con el vehículo en movimiento), esto es una situación normal que no debe causar preocupaciones.

Vehículos Flexpower/ECONO.FLEX (de estar equipado): En caso de que la luz encendiera intermitentemente con el motor funcionando, esto significa que hay falla de combustión en el motor; esto podría dañar el catalizador. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet lo más temprano posible para que la falla sea inspeccionada y reparada.

10 Indicador de anomalía en la temperatura del líquido de enfriamiento del motor

Aguja en el extremo izquierdo (escala azul): el motor aún no alcanzó la temperatura normal de funcionamiento.

Nota Mientras el motor no alcance la temperatura normal de funcionamiento (escala central blanca), evite aumentar la revolución del motor con aceleraciones bruscas.

Aguja en el area central blanca: temperatura normal de funcionamiento.

Aguja en el extremo derecho (escala roja): motor sobrecalentado. Interrumpa el funcionamiento del motor inmediatamente (vea *"Sobrecalentamiento del motor", en la Sección 9*).

11 Luz indicadora del freno de estacionamiento y bajo nivel de fluido del sistema hidráulico de freno

¡Atención! En caso de que la luz (!) no apague con el motor en funcionamiento y el freno de estacionamiento desaplicado, conduzca el vehículo cuidadosamente hasta un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet más cercano. Bajo esta condición podría ser necesario presionar el pedal de freno con más fuerza que en condiciones normales y la distancia frenado también va a ser más larga. Evite correr riesgos innecesarios bajo estas situaciones y, en caso de que la eficiencia del sistema freno haya sido reducida, estacione el vehículo y contacte al Chevrolet *Road Service*.

12 Luz indicadora del desempañador de la luneta

Este dispositivo sólo funciona con el encendido conectado.

Para conectar, tire el interruptor del ventilador y el símbolo quedará alumbrado en el tablero de instrumentos. Para desconectar, presione el interruptor.

Desconéctelo tan pronto la visibilidad esté suficiente, evitando sobrecargas eléctricas innecesarias.

Nota Cuando fuese a limpiar interiormente la luneta, se debe tener cuidado para que el elemento térmico del cristal no sea dañado (filamentos).

13 Luz indicadora de carga de la batería

Nota Esta luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apágase después del arranque del motor. En caso de que esta luz no se encienda, es posible que la bombilla esté quemada. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sean efectuadas las reparaciones necesarias.

En caso de que la luz quede encendida mientras el motor esté funcionando, esto significa que hay falla en el sistema de carga de la batería. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspección y reparación.

14 Luz indicadora de presión de aceite del motor

Nota Esta luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apágase después del arranque del motor. En caso de que la luz no encendiera, probablemente la bombilla está quemada. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sean efectuadas las reparaciones necesarias.

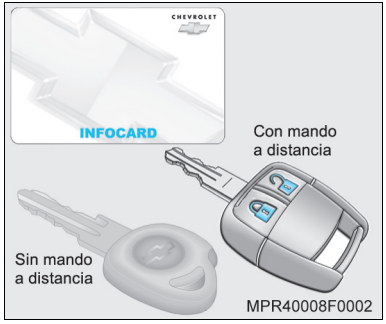
Con el motor calentado y el vehículo en ralentí, la luz puede quedar intermitentemente encendida, debendo apagar cuando la revolución del motor fuese aumentada.

¡Atención! En caso de que la luz quede encendida mientras el vehículo esté siendo conducido, estacione inmediatamente y desconecte el motor, pues es posible que hay sucedido una paralización del sistema de lubricación; esto podría causar el bloqueo del motor y consecuentemente de las ruedas. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

¡Atención! En caso de que las ruedas queden bloqueadas con el vehículo en movimiento, presione el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios hacia punto muerto y desconecte el encendido, pero no quite la llave de encendido hasta que el vehículo esté completamente detenido. Va a ser necesaria una fuerza más grande para frenar el vehículo y mover el volante de dirección. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

15 Botón de ajuste de horas y minutos

El botón de ajuste de horas y minutos pone en cero el odómetro parcial y conmuta las funciones entre odómetro parcial y reloj digital.



Llave

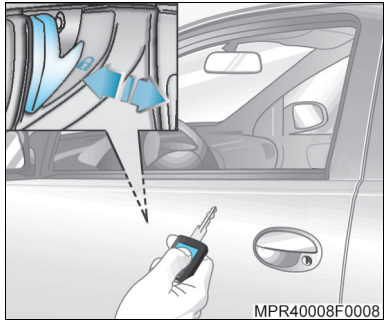
Una sóla llave sirve para todas las cerraduras del vehículo y para el encendido. Es suministrada también una llave de repuesto (sin mando a distancia), que dispone de una etiqueta con el código de identificación, para que sea facilitada la confección de una copia de la misma, si fuese necesario. No guarde la llave de repuesto en el habitáculo, pero en un sitio seguro, para que sea fácilmente encontrada, si fuese necesario.

Copia de la llave

La solicitud de una copia de la llave sólo será posible teniendo a mano el código de identificación de la misma; este código se puede hallar en la tarjeta *INFOCARD* o en la etiqueta de la llave de reserva.

Nota Solamente la llave hecha en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet asegura el funcionamiento adecuado del sistema del inmovilizador del motor, evitando posibles costos y fallas con relación a la seguridad y daños al vehículo, además de evitar problemas a causa de reclamaciones en garantía.

En caso de que fuese necesario adquirir un nuevo mando a distancia, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Trabamiento/destrabazón de las puertas con mando a distancia (de estar equipado)

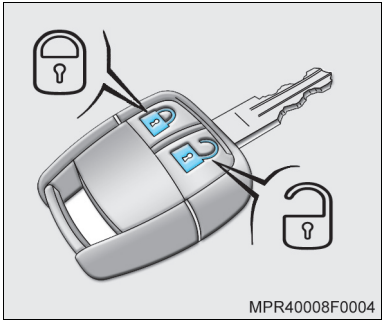
Activación/desactivación del sistema de alarma antirrobo (de estar equipado)

Cierre automático de los cristales (de estar equipado)

¡Atención! En caso de accidente, las puertas son automáticamente destrabadas (con el encendido conectado) para facilitar la ayuda desde afuera del vehículo.

El sistema de la alarma antirrobo monitorea las puertas, tapa del baúl y capó del motor.

Nota Los cierres eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica el que inhibe el accionamiento de los seguros de las puertas o el mando a distancia en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.


MPR40008F0004

Bloqueo de las puertas y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y en presione el botón . Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando el accionamiento.
- Las puertas delanteras y traseras son trabadas.
- El sistema de alarma antirrobo se activa cerca de 10 segundos después que fuese accionado.
- Los cristales con mando eléctrico son automáticamente cerrados. En caso de que uno de los elevacristales eléctricos no cierre el cristal, la bocina va a emitir una señal sonora, avisándole que el cristal no está completamente cerrado.

¡Atención!

- El sistema de la alarma antirrobo solamente será accionado después que sucediera un ciclo completo de abertura y cierre de la puerta delantera (lado izquierdo, puerta del conductor). Si, después de quitar la llave del interruptor de encendido, la puerta del conductor no fuese abierta o cerrada [por ejemplo, si el usuario bajara por la puerta delantera (lado derecho) o por una de las puertas traseras], al accionar el sistema de alarma antirrobo, las luces señalizadoras parpadearán, pero el sistema de alarma no será activado.
- En caso de que hubiera alguna persona dentro del vehículo, ¡no accione el sistema de cierre central a través del mando a distancia!

Nota Para evitarse disparos inadvertidos, al accionar la alarma, compruebe si los cristales accionados manualmente están cerrados.

Trabamiento automático de las puertas

Las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance una velocidad superior a 15 km/h. En caso de que las puertas ya estuviesen trabadas al arrancar el vehículo y fuesen destrabadas antes que el vehículo alcanzara 15 km/h, las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance esta velocidad. Pero, si fuesen destrabadas a una velocidad superior a 15 km/h, el trabamiento automático no volverá a suceder.

Nota

- Si las puertas fuesen trabadas automáticamente después que el vehículo alcanzara 15 km/h, al parar el vehículo y quitar la llave del interruptor de encendido, las puertas serán automáticamente destrabadas. Pero, eso no sucederá si el trabamiento de las puertas haya sido hecho manualmente.
- Para su comodidad, les recomendamos que el sistema de cierre central sea siempre activado/desactivado a través de la unidad de mando a distancia.
- Tenga mucho cuidado al manosear la unidad del mando a distancia; no la exponga a la humedad ni tampoco la accione innecesariamente.

Desbloqueo de las puertas y desactivación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y presione el botón . Cuando fuese accionado es activada la siguiente función:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación;
- El sistema de la alarma antirrobo es desactivado;
- Las puertas delanteras y traseras son destrabadas.

Nota Al destrabar las puertas del vehículo con el mando a distancia y si ninguna de las puertas fuese abierta, las puertas van a ser trabadas automáticamente después de 1 minuto; en caso de que dentro de este período alguna de las puertas fuese abierta no va a suceder el trabamiento automático.

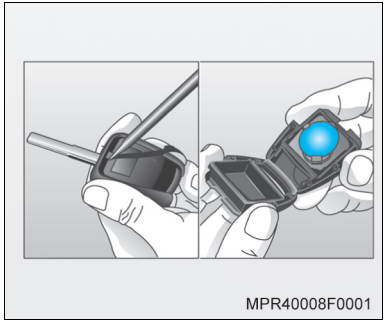
Sistema de mando a distancia inoperante

La causa podría ser:

- La pila del mando a distancia está descargada y se debe reemplazarla.
- El mando a distancia ha sido accionado varias veces fuera del radio de acción; se debe programarlo nuevamente.
- Interferencia de ondas de radio muy potentes.

En caso de que el problema persista, use la llave mecánicamente para las operaciones necesarias y busque un Concesionario o Taller Autorizado para que la misma sea inspeccionada y reparada.

Nota En caso de que el mando a distancia no estuviese funcionando o la batería del vehículo estuviese descargada, se podrá destrabar las puertas, insertándose la llave (mecánicamente) en la cerradura de las puertas delanteras. En este caso, solamente la puerta en la que fuese insertada la llave será destrabada. Por lo tanto, siempre asegúrese de mantenerlas desobstruidas para que pueda abrirlas, si fuese necesario.

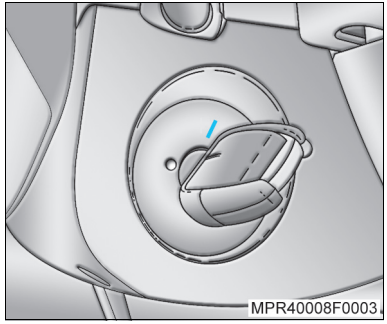


Reemplazo de la pila del mando a distancia

En caso de que el radio de acción del mando a distancia fuese reducido, reemplace la pila.

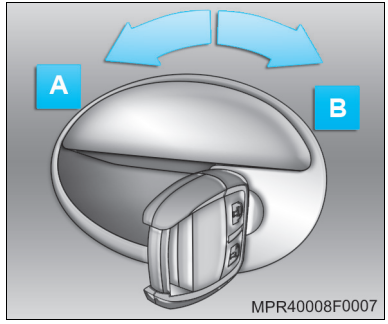
Desencaje el mando a distancia de la llave y abra la carcasa de la pila, utilizando un destornillador. Reemplace la pila usada por otra con la misma especificación y siguiendo la posición de armado. Cierre el mando a distancia y encájelo en la llave hasta oír un estallido.

Pila utilizada: CR2032 de 3V.



Reprogramación del mando a distancia

1. Inserte la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire la llave a la posición **I** (encendido conectado).
3. Dentro de, como máximo, dos segundos, y sin quitar la llave del interruptor de encendido, presione brevemente por dos veces consecutivas, uno de los botones de la unidad de mando a distancia.
4. El sistema de cierre central traba y destraba las puertas para comprobar que la unidad de mando a distancia ha sido programada.



Trabamiento de las puertas con llave (con mando a distancia)

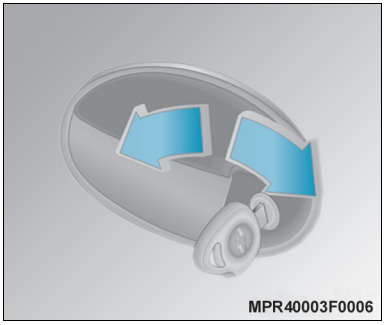
Al girar la llave en el sentido horario (**B**), todas las cuatro puertas quedan trabadas.

¡Atención! Compruebe si todos los cristales están cerrados al accionar la alarma antirrobo.

Destrabazón de las puertas con llave (con mando a distancia)

Al girar la llave en el sentido antihorario (**A**), todas las puertas quedan destrabadas.

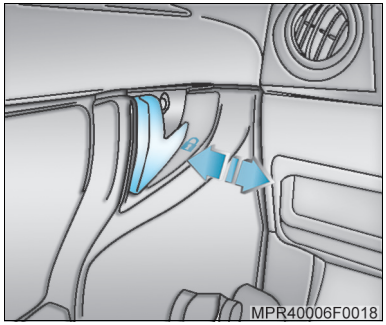
Nota Por razones de seguridad, en caso de destrabazón de la puerta por medio de la cerradura (con la alarma activada), la alarma no será desactivada; dicho dispositivo va a disparar cuando una de las puertas o la tapa del baúl fuese abierta. Será desactivada al girarse la llave en el interruptor de encendido del vehículo o al presionarse el botón de destrabazón en el control remoto.



Trabamiento y destrabazón de las puertas con la llave (sin mando a distancia)

Puerta del conductor: Gire la llave en el sentido horario para trabar la puerta y en el sentido antihorario para destrabarla.

Puerta del pasajero: Gire la llave en el sentido antihorario para trabar la puerta y en el sentido horario para destrabarla.



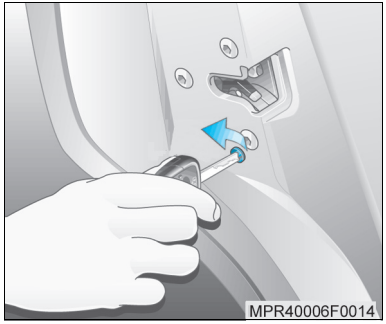
Trabamiento/destrabazón de las puertas desde adentro del vehículo

Para destrabar: tire la manija de seguridad hasta la 1ª etapa. En vehículos equipados con cierre eléctrico, al destrabar la puerta del conductor, las demás puertas aún serán destrabadas.

Para abrir: tire la manija de seguridad hasta la 2ª etapa.

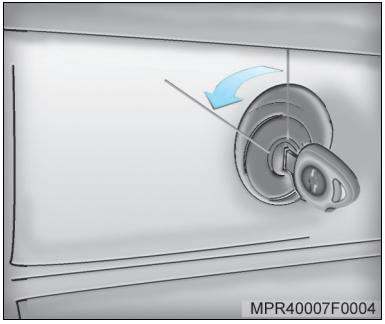
Para trabar: empuje la manija hasta el final del recorrido, hasta que sea exhibido (completamente) el icono de un candado. En vehículos equipados con cierre eléctrico, al trabar la puerta del conductor, las demás puertas aún serán trabadas.

En caso de que la puerta del conductor fuese trabada inadvertidamente al cerrarla (vehículos sin traba eléctrica), la manija interior volverá a la posición destrabada. Esto evitará que el vehículo sea trabado con la llave en el habitáculo.



Traba de seguridad para niños

Para evitar que las puertas sean abiertas desde el habitáculo, hay trabas de seguridad adicionales, ubicadas debajo de las cerraduras de las puertas traseras; las mismas se pueden accionar con la llave, girándolas hacia la posición horizontal. De esta manera, se puede abrir las puertas traseras solamente desde la parte exterior del vehículo.



Apertura y cierre de la tapa del baúl

Con la ranura de la cerradura en la posición vertical

Para abrir:

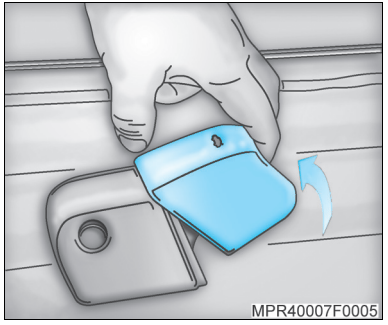
- Gire la llave hasta el tope en el sentido antihorario.

Para cerrar:

- Baje la tapa del baúl, cerrándola con un ligero golpeteo.

Nota Para evitar que la llave quede dentro del baúl, no se debe quitarla del cilindro de la cerradura de la tapa del baúl antes de que la misma sea cerrada.

¡Atención! Si la tapa del baúl fuese abierta sin que el sistema de la alarma fuese desconectado, sucederá solamente el disparo y solamente será desconectado a través del control remoto o del encendido.



Al utilizar el sistema de mando a distancia para destrabar la tapa del baúl

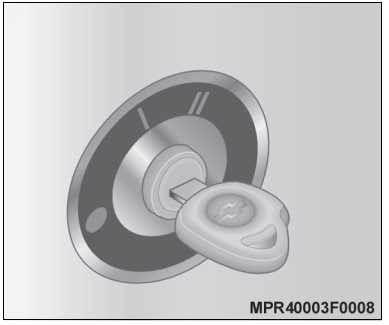
Para abrir:

- Tire la palanca de mando, ubicada en el umbral de la puerta delantera (lado izquierdo), cerca del asiento del conductor; compruebe si la tapa del baúl se abre completamente.

Nota La fijación de accesorios en la tapa del baúl aumentará su peso. En caso de que se vuelva excesivamente pesada, dicha tapa no podría abrirse completamente al destrabarla.

Para cerrar:

- Baje la tapa del baúl, cerrándola con un ligero golpeteo.



Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor

La llave de encendido se puede girar hacia 3 posiciones:

- ● Encendido desconectado y sistema del inmovilizador del motor activado.
- **I** Encendido conectado, motor desconectado y sistema del inmovilizador del motor desactivado.
- **II** Arranque (motor empieza a funcionar).

¡Atención! Antes de que accione el motor, asegúrese de que esté familiarizado con el funcionamiento adecuado de los mandos y controles de su vehículo.

Cuando gire la llave:

- Desde la posición ● hacia la posición **I**: el encendido es conectado y el sistema del inmovilizador del motor es desactivado. Todas las luces indicadoras y de advertencia se encienden en el tablero de instrumentos, apagándose a continuación o luego del arranque.
- Desde la posición **I** hacia la posición **II**: el motor empieza a funcionar. Gire la llave solamente hasta que haya un giro completo del motor y suéltela.
- Desde la posición **II** hacia la posición ●: el encendido es desconectado y el sistema del inmovilizador del motor es activado.

Cuando fuese a arrancar el motor:

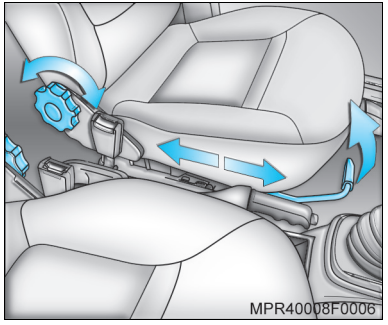
- Asegúrese de que la palanca de cambio de marchas esté en "punto muerto".
- No presione el pedal del acelerador. El sistema de inyección electrónica de combustible actúa automáticamente bajo cualquier condición de temperatura.
- Presione el pedal de embrague para que aligere el motor y facilite el arranque.

Nota El sistema del inmovilizador del motor protege el vehículo contra robos a través de un sistema electrónico que inhibe el arranque del motor. La única manera para desactivar el sistema está descrita anteriormente; de esta manera, mantenga la llave de repuesto en un sitio seguro.

Nota

- Un ligero aumento en la revolución del motor frío es una condición normal; las revoluciones van a estabilizarse pronto.
- Jamás arranque continuamente el motor por más de 10 segundos. En caso de que el motor no empiece a funcionar en la primera tentativa, desconecte el encendido, espere 5 segundos y accione el motor nuevamente. No insista en caso de que el motor no empiece a funcionar después de algunas tentativas. Busque descubrir la causa antes de que accione nuevamente el motor. Si fuese necesario, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- En vehículos equipados con sistema ECONO.FLEX – alcohol y gasolina, compruebe periódicamente el nivel del depósito de gasolina para arranque en frío y llene hasta el nivel, si fuese necesario, con gasolina con aditivo, preferentemente.

¡Atención! No deje los niños sólos en el habitáculo con la llave de encendido insertada en el interruptor de encendido pues esto podría causar accidentes graves. Con las llaves es posible accionar los cristales eléctricos y otros mando, o hasta mover el vehículo.



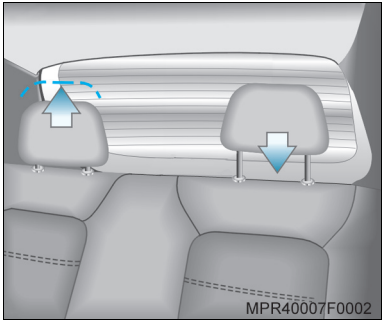
Asientos

Regulación de los asientos delanteros

¡Atención! Es extremadamente importante que regule el asiento en una posición confortable y segura para conducir. Jamás regule la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. El asiento puede desplazarse, causando la pérdida de control del vehículo.

Regulación de la posición longitudinal del almohadón de los asientos delanteros: tire la palanca de regulación ubicada en parte delantera inferior del almohadón y mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Cuando obtenga la posición requerida, libere la palanca, fijando el asiento.

Regulación de la posición del respaldo de los asientos delanteros: gire el regulador ubicado en la parte lateral del asiento.



Apoyacabezas

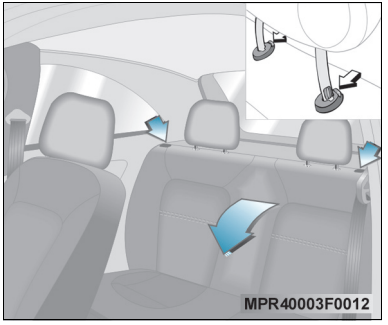
¡Atención! Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Al conducir, los apoyacabezas deben siempre estar correctamente regulados. La parte superior del apoyacabezas debe quedar siempre cerca de la cabeza, alineada en cuanto a la parte superior, jamás al nivel del cuello.

Trasero

Para subir o bajar el apoyacabezas, tírelo hacia arriba o empújelo hacia abajo, con ambas manos.

Delantero

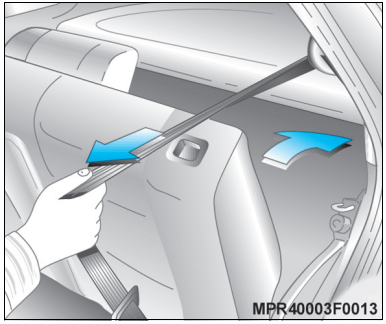
Los apoyacabezas delanteros no presentan regulación en altura.



Plegadura total

Efectúe las siguientes operaciones:

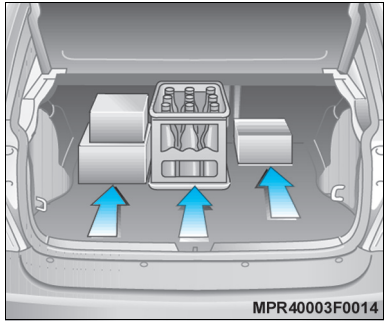
1. Quite los apoyacabezas del asiento trasero; para eso, presione los resortes de retención (flechas) ubicados en la base del apoyacabezas.
2. Tire el almohadón del asiento trasero hacia arriba y hacia adelante hasta que alcance la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros.
3. Destrabe el respaldo del asiento trasero, presionando los botones ubicados en la parte superior y dóblelos completamente hacia adelante hasta que quede apoyado en el sitio destinado al almohadón del asiento trasero.



Retorno del asiento trasero a la posición normal

Efectúe las mismas operaciones descritas para la ampliación del baúl, pero en el sentido inverso; pase el cinturón de seguridad por la parte frontal del respaldo del asiento, para que quede sujetado, y empuje el respaldo hacia la posición vertical de trabado.

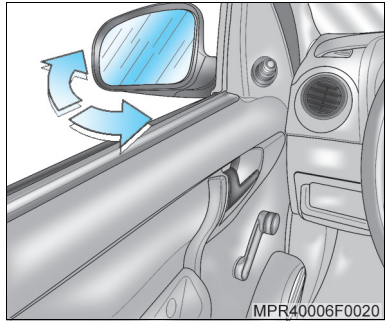
¡Atención! Después de volver el respaldo del asiento trasero a la posición normal, asegúrese de que el mismo esté debidamente trabado, evitando de esta manera, su desplazamiento en caso de un eventual frenado.



Baúl

Acomodación del equipaje

¡Atención! Cuando fuese a acomodar el equipaje, los objetos más pesados se deben poner en la posición lo más adelante posible, sobre el respaldo del asiento trasero (si estuviese plegado), o detrás del respaldo del asiento trasero (si no estuviese plegado). Si los objetos fuesen apilados, ponga los más pesados por debajo de los más livianos. Objetos sueltos en el baúl pueden ser arrojados hacia adelante cuando el vehículo estuviese en alta velocidad y fuese frenado bruscamente.



Espejos retrovisores exteriores

¡Atención! Los objetos mirados a través de espejos retrovisores exteriores van a parecer más pequeños y más lejos que en la realidad, a causa de la convexidad de las lentes. Consecuentemente, es posible subestimar la distancia real en la que está un vehículo reflejado por este tipo de espejo.

Dispositivo de seguridad

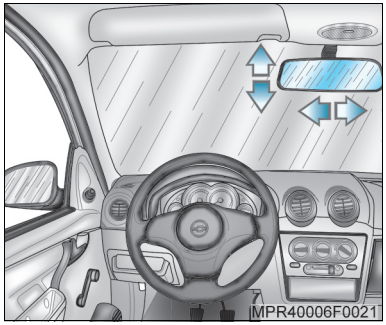
Para la seguridad de los peatones y pasajeros de los vehículos, los espejos retrovisores exteriores pueden ser desplazados hacia adelante o hacia atrás en caso de algún impacto.

En caso de que esto suceda, mueva el conjunto del espejo retrovisor hasta la posición original y lo regule según requerido.

Ajuste manual

¡Atención! Ajuste los espejos retrovisores interiores y exteriores y compruebe en cuanto a su posición correcta antes de empezar a conducir el vehículo.

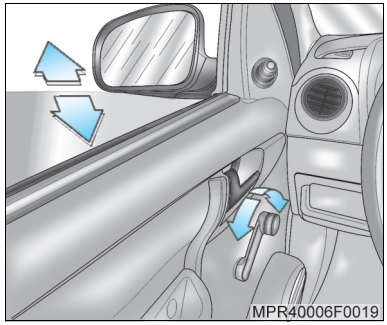
El ajuste de los espejos retrovisores exteriores se hace manualmente, moviéndose las palancas de ajuste, que están ubicadas dentro del vehículo, cerca de la parte delantera de los cristales de las puertas.



Espejo retrovisor interior

La regulación de la posición del espejo retrovisor interior se hace manualmente.

Para que lo vuelva antiencandillante al conducir por la noche, mueva la palanca ubicada en la parte inferior.



Cristales de las puertas

Accionamiento manual

Conductor

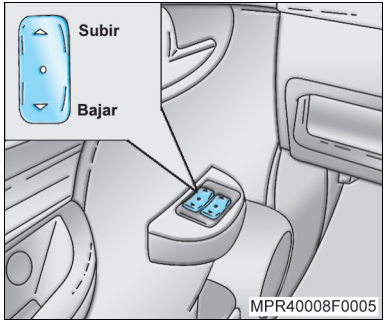
Para abrir: gire la manija en el sentido horario.

Para cerrar: gire la manija en el sentido antihorario.

Pasajero

Para abrir: gire la manija en el sentido antihorario.

Para cerrar: gire la manija en el sentido horario.



Accionamiento eléctrico (de estar equipado)

El accionamiento de los elevacristales de las puertas delanteras se hace a través de los interruptores ubicados en los paneles de las puertas.

En la puerta del conductor, hay dos interruptores: Un para accionar el cristal de la puerta delantera (lado izquierdo) y otro para accionar el cristal de la puerta delantera (lado derecho). Pero en la puerta del pasajero delantero, hay solamente un interruptor para accionar el cristal de esta puerta.

Las puertas traseras no están equipadas con elevacristales eléctricos.

Aunque el interruptor de encendido haya sido desconectado, es posible accionar los elevacristales eléctricos hasta que una de las puertas sea abierta o cerrada.

Apertura o cierre automático con sistema "un toque": Para levantar o bajar completamente el cristal, presione el interruptor por un corto intervalo y lo libere. Para interrumpir el recorrido del cristal, presione el interruptor, aplicando un toque rápido.

Apertura o cierre de los cristales en incrementos pequeños: presione el interruptor con toques breves.

Cierre los cristales desde afuera del vehículo: Al trabar las puertas del vehículo con la llave o con el mando a distancia, todos los cristales (accionados eléctricamente) que estuviesen abiertos se van a cerrar automáticamente.

Nota

- La abertura o cierre automático de los cristales no será posible después que haya sucedido una interrupción de la fuente de energía o caída de voltaje de la batería. En ese caso, es necesario efectuar la programación electrónica de los cristales.
- Los interruptores de accionamiento de los elevacristales eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica que inhibe su accionamiento en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.

Programación electrónica de los cristales

Manualmente: Cierre las puertas, conecte el encendido (posición **I** del cilindro del encendido) y programe individualmente los cristales. Para eso, cierre el cristal que se está programando y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de cerrarlo. A continuación, baje completamente el cristal y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de abrirlo. Efectúe el mismo procedimiento para el cristal de la otra puerta delantera.

Automáticamente: Aún se pueden programar los cristales, accionándose el mando a distancia de la alarma. Los elevacristales eléctricos serán cerrados y serán automáticamente programados.

Nota En caso de que el sistema eléctrico estuviese sobrecargado, la fuente de energía es automáticamente cortada por un corto período de tiempo.

Sistema de protección antiaplastamiento

Si, al cerrarse automáticamente el cristal de la ventana, hubiera alguna resistencia allá de la mitad del recorrido, la subida del cristal será inmediatamente interrumpida y el cristal volverá algunos centímetros.

Sistema de aligero de la presión interior

Al abrir una de las puertas del vehículo, uno de los cristales delanteros va a abrir parcialmente. Al cerrar la puerta, el cristal es cerrado automáticamente.

Sistema de apertura secuenciada

Al accionar el sistema de abertura automática, el movimiento del cristal es interrumpido cerca de 10 mm antes de la posición final; en caso de que quiera que el cristal sea completamente abierto, es suficiente accionar el interruptor de abertura nuevamente.

Volante de la dirección

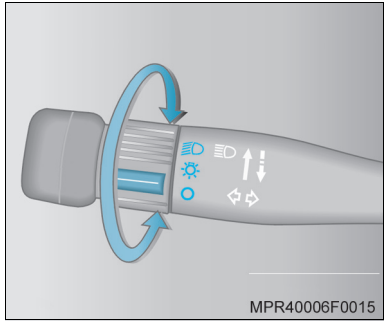
Sistema de protección contra impactos

Un conjunto de componentes deslizantes y que absorben los impactos, combinados con un elemento sujeto a rotura, suministran una desaceleración controlada del esfuerzo sobre el volante, a causa de impacto, protegiendo aún más al conductor.



Bocina

El actuador de la bocina está ubicado en el volante de la dirección. Para accionarla, presione el área central del volante (punto azul en la figura).



Mando de las luces

Botón de los faros y luz de faro delantera

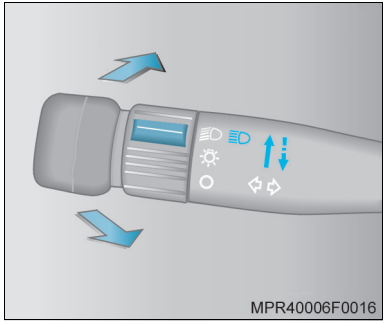
Con el encendido desconectado, se pueden encender las luces y los faros.

O Desconectado.

Se encienden la luz de faro delantera.

Se encienden las luces bajas.

En las posiciones y , las luces de matrícula y iluminación del tablero de instrumentos son encendidas.

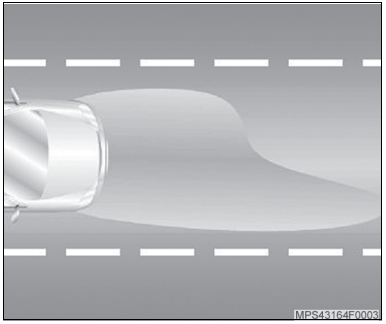


Luz alta: se enciende cuando se mueve la palanca del señalizador de giro hacia adelante. La luz señalizadora de la luz alta queda encendida en el tablero de instrumentos.

Destellador de la luz alta: tirándose la palanca del señalizador de giro en el sentido del volante, la luz alta queda encendida mientras la palanca estuviese tirada. Es utilizado para señalar con el foco de luz alta.

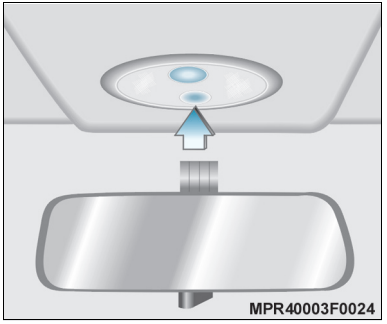
Sistema de advertencia sonoro de la luz de faro delantera y faros encendidos

Al abrir la puerta, con la llave de encendido desconectada y la luz de faro delantera o faros encendidos, es accionada una señal sonora para avisar el conductor que él ha olvidado las luces encendidas.



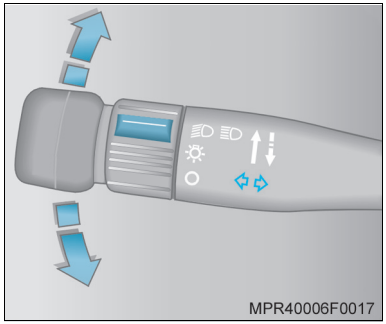
Foco de la luz baja

Nota El foco de luz baja ha sido proyectado para alumbrar determinadas áreas con más intensidad, mejorando la visualización de las placas de señalización y reduciendo el efecto de encandillamiento para los conductores que circulan en el carril contrario. Los faros que equipan su vehículo han sido proyectados teniendo en cuenta atender las normativas de seguridad para vehículos y suministrar un mejor rendimiento en cuanto al alumbrado. Por lo tanto, eventuales diferencias visuales en la forma de las haces (cuando proyectadas en un tabique o pared) representan la condición del proyecto óptico descrito arriba. En caso de dudas, le recomendamos que va a un Taller o Concesionario Autorizado Chevrolet.



Luz interior del techo

Enciende cuando se abre la puerta del conductor. Para que mantenga esta luz encendida, mismo con las puertas cerradas, presione el conjunto de la lente hacia adelante. Para que mantenga las luces interiores desconectadas, mismo cuando la puerta del conductor esté abierta, presione el conjunto de la lente hacia atrás.

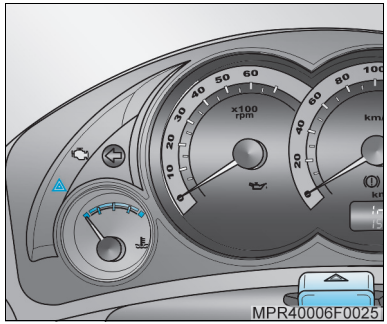


Señalizadores de giro

Moviéndose la palanca de los señalizadores de giro hacia arriba, se encienden las luces señalizadoras de giro (derechas). Moviéndose la palanca hacia abajo, son accionados los señalizadores de giro (izquierda).

El retorno de la palanca del señalizador de giro a la posición de reposo, es hecho automáticamente cuando el volante de dirección vuelve a la posición inicial. Este retorno automático no va a suceder en caso de curvas abiertas o un cambio de carril. Bajo estas condiciones, es suficiente que vuelva la palanca a la posición normal.

Nota En caso de que la luz indicadora del señalizador de giro ⇦⇨ en el tablero de instrumentos, parpadee con frecuencia superior al normal, esto significa que una o más bombillas del señalizador de giro están quemadas.

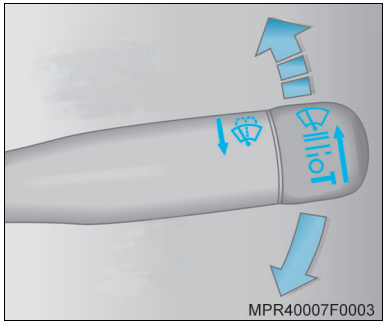


Señalizadores de emergencia

Al presionar la tecla del interruptor ⚠, las luces señalizadoras de giro se encienden y las luces indicadoras aún se encienden en el tablero de instrumentos. Cuando la tecla es nuevamente presionada, las luces señalizadoras de giro se apagan.

Para que facilite la localización, la tecla del interruptor ha sido instalado arriba de la columna de dirección.

¡Atención! Esta señalización solamente se puede usar en caso de emergencia y con el vehículo parado.



Limpia y lavaparabrisas de los cristales

Parabrisas :

Este dispositivo solamente funciona con el encendido conectado.

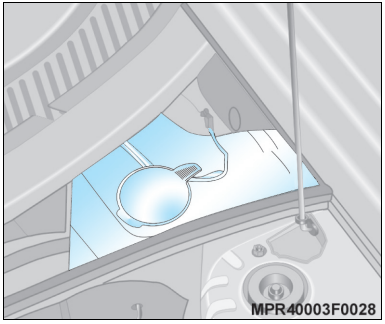
La palanca de accionamiento del limpiaparabrisas presenta cinco posiciones:

- = Funcionamiento continuo rápido.
- – Funcionamiento continuo.
- - - Funcionamiento intermitente (temporizador) (de estar equipado).
- O Desconectado.
- En esa función, la palanca dispone de retorno automático, siendo necesario que la mantenga manualmente en esta posición para que los limpiadores sigan funcionando.

Para rociar agua del depósito hacia el parabrisas, tire la palanca. Mientras se acciona la palanca, el agua es rociada y las hojas del limpiador de parabrisas se mueven (si el vehículo estuviese equipado con temporizador del limpiador del parabrisas), al liberar la palanca, las hojas son movidas algunas veces más.

En vehículos que no estén equipados con temporizador del limpiador de parabrisas, solamente el agua será rociada. Para mover las hojas del limpiador, accione la palanca.

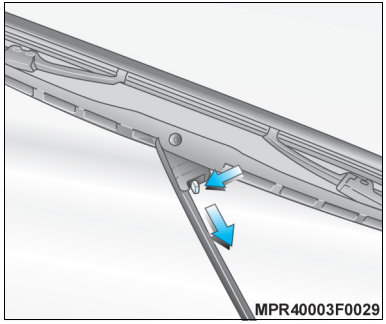
Nota Evite utilizar los limpiaparabrisas con los cristales secos o sin que los rociadores de los lavaparabrisas sean accionados.



Depósito de agua del limpiaparabrisas

Está ubicado en el compartimiento del motor. Para que lo abra, tire la tapa. Llénelo con agua limpia para que evite el atascamiento de los eyectores.

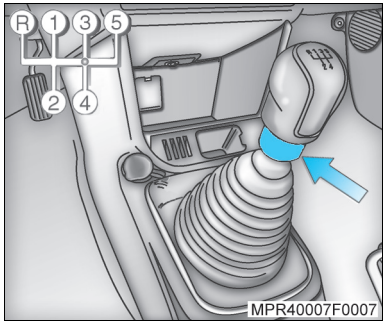
Para que obtenga una limpieza satisfactoria, le recomendamos que añada al agua un frasco de Optikleen, que se puede hallar en los Concesionarios Chevrolet.



Hojas del limpiaparabrisas

Inspección: inspeccione la condición de las hojas frecuentemente. Límpielas con jabón neutro disuelto en agua.

Reemplazo: reemplace las hojas, como mínimo, una vez al año o siempre que la eficiencia de la misma sea reducida, perjudicando la visibilidad en días de lluvia. Para esto, presione la lengüeta de trabado, empuje la hoja hacia abajo y la quite.



Transmisión manual

Posiciones de la palanca selectora:

- ● Punto muerto.
- **1 a 5** Primera a quinta marchas.
- **R** Marcha atrás.

Al engranar la marcha atrás, las luces de marcha atrás se encienden (en el conjunto de luces traseras).

Marchas adelante

Nota Presione el pedal de embrague hasta el tope del recorrido, evitando de esta manera que la caja de cambios sea dañada y mueva la palanca de cambios hacia la posición requerida.

Si la marcha no engrana fácilmente, vuelva la palanca a punto muerto y quite el pie del pedal del embrague; pise el pedal nuevamente y mueva la palanca.

Al cambiar de 4ª para 5ª marcha, presione hacia la derecha cuando desengrane la 4ª. marcha.

Cuando cambie hacia una marcha inferior, no acelere el motor a revoluciones muy altas.

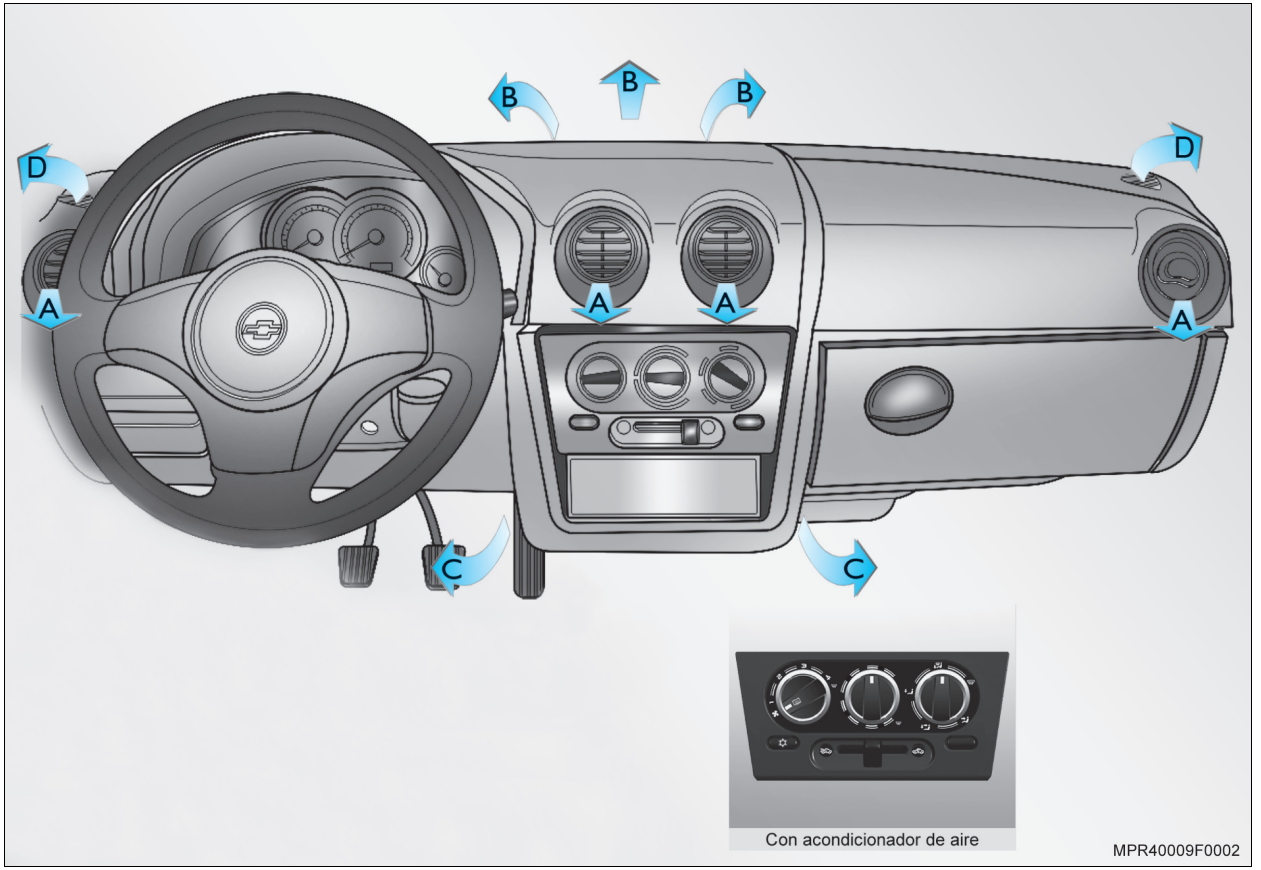
Cuando cambie desde 5ª hacia 4ª marcha, no presione hacia la izquierda.

Marcha atrás

Presione el pedal del embrague, tire el anillo (flecha) y mueva la palanca selectora de marchas hacia la posición **R**.

Nota Mueva la palanca selectora de marchas hacia la posición **R** solamente con el vehículo detenido y algunos segundos después de que presione el pedal de embrague. Si la marcha no fuese engranada fácilmente, vuelva la palanca al punto muerto y quite el pie del pedal de embrague; pise el pedal nuevamente y mueva la palanca.

Nota Jamás engrane la marcha atrás con el vehículo en movimiento.



Con acondicionador de aire

MPR40009F0002

Sistema de ventilación y acondicionador de aire (optativo)

Además de la circulación de aire natural que entra hacia el habitáculo por los difusores de aire (flechas) ubicados en el panel delantero, mientras el vehículo esté en movimiento, se puede aún accionar un ventilador para que aumente la circulación de aire. Para mejor comodidad, este aire se puede calentar o enfriar (con acondicionador de aire).

El sistema de mezcla de aire permite graduar la cantidad de aire caliente (optativo) con aire enfriado, para que se pueda regular rápidamente la temperatura según el nivel requerido bajo cualquier velocidad. La circulación de aire se determina a través de la revolución del ventilador y puede ser influida por la velocidad del vehículo.

Entrada de aire exterior

Para que el sistema de ventilación funcione adecuadamente, las entradas de aire exterior, bajo el parabrisas, deben quedar libres de suciedad.

Difusores de salidas del aire

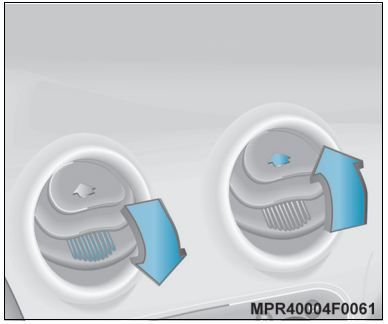
Cuatro difusores de aire ajustables (**A**) en la parte frontal del tablero de instrumentos, dos salidas laterales (**D**), salidas hacia el parabrisas (**B**) y salidas en la parte inferior del tablero de instrumentos (**C**) suministran ventilación agradable con aire en temperatura de ambiente, calentado o enfriado (con acondicionador de aire).

Para la posición o se debe abrir los difusores de aire (**A**).

Interruptor rotatorio central	
Sentido horario (gama azul)	Circulación de aire más frío
Sentido antihorario (gama roja)	Circulación de aire más caliente

Interruptor rotatorio izquierdo	
	Ventilador desconectado
3	Revolución máxima (vehículos sin A/C)
4	Revolución máxima (vehículos con A/C)

Interruptor rotatorio derecho	
	Cabeza: El flujo de aire es dirigido hacia los difusores frontales centrales y laterales (**A**).
	Cabeza y pies: El flujo de aire que viene de los difusores centrales y laterales (**A**) es ligeramente más frío que el flujo del área de los pies (**C**). Se elige esta condición especialmente por la mañana cuando el sol empieza a calentar el habitáculo (parte superior) pero el área de los pies aún está fría. Regule el control de temperatura de acuerdo con la condición más cómoda (desde la posición central).
	Pies: El flujo de aire es dirigido hacia los difusores de aire, ubicadas en el área de los pies. Ajuste el mando de temperatura según la condición más cómoda.
	Área de los pies y desempañado del parabrisas: Una porción del flujo de aire es dirigida hacia los difusores de aire del parabrisas (**B**) y (**D**) y la otra porción es dirigida hacia los difusores de aire del área de los pies (**C**).
	Desempañado del parabrisas: El flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas (**B**) y (**D**).



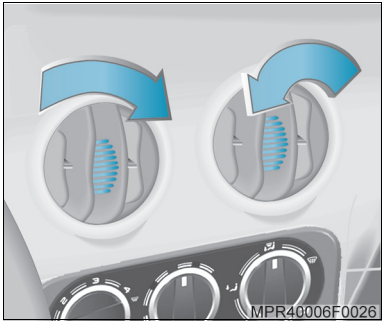
Difusores de aire

Ajuste de los difusores de aire

Suministra ventilación hacia el área de la cabeza con aire bajo temperatura ambiente o ligeramente calentado, dependiendo de la posición del interruptor de ajuste de temperatura.

Para abrir los difusores de aire, presione hacia adelante el símbolo ⬆ ubicado en la parte central.

Para cerrarlo, empuje hacia adelante la parte moleteada, ubicada en el extremo de la grilla más grande.



La regulación de la circulación de aire de los difusores se puede hacer hacia todas las direcciones, moviéndose los respectivos difusores.



Ventilación

Con el encendido conectado, gire el interruptor de mando del ventilador en el sentido horario y elija la velocidad de ventilación deseada. Para que obtenga ventilación máxima hacia el área de la cabeza, gire el interruptor de distribución de aire hacia la posición y abra todos los difusores.

Para que dirija la circulación de aire hacia los asientos traseros, regule los difusores de aire ligeramente hacia el centro y hacia arriba. En caso de que quiera ventilar el área de los pies, gire el interruptor hacia la posición . Gire el interruptor de distribución de aire hacia la posición , para que obtenga ventilación hacia las áreas de los pies y para desempañar el parabrisas. Para que obtenga ventilación simultánea del área de la cabeza y de los pies, gire el interruptor hacia la posición .



Circulación interior de aire

Sólo conecte en caso de que hubiera olores desagradables veniendo desde afuera del vehículo, o en carreteras con polvo.

Palanca hacia la derecha: circulación de aire conectada.

Palanca hacia la izquierda: circulación de aire desconectada.

El sistema de circulación de aire interior limita la entrada de aire exterior, forzando la circulación del mismo aire en el habitáculo.

¡Atención! Se debe conectar el sistema por un corto intervalo de tiempo, a causa del deterioro del aire, que es perjudicial a la salud por un intervalo muy largo.

Calefacción (optativo)

El nivel de calentamiento depende de la temperatura del motor y no va a ser completamente alcanzado mientras el motor no alcance la temperatura normal de funcionamiento.

Para que obtenga una calefacción rápida del habitáculo, regule el ventilador hacia la velocidad máxima. La comodidad y en general el bienestar de los pasajeros depende, en la mayoría de las veces, de la regulación correcta de la ventilación y de la calefacción.

¡Atención! Al accionar el mando de las luces del vehículo, las posiciones de los mandos de ventilación quedan iluminadas. Las gamas azul y roja alrededor del mando del calefactor quedan iluminadas en intervalos intercalados.



El símbolo correspondiente a la velocidad máxima del interruptor del ventilador, a la posición de calentamiento máximo, a la posición del interruptor de distribución de aire hacia el parabrisas y a la posición de recirculación desconectada (palanca hacia la izquierda), sugiere la selección simultánea de estas posiciones para obtener un desempañado más eficaz.



Calentamiento hacia el área de los pies (optativo)

Con el motor conectado, gire el interruptor de temperatura hacia el lado rojo, y el interruptor de distribución de aire hacia la posición y conecte el interruptor de ventilación.

Para un calentamiento eficaz del área de los pies, cierre los difusores de aire central y laterales.



Desempañado de los cristales

1. Conecte el encendido.
2. Gire el interruptor de temperatura hacia la posición de calentamiento máximo.
3. Ajuste el interruptor de distribución de aire hacia la posición .
4. El interruptor de recirculación de aire esté vuelto hacia la izquierda .
5. Gire el interruptor de ventilación hacia la posición máxima, siendo:
   posición **3** para vehículos sin acondicionador de aire.
   posición **4** para vehículos con acondicionador de aire.
6. Conecte el desempañador de la luneta (opcional, no disponible para los modelos estándares).
7. Abra los difusores de aire laterales y los dirija hacia los cristales laterales.
8. Cierre los difusores de aire centrales.

Nota: Busque mantener los cristales limpios.



Desempañador de la luneta

Este dispositivo sólo funciona con el encendido conectado.

Para conectar, tire el interruptor del ventilador y el símbolo va a quedar alumbrado en el tablero de instrumentos. Para desconectar, presione el interruptor.

Desconéctelo tan pronto la visibilidad sea suficiente, evitando sobrecargas eléctricas innecesarias.

Nota Cuando fuese a limpiar el cristal interiormente, se debe tener cuidado para que el elemento térmico del cristal (filamentos) no sea dañado.


MPR40006F0006

Acondicionador de aire (optativo)

El sistema del acondicionador de aire, junto con los sistemas de ventilación y calentamiento, constituye una unidad funcional diseñada para suministrar el máximo confort en todas las épocas del año, bajo cualquier temperatura exterior.

La unidad de refrigeración reduce la temperatura del aire y lo purifica, eliminando la humedad, polvo, etc.

La unidad de calentamiento aumenta la temperatura del aire, dependiendo de la posición del interruptor de temperatura.

El flujo de aire se puede ajustar a través del interruptor de velocidad.

Los interruptores de temperatura y distribución de aire funcionan de la misma manera que en el sistema de ventilación y calentamiento.

Para que conecte el sistema del acondicionador de aire, presione el interruptor . El sistema del acondicionador de aire funciona solamente con las escalas de temperatura requeridas. El sistema es automáticamente desconectado cuando la temperatura exterior alcanza cerca de 4°C.


MPR40006F0007

Funcionamiento del sistema

Para que obtenga enfriamiento máximo bajo temperaturas calientes o cuando el vehículo haya quedado bajo el sol por largo período, haga como segue:

1. Abra los cristales por algunos instantes para que el aire caliente del habitáculo sea expelido rápidamente.
2. Compruebe si:
   - El interruptor ha sido presionado y si la luz indicadora está encendida.
   - El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la derecha .
   - El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la posición de color azul.
   - El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
   - El ventilador está en la velocidad máxima (posición **4**).
3. Cierre los cristales cuando perciba que el aire caliente del habitáculo ha sido completamente eliminado.


MPR40006F0008

Regulación del sistema para condiciones específicas

El sistema del acondicionador de aire se puede ajustar posteriormente como sigue:

Refrigeración normal en tráfico urbano o carretera

Esta condición se obtiene cuando:

- El interruptor haya sido presionado y si la luz indicadora está encendida.
- El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la izquierda .
- El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la posición de color azul.
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador está conectado en la velocidad más adecuada al usuario.
- Todos los difusores de ventilación están abiertos.


MPR40006F0009

Calentamiento hacia el área de los pies

Esta condición se obtiene cuando:

- El interruptor haya sido desconectado (luz indicadora apagada).
- El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la izquierda .
- El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la posición de color rojo.
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador está conectado en la velocidad más adecuada al usuario.

Para un calentamiento eficaz del área de los pies, cierre los difusores de aire central y laterales.

Si fuese necesario, para ayudar en cuanto al desempañado de los cristales laterales, abra los difusores laterales y los dirija hacia las ventanas.

Nota Con el acondicionador de aire conectado, el interruptor de mando de temperatura ajustado en la posición central y el interruptor de distribución de aire vuelto hacia la posición o , el aire caliente es dirigido hacia el área de los pies y el aire frío hacia arriba.



Desempañado de los cristales

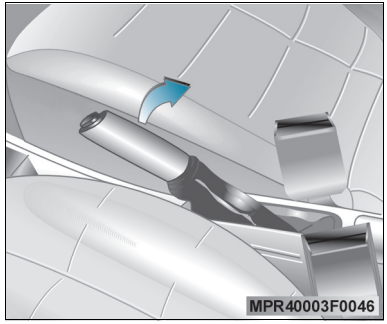
Esta condición se obtiene cuando:

- El interruptor haya sido presionado y la luz indicadora esté encendida.
- El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la izquierda .
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador está conectado en la velocidad máxima.
- Abra y dirija los difusores de aire hacia los cristales laterales.

Para desempañar y calentar el área de los pies simultáneamente, dirija el interruptor de distribución de aire hacia la posición .

Después del desempañado, regule la velocidad del ventilador según la posición más cómoda.

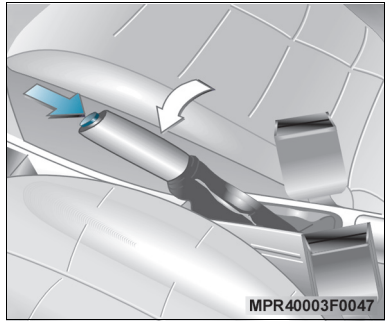
Nota: Busque mantener los cristales limpios.



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento actúa mecánicamente en las ruedas traseras y se mantiene aplicado mientras la palanca de accionamiento estuviese en la posición superior del recorrido. La luz indicadora queda encendida en el tablero de instrumentos, mientras el freno de estacionamiento estuviese aplicado.

¡Atención! Jamás aplique el freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento. Esto podría causar remolino del vehículo y consecuentes heridas personales.



Para que libere el freno de estacionamiento, fuerce ligeramente la palanca hacia arriba, comprima el botón en el extremo de la palanca (flecha) y empújela hacia abajo hasta que la luz indicadora del tablero de instrumentos apague.

Freno de servicio

Al presionar el pedal de freno, las luces de freno (en el conjunto de las luces traseras) y la tercera luz de "stop" se encienden.

¡Atención!

- Aplique el pedal de freno suave y progresivamente. Aplicaciones bruscas en el pedal de freno, podrían provocar derrapes, además de desgaste excesivo de los neumáticos.
- No conduzca con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar, y será necesaria una presión más fuerte para que accione los frenos.
- En caso de que el motor sea detenido con el vehículo en movimiento, frene normalmente, accionando constantemente el pedal de freno, pero no lo bombee; en caso contrario, el vacío del servofreno será agotado, y no más va a haber ayuda en la aplicación del freno y, consecuentemente, el pedal de freno quedará más duro y las distancias de frenado van a ser más largas.
- En caso de que el pedal de freno no vuelva a la altura normal o si hubiese aumento rápido en el recorrido del pedal, esto significa que probablemente hay alguna falla en el sistema de frenos. Busque inmediatamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- El nivel de fluido de freno en el depósito se debe inspeccionar frecuentemente. Siempre esté atento en cuanto al encendimiento de la luz indicadora de bajo nivel de fluido del sistema de freno en el tablero de instrumentos (véase "*Luz indicadora del freno de estacionamiento y nivel bajo de fluido del sistema hidráulico de freno*", en esta Sección).
- Inspeccione frecuentemente las luces de freno.

Frenados de emergencia

Casi todos los conductores ya han enfrentado alguna situación en la que fue necesario un frenado súbito. Es claro que la primera reacción es presionar el pedal de freno y mantenerlo presionado. Esto en verdad es una actitud equivocada, pues las ruedas pueden quedar bloqueadas. Cuando esto sucede, el vehículo no obedece la dirección y puede salir de la pista. Utilice la técnica de frenado gradual. Esta técnica suministra frenado máximo y al mismo tiempo mantiene el control de la dirección. Haga esta maniobra, presionando el pedal de freno y aumentando gradualmente la presión.

En caso de emergencia, probablemente Usted va a intentar presionar más fuertemente el pedal de freno pero sin que las ruedas sean bloqueadas. En caso de que oiga o perciba que las ruedas se arrastran, aligere el pedal de freno. De esta manera, es posible mantener el control de la dirección.

Circuitos hidráulicos independientes

Los frenos de las ruedas delanteras y de las ruedas traseras tienen circuitos separados.

En caso de que un circuito falle, se puede aún frenar el vehículo a través del otro circuito. En caso de que esto suceda, el pedal de freno se debe aplicar con más fuerza. La distancia de frenado del vehículo aumenta bajo estas condiciones. Por lo tanto, antes de que siga conduciendo, lleve su vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que la falla sea corregida.

Nota

- Los pedales de freno y del acelerador presentan alturas diferentes para facilitar el movimiento del pie del conductor, al cambiar la posición, pasando del pedal de freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague presenta un recorrido más largo para permitir más sensibilidad en cuanto al control del mismo.
- En la parte interior de las puertas, hay barras en acero para proteger a los ocupantes del vehículo en caso de impactos laterales.



Cinturones de seguridad

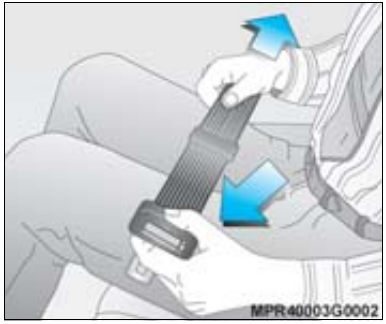
¡Atención!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar cinturones de seguridad. Las heridas a causa de colisión podrían ser muy peores si Usted no está llevando el cinturón de seguridad. Usted podría colisionar con objetos en el habitáculo o podría ser arrojado hacia afuera del mismo.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos como, por ejemplo, un accidente, se debe reemplazarlo por un nuevo.

Nota Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera del recorrido de la puerta. En caso de que el cinturón de seguridad esté sujetado en la puerta, el cinturón de seguridad y el vehículo podrían quedar dañados.

Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos

- Regule el respaldo del asiento de manera que Usted pueda sentarse en la posición vertical.
- Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del retractor y regule el cinturón de seguridad sobre el cuerpo sin que lo tuerza.
- Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo, hasta que oiga el ruido característico de trabado.
- Tire la cinta diagonal para que ajuste la cinta subabdominal.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón en el pestillo. El cinturón de seguridad será recogido automáticamente.

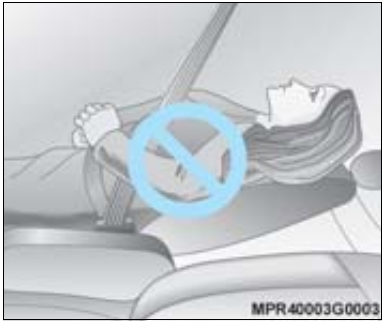


Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero)

- Para regular el largo, sujete el cinturón de seguridad por la hebilla y lo regule por medio de la cinta.
- Cuando fuese a usar el cinturón, encaje la hebilla del cinturón en el pestillo del lado opuesto.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón rojo del pestillo.

¡Atención!

- La parte subabdominal del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y a ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad diagonal debe pasar sobre el hombro y transversalmente sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.
- Los cinturones no deben quedar apoyados contra objetos en los bolsillos de ropas, tales como, bolígrafos, gafas, etc., pues esto podría causar heridas al usuario.
- Cinturones de seguridad cortados o deshilachados no le protegen adecuadamente en caso de colisión. Bajo una condición de impacto, los cinturones de seguridad pueden quedar completamente rotos. En caso de que el cinturón de seguridad estuviese cortado o deshilachado, reemplácelo inmediatamente.



Posición correcta de los respaldos de los asientos

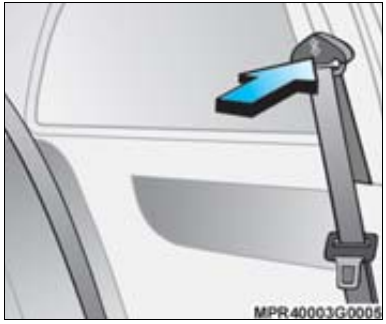
¡Atención! Mismo en caso de que estén trabados, los cinturones de seguridad podrían no ser eficaces, si el asiento estuviese excesivamente inclinado. La cinta diagonal puede no ser eficaz, pues no va a estar apoyada sobre el cuerpo. En caso de que hubiera una colisión, Usted podría desplazarse, llevando a heridas en el cuello u otros puntos del cuerpo. La cinta subabdominal también podría quedar ineficaz. En caso de que hubiera una colisión, la cinta puede estar arriba de su abdomen. Las fuerzas del cinturón van a estar concentradas en aquel punto y no sobre los huesos pélvicos. Esto podría causar heridas internas serias. Para que obtenga protección adecuada mientras el vehículo estuviese en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical, siéntese confortablemente y use el cinturón de seguridad correctamente.



Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

¡Atención! Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los demás pasajeros del vehículo, la posibilidad de que mujeres embarazadas sean heridas si no estuviesen llevando cinturones de seguridad es más grande. La cinta subabdominal se debe llevar en la posición más baja posible.

¡No olvídese! La mejor manera de proteger al feto es protegiendo a la madre. En caso de que hubiera una colisión, hay más posibilidades de que el feto no sea herido si la madre estuviese llevando el cinturón de seguridad correctamente. Para las mujeres embarazadas, y también para las demás personas, la palabra clave para volver efectivos los cinturones es usarlos correctamente.



Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos

Para que efectúe la regulación, tire un poco el cinturón de seguridad del respectivo alojamiento y oprima la guía de fijación superior (flechas).

Regule la altura según su talla. Esto es particularmente importante si la persona que ha utilizado anteriormente el cinturón de seguridad era más baja.

¡Atención! No regule la altura mientras esté conduciendo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores

¡Atención! Los bebés y los niños deben viajar siempre en el asiento trasero y, se deben protegerlos por medio de los sistemas de protección infantil. Los huesos de las caderas de un niño muy joven son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no va a quedar en la posición más baja bajo las caderas, según requerido. Al contrario, habría la posibilidad de que el cinturón quede sobre el abdómen del niño. En caso de que hubiera una colisión, el cinturón de seguridad forzará directamente el abdómen, lo que podría causar heridas graves. Por lo tanto, esté seguro de que todos los niños que no puedan llevar el cinturón de seguridad normal sean protegidos por un sistema adecuado para ninõs.



¡Atención! Cuando conduzca un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km./h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores

Niños mayores, para los cuales el sistema de protección infantil se ha vuelto pequeño, deberán usar los cinturones de seguridad del vehículo.

¡Atención!

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños estarán más seguros si ocupasen el asiento trasero y estuviesen usando los cinturones correctamente.
- Niños que no estén usando los cinturones de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera del vehículo, en caso de colisiones o pueden golpear con otras personas que estén utilizando los cinturones.
- En caso de que el niño fuese muy joven y la cinta diagonal quede muy cerca de su rostro o cuello, siente el niño en una plaza equipada con cinturón de seguridad subabdominal, o sea, en el asiento trasero.
- En cualquier plaza que el niño esté sentado, la cinta subabdominal deberá ser usada en la posición más baja, abajo de las caderas.



¡Atención! ¡Jamás permita esto! La figura muestra un niño sentado en el asiento equipado con cinturón de seguridad retráctil de tres puntos, pero la cinta diagonal está detrás del niño. En caso de que el cinturón de seguridad fuese utilizado de esta manera, el niño podría desplazarse bajo el cinturón de seguridad en caso de colisión.



Uso del sistema de protección infantil en el asiento del delantero (lado del pasajero) en vehículos equipados con sistema *"Airbag"* *(de estar equipado)*

Vehículos equipados con *"Airbag"* (lado del pasajero):

¡Atención! En los vehículos equipados con *"Airbag"* en el lado del pasajero delantero, no se debe instalar el sistema de protección infantil en el asiento delantero.



Sistema de protección infantil

En caso de que estuviese llevando niños, utilice el sistema de retención infantil, que proporciona seguridad adecuada al niño en caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente.

Muchas empresas fabrican sistemas de protección infantil para bebés y niños. Asegúrese de que o sistema de protección infantil que se va a instalar en su vehículo tiene la etiqueta de aprobación relativa al cumplimiento de las normativas de seguridad, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota

- Si estuviese llevando niños de hasta 10 (diez) años de edad, observe las normativas para transporte de niños, de acuerdo con la legislación nacional.
- Asegúrese de que el sistema de seguridad esté fijado apropiadamente.
- Observe estrictamente las instrucciones de instalación y de uso informadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- No sujete objetos en el sistema de protección infantil, ni tampoco lo cubra con otros materiales.
- Reemplace el sistema de retención infantil, en caso de que el vehículo haya sido involucrado en algún accidente.

¡Atención!

- Después de quitar el niño del vehículo, sujete la silla de seguridad, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que la misma fuese arrojada hacia delante en caso de frenado brusco.
- En caso de que no fuese necesario mantener la silla de seguridad en el compartimiento de pasajeros, la quite y la ponga en el compartimiento de cargas; sujétela con una red de retención.
- En caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente, se debe reemplazar la silla de seguridad.
- Antes de instalar un sistema de protección infantil, lea atentamente las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema.
- En caso de que estas instrucciones sobre el sistema de protección infantil y también las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema no fuesen observadas, podría aumentar el riesgo y/o severidad de heridas en caso de accidente.
- En caso de que la silla de seguridad para niños no estuviese apropiadamente fijada, el riesgo de que el niño fuese gravemente herido aumenta considerablemente.

Conduciendo en barro o arena

Al conducir sobre barro o arena, las ruedas no tienen buena tracción. Usted no puede acelerar rápidamente, es más difícil maniobrar y son necesarias distancias más largas para frenar.

En el barro es mejor utilizar la marcha reducida – cuanto más espeso fuese el barro, más baja debe ser la marcha. En tramos largos de barro, mantenga el vehículo en movimiento para que el mismo no se atasque.

Al conducir sobre arena, muy suelta (como en las playas o dunas) los neumáticos tienden a escarbar. Esto causa efecto sobre la dirección, aceleración y frenado. Para mejorar la tracción, reduzca ligeramente la presión de aire de los neumáticos al conducir sobre arena.

Nota Después de que conduzca sobre lama o arena, limpie e inspeccione los forros de freno. Lama o arena pueden causar frenado irregular y volver a los forros vitriados. Inspeccione el bastidor de la carrocería, suspensión, ruedas, neumáticos y sistema de escape en cuanto a daños.

En caso de que el vehículo quede atascado

Jamás gire las ruedas si el vehículo estuviese atascado. El método conocido por balanceo puede ayudar a quitar el vehículo del atascamiento, pero sea muy cuidadoso.

¡Atención! Si los neumáticos fuesen girados en alta velocidad, ellos podrían explotar, resultando en heridas en usted y en los demás pasajeros del vehículo. Podrá ocurrir sobrecalentamiento de la transmisión y de otros componentes del vehículo. En caso de atascamiento, gire las ruedas lo mínimo posible. No gire las ruedas a una velocidad superior a los 55 km./h, según indica el velocímetro.

Nota El girar de las ruedas puede causar daños a los componentes de su vehículo y de los neumáticos. El girar de las ruedas en velocidades altas durante los cambios hacia adelante y hacia atrás puede dañar la transmisión.

Procedimiento para desatascar el vehículo

Primeramente, gire el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha. Esto hará liberar el área alrededor de las ruedas delanteras. A continuación, alterne la transmisión entre la primera o segunda y marcha atrás, girando las ruedas lo mínimo posible. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y oprima ligeramente el pedal cuando la transmisión estuviese engranada. Si algunas tentativas no fuesen suficientes para desatascarlo, su vehículo va a necesitar un remolque. O usted podrá utilizar los ganchos de auxilio, si hubiese. Si fuese necesario remolcarlo, vea las instrucciones en la Sección 9, bajo "*Remolcando el vehículo*".



Conduciendo en tramos encharcados

Esta es una situación la que se debe evitar tanto cuanto sea posible, hasta en las calles pavimentadas de las ciudades. Además de que no es posible evaluar con precisión la condición de la pista adelante, a causa del agua, el vehículo podrá quedar seriamente dañado, pues el mismo no ha sido proyectado para tal utilización.

No se recomienda cruzar tramos encharcados, si la superficie del agua estuviese cerca del centro de la rueda, para reducir los riesgos de daños al vehículo.

En caso de que fuera necesario cruzar un tramo encharcado, hágalo siempre en baja velocidad, cerca de 10 km./h, en primera marcha ó 1, si en vehículo estuviese equipado con transmisión automática. Esté atento a los vehículos más grandes, pues podrán formarse grandes ollas, aumentando la probabilidad de daños.

El problema más grave cuando se pasa por tramos encharcados es la posibilidad de la entrada del agua hacia la parte interior del motor a través del sistema de captación del aire de admisión. Este hecho – que se conoce por "ariete hidráulico" – impide el movimiento de los émbolos y consecuentemente lleva a la deformación de componentes del motor. En este caso, el motor es dramáticamente averiado y el vehículo podría pararse inmediatamente o luego a seguir, dependiendo de la avería. No intente accionar el motor nuevamente. Esto podría aumentar aún más los daños al vehículo. Averías del motor a causa de la entrada del agua no están cubiertas por la Garantía.

⚠ ¡Atención! El conducir bajo corriente de agua podría ser peligroso. El agua podría arrastrar el vehículo causando ahogamientos. Lo mismo, una corriente de agua con algunos centímetros de agua puede impedir el contacto de los neumáticos con la pista, causando la pérdida de tracción y vuelco del vehículo. No conduzca sobre corrientes de agua.



Conduciendo por la noche

Es difícil evaluar la velocidad de un vehículo que está adelante del suyo, solamente observando sus luces traseras. El conducir por la noche es muy más peligroso que durante el día. Una razón es que algunos conductores pueden estar bajo el efecto de alcohol, drogación, fatiga o con la visión limitada por la oscuridad.

Recomendaciones para conducir por la noche:

- Conduzca a la defensiva. No se olvide que éste es el período más peligroso.
- No beba antes de conducir.
- Como la visión puede ser limitada, reduzca la velocidad y mantenga mayor distancia entre su vehículo y los demás.

- Reduzca la velocidad, especialmente en las autopistas, mismo si los faros están alumbrando muy bien la pista adelante.
- En áreas desiertas esté atento a animales sueltos en la ruta.
- Si estuviese cansado salga de la ruta hacia un sitio seguro y descanse.
- Mantenga limpios interna y externamente el parabrisas y todos los cristales de su vehículo. El reflejo de la suciedad por la noche es muy peor que durante el día. Aún la parte interior puede quedar empañada debido a la suciedad. El humo de cigarrillos también empaña con frecuencia la superficie interior de los cristales, dificultando la visión.
- No se olvide que las luces alumbran mucho menos en las curvas.
- Mantenga los ojos en movimiento; de esta manera es más fácil identificar objetos mal alumbrados.
- Así como los faros se deben inspeccionar y ajustar con frecuencia, consulte a un oculista periódicamente. Algunos conductores sufren de ceguera nocturna – la incapacidad de ver con luz poco intensa – y ni siquiera saben de eso.



Conduciendo bajo lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas pueden traer problemas al conducir. No se puede parar, acelerar, o hacer curvas regularmente en calzadas mojadas, pues la adherencia de los neumáticos a la calzada no es tan buena como en las calzadas secas. Y, en caso de que la banda de rodamiento de los neumáticos no esté en buenas condiciones, la adherencia será aún peor.

Si empieza a llover cuando esté al volante, reduzca la velocidad y sea más cuidadoso. La calzada puede quedar mojada rápidamente, y al mismo tiempo sus reflejos pueden estar condicionados para conducir en calzada seca.

Cuanto más fuerte fuese la lluvia peor será la visibilidad. Aunque las escobillas del limpiaparabrisas estén en buenas condiciones, la lluvia fuerte podría dificultar la visión de las placas de señalización, semáforos, marcas en la calzada, límite de banquinas y hasta de personas que estén andando por la calzada. Charcos en la calzada pueden dificultar más la visión que la lluvia, principalmente si estuviesen en caminos que tuviesen suciedad.

Por lo tanto, se recomienda mantener en buenas condiciones el limpiaparabrisas y llenar siempre el depósito de agua. Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas cuando presenten fallas, estuviesen rotas o cuando estuviesen desprendiendo fragmentos de caucho. Conducir en alta velocidad en medio a grandes charcos de agua, o aún, después de que el vehículo haya sido lavado puede también traer problemas. El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos, pero si eso no fuese posible, intente reducir la velocidad antes de alcanzarlos.

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Los frenos no funcionan bien en paradas bruscas y pueden hacer que el vehículo tire hacia un costado, llegando a perder su control.

Después de conducir en medio de un gran charco de agua o después de que el vehículo haya sido lavado, oprima ligeramente el pedal de freno hasta sentir que los mismos están funcionando normalmente.

Recomendaciones – tiempo lluvioso

- Encienda las luces, para volverse más visible a los otros conductores.
- Esté atento a los vehículos pocos visibles que transitan detrás del suyo. Si estuviese lloviendo fuerte, use las luces aún durante el día.
- Después de que reduzca la velocidad, mantenga la distancia adecuada. Sea especialmente cuidadoso mientras esté sobrepasando a otro vehículo. Espere que el camino esté libre adelante y esté preparado para enfrentar la mala visibilidad causada por salpicaduras de agua. Si la lluvia fuese muy fuerte al punto de dificultar la visión, vuelva. No sobrepase si las condiciones no son las ideales. El transitar en velocidad más baja es mejor que involucrarse en un accidente.
- Si fuese conveniente, utilice el desempañador.
- Verifique periódicamente el espesor correcto de las bandas de rodamiento de los neumáticos.



Hidroplaneo

El exceso de agua bajo los neumáticos crea condiciones para que ocurra el hidroplaneo que es muy peligroso. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y circulando a alta velocidad. En este caso hay poco o ningún contacto del neumático con la calzada.

Puede ser que no se perciba y hasta conduzca durante algún tiempo sin notarlo; tal vez lo perciba cuando intenta reducir la velocidad, hacer curvas, cambiar de carril en el sobrepaso de otro vehículo o si fuese alcanzado por una ráfaga de viento. De repente, usted se dará cuenta que no consigue controlar el vehículo.

Esto no es muy común, pero podría ocurrir si la banda de rodamiento de los neumáticos estuviese excesivamente desgastada. Podría ocurrir también cuando haya gran cantidad de agua sobre la calzada. Si nota reflejo de los árboles, de los cables de electricidad o de otros vehículos, o si las gotas de lluvia forman ondulaciones en la superficie del agua, esto es señal de que puede haber condiciones para que esto suceda.

El hidroplaneo generalmente sucede en velocidades altas y no obedece a ninguna regla definida. La mejor recomendación es reducir la velocidad cuando esté lloviendo – y estar atento.



Conduciendo bajo neblina

La neblina puede aparecer cuando hay mucha humedad en el aire o helada fuerte. La neblina puede ser tan liviana que permita ver a centenas de metros adelante, o puede ser tan espesa que limite la visión a solamente algunos metros. La neblina puede suceder repentinamente en una carretera normal y volverse un peligro potencial.

Cuando conduce con neblina, su visibilidad es rápidamente reducida. Los mayores peligros son la colisión con el vehículo que va adelante o una colisión por detrás. Intente percibir la intensidad de la neblina en el camino. Si fuera difícil ver el vehículo que va adelante (o por la noche, si fuera difícil percibir las luces de posición trasera), es señal que la neblina se está volviendo muy espesa. Disminuya la velocidad para que el vehículo que viene detrás también disminuya su marcha.

El frente de neblina espesa puede extenderse solamente por algunos metros o por muchos kilómetros: solamente podrá saberlo cuando lo estuviese atravesando. Todo lo que tiene que hacer es enfrentar la situación con la máxima prudencia. Aún cuando el tiempo parece bueno a veces puede haber neblina, principalmente por la noche o durante la madrugada, en caminos que atraviesan valles o áreas bajas y húmedas.

Repentinamente puede ser envuelto por una espesa neblina que puede obstruir la visibilidad a través del parabrisas. Con frecuencia los faros hacen posible notar estas ollas de neblina: pero a veces es tomado por sorpresa en la cumbre de una subida o en el fondo de algún valle. Accione el lavador y el limpiaparabrisas para ayudar a limpiar la suciedad proveniente del camino. Reduzca la velocidad.

Recomendaciones para conducir bajo neblina

- Cuando estuviese conduciendo bajo neblina, encienda las luces de neblina o la luz baja, aún durante el día. Verá mejor y será más visible a los demás conductores.
- No use luz alta. La luminosidad será reflejada por las gotas de agua que forman la neblina.
- Utilice el desempañador. Cuando la humedad fuese alta, aún con leve formación de humedad hacia dentro de los cristales su visibilidad será limitada. Accione algunas veces el lavador y el limpiaparabrisas. Puede haber formación de humedad fuera de los cristales y lo que parece neblina en verdad tal vez sea humedad fuera del parabrisas. Considere como elemento de alto riesgo a la neblina espesa. Intente encontrar un sitio para salir de la ruta.
- Si la visibilidad estuviese próxima a cero y necesita parar, pero no estuviese seguro de que está fuera del camino, encienda los faros, accione el señalizador de emergencia y toque la bocina periódicamente.
- Bajo condiciones de neblina, sobrepase solamente si tiene amplia visibilidad adelante y si el sobrepaso fuese seguro. Aún así, esté preparado para volver si percibe que la neblina adelante está más espesa. Si otros vehículos intentan sobrepasarlo facilite la operación de ellos.

¡Atención! Su vehículo está equipado con un módulo electrónico que, además de otras funciones, ayuda a evitar daños al motor a causa de revoluciones superiores al límite especificado de trabajo. Al acercarse de este límite, el sistema reduce la inyección de combustible, impediendo el aumento de la revolución del motor. De este modo la potencia generada y la velocidad del vehículo quedan estables. En estos casos, se recomienda bastante cuidado al efectuar sobrepasos o maniobras en las que el motor fuese severamente requerido, pues la reducción de la inyección de combustible va a impedir el aumento de la velocidad del vehículo.

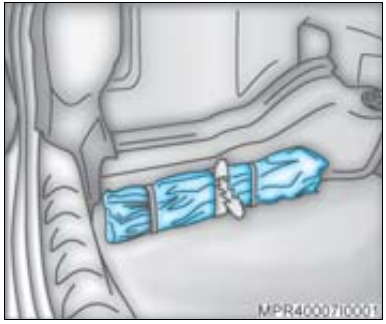
Nota El módulo electrónico no impide daños al motor a causa de picos de alta revolución a causa de reducciones indebidas de las marchas. Ejemplos:

- En caso de que, al intentar engranar la quinta marcha desde la cuarta, fuese engranada equivocadamente la tercera marcha.
- Desengranar el vehículo en pendientes largas (y al engranar nuevamente, fuese utilizada una marcha muy reducida).

Bajo estas hipótesis, sin embargo la acción del módulo electrónico, el aumento de la revolución del motor va a ocurrir independientemente de la inyección de combustible, lo que podría exceder los límites de tolerancia y resultar en graves daños a los componentes interiores del motor.

Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Sin acelerar el motor, desconéctelo y quite la llave.
3. Engrane una marcha reducida (1ª o marcha atrás).
4. Tuerza el volante de la dirección hacia la banquina si fuese a estacionar en calles con pendientes acentuadas; la porción anterior del neumático debe quedar vuelta hacia la acera. Si fuese a estacionar en una calle de cuesta, tuerza el volante de dirección en el sentido contrario al de la banquina, o sea, de manera que la porción posterior del neumático quede vuelta hacia la acera.
5. Cierre todas las puertas, cristales y deflectores de ventilación.



Triángulo de seguridad (de estar equipado)

El triángulo de seguridad está ubicado en el baúl (lado izquierdo) y está fijado por una cinta de caucho.



Rueda de repuesto

La rueda de repuesto está ubicada en el baúl, bajo la alfombra.

La rueda de repuesto es fijada a través de una tuerca central.



Gato y llave de ruedas

El gato y la llave de ruedas están ubicados en el baúl dentro del alojamiento de la rueda de repuesto.

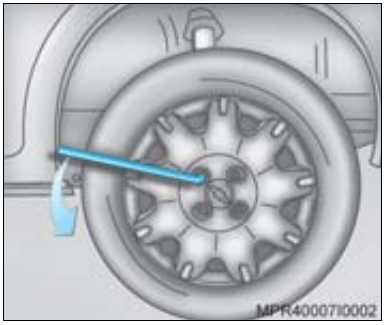
Reemplazo de neumático

Cuando fuese a reemplazar un neumático, siga las precauciones a continuación:

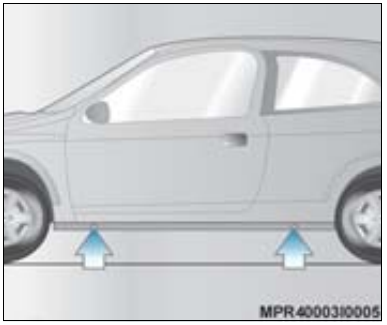
- No quede debajo del vehículo mientras el mismo esté soportado por el gato.
- Durante el reemplazo, no deje el motor conectado ni tampoco lo arranque.
- Utilice el gato solamente cuando fuese a reemplazar las ruedas.

Reemplace el neumático como sigue:

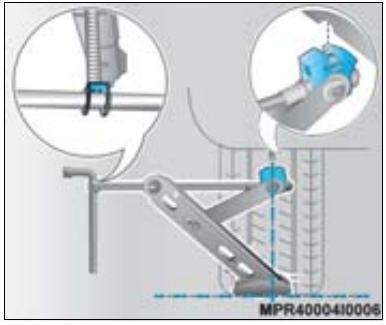
1. Estacione en una superficie plana, si fuese posible.
2. Conecte el señalizador de emergencia y aplique el freno de estacionamiento.
3. Engrane la primera marcha o marcha atrás.
4. Coloque el triángulo de seguridad (de estar equipado) a una distancia adecuada detrás del vehículo.
5. Utilizando un calzo de madera o una piedra, calce la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a reemplazar.



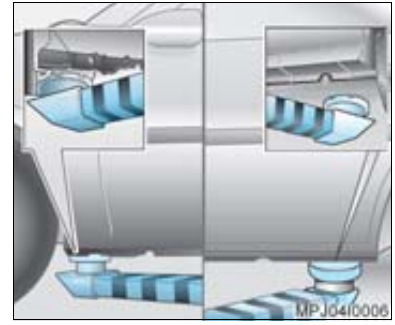
6. Con la llave de rueda, afloje los tornillos 1/2 a 1 giro, pero no los quite.



7. Inspeccione los encajes de la carrocería (flechas) en los que se va a instalar el gato.



8. Ponga en posición el brazo del gato en el encaje más cercano de la rueda que se va a reemplazar, de manera que la uña del gato envuelva la lámina vertical y encaje en el rebajo de la lámina.
9. Encaje la llave de ruedas en el agujero del husillo del gato.
10. Al girar la llave de ruedas en el gato, asegúrese de que el borde de la base del gato esté tocando el suelo y está exactamente bajo el rebajo de la lámina.
11. Levante el vehículo; para esto, accione el gato, girando la llave de ruedas.
12. Quite los tornillos de la rueda.
13. Reemplace la rueda.
14. ***Con tapacubos integral:*** antes de instalar el tapacubos, instale nuevamente el primer tornillo en el agujero de fijación de la rueda alineado con la boquilla de llenado del neumático. Instale el tapacubos en la rueda alineando el agujero más grande con el tornillo ya instalado.
15. Instale nuevamente los tornillos de la rueda, apretándolos parcialmente.
16. Baje el vehículo.
17. Apriete los tornillos en secuencia cruzada.
18. Instale nuevamente las cubiertas de los tornillos/tapacubos central.
19. Guarde la rueda que ha sido quitada, el gato y la llave de ruedas.
20. Repare el neumático averiado, haga el balanceo y lo instale nuevamente en el vehículo tan pronto fuese posible.



Levantamiento del vehículo en el taller

Se deben apoyar el montacargas y el gato de taller solamente en los puntos de apoyo señalados en las figuras, en la parte delantera y trasera, en las áreas entre los rebajos para poner el gato y la caja de ruedas.

Nota En caso de que los puntos de apoyo de los montacargas o gatos fuesen metálicos, se debe utilizar un protector de caucho para que sean evitados daños al vehículo.



Gancho de remolque

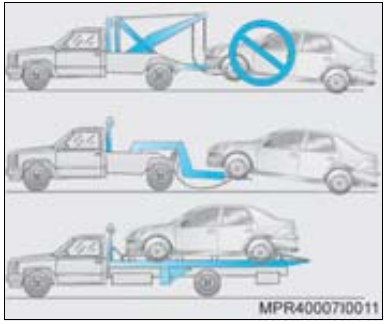
El agujero para instalar el gancho de remolque está ubicado en el parachoques delantero del vehículo (lado derecho).

Haga como sigue:

1. Sujete el cable de remolque en el gancho. Se debe usar una barra rígida; jamás utilice cables flexibles.
2. Gire la llave en el interruptor de encendido hasta la posición **I** (encendido conectado) para que sean conectadas las luces de freno y limpiaparabrisas.
3. Evite mover bruscamente el vehículo.
4. Esté atento para accionar el freno con más fuerza, pues, con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar.
5. Cierre todas las ventanas y difusores de aire para que evite la entrada de gases de escape provenientes del vehículo que está remolcando.

Siempre que fuese posible, se debe llevar el vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que sea efectuada la reparación correcta con equipamientos, herramientas especiales y mano de obra especializada.

¡Atención! En caso de que no fuese posible remolcar el vehículo por medio de grúa con soporte para las ruedas utilice siempre un cable rígido; jamás cables flexibles o cuerdas.

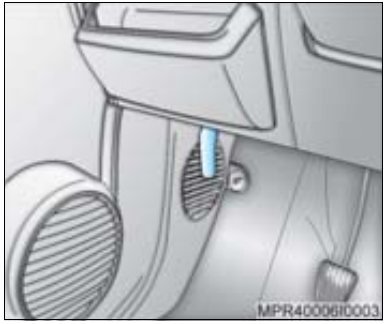


Remolque del vehículo

Bajo situaciones de emergencia en las que fuese necesario remolcar el vehículo, preferentemente busque empresa especializadas en servicios de grúas o asistencia en ruta oficiales, que utilicen camiones de remolque con soporte para las ruedas o remolque tipo plataforma.

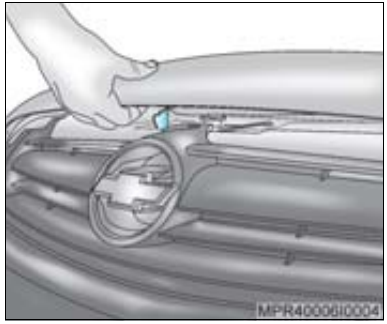
Nota

- En servicios de remolque por grúa con levantamiento parcial del vehículo (delantero o trasero), el vehículo remolcado no se debe colgar por el sistema de suspensión, pues el mismo podría quedar averiado.
- Al fijar el vehículo utilizando bandas, se recomienda tomar algunos cuidados para no dañar las tuberías o mazo de conductores.



Capó del motor

Para abrir el capó, tire la palanca de traba, ubicada en el lado izquierdo, por debajo del tablero de instrumentos (asegúrese de que la palanca ha vuelto a la posición inicial). El capó quedará parcialmente abierto y sujetado solamente en el pestillo.



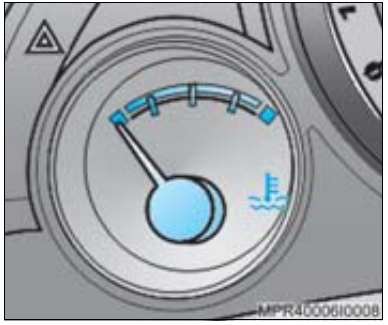
Para abrir completamente, levante la traba del pestillo de seguridad, ubicada ligeramente a la izquierda (desde el centro), al mirarlo desde la parte delantera del vehículo.



Para mantener el capó del motor abierto, inserte la varilla de sostén en el agujero del capó.

Nota Antes de cerrar el compartimiento del motor, asegúrese de que todas las tapas de llenado estén en la posición correcta.

Antes de cerrar el capó, instale nuevamente la varilla en la posición original y baje el capó gradualmente, dejándolo caer de una pequeña altura. Inspeccione si el capó ha quedado bien cerrado, intentando levantarlo.



Sobrecalentamiento del motor

En el tablero de instrumentos de su vehículo, hay un indicador de temperatura del líquido de enfriamiento que señala el aumento de la temperatura del motor.

Nota En caso de que el motor funcione sin el líquido de enfriamiento, su vehículo podría quedar seriamente dañado. Las reparaciones, en estos casos, no están cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento sin formación de vapor

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera, y no hubiese indicios de la formación de vapores, el problema puede no ser muy serio. Algunas veces, puede ocurrir sobrecalentamiento del motor cuando Usted:

- Conduce en cuestas íngremes bajo temperaturas de ambiente muy altas.
- Para después de que haya conducido en altas velocidades.
- Conduce en ralentí durante trayectos largos.

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera y no hubiese ningún indicio de la formación de vapores, observe por cerca de un minuto el siguiente procedimiento:

1. Desconecte el acondicionador de aire (de estar equipado).
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor funcione más despacio).

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento apague, siga conduciendo. Teniendo en cuenta la seguridad, conduzca más despacio por cerca de diez minutos. En caso de que la aguja del indicador de temperatura vuelva al normal, siga conduciendo.

En caso de que la temperatura del líquido de enfriamiento no baje, pare y estacione su veículo inmediatamente.

Si aún no hubiese indicios de la formación de vapores, accione el motor en ralentí por cerca de dos o tres minutos, con el vehículo parado, y observe si el testigo de sobrecalentamiento apaga.

En caso de que no apague, desconecte el motor, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y aguarde hasta que enfríe. No es necesario que abra el compartimiento del motor, pero busque asistencia técnica inmediatamente.

En caso de que decida abrir el compartimiento del motor, inspeccione el tanque de expansión del líquido de enfriamiento.

¡Atención! Si el líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del líquido de enfriamiento estuviese hirviendo, y no haga nada! Espere hasta que enfríe.

El nivel del líquido de enfriamiento debe estar en la marca MAX. Si no estuviese, esto significa la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, radiador o bomba de agua.

¡Atención!

- Las mangueras del calefactor y de radiador y otras partes del motor pueden volverse muy calientes. No las toque. En caso de que sean tocadas, Usted podría quemarse.
- Si hubiese fugas, no accione el motor. Si el motor sigue funcionando, todo el líquido de enfriamiento puede escurrir, llevando a quemaduras. Antes de que vuelva a conducir el vehículo, repare las fugas.

¡Atención! Para que sean evitados daños al vehículo y sea facilitado el arranque con el motor caliente (a causa de la evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor se puede accionar mismo después de desconectar el vehículo por un período determinado que depende de la temperatura de ambiente y del motor.

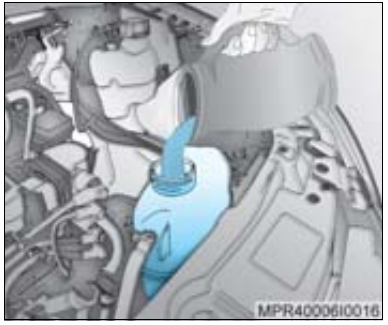


¡Atención!

- Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor estuviese funcionando.
- Productos inflamables en contacto con las piezas calentadas del motor pueden incendiarse.



¡Atención! Los vapores y líquidos hirvientes provenientes del sistema de líquido de enfriamiento en ebullición están bajo alta presión, y si la tapa del depósito fuese abierta aunque parcialmente, los vapores podrían ser expelidos en alta velocidad, o aún explotar, llevando a quemaduras graves. Jamás gire la tapa del depósito mientras el motor y el sistema de enfriamiento estuviesen calientes. Si fuese necesario girar la tapa, espere hasta que el motor enfríe.



Ventilador del motor

En caso de que no hubiera indicio de fugas, inspeccione si el ventilador está funcionando. Su vehículo está equipado con ventilador eléctrico. Si hubiese sobrecalentamiento del motor, el ventilador deberá funcionar. En caso de que no funcione, esto significa que es necesario repararlo. Desconecte el motor.

Si no fuese posible localizar la falla, pero el nivel del líquido de enfriamiento no estuviese en la marca MAX, añada al depósito de compensación una mezcla de agua potable y líquido protector para radiador en la proporción del 35% al 50%.

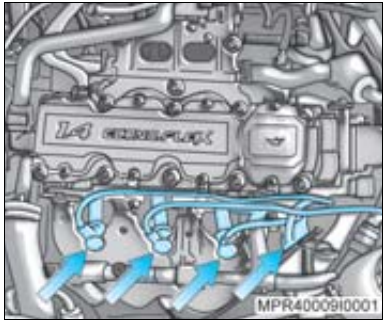
Accione el motor cuando el nivel del líquido de enfriamiento estuviese en el punto de llenado máximo. Si el testigo de sobrecalentamiento sigue encendido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Sobrecalentamiento con formación de vapor

¡Atención!

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves, aunque Usted solamente abra el compartimiento del motor. Manténgase lejos del motor si observa la emisión de vapores. Apague el motor, deje el vehículo y espere hasta que el mismo enfríe. Antes de que abra el compartimiento del motor, aguarde hasta que no haya más indicios de vapores del líquido de enfriamiento.
- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor estuviese sobrecalentado, el líquido podrá vaciar a causa de la alta presión. Usted y otras personas podrán quemarse gravemente. Apague el motor sobrecalentado y deje el vehículo hasta que el motor enfríe.



Servicios en la parte eléctrica

¡Atención! Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal. El peligro de accidente está en los siguientes puntos: bobina de encendido, bujías de encendido (flechas). Si Usted usa marcapaso no efectúe servicios en el motor con éste en funcionamiento.

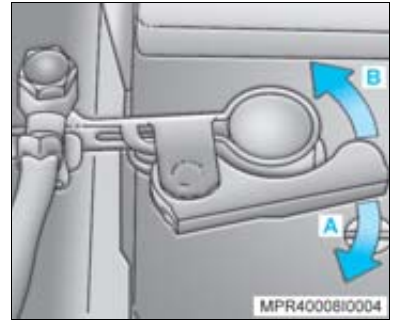
De esta manera, siempre que fuese necesario efectuar algún servicio en esos sistemas, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Batería

La batería ACDelco que equipa este vehículo no requiere mantenimiento periódico.

Si el vehículo no fuese utilizado por 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para que la misma no sea descargada.



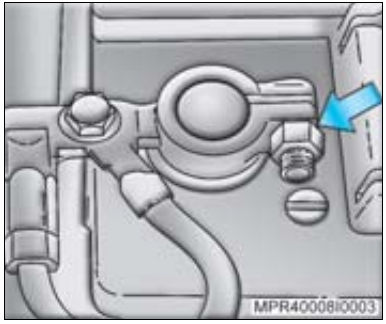
Borne del cable de la batería sujetado por medio de traba

Para desconectarlo:

1. Abra el capó del motor.
2. Quite el protector de la batería (de estar equipado).
3. Mueva la palanca de traba del borne del cable [hacia la flecha (**A**)].
4. Quite el borne del cable de la batería del borne de la batería.

Para conectar:

1. Instale el borne del cable de la batería en el borne de la batería.
2. Mueva la palanca de traba del borne del cable [hacia la flecha (**B**)], hasta que quede trabada.
3. Instale el protector de la batería (de estar equipado).
4. Cierre el capó del motor.



Borne del cable de la batería sujetado por medio de tuerca

Para desconectarlo:

1. Abra el capó del motor.
2. Quite el protector de la batería (de estar equipado).
3. Afloje la tuerca de fijación del borne del cable de la batería (flecha).
4. Quite el borne del cable de la batería del borne de la batería.

Para conectar:

1. Instale el borne del cable de la batería en el borne de la batería.
2. Apriete la tuerca de fijación del borne del cable de la batería (flecha).
3. Instale el protector de la batería (de estar equipado).
4. Cierre el capó del motor.

⚠ ¡Atención!

- Encender cerillas cerca de la batería podría hacer explodir los gases contenidos en la misma. Use una luz de faro delantera, si fuese necesario alumbrar el compartimiento del motor.
- La batería, sin embargo sea sellada, contiene ácido que causa quemaduras. No toque el ácido. En caso de que hubiese contacto accidental del ácido con los ojos o con la piel, lave el área afectada con bastante agua y busque ayuda médica inmediatamente.
- Para que reduzca el peligro de alcanzar los ojos, siempre que fuese a manosear baterías, utilice anteojos de seguridad.
- GM no se responsabiliza por accidentes a causa de negligencia o manoseo incorrecto de las baterías.



Reciclaje de baterías

Devuelva la batería usada al revendedor cuando la reemplace:

- Todo consumidor/usuario final debe devolver la batería usada de su vehículo en una tienda. No la deseche en la basura.
- Las tiendas deben a aceptar la devolución de la batería usada y enviarla al fabricante para fines de reciclaje.

¡Atención! Riesgos en caso de contacto con la solución ácida y con plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico disuelto y plástico.
- La solución ácida y el plomo contenidos en la batería, en caso de que fuesen desechados en el medio ambiente de manera inapropiada, podrían contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, y aún causar riesgos a la salud de los seres humanos.
- En caso de contacto accidental con los ojos o con la piel, lave inmediatamente con agua corriente y busque auxilio médico.
- Cuando fuese a transportar la batería, la mantenga siempre en la posición horizontal para evitar fugas de la solución ácida a través del respiradero.



Prevención y cuidados con los componentes electrónicos

Para que evite averías en los componentes electrónicos de la instalación eléctrica, no se debe desconectar la batería mientras el motor esté funcionando.

Al desconectar la batería, primeramente desconecte el cable negativo y a continuación el cable positivo. Asegúrese de que los cables no sean invertidos.

Cuando vuelva a conectarla, instale primeramente el cable positivo y a continuación el negativo.

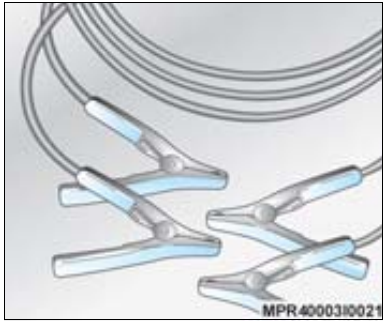
Arranque con batería descargada

Nota

- Jamás accione el motor, utilizando un cargador de baterías. Esto va a dañar los componentes electrónicos.
- No se debe accionar el motor, empujando o remolcando el vehículo en caso de que el mismo esté equipado con catalizador, bajo el riesgo de daños al componente.

Estos símbolos se pueden encontrar en la batería genuina de su vehículo:

- Proteja los ojos, gases explosivos
- Evite fumar: chispas, llamas
- Mantenga lejos de niños
- ¡Cuidado: Material explosivo!
- Corrosivo: Ácido sulfúrico.
- Consulte.
- Cuidado: Plomo (Pb).
- Reciclable.



Arranque del motor con cables de puente

Con la ayuda de cables de puente, el motor de un vehículo, cuya la batería esté descargada, podrá funcionar con la transferencia hasta el mismo de la energía de la batería de otro vehículo. Ese procedimiento se debe efectuar con cuidado, siguiendo las instrucciones abajo:

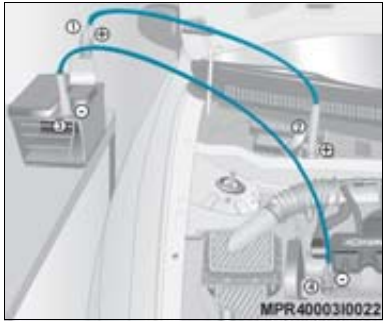
¡Atención! Si las instrucciones abajo no fuesen observadas, el vehículo podría ser averiado o podrían suceder heridas personales resultantes de la explosión de la batería, aún como la quema de la instalación eléctrica.

Efectúe las operaciones en la secuencia indicada:

1. Compruebe si la batería de puente para el arranque posee el mismo voltaje de la batería del vehículo cuyo motor se debe accionar.
2. Durante la operación de arranque, no se acerque a la batería.
3. Con la batería de puente instalada en otro vehículo, no deje que los dos vehículos se toquen.
4. Compruebe si los cables de puente no presentan aislamientos flojos o faltando.
5. No permita que los bornes de los cables se toquen o toquen en las partes metálicas de los vehículos.
6. Desconecte el encendido y todos los circuitos eléctricos que no necesiten quedar conectados.

Nota Si el sistema de audio (de estar equipado) estuviese conectado, el mismo podría ser dañado seriamente. Las reparaciones no son cubiertas por la Garantía.

7. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios hacia punto muerto.
8. Quite el burlete del panel metálico (si equipado con protector de la batería).
9. Quite el protector de la batería (si equipado).



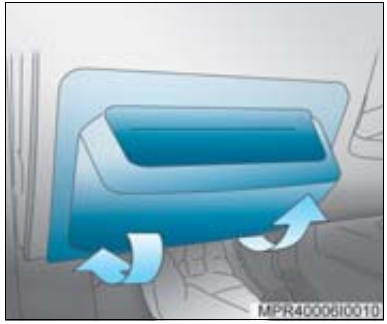
10. Localice en la batería los bornes positivo (+) y negativo (–).
11. Conecte los cables en la secuencia indicada:

- **+ con (+):** polo positivo de la batería de puente (1) con el polo positivo de la batería descargada (2).
- **(–) con la masa:** polo negativo de la batería de puente (3) con un punto de masa del vehículo lejos 30 cm de la batería y de piezas móviles y/o calientes (4).

Nota El motor del vehículo que está suministrando carga para el arranque de puente puede quedar funcionando durante el arranque.

¡Atención! Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor esté operando.

12. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada. En caso de que el motor no opere luego de algunas tentativas, probablemente será necesario reparlo.
13. Cuando fuese a desconectar los cables, proceda en la secuencia exactamente opuesta a la de conexión.



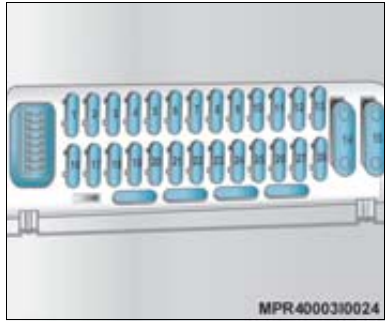
Fusibles y relevadores

Caja de fusibles

La caja de fusibles está ubicada en la cubierta del tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de dirección y está protegida por una tapa.

- Quite la tapa; la tire desde la parte inferior.
- Para armar la tapa, encaje los puntos de apoyo en la parte superior del alojamiento y presione la parte inferior hasta que quede trabada.

¡Atención! No intente abrir la tapa de la caja de fusibles, tirándola desde la abertura del portaobjetos (de estar equipado).



Reemplazo de fusibles

¡Atención! Antes de que fuese a reemplazar un fusible, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

Los circuitos de corriente eléctrica correspondientes a cada fusible están indicados en el haz interior de la tapa de la caja de fusibles.

Un fusible quemado es visualmente identificado por el filamento interior roto.

Se debe reemplazar un fusible, solamente después de que fuese detectada la causa de la quema (sobrecarga, cortocircuito etc.) y por otro genuino con la misma capacidad.

Se recomienda tener siempre a la mano un conjunto completo de fusibles, los que se pueden adquirir en un Concesionario Chevrolet.

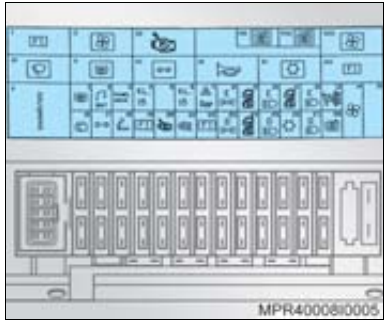
La capacidad de los fusibles está relacionada con el respectivo color, como sigue:

- ***Beige:*** fusible de 5 amperios.
- ***Marrón:*** fusible de 7,5 amperios.
- ***Rojo:*** fusible de 10 amperios.
- ***Azul:*** fusible de 15 amperios.
- ***Amarillo:*** fusible de 20 amperios.
- ***Verde:*** fusible de 30 amperios.
- ***Marrón claro:*** fusible de 50 amperios.

Fusibles – capacidad (amperios) y circuitos eléctricos protegidos

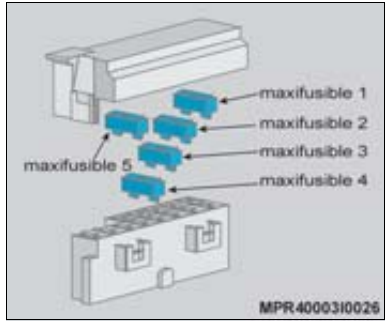
Posición	Amperio	Circuito
1	30A	Desempañador de la luneta
2	15A	Iluminación del habitáculo / iluminación del baúl
3	5A	Alimentación – batería: tablero de instrumentos / sistema del inmovilizador del motor
4	5A	Alimentación post llave de encendido: tablero de instrumentos / sistema del inmovilizador del motor / bobina del relevador del compresor del A/C
5	–	No utilizado
6	5A	Alimentación post llave de encendido – bobina de los relevadores: desempañador de la luneta / ventilación interior con acondicionador de aire y alumbrado del interruptor de ventilación interior
7	10A	Bocina / señalizador de emergencia / bomba el depósito de arranque en frío (de estar equipado)
8	10A	Luces de estacionamiento – lado izquierdo / alumbrado del sistema de audio / alumbrado del tablero de instrumentos
9	20A	Módulo de confort (elevacristales de las puertas delanteras y cierre eléctrico – 4 puertas) (de estar equipado)
10	10A	Luz alta – lado izquierdo
11	20A	Módulo de confort (elevacristales de las puertas delanteras y cierre eléctrico – 4 puertas) (de estar equipado)
12	10A	Luz baja – lado izquierdo
13	20A	Módulo de confort (alarma)
14	20A	Motor de ventilación interior sin acondicionador de aire (maxifusible)
15	–	No utilizado
16	30A	Lavador y limpiaparabrisas
17	10A	Circuitos post llave de encendido: luces señalizadoras de giro / sensor de velocidad
18	15A	Enchufe para accesorios / Sistema de audio
19	15A	Sistema de audio

Posición	Amperio	Circuito
20	10A	Circuitos de alimentación post llave de encendido: / bobina del relevador de arranque en frío (de estar equipado), alimentación de la valvula solenoide de arranque en frío / sensor de oxígeno calentado
21	10A	Luz de freno / luz de marcha atrás
22	7,5	Alimentación post llave de encendido – ECM
23	10A	Luces de estacionamiento – lado derecho / luz de la placa de matrícula
24	20A	Módulo de confort (elevacristales de las puertas delanteras y cierre eléctrico – 4 puertas) (de estar equipado)
25	10A	Luz alta – lado derecho
26	15A	Compresor del acondicionador de aire
27	10A	Luz baja – lado derecho
28	5A	Alimentación de la bobina del relevador del ventilador del radiador



Relevadores

Los relevadores están ubicados en la caja de fusibles.



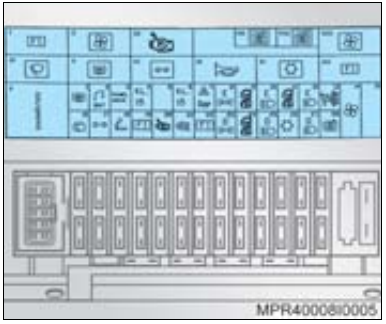
Caja de maxifusibles

La caja de maxifusibles está ubicada al lado de la batería en el compartimiento del motor.

Reemplazo de maxifusible:

1. Desconecte el cable positivo de la batería.
2. Quite la caja de maxifusibles y quite la respectiva tapa.
3. Quite el maxifusible quemado.
   Un maxifusible quemado se puede identificar visualmente a través del filamento interior roto; en este caso, se debe reemplazarlo por otro genuino de misma capacidad. Solamente reemplace un maxifusible después de descubrir y corregir la causa de la falla.
4. Instale nuevamente la tapa de la caja e instale nuevamente la caja de maxifusibles en el sitio apropiado.
5. Conecte el cable positivo en la batería.

Posición	Amperio	Circuito
1	20A	Sistema de diagnóstico / sistema de gestión del motor (inyección / ECM / bomba de combustible)
2	30A	Sistema de alumbrado / sistema de son / inmovilizador del motor
3	30A	Ventilador del radiador (vehículos sin acondicionador de aire)
4	30A	Desempañador de la luneta / bocinas / señalizador de emergencia / sistema de arranque en frío (ECONO.FLEX)
5	60A	Circuito de alimentación de la llave de encendido (sistemas post llave de encendido)
6	40A	Ventilador del radiador (vehículos con acondicionador de aire)



Relevadores – aplicación

Posición	Color	Aplicación
I	violeta	Bomba de combustible
II	verde	Ventilador interior, velocidad mínima con acondicionador de aire
III	verde	Arranque en frío (de estar equipado)
IV	negro	Limpiaparabrisas
V	verde	Desempañador de la luneta
VI	rojo	Señalizador de giro
VII	púrpura	Ventilador / radiador / velocidad mínima con acondicionador de aire
VIII	púrpura	Ventilador / radiador / velocidad máxima con y sin acondicionador de aire

Posición	Color	Aplicación
IX	verde	Bocina
X	–	ALDL - Diagnóstico
XI	naranja	Compresor A/C
XII	gris	Relevador principal
XIII	marrón	Ventilador interior (principal) con acondicionador de aire

Reemplazo de las bombillas

Cuando fuese a reemplazar una bombilla, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

Evite tocar en la ampolla de la bombilla con las manos. Sudor o grasa en los dedos podrían causar manchas, que, cuando evaporen, podrían empañar la lente.

Bombillas inadvertidamente manchadas se pueden limpiar con un trapo sin hilos, empapado con alcohol.

Las bombillas de repuesto deben tener las mismas características y capacidades de las bombillas dañadas.



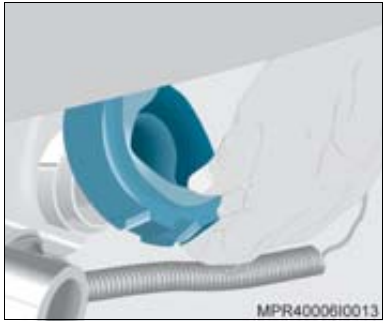
Luces alta y baja

Nota La alineación de los faros se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

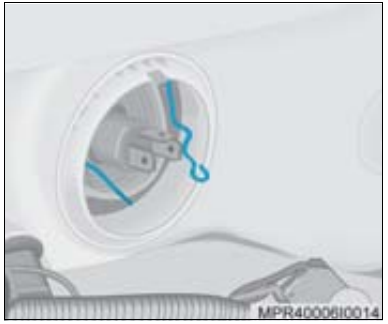
1. Levante el capó del motor.

Nota En el lado derecho, quite el resonador del filtro de aire, desconectando las trabas superiores y desplazando el resonador hacia arriba.

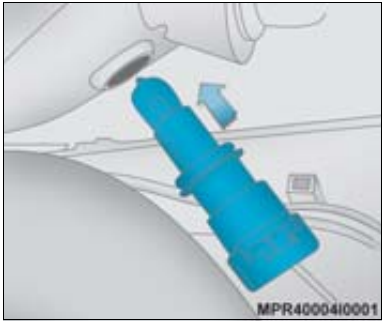
2. Desencaje el enchufe de la bombilla, tirándolo.



3. Quite la cubierta del faro.



4. Presione la hebilla y tírela del respectivo alojamiento.
5. Quite la bombilla del respectivo alojamiento.
6. Instale la nueva bombilla en el respectivo alojamiento encajándola en los rebajos del reflector.
7. Presione la hebilla en el respectivo alojamiento.
8. Instale nuevamente el protector del faro y encaje el enchufe de la bombilla en el respectivo alojamiento e instale nuevamente el resonador del filtro de aire.

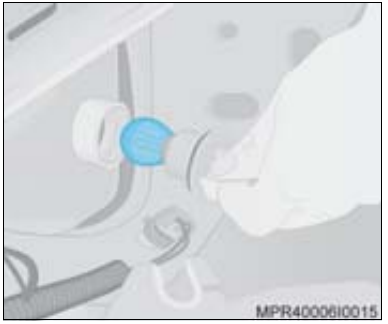


Luz de faro delantera

1. Levante el capó del motor.

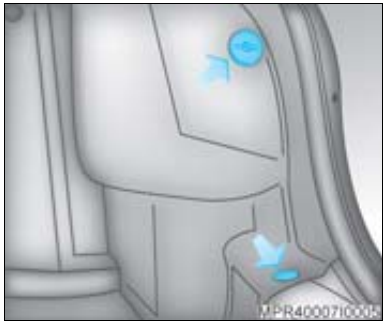
Nota En el lado derecho, quite el resonador del filtro de aire, desconectando las trabas superiores y desplazando el resonador hacia arriba.

2. Presione el enchufe de la bombilla; y quítelo, girándolo en el sentido antihorario.
3. Quite la bombilla del enchufe.
4. Instale la nueva bombilla en el enchufe.
5. Instale el enchufe en el respectivo alojamiento.
6. Instale nuevamente el resonador del filtro de aire.



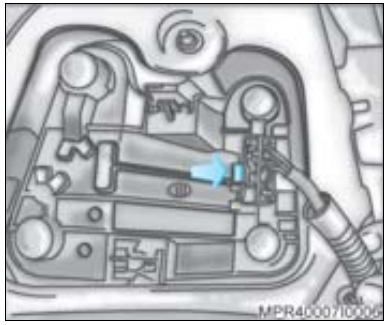
Señalizador de giro delantero

1. Levante el capó del motor.
2. Quite el enchufe con la bombilla que se va a reemplazar, girándolo en el sentido antihorario y a continuación tirándolo.
3. Quite la bombilla del enchufe.
4. Instale la nueva bombilla en el enchufe e instale nuevamente el enchufe, encajándolo en la carcasa.

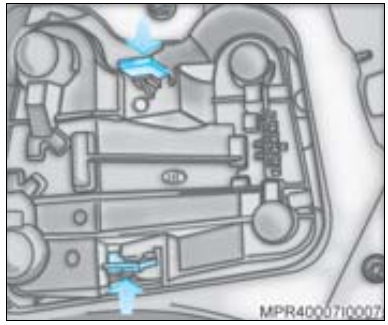


Luz de freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de posición trasera

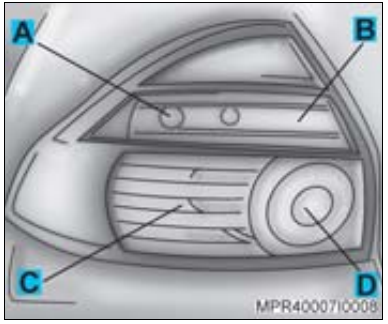
1. Abra el baúl.
2. Quite el botón de presión, ubicado en la parte inferior y a continuación, quite el botón superior; para esto lo desenrosque y desplace el revestimiento.



3. Desconecte el conector de las bombillas; para eso, presione la traba lateral y lo tire.



4. Presione las lengüetas retén del soporte de las bombillas y quite el conjunto, tirándolo hacia afuera.



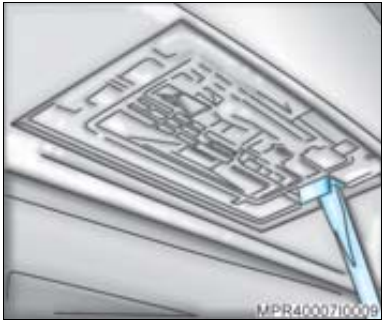
5. Las bombillas están dispuestas como sigue:

   A - Parte superior, lado exterior: señalizador de giro y de advertencia.

   B - Parte superior, lado interior: marcha atrás.

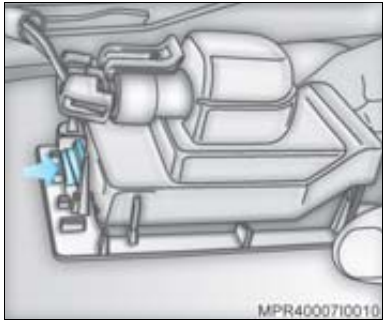
   C - Parte inferior, lado exterior: Luz de posición trasera**.**

   D - Parte inferior, lado interior: Freno.
6. Quite la bombilla quemada del respectivo soporte; presione la bombilla y la gire en el sentido antihorario y la tire.
7. Instale la nueva bombilla y la gire en el sentido horario hasta fijarla.
8. Instale el conjunto de las bombillas en el respectivo alojamiento; lo presione hasta que oiga un estallido de encaje.
9. Instale el conector de las bombillas hasta fijarlo.
10. Coloque el revestimiento en el respectivo alojamiento; instale el botón de presión en la parte inferior e instale el botón superior, rosqueándolo.
11. Ponga el revestimiento debajo del burlete del baúl.

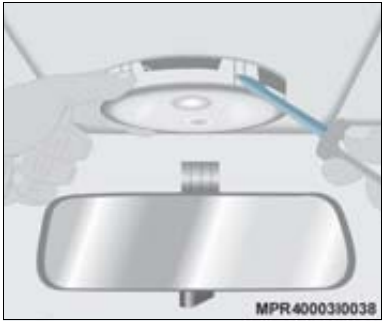


Luces de la placa de la matrícula

1. Quite el conjunto de la bombilla con la ayuda de un destornillador delgado; lo inserte en el encaje del conjunto (lado derecho).



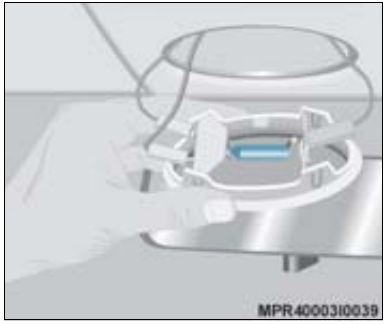
2. Presione la lengüeta de la lente (lado izquierdo) para quitarla de la base.
3. Separe la lente de la base.
4. Quite la bombilla del respectivo soporte; la gire en el sentido antihorario y la tire.
5. Instale una bombilla nueva.
6. Encaje la lente en la base.
7. Instale el conjunto de la bombilla en el respectivo alojamiento.



Luces de alumbrado del compartimiento de los pasajeros

Cuando fuese a quitar la luz de alumbrado del compartimiento de los pasajeros, mantenga la puerta cerrada para que el respectivo circuito no reciba corriente.

1. Desencaje la lente con ayuda de un destornillador y tírela. Tenga cuidado para que no dañe el forro del techo.

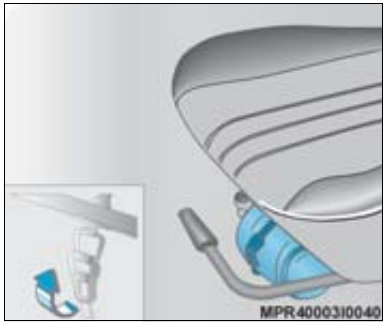


2. Quite la bombilla del alojamiento, tirándolo por la ampolla e instale una nueva bombilla.
3. Instale el conjunto de la bombilla en el respectivo alojamiento bajo el forro del techo.

¡Atención! Cuando fuese a quitar luz de lectura, mantenga la puerta cerrada para que la bombilla no reciba corriente.

Luces señalizadoras y de alumbrado

Aplicación	Potencia
Encendedor de cigarrillos	1,2
Mandos de calentamiento, ventilación y refrigeración	1,2
Compartimiento de equipajes *baúl	10
Cenicero del panel delantero	1,2
Estacionamiento	5
Luz alta	60
Luz baja	55
Faro antiniebla	51
Frenos	21
Iluminación de los instrumentos – (se utilizan 3 bombillas)	1,5
Iluminación del odómetro	1,5
Indicadora de carga de la batería	LED
Indicadora de los señalizadores de giro	LED
Indicadora de luz alta	LED
Indicadora de mantenimiento del motor / MIL	LED
Indicadora de presión de aceite del motor	LED
Indicadora del sistema de freno	LED
Indicador de desempañado	1,1
Indicador de señalizador de giro	1,1
Indicador de reserva de combustible	LED
Lectura delantera *cortesía	10
Tercera luz de “stop”	LED
Matrícula	10
Marcha atrás	21
Posición (trasera)	5
Señalizadores de giro	21



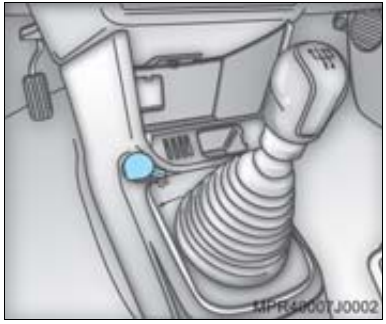
Matafuego (de estar equipado)

Para utilizar el matafuego:

1. Pare el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Quite el matafuego que está ubicado en el piso, debajo del asiento del pasajero delantero; para eso, afloje la hebilla de fijación (flecha).
3. Accione el matafuego, de acuerdo con las instrucciones del fabricante impresas en el propio matafuego.

¡Atención! El mantenimiento del matafuego es responsabilidad del propietario; dicho mantenimiento se debe efectuar obligatoriamente en los intervalos especificados por el fabricante, según las instrucciones impresas en el rótulo del equipamiento. El propietario debe inspeccionar periódicamente las condiciones del matafuego: si la presión interior aún está señalada por la franja verde del manómetro, si el sello no está dañado o si la validez del matafuego no está expirada.

En caso de que hubiera alguna irregularidad, o después del uso, se debe reemplazar el matafuego por un nuevo, fabricado de acuerdo con la legislación corriente.



Enchufe 12V para accesorios (de estar equipado)

Hay un enchufe de 12V en la consola que permite conectar dispositivos eléctricos, tales como teléfonos móviles y otros accesorios. El suministro máximo de energía hacia el aparato no debe exceder 120 vatios.

Nota No conecte aparatos que suministren energía eléctrica hacia el enchufe, por ejemplo, baterías.

Conveniencia: en caso de que lo quiera, usted puede reemplazar el enchufe para accesorios por un juego de accesorios (cenicero y encendedor de cigarrillos) que será instalado en la consola central del vehículo. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Altavoz (de estar equipado)

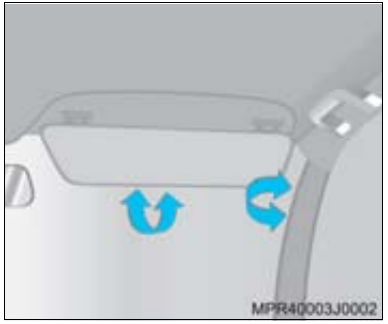
La potencia de los altavoces originales de fábrica es de 40W RMS, con 4 (Ω) ohmios de impedancia. Por lo tanto, no se debe instalar un sistema de sonido cuya potencia sea superior a 40W RMS e impedancia distinta de 4 (Ω) ohmios. Si deseara, busque nuestras opciones de sistemas de sonido y altavoces de Accesorios Chevrolet en nuestros Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Antena del sistema de audio (de estar equipado)

La antena del sistema de audio (de estar equipado) está instalada en el techo. Su mástil está roscado en la base, permitiendo la remoción, si fuese necesario.

Portaobjetos

Están ubicados en la consola y en la tapa de la caja de fusibles (modelos completos); son utilizados para acomodar pequeños objetos.



Parasoles

Los parasoles son rellenados y se pueden inclinarlos hacia arriba, hacia abajo y lateralmente para que el conductor y el pasajero delantero sean protegidos contra los rayos solares.

Dependiendo del modelo del vehículo, el parasol (lado del pasajero) está equipado con espejo.

Cuidados con la apariencia

Cuidados regulares ayudan a mantener la apariencia y el valor de reventa del vehículo. Aún son requisitos previos para cumplimiento en Garantía de reclamaciones sobre los acabados interior, exterior y pintura. Las recomendaciones a continuación sirven para evitar daños a su vehículo, resultantes de las influencias del ambiente a las que su vehículo está sujeto.

Limpieza exterior

La mejor manera de preservar la apariencia de su vehículo es mantenerlo limpio por medio de lavados frecuentes.

Lavado

- No se debe harcerlo directamente bajo el sol.
- Primeramente, aleje los limpiaparabrisas.
- A continuación, rocíe agua abundantemente en toda la carrocería para que quite el polvo.
- No aplique chorros de agua directamente al radiador, para no deformar el panal y consecuentemente provocar pérdida de eficiencia del sistema. La limpieza se debe efectuar solamente con chorros de aire.
- Aplique jabón o champú neutro en el área que se va a lavar y, con una esponja o trapo afelpado, límpiela mientras enjuague. Quite la película de jabón o champú antes que seque.
- Use esponja o trapo distinto para la limpieza de los cristales para que evite que queden aceitosos.
- Limpie el perfil de caucho de las varillas de los limpiadores con jabón neutro y agua abundante.
- Eventuales manchas de aceite, asfalto o de tintas de señalización de calles se pueden quitar con queroseno. No es recomendado el lavado total de la carrocería con ese producto.
- Seque bien el vehículo luego del lavado.

Aplicación de cera

Si en el lavado fuese observado que el agua no acumula en gotas en la pintura, se puede encerar el vehículo luego de quedar seco. Preferiblemente, la cera que se va a usar debe contener silicona. Sin embargo, piezas de acabado plástico y los cristales no se deben tratar con cera, pues las manchas difícilmente se pueden quitar.

Pulimento

Como la mayoría de los pulidores y masillas para pulimento son abrasivas, este servicio se debe efectuar en estaciones de servicio especializado.

Limpieza interior

¡Atención! Determinados productos de limpieza pueden ser venenosos o inflamables y su uso inadecuado puede causar heridas personales o daños al vehículo. Sin embargo, cuando fuese a limpiar los puntos de acabado del vehículo, no use disolventes volátiles, tales como acetona, thinner, o materiales de limpieza como blanqueadores, agua de lavandera o elementos de reducción. Nunca use nafta para cualquiera finalidad de limpieza.

Nota És importante observar que las manchas se deben quitar lo más temprano posible, antes que queden permanentes.

Alfombras y tapizado

- Se obtiene una buena limpieza empleándose un aspirador de polvo o cepillo para ropa.
- En caso de pequeñas manchas o basura liviana, pase un cepillo o esponja humedecida con agua y jabón neutro.
- Para manchas de gordura, grasa o aceite, quite el exceso usando una cinta adhesiva. A continuación, pase un trapo humedecido con bencina.
- No exagere en la cantidad del líquido para limpieza, pues el mismo pode adentrar en el tapizado, lo que es pernicioso.
- Cuando fuese a limpiar tapizado de cuero, utilice solamente un trapo húmedo y a continuación, lo enjuague con un trapo seco. Utilice jabón neutro, si fuese necesario. No utilice productos químicos pues los mismos podrían dañar el tapizado de cuero.

Paneles de puertas, piezas plásticas y revestidas con vinilo

- Límpielas solamente con un trapo húmedo y enjuague con trapo seco.
- Si fuese necesario limpiar gordura o aceite, que eventualmente tengan manchado las piezas, límpielas con trapo humedecido con jabón neutro disuelto con agua y enjuague con un trapo seco.

Interruptores del tablero

Jamás aplique productos de limpieza en el área de los interruptores. Se debe efectuar la limpieza, usándose un aspirador de polvo y trapo húmedo.

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente las cintas, hebillas y soportes de anclaje en cuanto a la condición y conservación. Si estuviesen sucios, lávelos con una solución de jabón neutro y agua tibia. Manténgalos limpios y secos.

Cristales

- Límpielos frecuentemente con un trapo afelpado y limpio, humedecido con agua y jabón neutro, cuando fuese a quitar la película de humo de cigarrillos, polvo y eventualmente de vapores de paneles plásticos.
- Jamás utilice productos abrasivos de limpieza, pues los mismos causan rayas en los cristales y dañan los filamentos del desempañador de la luneta.

Cuidados adicionales

Averías en la pintura, acumulación de materiales extraños

Averías causadas por golpes de piedras y rayas profundas en la pintura se deben reparar lo más temprano posible en un Concesionario Chevrolet, pues la chapa de metal, cuando expuesta a la atmósfera, sufre proceso acelerado de corrosión.

En caso de que sean constatadas manchas de aceite y asfalto, residuos de tinta de señalización de calles, goteo de savia de árboles, heces de pájaros, elementos químicos de chimeneas industriales, sal marítima y otros elementos extraños acumulados en la pintura del vehículo, éste se debe inmediatamente lavar para que tales residuos sean quitados.

Manchas de aceite, asfalto y residuos de tinta requieren el uso de queroseno (*vea Lavado, bajo Limpieza Exterior*).

Cubierta del tablero de instrumentos

¡Atención! La parte superior del tablero de instrumentos y la parte interior de la guantera, en caso de que fuesen expuestas al sol por un largo período, pueden alcanzar temperaturas cerca de 100ºC. Por lo tanto, jamás mantenga en esos sitios objetos, tales como, mecheros, cintas casete, disquetes de computadora, compact discs, gafas de sol, etc., pues los mismos podrían quedar deformados o mismo incendiarse cuando expuestos a altas temperaturas. Los objetos y aún el vehículo podrían quedar dañados.

Mantenimiento de la parte inferior del vehículo

El agua salada y otros elementos corrosivos pueden provocar el aparecimiento prematuro de herrumbre o deterioro de componentes de la parte inferior del vehículo, como línea del freno, piso, partes metálicas en general, sistema de escape, soportes, cable del freno de estacionamiento, etc.

Además, la tierra, barro y suciedad acumulada en determinados puntos, especialmente en los huecos de los guardabarros, son puntos retenedores de humedad.

Sin embargo, los efectos dañinos se pueden reducir por medio de lavado periódico de la parte inferior del vehículo.

Pulverización

No pulverice con aceite la parte inferior del vehículo. El aceite pulverizado daña los cojines, bujes de caucho, mangueras, etc., además de retener el polvo mientras el vehículo sea conducido en áreas polvorientas.

Puertas

Lubrique los tambores de las cerraduras con grafito en polvo.

Lubrique las bisagras de las puertas, tapa trasera, capó del motor y topes de las puertas.

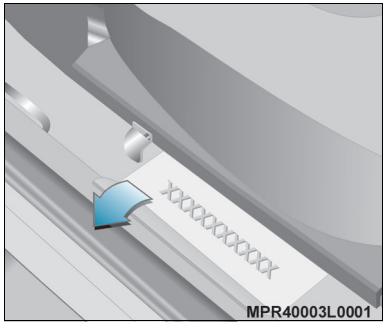
Las aperturas ubicadas en la región inferior de las puertas se usan para permitir la salida del agua de lavados o lluvia. Deben ser mantenidas desobstruidas para evitar la retención de agua, que provoca herrumbre.

Ruedas de aluminio

Las ruedas de aluminio reciben una capa protectora similar a la pintura del vehículo. No utilice productos químicos, pulidores, productos abrasivos para limpieza o escobillas abrasivas, pues los mismos podrían dañar la capa protectora de las ruedas.

Compartimiento del motor

No lávelo innecesariamente. Antes del lavado, proteja el alternador, módulo del encendido electrónico y depósito del cilindro principal con plásticos.



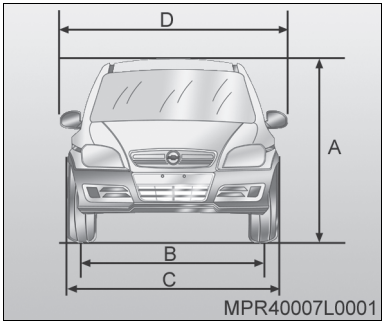
Identificación del vehículo

Ubicación del número del chasis

- **Estampado:** en el piso, lado derecho del asiento delantero del pasajero.
- **Grabado:** en el parabrisas, luneta y cristales laterales.
- **Etiquetas autoadhesivas:** en el parante de la puerta delantera derecha, en el compartimiento del motor (torre de la suspensión derecha) y en el piso, lado derecho del asiento del pasajero.

Placa de identificación del año de fabricación

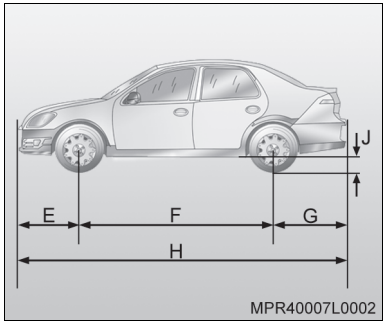
La placa de identificación del ano de fabricación del vehículo está ubicada en el parante de la puerta delantera derecha.



Dimensiones generales del vehículo

Las dimensiones están indicadas en mm.

A	Altura total (vehículo cargado) Neumático llanta 14" Altura total (vehículo sin carga) Neumático llanta 14"	 1.388 1.474
B	Trocha delantera Neumático llanta 14" Trocha trasera Neumático llanta 14"	 1.371 1.376
C	Anchura total	1.645
D	Anchura total (espejo a espejo)	1.857



E	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero	760
F	Distancia entre ejes	2.443
G	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero	923
H	Largo total	4.127
J	Vano libre (vehículo cargado) Neumático llanta 14"	 152

Datos técnicos

MOTOR	1,4 l MPFI ECONO.FLEX
Tipo	Transversal, delantero
Número de cilindros	4, en línea
Número de cojinetes de bancada	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro interior del cilindro	77,6 mm
Carrera del êmbolo	73,4 mm
Relación de compresión	12,4:1
Cilindrada	1389 cm^3
Revolución de ralentí	800 – 1.000 rpm
Potencia máxima neta*	95 CV (69,9 kW) a 6.000 rpm (gasolina) 97 CV (71,3 kW) a 6.000 rpm (alcohol)
Par motor máximo neto*	129 N.m (13,2 kgf.m) a 2.800 rpm (gasolina) 134 N.m (13,7 kgf.m) a 2.800 rpm (alcohol)

*ISO 1585

SISTEMA ELÉCTRICO	1,4 l MPFI ECONO.FLEX
Batería	12V, 42 Ah
Alternador	60 A (sin A/C) 90 A (con A/C y/o dirección hidráulica)
Bujías de encendido	BPR7E (NGK)
Luz de eléctrodos	0,7 a 0,9 mm
Distribuidor	Sistema de encendido directo

TRANSMISIÓN	1,4 l MPFI ECONO.FLEX	
	Reducciones (5 marchas)	Velocidades recomendadas para cambio de marchas (motor quente)
1ª marcha	3,73:1	1ª ⇨ 2ª 24 km/h
2ª marcha	2,14:1	2ª ⇨ 3ª 40 km/h
3ª marcha	1,41:1	3ª ⇨ 4ª 64 km/h
4ª marcha	1,12:1	4ª ⇨ 5ª 72 km/h
5ª marcha	0,89:1	–
Marcha atrás	3,31:1	–
Diferencial	3,74:1	–

CORTE DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE	1,4 l MPFI ECONO.FLEX
1ª marcha	49 km/h
2ª marcha	86 km/h
3ª marcha	130 km/h
4ª marcha	164 km/h
5ª marcha	206(*) km/h
Revolución de corte	6.300 rpm

* Bajo condiciones normales (pista plana y sin viento) el vehículo no alcanza la velocidad de corte.

CARROCERÍA	
Capacidad de carga (litros)	
Baúl (c)	439
Con el asiento trasero plegado – hasta la altura del respaldo del asiento delantero	829
Carga útil (kg)	**Maxx**
Passajeros y equipaje	420
Capacidad de tracción de remolque (kg)	
Remolque sin freno	350
Remolque con freno	600
Especificaciones de peso del vehículo (kg)	
Peso máximo permisible Eje delantero Eje trasero	 690 695
Peso bruto total combinado	**Maxx**
Remolque sin freno Remolque con freno	1.735 1.985

FRENOS	
Tipo	Hidráulico, con 2 circuitos independientes cruzado y auxiliar en vacío
Delantero	A disco ventilado
Trasero	A tambor
Fluido utilizado	DOT 4 para frenos a disco
Freno de estacionamiento	Mecánico, actuando en las ruedas traseras

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN		
	Delantero	**Trasero**
Inclinación de las ruedas (Comba)*	–1º10′ a 0º20′	–2º a –1º
Ángulo de avance*	0º50′ a 2º50′	–
Convergencia de las ruedas*	–0º20′ a 0º divergentes	–0º05′ a 0º40′

Nota: Mediciones efectuadas con el vehículo cargado.

(*) Valores obtenidos en vehículos con 2 personas acomodadas en los asientos delanteros y totalmente llenado con aceite, agua y la mitad de la capacidad del tanque de combustible.

NEUMÁTICOS, RUEDAS Y PRESIONES					
Neumáticos	**Ruedas**	**Presión de los neumáticos bajo condición de carga lbf/pulg^2 (kgf/cm^2)***			
	Acero estampado	**Hasta 3 personas**		**Con el vehículo totalmente cargado**	
		Delantero	**Trasero**	**Delantero**	**Trasero**
175/65 R14 – 82T – Std. Modelo Maxx	5 1/2J x 14″	27 (1,8)	27 (1,8)	30 (2,1)	36 (2,5)

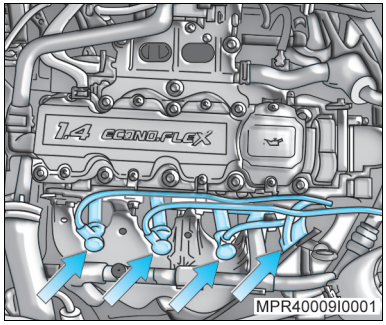
* Válido para calibrado de neumáticos fríos. La primera especificación es en lbf/pulg^2 y la segunda, entre paréntesis es en kgf/cm^2. Para recorridos largos en altas velocidades, mantenidas por más de una hora, añada 0,15 kgf/cm^2 (2 lbf/pulg^2) en cada neumático.

**En caso de que el neumático de repuesto del vehículo fuese diferente de los demás neumáticos, le recomendamos que el neumático de repuesto no sea utilizado para recorridos superiores a 100 km; se recomienda también que el neumático de repuesto no sea utilizado al efectuar el intercambio de neumáticos, a causa de su rendimiento diferente. Esta diferencia no perjudica la seguridad del vehículo.

CAPACIDAD DE LUBRICANTES Y FLUIDOS EN GENERAL	
Cárter del motor (sin el filtro de aceite)	3,25 litros
Filtro de aceite	0,25 litro
Caja de cambios manual	1,6 litros
Sistema de enfriamiento (incluyendo el radiador) sin calentamiento y sin acondicionador de aire	6,4 litros
Sistema de enfriamiento (incluyendo el radiador) con calentamiento y con acondicionador de aire	6,6 litros
Sistema de freno	0,45 litro
Sistema del lavador de parabrisas	2,6 litros
Sistema de la dirección hidráulica	0,90 litro
Tanque de combustible	54 litros
Depósito de gasolina – sistema de arranque en frío (de estar equipado)	0,50 litro
Gas refrigerante del sistema de acondicionador de aire	400 g

LUBRICANTES Y FLUIDOS RECOMENDADOS – INSPECCIONES Y CAMBIOS			
	Lubricante / Fluido	**Inspección del nivel**	**Cambio**
Motor	Aceite de especificación API-SL o superior y viscosidad SAE 5W30*	Semanalmente	Vea las instrucciones en la Sección 13, bajo *Motor*
Transmisión manual	Aceite mineral para transmisión SAE 75W85, engranaje helicoidal, color rojo	En todas las revisiones	No necesita cambio
Frenos	Fluido para freno DOT 4 ACDelco	Vea las instrucciones en la sección 13	Obligatoriamente cada 2 años
Caja de la dirección hidráulica	Aceite Dexron II ACDelco	En todas las revisiones	No necesita cambio
Sistema de enfriamiento	Agua potable y aditivo para radiador de larga duración (color naranja) ACDelco en la proporción del 35% al 50%	Semanalmente	Cada 150.000 km ó 5 años
Depósito de gasolina para arranque en frío	Gasolina con aditivo	Semanalmente	—
Sistema del acondicionador de aire	Gas 134a	Eficacia del A/C comprobada en las inspecciones. Si fuese necesario, se debe aplicar nueva carga de gas.	No necesita cambio

* El vehículo ya viene montado de fábrica, llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30. Véase la Sección 13, bajo "*Inspección del nivel de aceite del motor*".



Servicios en la parte eléctrica

Siendo su vehículo equipado con encendido electrónico, tenga los cuidados siguientes cuando efectúe cualquier servicio:

- Desconecte el encendido y el cable negativo de la batería. Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal (en los puntos siguientes: bobina de encendido, bujías de encendido y batería – flechas).
- Si Usted usa marcapaso, no efectúe trabajos con el motor operando.

¡Atención! El ventilador del motor es controlado a través de un interruptor termostático. De esta manera el ventilador podría funcionar repentinamente con el encendido conectado o desconectado.

Cambio de aceite del motor

Cambie el aceite con el motor calentado cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, en caso de que el vehículo esté sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea en esta Sección bajo *"Condiciones severas de uso"*.

En caso de que ninguna de estas condiciones ocurra, cambie el aceite cada 10.000 km ó 12 meses, lo que ocurra primero, siempre con el motor calentado.

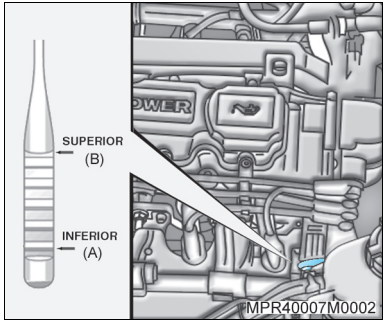
Nota Los cambios de aceite se deben efectuar según los intervalos de tiempo o de kilometraje recorrido, pues los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al trabajo del motor, sino también por envejecimiento. Efectúe los cambios de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet; esto le asegurará el uso de aceite especificado, manteniéndose la integridad de los componentes del motor.

Para vehículos con motor ECONO.FLEX, el tipo de aceite especificado es de clasificación API-SL o superior y de viscosidad SAE 5W30.

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje. Se considera normal el consumo de hasta 0,8 litro de aceite para cada 1.000 km recorridos.

El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo en una superficie plana y con el motor (que deberá estar a la temperatura normal de funcionamiento) apagado.

Aguarde, como mínimo dos minutos antes de inspeccionar el nivel, para que el aceite pase por el motor y vuelva completamente al cárter. Si el motor estuviese frío, el aceite puede tardar más tiempo para volver al cárter.



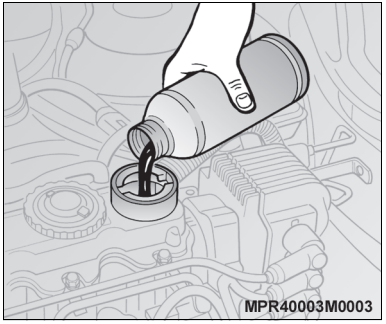
Inspección del nivel de aceite del motor

Para inspeccionar el nivel, tire la varilla medidora de aceite y quítela.

Límpiela completamente e insertéla completamente, quítela nuevamente e inspeccione el nivel de aceite, que debe estar entre las marcas Superior (**B**) e Inferior (**A**) de la varilla.

Añada aceite solamente cuando el nivel alcance la marca Inferior (**A**) en la varilla o estuviese abajo de la marca.

El nivel de aceite no debe exceder la marca Superior (**B**) de la varilla. En caso de que esto suceda, van a suceder, por ejemplo, aumento del consumo de aceite, el aislamiento de las bujías de encendido y la acumulación excesiva de residuos de carbón.



En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel, utilice siempre el mismo tipo de aceite utilizado en el último cambio.

Su vehículo sale de la fábrica llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30.

La estabilización de consumo de aceite va a ocurrir tan pronto el vehículo recurra algunos miles de kilómetros. Sólo entonces el coeficiente de consumo se podrá establecer.

Filtro de aceite – cambio

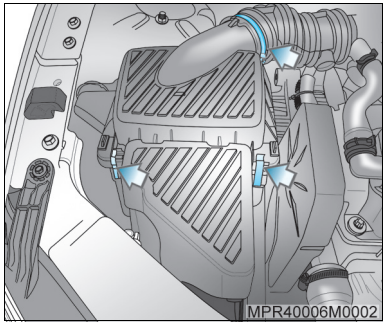
Se debe reemplazar el filtro de aceite cada dos cambios de aceite del motor y obligatoriamente en el primer cambio de aceite del motor.

Nota Efectúe los cambios del filtro de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Filtro de combustible

Reemplace el filtro en los intervalos recomendados en el ***Plan de Mantenimiento Preventivo, en el final de esta sección***.

Nota Todo sistema de inyección de combustible a causa de que trabaja bajo presión más alta que los sistemas convencionales, requiere ciertos cuidados con respecto al mantenimiento. Reemplace el filtro de combustible y mangueras solamente por piezas genuinas GM.

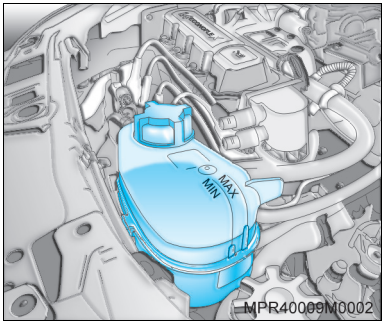


Filtro de aire

Limpieza del elemento:

1. Levante el capó del motor.
2. Afloje la abrazadera y desencaje la manguera (flecha).
3. Afloje las trabas (flechas) y quite la tapa.
4. Quite el elemento y límpielos, golpeándolo ligeramente.
5. Limpie también la parte interior del filtro.

Reemplazo del elemento: Reemplace el filtro de aire cada 30.000 km, para condiciones normales de servicio, y más frecuentemente si el vehículo es utilizado en carreteras polvorientas.



Sistema de enfriamiento

Cambio del líquido de enfriamiento

El sistema de enfriamiento del motor contiene un aditivo para radiador a base de *glicoletileno* (aditivo de larga duración), con propiedades que permiten una protección adecuada contra la congelación, la ebullición de la mezcla y corrosión.

El líquido de enfriamiento se debe cambiar cada 5 años ó 150.000 km.

Nota El servicio de cambio del líquido de enfriamiento se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues es necesario eliminar todo el aire del sistema durante el llenado.

Antes de que añada el líquido protector, el sistema de enfriamiento debe estar perfectamente limpio.

Nivel del líquido del sistema de enfriamiento

Difícilmente ocurren pérdidas en el sistema de enfriamiento del circuito cerrado; sin embargo, es necesario que se verifique el nivel del líquido de enfriamiento semanalmente, con el vehículo en una superficie plana y con el motor frío.

Si fuese necesario llenar el sistema de enfriamiento hasta el nivel, hágalo observando siempre las marcas "MIN" y "MAX" (motor frío); quite la tapa y agregue aditivo para radiador de larga duración ACDelco (color naranja), según la proporción especificada, es decir: agua potable + aditivo para radiador, proporción del 35% al 50%.

Instale la tapa, apretándola firmemente.

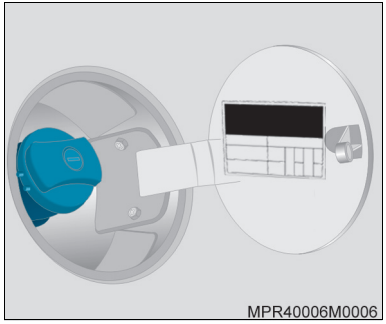
Nota El aditivo para radiador de larga duración (color naranja) no se puede mezclar con el aditivo convencional (color verde) u otros productos, tales como aceite soluble C, pues las mezclas reaccionan formando borras que pueden ocasionar el atascamiento del sistema y consecuentemente el sobrecalentamiento del motor. En caso de que cambie el tipo de aditivo, es necesario que el sistema sea lavado.

En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel constantemente, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que inspeccione la tapa del sistema, eventuales fugas y cambie todo el líquido de enfriamiento, manteniendo de esta manera la concentración correcta.

¡Atención! Para evitar heridas graves, jamás quite la tapa del radiador con el motor calentado. En caso de que hubiera la salida de líquidos hirvientes bajo presión del sistema de enfriamiento esto podría causar quemaduras graves.

En caso de que fuese constatada alguna irregularidad en cuanto a la temperatura del motor – si, por ejemplo, en caso de que la luz indicadora de temperatura del líquido de enfriamiento quede encendida en el tablero de instrumentos – inspeccione inmediatamente el nivel del sistema de enfriamiento.

Si el nivel estuviese normal y la alta temperatura persiste, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que detecte la falla y corrija el defecto.


MPR40006M0006

Tanque de combustible

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Llenado

Llene antes que el indicador de combustible alcance el extremo inferior de la escala.

Para llenar el tanque de combustible, haga como sigue:

1. Apague el motor.
2. Abra la tapa de la boquilla de llenado, tirándola. En caso de vehículos equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque (si equipado), es necesario que las puertas estén destrabadas.
3. Para vehículos que no estén equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque de combustible, sujete la tapa, inserte la llave en la cerradura de la tapa de la boquilla de llenado y la gire en sentido antihorario, hasta la posición de destrabazón.

4. Gire la tapa en sentido antihorario, hasta quitarla.
5. Llene.
6. Vuelva a colocar la tapa y la gire en sentido horario hasta oir un estallido.
7. Para vehículos que no estén equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque de combustible, sujete la tapa, inserte la llave en la cerradura de la tapa de la boquilla de llenado y la gire en sentido horario hasta la posición de trabamiento. Cuando trabada, la tapa gira libremente.
8. Cierre tapa de la boquilla de llenado.

Nota

- Para evitar daños al depósito de vapores que recoge los gases provenientes del tanque de combustible y consecuentemente reducir la contaminación del medio ambiente, llene despacio y después de la tercera desconexión automática de la pistola de llenado de la bomba, interrumpa el llenado.
- El combustible es inflamable y explosivo; por este motivo, evite manipularla cerca de llamas y no efectúe actividades que pudiesen generar chispas. ¡No fume! Estas especificaciones también se han de aplicar cuando notara olor del combustible. En caso de que notara olor de vapores dentro del vehículo, llévelo inmediatamente a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea reparada la causa.

¡Atención! Después de que el vehículo fuese involucrado en una fuerte colisión (delantera o trasera), busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea inspeccionado el sistema de combustible.

Vehículos a gasolina (de estar equipado)

Para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento y asegurar su durabilidad, le recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad, sin aditivos metálicos (a base de Manganeso).

Calidad de combustible para motores a Gasolina/Nafta:

Recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad con un mínimo de 97 Octanos (RON) o Grado 3.

El uso de gasolina con menor octanaje al indicado disminuye la potencia y el par motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

¡Atención! Utilizar un combustible con octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor. No utilice combustibles con aditivos metálicos porque se han realizado estudios que indican que causan deterioro prematuro de los componentes del sistema de control de emisiones con que viene equipado su vehículo.

Aditivo ACDelco para gasolina

Les recomendamos que sea agregado un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (frasco blanco) cada 4 llenados completos del tanque de combustible (ó 200 L de combustible), en la siguiente situación:

- Vehículos que suelen quedar inmovilizados por más de dos semanas o si fuesen utilizados solamente en pequeños recorridos y no diariamente.
- Vehículos que no suelen utilizar combustible con aditivo.

Sistema Flexpower/ ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)

En los vehículos equipados con motores Flexpower/ECONO.FLEX y alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON minimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.



En la tapa de la boca de llenado encontrará una etiqueta con la indicación del tipo de combustible.

Nota

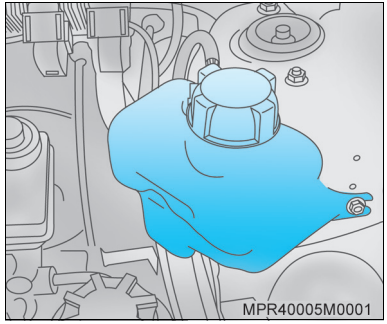
- Asegúrese de utilizar el combustible compatible con el combustible (gasolina o alcohol), según la especificación del motor de su vehículo. No llene el tanque de combustible con otro combustible excepto la gasolina o alcohol. Si vehículos que no estén equipados con motor Flexpower/ECONO.FLEX, se suministra con otros combustibles (diesel, etc.), el motor podría sufrir graves daños. En la tapa de la boquilla de llenado se colocará una etiqueta con las especificaciones del tipo de combustible.
- Asegúrese siempre de utilizar gasolina premium.

Aditivo de combustible en vehículos con Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)

Les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco (frasco color gris), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible, bajo las siguientes situaciones:

- Vehículos que suelen permanecer inmovilizados durante períodos más largos de dos semanas o que sean conducidos solamente en pequeños recorridos y con frecuencia no diaria.
- Vehículos que no suelen utilizar combustible con aditivo.

¡Atención! Nunca use aditivos específicos para la gasolina o alcohol en los vehículos con sistema Flexpower/ECONO.FLEX.



Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower/ ECONO.FLEX – alcohol y gasolina) (de estar equipado)

Llenado

Compruebe semanalmente el nivel de gasolina del depósito.

Para llenarlo, haga como sigue:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó del motor.
3. Quite la tapa del depósito; gírela en el sentido antihorario.
4. Llene el depósito hasta la marca de referencia.
5. Coloque la tapa del depósito; gírela en el sentido horario.
6. Cierre el capó del motor.

Nota

- Siempre mantenga llenado el depósito de gasolina para arranque en frío, preferentemente, con gasolina con aditivo.
- Asegúre-se de llenar el depósito de arranque en frío con gasolina de buena calidad. No llene el depósito con otro combustible que no fuese gasolina. En caso de que fuese llenado com otro tipo de combustible (Diesel, etano, etc.), podrían suceder graves daños al motor del vehículo.

Use siempre nafta 95 RON mínimo con 20% de alcohol.

Asegúrese de cargar el combustible indicado (gasolina, alcohol o gas oil) correspondiente a su vehículo.

Si carga gasolina/nafta o alcohol en un vehículo Diesel o viceversa, el vehículo puede sufrir graves daños.

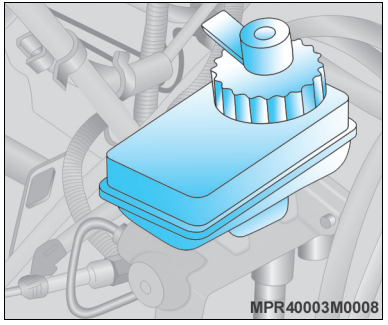
En la tapa de la boca de llenado encontrará la indicación del tipo de combustible.

Evite daños:

Nunca utilice un combustible de calidad no recomendada, ni con aditivos metálicos a base de Manganeso. No agregue aditivos para otro tipo de combustible al tanque de su vehículo porque el motor, los inyectores, el catalizador y todos los sensores del sistema anticontaminación pueden sufrir graves daños que no serán contemplados en la garantía.

Boquillas de inyección

Las boquillas de inyección de los vehículos Chevrolet son del tipo autolimpiante y por lo tanto no necesitan limpieza periódica.



Frenos

Fluido de freno

Inspeccione el nivel de fluido mensualmente o cuando el testigo (!) en el tablero de instrumentos quede encendido. El nivel de fluido debe quedar entre las marcas MAX y MIN grabadas en el depósito.

Después de la comprobación, solamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet deberá añadir fluido de freno, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de la pastilla de freno. Esto se puede comprobar bajo las siguientes condiciones:

- Si el testigo (!) del freno enciende en frenados y aceleraciones fuertes o en curvas acentuadas el desgaste de la pastilla acércase al 70% del respectivo espesor.
- Si el testigo (!) queda encendido por períodos más largos, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que las pastillas sean reemplazadas.

¡Atención!

- En caso de que el nivel del fluido en el depósito esté fuera del especificado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- La utilización del vehículo con pastillas desgastadas o con fugas en el sistema de freno puede comprometer la integridad del sistema de freno del vehículo y se deben repararlos inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues ponen en riesgo su seguridad.
- El fluido de freno es um material tóxico.

Cuidados con las pastillas de freno nuevas

Cuando se instalan pastillas de freno nuevas, no se debe pisar el pedal de freno fuerte e innecesariamente durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un determinado límite. El mantenimiento regular según señalado en el ***Plan de Mantenimiento Preventivo*** es, consecuentemente, extremadamente importante con respecto a la seguridad.

Ruedas y neumáticos

Los neumáticos genuinos de producción son adecuados a las características técnicas de su vehículo y suministran máximo confort y seguridad.

Nota En caso de que necesite reemplazar los neumáticos o ruedas por otros que presenten características diferentes, antes de hacerlo, pida la ayuda de un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. La utilización de neumáticos o ruedas inadecuadas podría determinar la pérdida de la garantía.

Inspección de la presión de los neumáticos

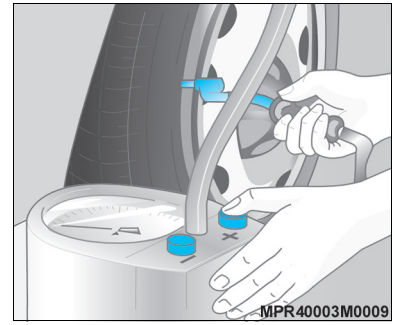
Es esencial para el confort, seguridad y durabilidad de los neumáticos, que sean mantenidos inflados a la presión recomendada.

Inspeccione la presión de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto, semanalmente, antes de empezar viajes o aún si fuese a usar el vehículo cargado. Cuando fuese a inspeccionar los neumáticos, los mismos deben estar fríos; para esto utilice un manómetro correctamente calibrado.

La presión de los neumáticos está señalada en una etiqueta, en el tapa del tanque de combustible.

Presión incorrecta de los neumáticos aumenta el desgaste y compromete el rendimiento del vehículo, el confort de los pasajeros y el consumo de combustible.

No se debe reducir la presión de llenado después de un viaje, pues es normal el aumento de presión a causa del calentamiento de los neumáticos.



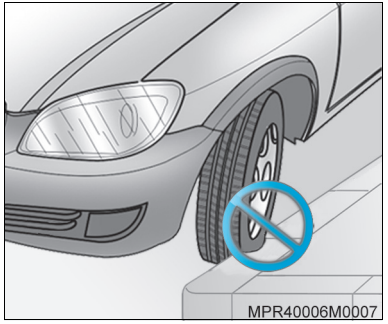
Después de inspeccionar la presión de los neumáticos, instale nuevamente las capas protectoras de las válvulas de las boquillas de llenado.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas de su vehículo se deben balancear para evitar vibraciones en el volante, suministrando un conducir seguro y confortable.

Balancee las ruedas siempre que fuesen percibidas vibraciones o entonces cuando reemplace los neumáticos.

¡Atención! Después del intercambio de los neumáticos, se recomienda el balanceo del conjunto ruedas/neumáticos.

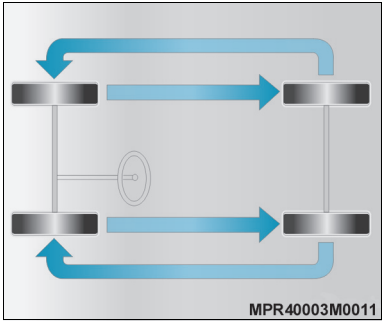


Inspección de la condición de los neumáticos y de las ruedas

Los impactos contra los bordes de banquinas pueden causar daños en las ruedas y en el interior de los neumáticos. Estos daños en los neumáticos, invisibles exteriormente, cuando fuesen revelados, pueden ser la causa de accidentes a altas velocidades. Sin embargo, en caso de que necesite pasar sobre un borde, hágalo despacio y si es posible en ángulo recto.

Cuando estacione, tenga cuidado al inspeccionar si los neumáticos no quedaron presionados contra el borde. Periódicamente, inspeccione los neumáticos en cuanto a desgaste (altura de la banda de rodamiento) o daños visibles. El mismo se debe hacer con relación a las ruedas.

En caso de desgaste o daños anormales, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que fuesen reparados y para que sea efectuada la alineación de la suspensión y de la dirección.



Intercambio de los neumáticos

Los neumáticos delanteros y traseros efectúan trabajos distintos y pueden presentar desgaste diferente dependiendo directamente de la utilización en los diversos tipos de calzada, hábitos de conducir, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presión de neumáticos, etc.

La recomendación para el dueño de vehículo es efectuar una autoevaluación en la condición de uso del vehículo, y efectuar el intercambio de los neumáticos en intervalos cortos de kilometraje, no debe exceder un recorrido de 10.000 km. Como resultado se va a obtener más regularidad en cuanto al desgaste de la banda de rodamiento y consecuentemente una vida útil más larga de los neumáticos.

El intercambio de neumáticos radiales se debe efectuar según señalado en la figura.

La condición de los neumáticos es un de los puntos de inspección en las revisiones periódicas en los Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet, las que están aptas a diagnosticar señales de desgaste irregular o cualquier outra avería que pueda comprometer el producto.

¡Atención!

- El caucho de los neumáticos **se desgasta** a causa del tiempo. Esto también se aplica al **neumático de repuesto**, aunque dicho neumático no haya sido usado.
- El **envejecimiento** de los neumáticos depende de las más variadas condiciones de uso, incluyéndose temperatura, condiciones de carga y mantenimiento de la presión de llenado.
- Se deben inspeccionar los neumáticos regularmente en una asistencia técnica autorizada del fabricante para que sean evaluadas las condiciones de uso.
- El **neumático de repuesto**, que no haya sido usado, por un período de **seis años** solamente se debe utilizar en caso de emergencia; conduzca en bajas velocidades mientras estuviese utilizando este neumático.



Reemplazo de los neumáticos

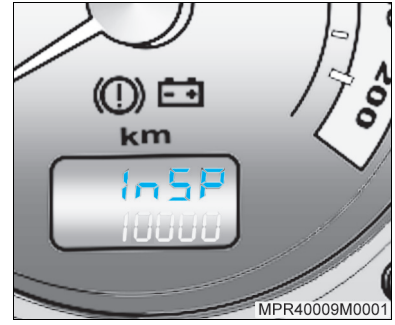
Teniendo en cuenta la seguridad, se recomienda reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de los surcos, de la banda de rodamiento estuviese cerca a 3 mm.

¡Atención!

- La profundidad mínima para los surcos es de 1,6 mm. Esta información es identificada por la sigla TWI (Tread Wear Indicators), en el área del reborde de los neumáticos, según señalado en la figura.
- El riesgo de aquaplaneo es mayor cuando la profundidad de los surcos en los neumáticos estuviese reducida.

El neumático también se debe reemplazar cuando presente: cortes, burbujas en la haz lateral o cualquier otro tipo de deformación.

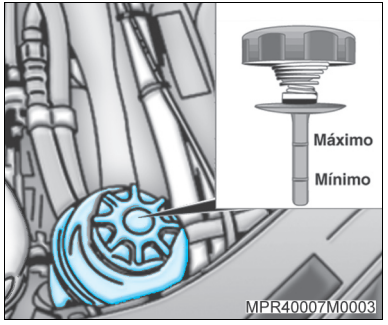
Nota Cuando fuese a reemplazarlos, utilice neumáticos de la misma marca y medida, reemplazando, preferentemente, el juego completo en un mismo eje, delantero o trasero.



Sistema de aviso de inspección

Una semana antes del límite de tiempo de la inspección ó cada 10.000 km recorridos, será exhibido un mensaje de aviso para la inspección ("**InSP**") en la línea superior del cuadrante del odómetro por 7 segundos, después de que el encendido fuese conectado. El mensaje seguirá siendo exhibido hasta que el vehículo sea llevado a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la inspección correspondiente.

Nota El sistema de aviso de inspección no considera los períodos en los que la batería ha estado desconectada. De esta manera, los intervalos de mantenimiento especificados en el Plan de Mantenimiento Preventivo deben tener prioridad, y deben ser observados.



Dirección hidráulica (de estar equipado)

Inspección y llenado hasta el nivel de fluido

Inspeccione el nivel de fluido con el motor desconectado. Utilice solamente fluido especial recomendado en la tabla de lubricantes (*vea especificaciones en la Sección 12*). Inspeccione el nivel según los intervalos de tiempo especificados en el *Plan de Mantenimiento Preventivo*.

Una varilla (ubicada en la tapa del depósito) tiene dos marcas. La marca inferior señala que se debe llenar el sistema; la marca superior señala que el sistema está llenado. Con el motor bajo temperatura normal de funcionamiento, el nivel de fluido debe estar en la marca superior. Con el motor frío, el fluido no debe quedar abajo de la marca inferior.

Nota Si fuese necesario llenar hasta el nivel de fluido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea identificada la causa de la pérdida y aún para efectuar la reparación.

Plan de mantenimiento preventivo

Nota Lo primeros 1.000 km son imprescindibles para asegurar más durabilidad y alto rendimiento del motor, por lo tanto no conduzca prolongadamente bajo velocidades constantes muy alta o muy baja.

Para que obtener una utilización económica y segura y asegurar un buen precio de reventa de su vehículo, es extremadamente importante que todo servicio de mantenimiento sea efectuado según la frecuencia recomendada.

En el ***Plan de Mantenimiento Preventivo*** están previstas inspecciones cada 10.000 km. Si, todavía, el vehículo es poco usado y este límite no fuese alcanzado en un año, entonces se debe efectuar los servicios de mantenimiento anualmente, y no considerar el kilometraje.

¡Atención! Jamás efectúe Usted mismo cualquier reparación o afinación del motor, chasis y componentes de seguridad. A causa de falta de conocimiento, Usted podría infringir las leyes de protección ambiental o de seguridad. Si el servicio fuese efectuado inadecuadamente esto podría comprometer su propia seguridad y la de otros.

Revisión especial

Debe ser efectuada al final del primer año de uso o a los 10.000 km (lo que ocurra primero). Esta revisión se puede efectuar en cualquier Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet respetados los límites de kilometraje establecidos (***vea las instrucciones sobre Normativas de Garantía***).

Prueba en ruta

Esta prueba hace parte del ***Plan de Mantenimiento Preventivo*** y se debe efectuarla, preferentemente, según los intervalos de tiempo especificados en el ***Plan de Mantenimiento Preventivo***, pues, de esa manera, eventuales irregularidades o ajustes se van a notar y se podrán corregirlos.

Antes de la prueba en ruta:

- **En el compartimiento del motor**

1. Inspeccione en cuanto a eventuales fugas, corregir o llenar:
   - ☐ Depósito del limpiaparabrisas.
   - ☐ Depósito del sistema de enfriamiento del motor.
   - ☐ Depósito de gasolina del sistema de arranque en frío (vehículos con sistema Flexpower/ECONO.FLEX).
2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
   - ☐ Conexiones y encaminamiento del mazo de conductores.
   - ☐ Fijación y encaminamiento de las mangueras de vacío, de combustible y del sistema de enfriamiento.
3. ☐ Inspeccione en cuanto a elementos flojos y corrija, si fuese necesario.

- **Con el vehículo en el piso**

Inspeccionar, ajustar o corregir, si fuese necesario:

- ☐ Aprieto de los tornillos de las ruedas.
- ☐ Presión y condición de los neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto).
- ☐ Funcionamiento de todos los accesorios y optativos.

- **Por debajo del vehículo**

Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:

- ☐ Parte inferior del vehículo en cuanto a eventuales daños y elementos faltantes, flojos o dañados.

En la prueba en ruta:

1. ☐ Efectuar la prueba en ruta, recorriendo, preferentemente, calles que presenten las condiciones más variadas y más representativas de las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, baldosines, cuestas íngremes, curvas cerradas etc.).
2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
   - ☐ Funcionamiento de los instrumentos del tablero de instrumentos y testigos.
   - ☐ Palanca del señalizador de giro en cuanto al retorno automático a la posición de reposo, después de las curvas.
   - ☐ Volante de dirección en cuanto a juego en la posición central, retorno automático después de las curvas y la alineación durante el desplazamiento en línea recta.
   - ☐ Motor y conjunto de la transmisión en cuanto al rendimiento durante las aceleraciones y desaceleraciones, ralentí, marcha constante y en las reducciones de marcha.
   - ☐ Transmisión automática (de estar equipado) en cuanto al rendimiento en aceleraciones, en las reducciones de marchas (accionando el *kick-down* o la palanca de mando), en ralentí y en marcha constante y la suavedad en los cambios de marcha.
   - ☐ Eficiencia de los frenos de servicio y de estacionamiento.
   - ☐ Estabilidad del vehículo en curvas y pistas irregulares.
3. ☐ Eliminar los eventuales ruidos constatados en la prueba.

Inspecciones periódicas

Efectuadas por el propietario:

- ☐ Inspeccione semanalmente el nivel del líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del sistema de enfriamiento y llénelo hasta el nivel, si fuese necesario, observando las marcas "*MIN*" y "*MAX*" (motor frío); quite la tapa y agregue agua potable y aditivo de larga duración ACDelco (color naranja) para radiador, en la proporción del 35% al 50%.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel de aceite del motor y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel del depósito del limpiaparabrisas y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel de combustible en el depósito de arranque en frío (vehículos equipados con sistema Flexpower/ECONO.FLEX).
- ☐ Inspeccionar semanalmente el calibrado de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto.
- ☐ Inspeccionar al parar el vehículo si el freno de estacionamiento está funcionando correctamente.

Intervalo máximo para cambio de aceite del motor

Cambiar con el motor calentado, vea las especificaciones en la ***Sección 12, bajo Lubricantes recomendados***.

- ☐ Cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, si el vehículo está sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea "*Condiciones severas de uso*".
- ☐ Cada 10.000 km ó 12 meses, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones severas de uso ocurra.
- ☐ Inspeccione en cuanto a fugas.
- ☐ Reemplace el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes, cada dos cambios de aceite del motor.

Condiciones severas de uso

Se considera uso severo, las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los trayectos no excede 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
- Operación frecuente en carreteras polvorientas, de arena o tramos encharcados.
- Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
- Utilización como táxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Si el vehículo quedara frecuentemente inmovilizado por más de 2 días.

Plan de mantenimiento preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Prueba en ruta
		●			●			●		Inspeccionar el vehículo en cuanto a eventuales irregularidades. Efectuar la prueba en ruta después de la inspección.
										Motor y transmisión
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Motor y transmisión: Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
		●			●			●		Bujías de encendido (motor 8V): reemplazar.
	●					●				Correa de sincronización (motor 8V): inspeccionar la condición y el funcionamiento del tensor automático.
				●					●	Correa de sincronización (motor 8V): reemplazar.
●	●	●	●		●	●	●	●		Correas de agregados ("accesorios"): inspeccionar la condición.
				●					●	Correas de agregados ("accesorios"): reemplazar.
Vea el intervalo en esta Sección										Aceite del motor: reemplazar.
Vea el intervalo en esta Sección										Filtro de aceite: reemplazar el elemento.
	●			●			●			Filtro de aire: inspeccionar la condición y limpiar, si fuese necesario.
		●			●			●		Filtro de aire: reemplazar el elemento.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Filtro de combustible (fuera del tanque) – vehículos equipados con sistema Flexpower/ ECONO.FLEX: reemplazar.
							●			Filtro previo de combustible (filtro de tamiz de la bomba de combustible) – vehículos equipados con sistema Flexpower/ECONO.FLEX: reemplazar.
	●		●		●		●		●	Transmisión: inspeccionar en cuanto al nivel de aceite y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
		●			●			●		Pedal del embrague: inspeccionar el recorrido libre.
										Sistema de enfriamiento
Vea el intervalo en esta Sección										Sistema de enfriamiento: reemplazar el líquido de enfriamiento y corregir eventuales fugas.

Plan de mantenimiento preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Frenos
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Pastillas y disco de freno: inspeccionar en cuanto a desgaste.
		●			●			●		Forros y tambores: inspeccionar en cuanto a desgaste.
	●		●		●		●		●	Tuberías y mangueras de freno: inspeccionar en cuanto a fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Freno de estacionamiento: inspeccionar y regular, si fuese necesario. Lubricar los pivotes de las conexiones y cables.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Fluido de freno: comprobar el nivel y llenar hasta el nivel, si fuese necesario. Obligatoriamente, lo cambie cada 2 años.
										Dirección, suspensión (delantera y trasera) y neumáticos
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Fluido del depósito de la dirección hidráulica: inspeccionar el nivel y llenar, si fuese necesario. Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Amortiguadores: inspeccionar en cuanto a fijación y eventuales fugas.
		●			●			●		Sistema de dirección: inspeccionar en cuanto a juego y torsión de los tornillos. Inspeccionar los guardapolvos de la cremallera de la caja de dirección en cuanto a fugas.
		●			●			●		Forros y guardapolvos: inspeccionar la condición, posición y eventuales fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Neumáticos: inspeccionar en cuanto a la presión de llenado, en cuanto al desgaste y eventuales averías, efectuar el intercambio, si fuese necesario. Inspeccionar la torsión de las tuercas de fijación de las ruedas.
										Carrocería
●			●			●			●	Sistema del acondicionador de aire: compruebe el sistema en cuanto al funcionamiento.
	●		●		●		●		●	Filtro de limpieza del acondicionador de aire o del sistema de ventilación: reemplazar.
●			●			●			●	Carrocería y parte inferior del piso: inspeccionar en cuanto a daños en la pintura o corrosión.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Cinturones de seguridad: inspeccionar cintas, hebillas y tornillos de fijación en cuanto a la condición de conservación, torsión y funcionamiento.

Plan de mantenimiento preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Sistema eléctrico
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Sistemas eléctricos: inspeccionar en cuanto a códigos de fallas, utilizando "TECH 2".
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Equipamientos de alumbrado y señalización: inspeccionar.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Lavadores y limpiaparabrisa: inspeccionar la condición de las hojas y en cuanto al funcionamiento.
	●				●				●	Foco de los faros: inspeccionar la regulación.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	"Reset" el aviso de inspección en el tablero de instrumentos.

Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el nº de la O. S. y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cuadro de Control de las Inspecciones

8ª Inspección a los 80.000 km Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**9ª Inspección a los 90.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**10ª Inspección a los 100.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
11ª Inspección a los 110.000 km Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**12ª Inspección a los 120.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**13ª Inspección a los 130.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
14ª Inspección a los 140.000 km Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**15ª Inspección a los 150.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**16ª Inspección a los 160.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....

Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

Instrucciones de uso

El cambio de aceite lubricante es extremadamente importante para que el motor funcione adecuadamente, pues entre otros factores, contribuye de manera decisiva para una durabilidad más larga. De esa manera, General Motors. le recomienda que sean seguidas las instrucciones contenidas en esta Guía de Propietario *(Sección 13)*. Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos a gestionar el plan de lubricación de su vehículo, de acuerdo con los estándares y normativas técnicas establecidos por General Motors. Para eso, cada cambio de aceite efectuado en los Concesionarios Chevrolet se va a indicar en los campos al lado, relativos al Plan de Lubricación. Este procedimiento, le permite acompañar el historial de los cambios de aceite que han sido efectuados en su vehículo. General Motors está segura de que de esa manera está colaborando para alcanzar un mejor desempeño del motor, prolongando su vida útil y, así contribuyendo para proteger y valorar el patrimonio de sus consumidores.

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

Cambio de Aceite Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
Cambio de Aceite Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
Cambio de Aceite Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....

RECUADRO DE INFORMACIONES GENERALES

Este recuadro de informaciones ha sido elaborado para facilitar la consulta en cuanto a las especificaciones más usadas.

Neumáticos

Calibrado: *Se debe efectuar con los neumáticos fríos.*

Neumáticos	Llanta	Presión de los neumáticos bajo condición de carga - lbf/pulg^2 (kgf/cm^2)			
	Acero estampado	Hasta 3 personas		Con el vehículo totalmente cargado	
		Delanteros	Traseros	Delanteros	Traseros
175/65 R14 – 82T – Std. - Modelo Maxx	5 1/2J x 14"	27 (1,8)	27 (1,8)	30 (2,1)	36 (2,5)

Aceite del motor

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje (aguarde, como mínimo, 2 minutos después de apagar el motor).
El vehículo debe estar en una superficie plana y con el motor calentado.
En caso de que el aceite haya sido reemplazado (o añadido), accione el motor por algunos segundos y apáguelo para inspeccionar el nivel.

Intervalo de cambio

- ***Cada 5.000 km ó 6 meses***, lo que ocurra primero, si el vehículo está sujeto a alguna de estas ***CONDICIONES SEVERAS DE USO***:
  - Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
  - Cuando la mayoría de los trayectos no excede 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
  - Operación frecuente en carreteras polvorientas o de arena.
  - Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
  - Utilización como táxi, vehículo de policía o actividad similar.
  - Si el vehículo quedara frecuentemente inmovilizado por más de 2 días.
- ***Cada 10.000 km ó 12 meses***, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones descritas arriba ocurra.

Tipos de aceites especificados

Clasificación: API-SL o superior.
Viscosidad: SAE 5W30.
Cantidad de aceite en el cárter del motor: 3,25 litros (sin reemplazar el filtro); y 3,5 litros (reemplazando el filtro).

Combustible

Les recomendamos que sea añadido un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (embalaje blanco), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible y para vehículos Flexpower/ECONO.FLEX, les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco (embalaje gris), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible. Jamás utilice aditivo específico para gasolina en alcohol o viceversa.
Capacidad del tanque de combustible: 54 litros.

Fluido de freno

Compruebe el nivel mensualmente; en caso de que esté debajo del nivel recomendado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar el sistema, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de las pastillas de freno.

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo.

Centro de Contactos con Clientes GM Argentina

0800-888-2438 (CHEVY)
www.chevrolet.com.ar

0810-777-7526 (PLAN)
www.planchevrolet.com.ar



CHEVROLET

Brasil	**0800-702-4200**
Argentina	**0800-555-11-15**
Uruguay	**0800-1115**
Paraguay	**0010 (cobro revertido)**
	0054-11-478-81-115

CONGRATULACIONES

Usted acaba de hacer una excelente elección al adquirir este vehículo Chevrolet. Eso nos propicía mucha satisfacción porque Usted ha confiado en nuestro trabajo. Los vehículos Chevrolet son producidos por la primera ensambladora de América del Sur que conquistó la Certificación QS9000 3a. edición, complementando la Certificación ISO 9001 conquistada anteriormente. Todo ese esfuerzo existe para que le sea ofrecido lo mejor en términos de comodidad, seguridad, alta tecnología y placer en conducir un vehículo Chevrolet.

Chevrolet Prisma incorpora muchos componentes, que seguramente van a satisfacer su elevado nivel de exigencia, principalmente por lo que respecta en desempeño y estilo.

Esta Guía ha sido elaborada para ayudarle a conocer mejor su vehículo y para que Usted pueda disfrutar al máximo de todas las ventajas y beneficios que los equipos de su Chevrolet Prisma le pueden ofrecer. Lea atentamente y descubra como manejarlo correctamente, como hacerlo funcionar adecuadamente y aún los cuidados necesarios para que el vehículo tenga una vida muy larga. Le recomendamos una lectura detenida de ***Plan de Mantenimiento Preventivo, en la Sección 13*** de esta Guía.

Algunas instrucciones contenidas en esta Guía son exhibidas en destaque, a causa de la gran importancia de las mismas. Compruebe las figuras abajo:

¡Atención! Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre cuidados para que evite heridas personales.

Nota Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre los cuidados necesarios para que el vehículo presente un buen funcionamiento o entonces para que evite estropearlo.

Este símbolo señala un procedimiento que está prohibido, y que puede causar heridas personales o daños al vehículo.

Después de leer esta Guía, esperamos que Usted disfrute de todas las ventajas que su Chevrolet Prisma le puede ofrecer.

General Motors

GM

CONTENIDO

Prisma, 12/09

Índice alfabético	Sección 1
Índice ilustrado	Sección 2
Servicios y facilidades	Sección 3
Optativos y accesorios	Sección 4
Protección al medio ambiente	Sección 5
Mandos y controles	Sección 6
Cinturón de seguridad	Sección 7
Conduciendo bajo condiciones adversas	Sección 8
En caso de emergencia	Sección 9
Confort y conveniencia	Sección 10
Limpieza y cuidados con el vehículo	Sección 11
Especificaciones	Sección 12
Servicios de mantenimiento	Sección 13

Este índice ha sido elaborado de modo de facilitarle una consulta rápida y, a causa de esto, el mismo punto puede aparecer más de una vez con nombres distintos. (Ejemplo: "Espejo retrovisor exterior", encontrado en la letra "E", puede aparecer aún en la letra "R" como "Retrovisor exterior")

A

Accesorios 4-1
Aceite del motor 13-1
- Filtro de aceite – cambio 13-2
- Inspección del nivel 13-2

Acondicionador de aire (optativo) 6-27
- Funcionamiento del sistema 6-27

Aditivo de combustible en vehículos con Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado) 13-7
Altavoz (de estar equipado) 10-1
Alternador
Datos técnicos 12-2
Antena del sistema de audio (de estar equipado) 10-1
Asientos
- Apoyacabezas 6-12
- Regulación de los asientos delanteros 6-12
- Plegadura total 6-12
- Retorno del asiento trasero a la posición normal 6-13

B

Batería 9-9
- Arranque con batería descargada .. 9-11
- Arranque del motor con cables de puente 9-12
- Borne del cable de la batería sujetado por medio de traba 9-9
- Borne del cable de la batería sujetado por medio de tuerca 9-10
- Datos técnicos 12-2
- Prevención y cuidados con los componentes electrónicos 9-11
- Reciclaje de baterías 9-10

Baúl
- Apertura y cierre de la tapa del baúl ... 6-9
- Acomodación del equipaje 6-13

Bocina 6-17
Boquillas de inyección 13-7
Bombillas
- Especificaciones 9-22
- Luces alta y baja 9-17
- Reemplazo 9-17

C

Caja de fusibles 9-13
Caja de maxifusibles 9-15
Cambio de aceite
- Aceite del motor 13-1
- Filtro de aceite – cambio 13-2
- Inspección del nivel 13-2

Capacidad de lubricantes y fluidos en general 12-6
Capó del motor 9-5
Carrocería
- Datos técnicos 12-4

Chasis
- Ubicación del número del chasis 12-1
- Placa de identificación del año de fabricación 12-1

Chevrolet *Road Service* 3-2
Cinturones de seguridad 7-1
- Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos 7-1
- Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero) 7-1
- Posición correcta de los respaldos de los asientos 7-2
- Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos delantero 7-3
- Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas 7-2
- Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores 7-3
- Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores 7-4

Circuitos hidráulicos independientes 6-30
Combustible
- Aditivo 13-7
- Filtro 13-2
- Indicador del nivel 6-1
- Llenado 13-4
- Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado) 13-6

Condiciones severas de uso 13-14
Conduciendo bajo condiciones adversas
Conduciendo en barro o arena 8-1
Conduciendo en tramos encharcados 8-2
Conduciendo por la noche 8-2
Conduciendo bajo lluvia 8-3
Conduciendo bajo neblina 8-5
En caso de que el vehículo quede atascado 8-1
Hidroplaneo 8-4
Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo 8-6
Conduciendo ecológicamente 5-1
Control de emisiones 5-2
Corte de inyección de combustible
Datos técnicos 12-3
Cristales de las puertas 6-14
Accionamiento eléctrico (de estar equipado) 6-15
Accionamiento manual 6-14
Cierre automático (de estar equipado) .. 6-4
Programación electrónica de los cristales 6-16
Sistema de aligero de la presión interior 6-16
Sistema de apertura secuenciada 6-16
Sistema de protección antiaplastamiento 6-16
Cuidados con la apariencia 11-1
Cuidados adicionales 11-3
Limpieza exterior 11-1
Limpieza interior 11-1

D

Datos técnicos del vehículo 12-2
Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower/ ECONO.FLEX – alcohol y gasolina) (de estar equipado) 13-7
Destrabazón de las puertas con la llave ... 6-8
Dimensiones generales del vehículo 12-1
Dirección hidráulica (de estar equipado) 13-12

E

Enchufe 12V para accesorios (de estar equipado) 10-1
Especificaciones del vehículo 12-1
Espejos retrovisores exteriores 6-13
Dispositivo de seguridad 6-14

F

Filtro de aceite – cambio 13-2
Filtro de aire 13-3
Filtro de combustible 13-2
Fluidos
Capacidad 12-6
Recomendados, inspecciones y cambios 12-7
Freno de estacionamiento 6-29
Freno de servicio 6-30
Frenos 13-8
Circuitos hidráulicos independientes ... 6-30
Datos técnicos 12-5
Frenados de emergencia 6-30
Fluido de freno 13-8
Pastillas 13-8
Fusibles y relevadores 9-13
Caja de fusibles 9-13
Capacidad 9-14
Reemplazo 9-13

G

Gato 9-1
Gancho de remolque 9-4
Geometría de la dirección 12-5

I

Identificación del vehículo 12-1
Índice ilustrado 2-1

L

Levantamiento del vehículo en el taller .. 9-3
Limpia y lavaparabrisas de los cristales 6-19
Depósito de agua del limpiaparabrisas 6-20
Hojas del limpiaparabrisas 6-20
Llave 6-4
Copia de la llave 6-4
Llave de ruedas 9-1
Lubricantes y fluidos recomendados – inspecciones y cambios 12-7
Luces
Botón de los faros y luz de faro delantera 6-17
Foco de la luz baja 6-18
Indicador del nivel de combustible 6-1

Indicador de anomalía en la temperatura del líquido de enfriamiento del motor 6-2
Indicadora de luz alta/destellador 6-2
Indicadora de anomalía del sistema de control de emisiones 6-2
Indicadora del freno de estacionamiento y bajo nível de fluido del sistema hidráulico de freno 6-3
Indicadora del desempañador de la luneta 6-3
Indicadora de carga de la batería 6-3
Indicadora de presión de aceite del motor 6-3
Indicadoras de los señalizadores de giro 6-2
Luz interior del techo 6-18
Señalizador de emergencia 6-2
Luces señalizadoras y de alumbrado – aplicación 9-22

M

Mando a distancia (de estar equipado)
Trabamiento/destrabazón de las puertas con mando a distancia (de estar equipado) 6-4
Reemplazo de la pila del mando a distancia 6-7
Reprogramación del mando a distancia 6-7
Sistema de mando a distancia inoperante 6-6
Matafuego (de estar equipado) 9-22
Motor
Cambio de aceite 13-1
Capó 9-5
Datos técnicos 12-2
Servicios en la parte eléctrica 9-9
Sistema de encendido y arranque e inmobilizador del motor 6-10
Sobrecalentamiento 9-6
Ventilador del motor 9-8

N

Neumáticos
Datos técnicos 12-5
Inspección de la condición 13-10
Inspección de la presión de los neumáticos 13-9
Intercambio de los neumáticos 13-10
Reemplazo de los neumáticos ... 9-2, 13-11

O

Odómetro parcial/reloj 6-1
Odómetro total 6-1
Optativos y accesorios 4-1

P

Parasoles 10-2
Plan de mantenimiento preventivo 13-12
Portaobjetos 10-1
Protección al medio ambiente 5-1
Puertas
Trabamiento automático 6-6
Trabamiento con la llave (con mando a distancia) 6-7
Bloqueo y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia 6-5
Traba de seguridad para niños 6-9
Trabamiento/destrabazón con mando a distancia (de estar equipado) 6-4
Trabamiento/destrabazón desde adentro del vehículo 6-8
Trabamiento y destrabazón con la llave (con mando a distancia) 6-7, 6-8
Trabamiento y destrabazón con la llave (sin mando a distancia) 6-8

R

Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet 3-1
Reemplazo de las bombillas
Luces de alumbrado del compartimiento de los pasajeros 9-21
Luz alta y baja 9-17
Luz de faro delantera 9-18
Luz de la placa de la matrícula 9-20
Luz de freno, señalizadora de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de posición trasera 9-19
Señalizador de giro delantero 9-18
Reemplazo de neumáticos 9-2
Relevadores 9-15
Aplicación 9-16
Remolque del vehículo 9-4
Ruedas
Balanceo 13-9

Datos técnicos 12-5
Inspección de la condición 13-10
Repuesto 9-1

S

Señalizadores de emergencia 6-2, 6-19
Señalizadores de giro
Delantero 9-18
Luces indicadoras 6-2
Palanca 6-19
Trasero 9-19
Servicios en la parte eléctrica 9-9, 13-1
Sistema de advertencia sonoro de la luz de faro delantera encendidos 6-18
Sistema de aviso de inspección 13-11
Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor 6-10
Sistema de enfriamiento
Cambio del líquido 13-3
Nivel del líquido 13-3
Sistema de protección infantil 7-5
Sistema de ventilación y acondicionador de aire (optativo) 6-23
Acondicionador de aire (optativo) ... 6-27
Ajuste de los difusores de aire 6-24
Calefacción (optativo) 6-25
Calentamiento hacia el área de los pies (optativo) 6-26
Circulación interior del aire 6-25
Desempañador de la luneta 6-26
Desempañado de los cristales 6-26
Difusores de salidas del aire 6-23
Entrada de aire exterior 6-23
Ventilación 6-24
Sistema eléctrico
Datos técnicos 12-2
Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado). 13-6
Sobrecalentamiento del motor
Con formación de vapor 9-8
Sin formación de vapor 9-6
Sugerencias 5-1

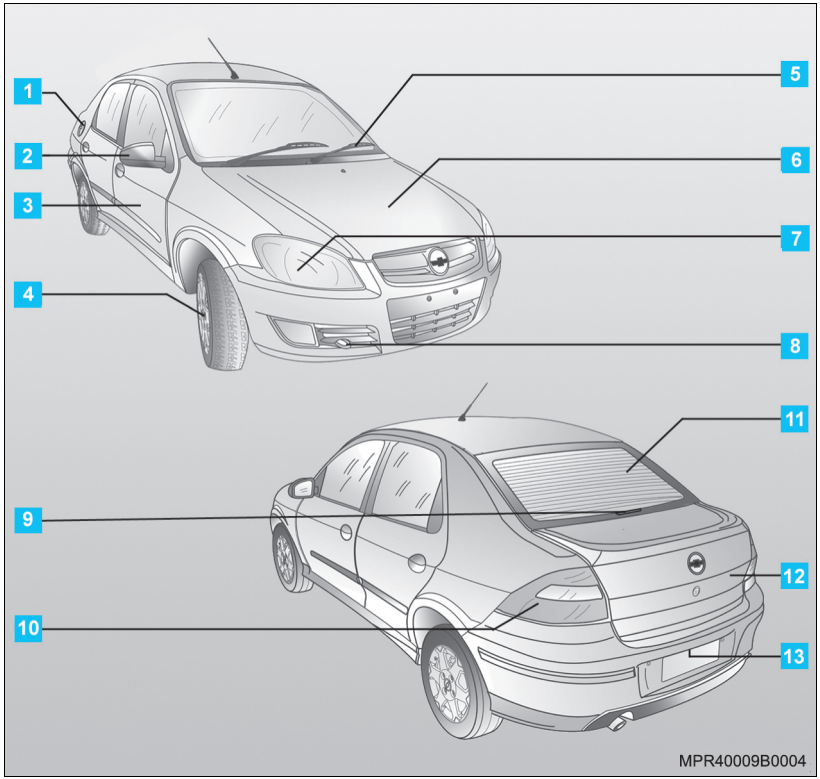
T

Tablero de instrumentos 6-1
Tacómetro (cuentavueltas) 6-1
Tanque de combustible 13-4
Llenado 13-4
Tarjeta *INFOCARD* 3-2
Traba de seguridad para niños 6-9
Trabamiento de las puertas 6-4
Trabamiento y destrabazón de las puertas con la llave (con mando a distancia – de estar equipado) 6-7, 6-8
Trabamiento y destrabazón de las puertas con la llave (sin mando a distancia) 6-8
Transmisión manual 6-21
Datos técnicos 12-3
Marchas adelante 6-21
Marcha atrás 6-21
Triángulo de seguridad (de estar equipado) 9-1

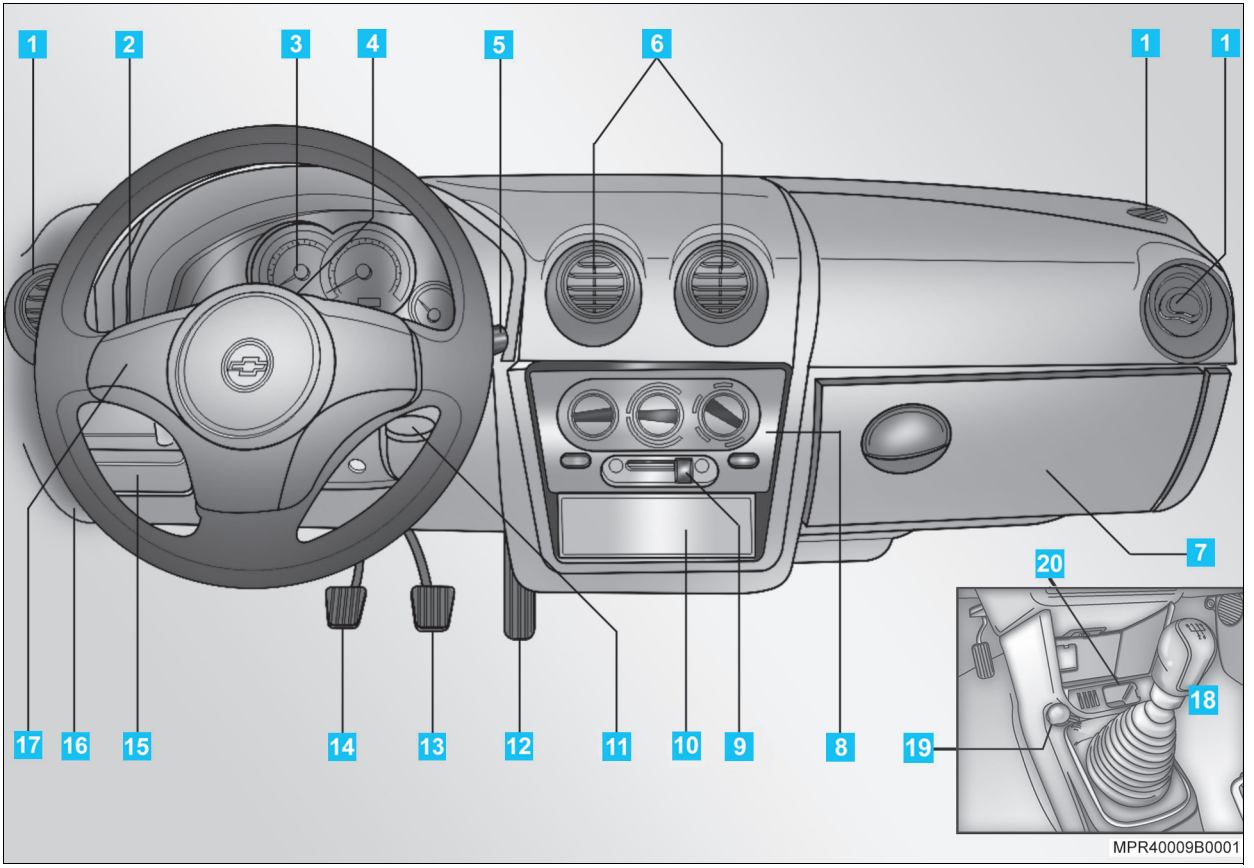
V

Velocímetro 6-1
Ventilación 6-24
Ventilador del motor 9-8
Volante de la dirección 6-16
Sistema de protección contra impactos 6-16

La finalidad de este índice ilustrado es facilitar la localización de la descripción y función de cada mando o equipamiento de su vehículo. Todos los puntos relacionados en la tabla están numerados en la figura y los mismos se pueden encontrar en la página señalada.



		Página
1	Tapa del tanque de combustible	13-4
2	Espejo retrovisor exterior	6-13
3	Puerta	6-4
4	Rueda y neumático	13-9
5	Limpia y lavaparabrisas	6-19
6	Capó	9-5
7	Luces baja/alta, luz de faro delantera y luz señalizadora de giro	6-17, 6-18, 6-19
8	Gancho de remolque	9-4
9	Tercera luz de “stop”	6-30
10	Luz señalizadora de giro, luz de marcha atrás, luz de freno y luz de posición trasera	6-19, 6-21, 6-30
11	Desempañador de la luneta	6-26
12	Tapa del baúl	6-13
13	Luz de la placa de la matrícula	6-17

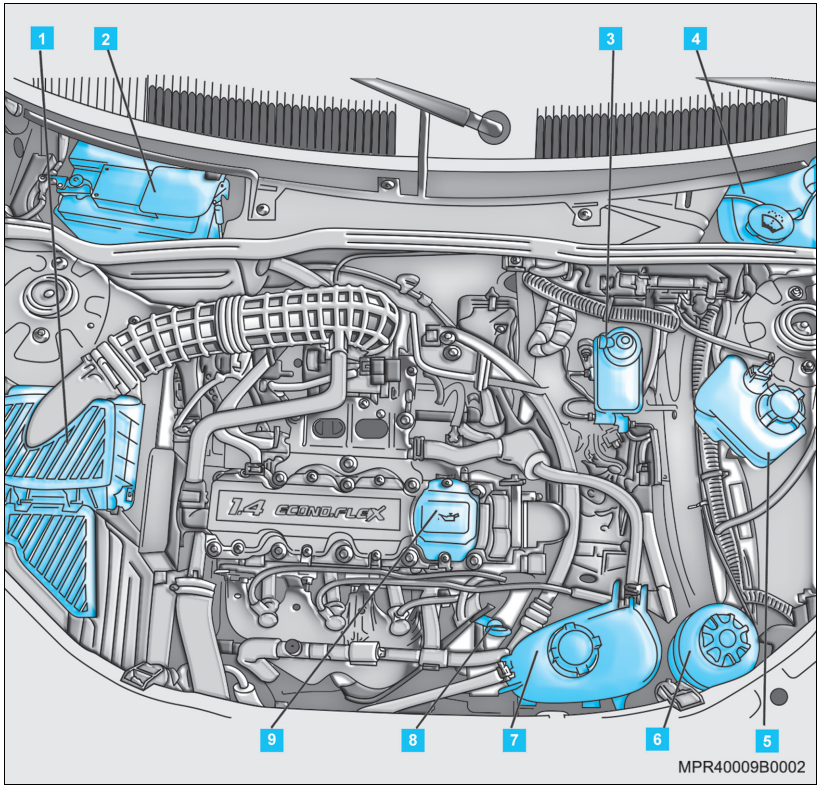

1
2
3
4
5
6
1
1
7
20
18
19
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
MPR40009B0001

Página

1 Difusores de la salida de aire laterales 6-23
2 Palanca de accionamiento: mando de las luces, destellador del faro, luz alta y señalizador de giro (no visible) 6-17, 6-19
3 Tablero de instrumentos 6-1
4 Interruptor del señalizador de emergencia (no visible) 6-19
5 Palanca de accionamiento: limpia/lavaparabrisas 6-19
6 Difusores de la salida de aire central 6-23
7 Porta-luvas
8 Botones de regulación: temperatura, ventilación y dirección de aire 6-24
9 Interruptor de la circulación de aire interior 6-25
10 Compartimiento para la instalación del sistema de audio
11 Interruptor de encendido y arranque (no visible) 6-10
12 Pedal del acelerador 6-30

Página

13 Pedal del freno 6-30
14 Pedal de embrague 6-30
15 Caja de fusibles con portaobjetos en la tapa (de estar equipado) 9-13
16 Palanca de desbloqueo del capó 9-5
17 Bocina 6-17
18 Palanca de cambio de marchas 6-21
19 Enchufe 12V para accesorios (de estar equipado) 10-1
20 Portaobjetos 10-1



Página

1 Filtro de aire 13-3
2 Batería 9-9
3 Depósito de fluido del freno 13-8
4 Depósito de agua del limpiaparabrisas 6-20
5 Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina) (de estar equipado) 13-7
6 Depósito de fluido de la dirección hidráulica (de estar equipado)..... 13-12
7 Depósito de expansión del líquido de enfriamiento 9-7, 13-3
8 Varilla medidora del nivel de aceite del motor 13-2
9 Llenado de aceite del motor..... 13-1

Además de las informaciones contenidas en esta Guía, Usted dispone de:

- Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet
- Chevrolet *Road Service*
- Tarjeta *INFOCARD*



Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet

Es importante que Usted sepa que en caso de que su vehículo presente alguna anomalía, Usted puede llevarlo a cualquier Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que lo reparen, dentro o fuera del período de garantía, donde será atendido por profesionales altamente entrenados. En caso de juzgar necesaria alguna aclaración adicional, busque el Gerente de Servicio.

¡Atención! Este vehículo ha sido desarrollado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la total seguridad de sus ocupantes. A causa de esto, para el armado en la línea ensambladora se utilizan tornillos con compuesto sellador químico, que, en caso de quitarse, deberán ser reemplazados por tornillos genuinos nuevos y que presenten el mismo número de pieza. Además, es también indispensable la limpieza adecuada de la contrapieza para que sea obtenida la torsión perfecta y aún una efectiva reacción fisicoquímica de los compuestos químicos que hacen parte del referido compuesto para tratamiento químico cuando fuese utilizado un nuevo tornillo.

Por lo tanto, le recomendamos que servicios en sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), o aún servicios que indirectamente afecten tales sistemas, sean efectuados siempre por la Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet. Para aclaraciones más detalladas, contacte al Concesionario o Taller Autorizado de su preferencia.

Chevrolet Road Service

Chevrolet *Road Service* es un servicio de soporte, vía teléfono, exclusivo para clientes Chevrolet, que atiende 24 horas al día, 7 días por la semana, el año entero (incluyendo sábados, domingos y festivos), en caso de que se suceda alguna **paralización*** o **accidente*** en el vehículo durante el período cubierto por la Garantía. Chevrolet *Road Service* es válido en todo el territorio nacional y países del Mercosur (Paraguay, Uruguay y Argentina), ofreciendo los siguientes servicios:

Para los casos de paralización: reparación en el propio sitio, remolque/servicio de grúa, coche de repuesto, transporte alternativo, hospedaje, remoción del vehículo reparado, reemplazo de neumáticos, envío de combustible, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Se entiende por **paralización***, los defectos de fabricación, de origen mecánica o eléctrica que:

- Impidan la locomoción del vehículo por sus propios medios, o la utilización del cinturón de seguridad;
- Provoquen grietas y/o roturas en los cristales de los vehículos, y aún afecten los mecanismos de accionamiento, impediendo el cierre de los mismos.

Para los casos de accidente: remolque/servicio de grúa, transporte alternativo.

Se entiende por **accidente***, colisión, choque o vuelco involucrando directa o indirectamente el vehículo y que impida el mismo que se mueva por sus propios medios.

El cliente que esté viajando por la región del Mercosur va a tener disponibles los mismos servicios ofrecidos por el programa aquí en Brasil, con la ventaja de estar cubierto en garantía de mano de obra y piezas de repuesto (según el punto Garantía - Vehículo Turista), para que sume aún más tranquilidad y ventajas para aquellos que viajan a negocios o como turistas.

Para utilizar los servicios contacte a la Central de Atención Chevrolet *Road Service* en el país donde ha sucedido la anomalía y solicite la atención en su propia lengua (portugués/español), a través de los teléfonos:

Brasil	**0800-702-4200**
Argentina	**0800-555-11-15**
Uruguay	**0800-1115**
Paraguay	**0010 (cobro revertido)**
	0054-11-478-81-115

Cuando el vehículo nuevo le sea entregado, Usted va a recibir la tarjeta *INFOCARD* que, además de ayudarlo a identificar los códigos de su vehículo (chasis, alarma, inmovilizador, llave y radio), va a servir también como tarjeta del Chevrolet *Road Service*.

Para otras aclaraciones, lea la Guía de Condiciones Generales del Programa, que está insertada en el sobre de informaciones generales que es entregado al propietario Chevrolet.



Tarjeta *INFOCARD*

INFOCARD es una tarjeta que presenta una contraseña ofrecida juntamente con el vehículo y que contiene los siguientes códigos fundamentales en caso de que sea necesario algún servicio:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Seguridad
- Inmovilizador
- Llave
- Radio

Mantenga la tarjeta *INFOCARD* fuera del vehículo.



Para atender las exigencias de confort y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece equipamientos optativos genuinos de fábrica y accesorios aprobados para instalación en los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Esta Guía ha sido publicada en la fecha señalada en la capa y contiene informaciones basadas en un vehículo totalmente equipado con optativos y accesorios disponibles en esta fecha. Por lo tanto, podría haber alguna discrepancia entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración del vehículo con respecto a optativos y accesorios, o aún, Usted puede no encontrar en su vehículo algunos componentes mencionados en esta Guía.

En caso de que hubiera alguna discrepancia entre los componentes identificados y el contenido de esta Guía, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de la producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda.

La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originalmente en su vehículo. Esta Factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos considerados por lo que respecta a la Garantía ofrecida por General Motors do Brasil Ltda. para los productos manufacturados.

General Motors do Brasil Ltda., se reserva el derecho de, a cualquier momento, hacer cambios en sus productos para mejor atender las necesidades y expectativas de sus consumidores.

Nota A causa de la tecnología del sistema electrónico que equipa su vehículo, no instale ningún tipo de equipamiento eléctrico que no sea genuino en los mazos de conductores del vehículo, tales como, alarma, elevacristales eléctricos, sistema de cierre central, inhibidor de encendido y/o de combustible, sistema de audio, como radio y módulo de potencia, sistema del acondicionador de aire, alumbrado auxiliar, entre otros. Esto podría llevar a daños graves al vehículo, por ejemplo, paralización eléctrica, fallas de comunicación entre los componentes electrónicos, la inmovilización o hasta incendio del vehículo a causa de sobrecarga del sistema, que NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos y tienen el conocimiento adecuado para instalar los accesorios genuinos, que son compatibles con el sistema electrónico del vehículo.



Proteja y respete el medio ambiente, recorriendo siempre a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet cuando vaya a reparar o a instalar equipamientos en su vehículo.

General Motors se preocupa constantemente con el medio ambiente, tanto con respecto al desarrollo como en la fabricación de sus productos. Los materiales utilizados son compatibles con el medio ambiente y en la mayoría de las veces los mismos se pueden reciclar. Los métodos de producción también están sujetos a las normativas de protección al medio ambiente. Materiales dañinos como el cadmio y el amianto, no más son utilizados y el acondicionador de aire funciona con un gas refrigerante exento de CFC (hidrocarbonetos fluorclorídricos). El porcentaje de contaminantes en los gases de escape también ha sido reducido.

Conduciendo ecológicamente

Dependiendo de la manera como conduce su coche, Usted asume una postura compatible con el medio ambiente, manteniendo los niveles de ruidos y de emisión de gases bajo niveles razonables, suministrando economía y mejoría con respecto a la calidad de vida. Aceleraciones bruscas aumentan considerablemente el consumo de combustible. El ruido generado a causa de aranques, como el arrastro de los neumáticos y altas revoluciones, aumentan el nivel de ruido en hasta cuatro veces. Siempre que la revolución fuese aumentada, busque pasar a la marcha siguiente. Busque mantener distancias seguras y suficientes del coche que va adelante, evitando arranque y paradas bruscas y frecuentes, que causan la polución sonora, sobrecarga de gases de escape y consumo excesivo de combustible.

Sugerencias

Ralentí: también consume combustible y produce ruido; de esta manera cuando fuese necesario esperar a alguien, apague el motor.

Alta velocidad: cuanto más alta, mayor va a ser el consumo de combustible y el nivel de ruido causado por los neumáticos y por el viento.

Presión de los neumáticos: debe estar siempre dentro de los límites especificados. Neumáticos con presión baja aumentan el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

Cargas innecesarias: también contribuyen para el aumento de consumo de combustible, principalmente cuando accelere en tráfico urbano.

Portaequipajes del techo: puede aumentar el consumo en 1 litro/100 km, a causa de la mayor resistencia al aire. Quite el portaequipajes del techo cuando el mismo no esté en uso.

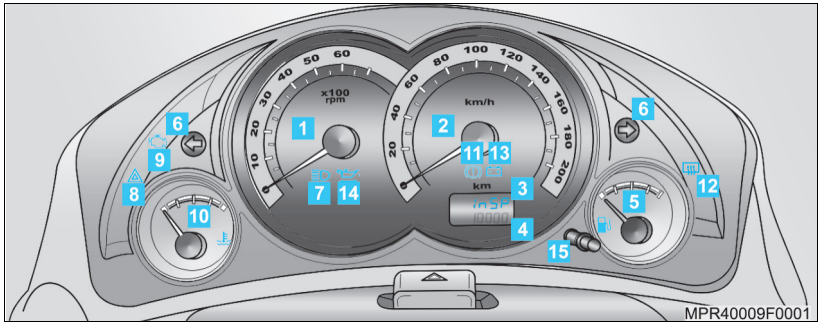
Inspecciones y reparaciones: a causa de que General Motors utiliza materiales compatibles con el medio ambiente, no efectúe ninguna reparación sólo, ni tampoco servicios de regulación y de inspección del motor pues esto podría entrar en conflicto con las leyes sobre la protección del medio ambiente y también, los componentes reciclables podrían perder la capacidad de reciclaje, además del riesgo de contacto con ciertos materiales que podrían acarrear peligros a la salud.

Control de emisiones

- La emisión máxima de CO (monóxido de carbono), bajo revolución de ralentí y punto de encendido (avance inicial) especificados, debe ser, como máximo, del 0,5%. Estos valores son válidos para combustible padrón especificado para prueba de emisiones.
- La emisión de gases del cárter del motor hacia la atmósfera debe ser nula bajo cualquier régimen del motor.
- Este vehículo está equipado con un sistema anticontaminante de gases evaporados del tanque de combustible (canister) (vehículos a gasolina y vehículos ECONO.FLEX – alcohol y gasolina).
- En los vehículos equipados con motores ECONO.FLEX – alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON minimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.
- No se puede regular exteriormente la revolución del ralentí. La regulación del porcentaje de CO y de la revolución del ralentí es efectuada electrónicamente a través del módulo de control electrónico – ECM.

Nota Para el mercado paraguayo, en vehículos ECONO.FLEX use siempre gasolina (95 RON minimo con 20% de alcohol) y/o alcohol carburante. Nunca utilice nafta pura (0% de alcohol) en este tipo de motor.

Nota El uso de combustible diferente del especificado podría comprometer el desempeño del vehículo y aún dañar los componentes del sistema de alimentación y el propio motor; tales daños no están cubiertos por la garantía.



Tablero de instrumentos

1 Tacómetro (cuentavueltas)

Señala la cantidad de revoluciones del motor. Para efectuar la lectura, multiplique por 100 el valor señalado. El área de la escala color blanco señala la gama de trabajo normal.

Nota El área de la escala color rojo señala la revolución crítica, que podría dañar el motor.

Para que obtenga el mejor rendimiento del motor, se debe conducir el vehículo bajo la gama entre la revolución de par motor máximo neto y la revolución de potencia máxima (vea las revoluciones en la *Sección 12, Especificaciones*).

2 Velocímetro

Señala la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

3 Odómetro total

Señala en total de kilómetros recorridos por el vehículo.

4 Odómetro parcial/reloj

Para que alterne las funciones de odómetro y de reloj, presione ligeramente el botón 15. El odómetro parcial señala la distancia recorrida por el vehículo, en un determinado trayecto.

Para poner a cero el odómetro parcial: Para volver a cero el odómetro parcial; presione el botón 15 por cerca de 2 segundos.

Nota Una semana antes del límite de tiempo para inspección ó cada 10.000 km recorridos, cuando el encendido fuese conectado, va a ser exhibido el mensaje "**InSP**" en la pantalla del odómetro (vea "*Sistema de aviso de inspección*", en la Sección 13).

El ajuste de las horas y minutos es efectuado como sigue:

Botón 15	Funcionamiento
Presione más de 2 segundos	Los digitos de horas parpadean
Presione menos de 2 segundos	El número avanza
Presione más de 2 segundos	Los digitos de minutos parpadean
Presione menos de 2 segundos	El número avanza

Para concluir el modo de ajuste, presione el botón por un intervalo superior a 2 segundos.

5 Indicador del nivel de combustible

Este indicador funciona solamente con el encendido conectado. La aguja señala la cantidad de combustible que hay dentro del tanque de combustible del vehículo. La zona roja de la gama señala el nivel de reserva de combustible. En caso de que a luz de advertência encienda, llene el tanque de combustible del vehículo lo más temprano possible. En caso de que esta luz empiece a destellar intermitentemente, reposte el vehículo tan pronto sea posible.

Nota La luz debe encender cuando el encendido fuese conectado y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

La condición ideal para efectuar la lectura de la indicación del nivel de combustible debe suceder con el vehículo nivelado, sin acelerar, efectuar curvas ni tampoco frenados.

6 Luces indicadoras de los señalizadores de giro

Destellan mientras las luces señalizadoras de giro estén accionadas, hacia la derecha o hacia la izquierda y/o cuando el señalizador de emergencia fuese accionado.

Nota En caso de que la luz parpadee con frecuencia más grande que la normal, esto señala que una de las bombillas está quemada.

7 Luz indicadora de luz alta/ destellador

Enciende cuando la luz alta está accionada o cuando la palanca del destellador fuese accionada.

8 Señalizador de emergencia

Cuando se presiona la tecla del interruptor ⚠, se encienden las luces señalizadoras de giro. Cuando fuese nuevamente presionada la tecla, las luces señalizadoras de giro se apagan.

Para facilitar la ubicación, la tecla del interruptor ha sido puesta encima de la columna de dirección.

¡Atención! Este señalizador solamente se debe utilizar en caso de emergencia y con el vehículo parado.

9 Luz indicadora de anomalía del sistema de control de emisiones

Nota La luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, el indicador podría estar dañado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la reparación.

Si la luz enciende con el motor funcionando, hay falla en el sistema de control de emisiones. Probablemente, los límites de emisiones han sido excedidos. En este caso el sistema acciona automáticamente un programa de emergencia que permite que el vehículo siga siendo conducido. Le recomendamos que contacte a un Concesionario inmediatamente.

No conduzca por un largo período con esta luz encendida para no dañar el convertidor catalítico ni tampoco aumentar el consumo de combustible. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea inspeccionado y reparado.

Vehículos a gasolina: En caso de que la luz indicadora se encienda por cortos intervalos y apáguese (con el vehículo en movimiento), esto es una situación normal que no debe causar preocupaciones.

Vehículos Flexpower/ECONO.FLEX (de estar equipado): En caso de que la luz encendiera intermitentemente con el motor funcionando, esto significa que hay falla de combustión en el motor; esto podría dañar el catalizador. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet lo más temprano posible para que la falla sea inspeccionada y reparada.

10 Indicador de anomalía en la temperatura del líquido de enfriamiento del motor

Aguja en el extremo izquierdo (escala azul): el motor aún no alcanzó la temperatura normal de funcionamiento.

Nota Mientras el motor no alcance la temperatura normal de funcionamiento (escala central blanca), evite aumentar la revolución del motor con aceleraciones bruscas.

Aguja en el area central blanca: temperatura normal de funcionamiento.

Aguja en el extremo derecho (escala roja): motor sobrecalentado. Interrumpa el funcionamiento del motor inmediatamente (vea *"Sobrecalentamiento del motor", en la Sección 9*).

11 Luz indicadora del freno de estacionamiento y bajo nivel de fluido del sistema hidráulico de freno

¡Atención! En caso de que la luz (!) no apague con el motor en funcionamiento y el freno de estacionamiento desaplicado, conduzca el vehículo cuidadosamente hasta un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet más cercano. Bajo esta condición podría ser necesario presionar el pedal de freno con más fuerza que en condiciones normales y la distancia frenado también va a ser más larga. Evite correr riesgos innecesarios bajo estas situaciones y, en caso de que la eficiencia del sistema freno haya sido reducida, estacione el vehículo y contacte al Chevrolet *Road Service*.

12 Luz indicadora del desempañador de la luneta

Este dispositivo sólo funciona con el encendido conectado.

Para conectar, tire el interruptor del ventilador y el símbolo quedará alumbrado en el tablero de instrumentos. Para desconectar, presione el interruptor.

Desconéctelo tan pronto la visibilidad esté suficiente, evitando sobrecargas eléctricas innecesarias.

Nota Cuando fuese a limpiar interiormente la luneta, se debe tener cuidado para que el elemento térmico del cristal no sea dañado (filamentos).

13 Luz indicadora de carga de la batería

Nota Esta luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apágase después del arranque del motor. En caso de que esta luz no se encienda, es posible que la bombilla esté quemada. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sean efectuadas las reparaciones necesarias.

En caso de que la luz quede encendida mientras el motor esté funcionando, esto significa que hay falla en el sistema de carga de la batería. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspección y reparación.

14 Luz indicadora de presión de aceite del motor

Nota Esta luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apágase después del arranque del motor. En caso de que la luz no encendiera, probablemente la bombilla está quemada. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sean efectuadas las reparaciones necesarias.

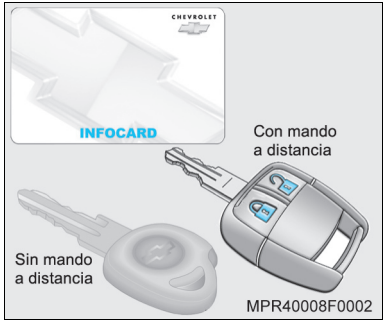
Con el motor calentado y el vehículo en ralentí, la luz puede quedar intermitentemente encendida, debendo apagar cuando la revolución del motor fuese aumentada.

¡Atención! En caso de que la luz quede encendida mientras el vehículo esté siendo conducido, estacione inmediatamente y desconecte el motor, pues es posible que hay sucedido una paralización del sistema de lubricación; esto podría causar el bloqueo del motor y consecuentemente de las ruedas. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

¡Atención! En caso de que las ruedas queden bloqueadas con el vehículo en movimiento, presione el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios hacia punto muerto y desconecte el encendido, pero no quite la llave de encendido hasta que el vehículo esté completamente detenido. Va a ser necesaria una fuerza más grande para frenar el vehículo y mover el volante de dirección. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

15 Botón de ajuste de horas y minutos

El botón de ajuste de horas y minutos pone en cero el odómetro parcial y conmuta las funciones entre odómetro parcial y reloj digital.



Llave

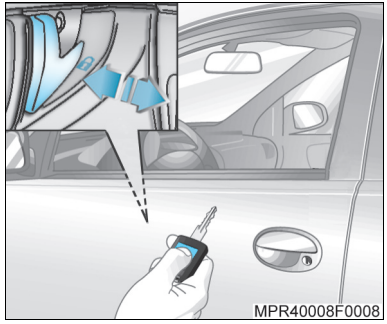
Una sóla llave sirve para todas las cerraduras del vehículo y para el encendido. Es suministrada también una llave de repuesto (sin mando a distancia), que dispone de una etiqueta con el código de identificación, para que sea facilitada la confección de una copia de la misma, si fuese necesario. No guarde la llave de repuesto en el habitáculo, pero en un sitio seguro, para que sea fácilmente encontrada, si fuese necesario.

Copia de la llave

La solicitud de una copia de la llave sólo será posible teniendo a mano el código de identificación de la misma; este código se puede hallar en la tarjeta *INFOCARD* o en la etiqueta de la llave de reserva.

Nota Solamente la llave hecha en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet asegura el funcionamiento adecuado del sistema del inmovilizador del motor, evitando posibles costos y fallas con relación a la seguridad y daños al vehículo, además de evitar problemas a causa de reclamaciones en garantía.

En caso de que fuese necesario adquirir un nuevo mando a distancia, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Trabamiento/destrabazón de las puertas con mando a distancia (de estar equipado)

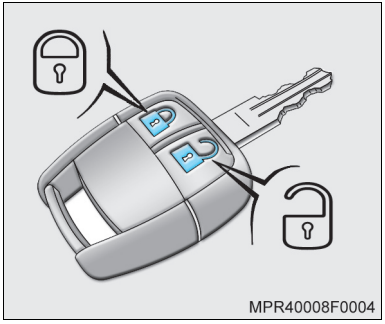
Activación/desactivación del sistema de alarma antirrobo (de estar equipado)

Cierre automático de los cristales (de estar equipado)

¡Atención! En caso de accidente, las puertas son automáticamente destrabadas (con el encendido conectado) para facilitar la ayuda desde afuera del vehículo.

El sistema de la alarma antirrobo monitorea las puertas, tapa del baúl y capó del motor.

Nota Los cierres eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica el que inhibe el accionamiento de los seguros de las puertas o el mando a distancia en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.


MPR40008F0004

Bloqueo de las puertas y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y en presione el botón . Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando el accionamiento.
- Las puertas delanteras y traseras son trabadas.
- El sistema de alarma antirrobo se activa cerca de 10 segundos después que fuese accionado.
- Los cristales con mando eléctrico son automáticamente cerrados. En caso de que uno de los elevacristales eléctricos no cierre el cristal, la bocina va a emitir una señal sonora, avisándole que el cristal no está completamente cerrado.

¡Atención!

- El sistema de la alarma antirrobo solamente será accionado después que sucediera un ciclo completo de abertura y cierre de la puerta delantera (lado izquierdo, puerta del conductor). Si, después de quitar la llave del interruptor de encendido, la puerta del conductor no fuese abierta o cerrada [por ejemplo, si el usuario bajara por la puerta delantera (lado derecho) o por una de las puertas traseras], al accionar el sistema de alarma antirrobo, las luces señalizadoras parpadearán, pero el sistema de alarma no será activado.
- En caso de que hubiera alguna persona dentro del vehículo, ¡no accione el sistema de cierre central a través del mando a distancia!

Nota Para evitarse disparos inadvertidos, al accionar la alarma, compruebe si los cristales accionados manualmente están cerrados.

Trabamiento automático de las puertas

Las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance una velocidad superior a 15 km/h. En caso de que las puertas ya estuviesen trabadas al arrancar el vehículo y fuesen destrabadas antes que el vehículo alcanzara 15 km/h, las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance esta velocidad. Pero, si fuesen destrabadas a una velocidad superior a 15 km/h, el trabamiento automático no volverá a suceder.

Nota

- Si las puertas fuesen trabadas automáticamente después que el vehículo alcanzara 15 km/h, al parar el vehículo y quitar la llave del interruptor de encendido, las puertas serán automáticamente destrabadas. Pero, eso no sucederá si el trabamiento de las puertas haya sido hecho manualmente.
- Para su comodidad, les recomendamos que el sistema de cierre central sea siempre activado/desactivado a través de la unidad de mando a distancia.
- Tenga mucho cuidado al manosear la unidad del mando a distancia; no la exponga a la humedad ni tampoco la accione innecesariamente.

Desbloqueo de las puertas y desactivación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y presione el botón . Cuando fuese accionado es activada la siguiente función:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación;
- El sistema de la alarma antirrobo es desactivado;
- Las puertas delanteras y traseras son destrabadas.

Nota Al destrabar las puertas del vehículo con el mando a distancia y si ninguna de las puertas fuese abierta, las puertas van a ser trabadas automáticamente después de 1 minuto; en caso de que dentro de este período alguna de las puertas fuese abierta no va a suceder el trabamiento automático.

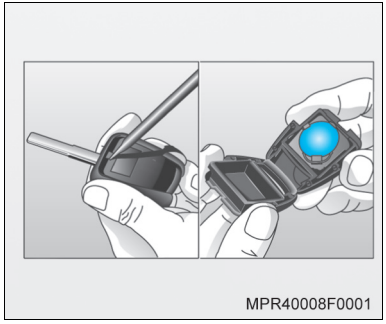
Sistema de mando a distancia inoperante

La causa podría ser:

- La pila del mando a distancia está descargada y se debe reemplazarla.
- El mando a distancia ha sido accionado varias veces fuera del radio de acción; se debe programarlo nuevamente.
- Interferencia de ondas de radio muy potentes.

En caso de que el problema persista, use la llave mecánicamente para las operaciones necesarias y busque un Concesionario o Taller Autorizado para que la misma sea inspeccionada y reparada.

Nota En caso de que el mando a distancia no estuviese funcionando o la batería del vehículo estuviese descargada, se podrá destrabar las puertas, insertándose la llave (mecánicamente) en la cerradura de las puertas delanteras. En este caso, solamente la puerta en la que fuese insertada la llave será destrabada. Por lo tanto, siempre asegúrese de mantenerlas desobstruidas para que pueda abrirlas, si fuese necesario.

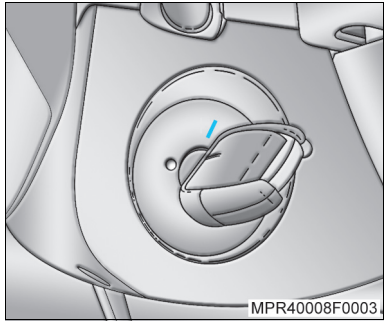


Reemplazo de la pila del mando a distancia

En caso de que el radio de acción del mando a distancia fuese reducido, reemplace la pila.

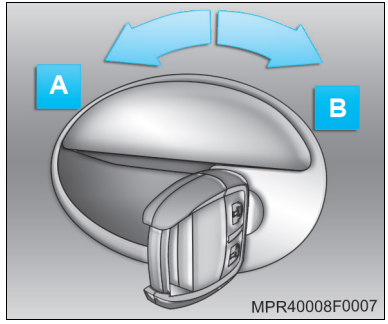
Desencaje el mando a distancia de la llave y abra la carcasa de la pila, utilizando un destornillador. Reemplace la pila usada por otra con la misma especificación y siguiendo la posición de armado. Cierre el mando a distancia y encájelo en la llave hasta oír un estallido.

Pila utilizada: CR2032 de 3V.



Reprogramación del mando a distancia

1. Inserte la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire la llave a la posición **I** (encendido conectado).
3. Dentro de, como máximo, dos segundos, y sin quitar la llave del interruptor de encendido, presione brevemente por dos veces consecutivas, uno de los botones de la unidad de mando a distancia.
4. El sistema de cierre central traba y destraba las puertas para comprobar que la unidad de mando a distancia ha sido programada.



Trabamiento de las puertas con llave (con mando a distancia)

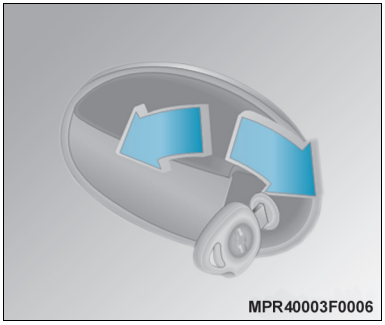
Al girar la llave en el sentido horario (**B**), todas las cuatro puertas quedan trabadas.

¡Atención! Compruebe si todos los cristales están cerrados al accionar la alarma antirrobo.

Destrabazón de las puertas con llave (con mando a distancia)

Al girar la llave en el sentido antihorario (**A**), todas las puertas quedan destrabadas.

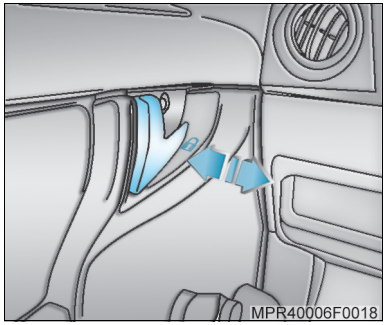
Nota Por razones de seguridad, en caso de destrabazón de la puerta por medio de la cerradura (con la alarma activada), la alarma no será desactivada; dicho dispositivo va a disparar cuando una de las puertas o la tapa del baúl fuese abierta. Será desactivada al girarse la llave en el interruptor de encendido del vehículo o al presionarse el botón de destrabazón en el control remoto.



Trabamiento y destrabazón de las puertas con la llave (sin mando a distancia)

Puerta del conductor: Gire la llave en el sentido horario para trabar la puerta y en el sentido antihorario para destrabarla.

Puerta del pasajero: Gire la llave en el sentido antihorario para trabar la puerta y en el sentido horario para destrabarla.



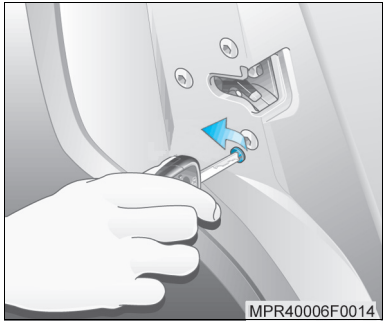
Trabamiento/destrabazón de las puertas desde adentro del vehículo

Para destrabar: tire la manija de seguridad hasta la 1ª etapa. En vehículos equipados con cierre eléctrico, al destrabar la puerta del conductor, las demás puertas aún serán destrabadas.

Para abrir: tire la manija de seguridad hasta la 2ª etapa.

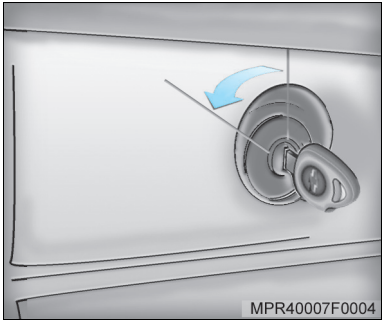
Para trabar: empuje la manija hasta el final del recorrido, hasta que sea exhibido (completamente) el icono de un candado. En vehículos equipados con cierre eléctrico, al trabar la puerta del conductor, las demás puertas aún serán trabadas.

En caso de que la puerta del conductor fuese trabada inadvertidamente al cerrarla (vehículos sin traba eléctrica), la manija interior volverá a la posición destrabada. Esto evitará que el vehículo sea trabado con la llave en el habitáculo.



Traba de seguridad para niños

Para evitar que las puertas sean abiertas desde el habitáculo, hay trabas de seguridad adicionales, ubicadas debajo de las cerraduras de las puertas traseras; las mismas se pueden accionar con la llave, girándolas hacia la posición horizontal. De esta manera, se puede abrir las puertas traseras solamente desde la parte exterior del vehículo.



Apertura y cierre de la tapa del baúl

Con la ranura de la cerradura en la posición vertical

Para abrir:

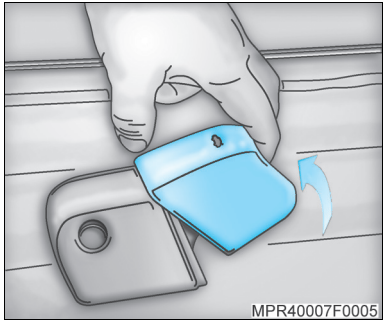
- Gire la llave hasta el tope en el sentido antihorario.

Para cerrar:

- Baje la tapa del baúl, cerrándola con un ligero golpeteo.

Nota Para evitar que la llave quede dentro del baúl, no se debe quitarla del cilindro de la cerradura de la tapa del baúl antes de que la misma sea cerrada.

¡Atención! Si la tapa del baúl fuese abierta sin que el sistema de la alarma fuese desconectado, sucederá solamente el disparo y solamente será desconectado a través del control remoto o del encendido.



Al utilizar el sistema de mando a distancia para destrabar la tapa del baúl

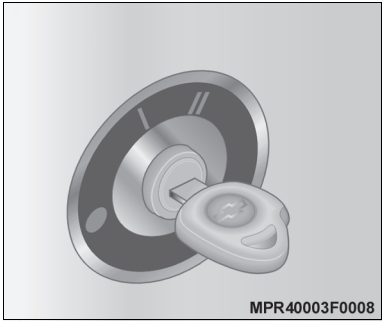
Para abrir:

- Tire la palanca de mando, ubicada en el umbral de la puerta delantera (lado izquierdo), cerca del asiento del conductor; compruebe si la tapa del baúl se abre completamente.

Nota La fijación de accesorios en la tapa del baúl aumentará su peso. En caso de que se vuelva excesivamente pesada, dicha tapa no podría abrirse completamente al destrabarla.

Para cerrar:

- Baje la tapa del baúl, cerrándola con un ligero golpeteo.



Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor

La llave de encendido se puede girar hacia 3 posiciones:

- ● Encendido desconectado y sistema del inmovilizador del motor activado.
- **I** Encendido conectado, motor desconectado y sistema del inmovilizador del motor desactivado.
- **II** Arranque (motor empieza a funcionar).

¡Atención! Antes de que accione el motor, asegúrese de que esté familiarizado con el funcionamiento adecuado de los mandos y controles de su vehículo.

Cuando gire la llave:

- Desde la posición ● hacia la posición **I**: el encendido es conectado y el sistema del inmovilizador del motor es desactivado. Todas las luces indicadoras y de advertencia se encienden en el tablero de instrumentos, apagándose a continuación o luego del arranque.
- Desde la posición **I** hacia la posición **II**: el motor empieza a funcionar. Gire la llave solamente hasta que haya un giro completo del motor y suéltela.
- Desde la posición **II** hacia la posición ●: el encendido es desconectado y el sistema del inmovilizador del motor es activado.

Cuando fuese a arrancar el motor:

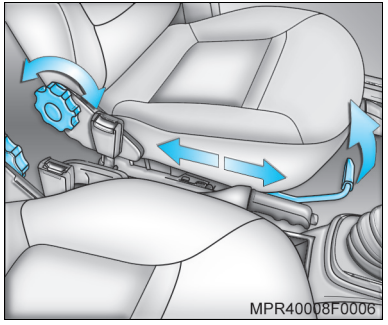
- Asegúrese de que la palanca de cambio de marchas esté en "punto muerto".
- No presione el pedal del acelerador. El sistema de inyección electrónica de combustible actúa automáticamente bajo cualquier condición de temperatura.
- Presione el pedal de embrague para que aligere el motor y facilite el arranque.

Nota El sistema del inmovilizador del motor protege el vehículo contra robos a través de un sistema electrónico que inhibe el arranque del motor. La única manera para desactivar el sistema está descrita anteriormente; de esta manera, mantenga la llave de repuesto en un sitio seguro.

Nota

- Un ligero aumento en la revolución del motor frío es una condición normal; las revoluciones van a estabilizarse pronto.
- Jamás arranque continuamente el motor por más de 10 segundos. En caso de que el motor no empiece a funcionar en la primera tentativa, desconecte el encendido, espere 5 segundos y accione el motor nuevamente. No insista en caso de que el motor no empiece a funcionar después de algunas tentativas. Busque descubrir la causa antes de que accione nuevamente el motor. Si fuese necesario, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- En vehículos equipados con sistema ECONO.FLEX – alcohol y gasolina, compruebe periódicamente el nivel del depósito de gasolina para arranque en frío y llene hasta el nivel, si fuese necesario, con gasolina con aditivo, preferentemente.

¡Atención! No deje los niños sólos en el habitáculo con la llave de encendido insertada en el interruptor de encendido pues esto podría causar accidentes graves. Con las llaves es posible accionar los cristales eléctricos y otros mando, o hasta mover el vehículo.



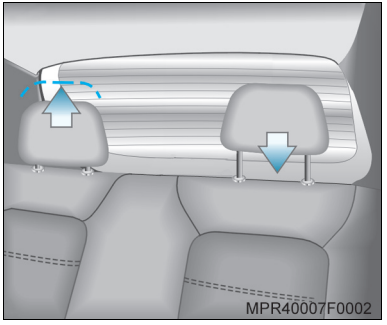
Asientos

Regulación de los asientos delanteros

¡Atención! Es extremadamente importante que regule el asiento en una posición confortable y segura para conducir. Jamás regule la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. El asiento puede desplazarse, causando la pérdida de control del vehículo.

Regulación de la posición longitudinal del almohadón de los asientos delanteros: tire la palanca de regulación ubicada en parte delantera inferior del almohadón y mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Cuando obtenga la posición requerida, libere la palanca, fijando el asiento.

Regulación de la posición del respaldo de los asientos delanteros: gire el regulador ubicado en la parte lateral del asiento.



Apoyacabezas

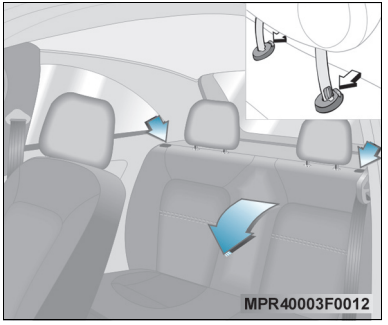
¡Atención! Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Al conducir, los apoyacabezas deben siempre estar correctamente regulados. La parte superior del apoyacabezas debe quedar siempre cerca de la cabeza, alineada en cuanto a la parte superior, jamás al nivel del cuello.

Trasero

Para subir o bajar el apoyacabezas, tírelo hacia arriba o empújelo hacia abajo, con ambas manos.

Delantero

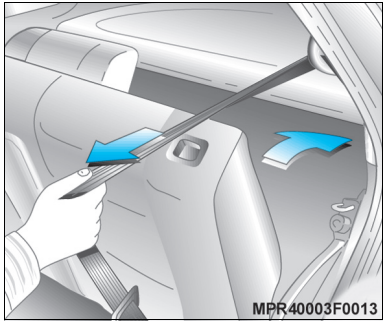
Los apoyacabezas delanteros no presentan regulación en altura.



Plegadura total

Efectúe las siguientes operaciones:

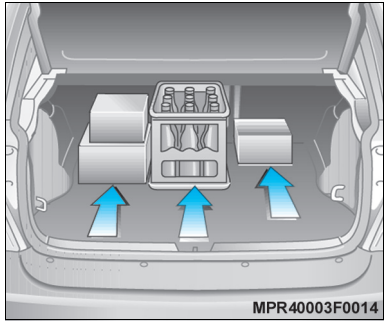
1. Quite los apoyacabezas del asiento trasero; para eso, presione los resortes de retención (flechas) ubicados en la base del apoyacabezas.
2. Tire el almohadón del asiento trasero hacia arriba y hacia adelante hasta que alcance la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros.
3. Destrabe el respaldo del asiento trasero, presionando los botones ubicados en la parte superior y dóblelos completamente hacia adelante hasta que quede apoyado en el sitio destinado al almohadón del asiento trasero.



Retorno del asiento trasero a la posición normal

Efectúe las mismas operaciones descritas para la ampliación del baúl, pero en el sentido inverso; pase el cinturón de seguridad por la parte frontal del respaldo del asiento, para que quede sujetado, y empuje el respaldo hacia la posición vertical de trabado.

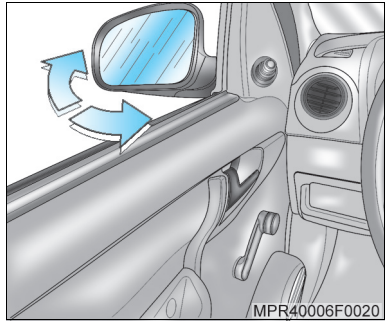
¡Atención! Después de volver el respaldo del asiento trasero a la posición normal, asegúrese de que el mismo esté debidamente trabado, evitando de esta manera, su desplazamiento en caso de un eventual frenado.



Baúl

Acomodación del equipaje

¡Atención! Cuando fuese a acomodar el equipaje, los objetos más pesados se deben poner en la posición lo más adelante posible, sobre el respaldo del asiento trasero (si estuviese plegado), o detrás del respaldo del asiento trasero (si no estuviese plegado). Si los objetos fuesen apilados, ponga los más pesados por debajo de los más livianos. Objetos sueltos en el baúl pueden ser arrojados hacia adelante cuando el vehículo estuviese en alta velocidad y fuese frenado bruscamente.



Espejos retrovisores exteriores

¡Atención! Los objetos mirados a través de espejos retrovisores exteriores van a parecer más pequeños y más lejos que en la realidad, a causa de la convexidad de las lentes. Consecuentemente, es posible subestimar la distancia real en la que está un vehículo reflejado por este tipo de espejo.

Dispositivo de seguridad

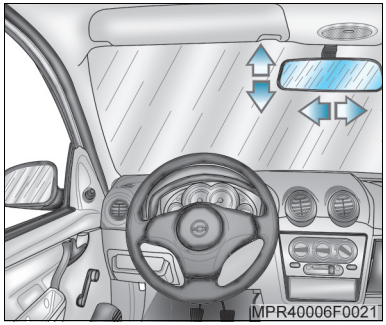
Para la seguridad de los peatones y pasajeros de los vehículos, los espejos retrovisores exteriores pueden ser desplazados hacia adelante o hacia atrás en caso de algún impacto.

En caso de que esto suceda, mueva el conjunto del espejo retrovisor hasta la posición original y lo regule según requerido.

Ajuste manual

¡Atención! Ajuste los espejos retrovisores interiores y exteriores y compruebe en cuanto a su posición correcta antes de empezar a conducir el vehículo.

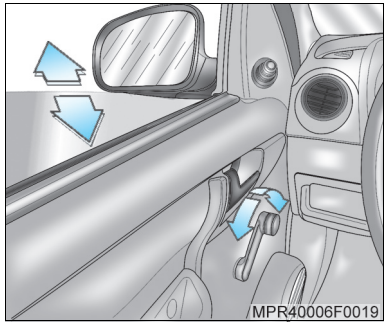
El ajuste de los espejos retrovisores exteriores se hace manualmente, moviéndose las palancas de ajuste, que están ubicadas dentro del vehículo, cerca de la parte delantera de los cristales de las puertas.



Espejo retrovisor interior

La regulación de la posición del espejo retrovisor interior se hace manualmente.

Para que lo vuelva antiencandillante al conducir por la noche, mueva la palanca ubicada en la parte inferior.



Cristales de las puertas

Accionamiento manual

Conductor

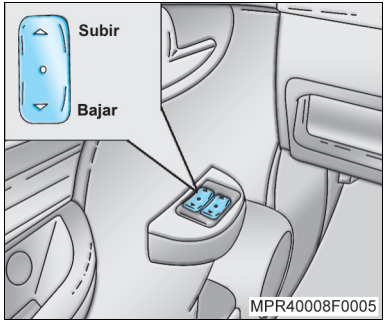
Para abrir: gire la manija en el sentido horario.

Para cerrar: gire la manija en el sentido antihorario.

Pasajero

Para abrir: gire la manija en el sentido antihorario.

Para cerrar: gire la manija en el sentido horario.



Accionamiento eléctrico (de estar equipado)

El accionamiento de los elevacristales de las puertas delanteras se hace a través de los interruptores ubicados en los paneles de las puertas.

En la puerta del conductor, hay dos interruptores: Un para accionar el cristal de la puerta delantera (lado izquierdo) y otro para accionar el cristal de la puerta delantera (lado derecho). Pero en la puerta del pasajero delantero, hay solamente un interruptor para accionar el cristal de esta puerta.

Las puertas traseras no están equipadas con elevacristales eléctricos.

Aunque el interruptor de encendido haya sido desconectado, es posible accionar los elevacristales eléctricos hasta que una de las puertas sea abierta o cerrada.

Apertura o cierre automático con sistema "un toque": Para levantar o bajar completamente el cristal, presione el interruptor por un corto intervalo y lo libere. Para interrumpir el recorrido del cristal, presione el interruptor, aplicando un toque rápido.

Apertura o cierre de los cristales en incrementos pequeños: presione el interruptor con toques breves.

Cierre los cristales desde afuera del vehículo: Al trabar las puertas del vehículo con la llave o con el mando a distancia, todos los cristales (accionados eléctricamente) que estuviesen abiertos se van a cerrar automáticamente.

Nota

- La abertura o cierre automático de los cristales no será posible después que haya sucedido una interrupción de la fuente de energía o caída de voltaje de la batería. En ese caso, es necesario efectuar la programación electrónica de los cristales.
- Los interruptores de accionamiento de los elevacristales eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica que inhibe su accionamiento en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.

Programación electrónica de los cristales

Manualmente: Cierre las puertas, conecte el encendido (posición **I** del cilindro del encendido) y programe individualmente los cristales. Para eso, cierre el cristal que se está programando y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de cerrarlo. A continuación, baje completamente el cristal y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de abrirlo. Efectúe el mismo procedimiento para el cristal de la otra puerta delantera.

Automáticamente: Aún se pueden programar los cristales, accionándose el mando a distancia de la alarma. Los elevacristales eléctricos serán cerrados y serán automáticamente programados.

Nota En caso de que el sistema eléctrico estuviese sobrecargado, la fuente de energía es automáticamente cortada por un corto período de tiempo.

Sistema de protección antiaplastamiento

Si, al cerrarse automáticamente el cristal de la ventana, hubiera alguna resistencia allá de la mitad del recorrido, la subida del cristal será inmediatamente interrumpida y el cristal volverá algunos centímetros.

Sistema de aligero de la presión interior

Al abrir una de las puertas del vehículo, uno de los cristales delanteros va a abrir parcialmente. Al cerrar la puerta, el cristal es cerrado automáticamente.

Sistema de apertura secuenciada

Al accionar el sistema de abertura automática, el movimiento del cristal es interrumpido cerca de 10 mm antes de la posición final; en caso de que quiera que el cristal sea completamente abierto, es suficiente accionar el interruptor de abertura nuevamente.

Volante de la dirección

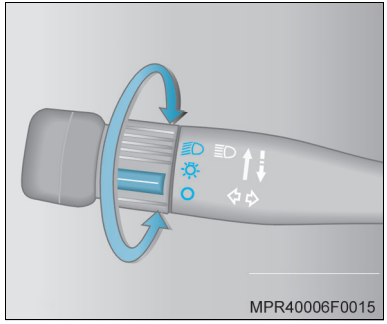
Sistema de protección contra impactos

Un conjunto de componentes deslizantes y que absorben los impactos, combinados con un elemento sujeto a rotura, suministran una desaceleración controlada del esfuerzo sobre el volante, a causa de impacto, protegiendo aún más al conductor.



Bocina

El actuador de la bocina está ubicado en el volante de la dirección. Para accionarla, presione el área central del volante (punto azul en la figura).



Mando de las luces

Botón de los faros y luz de faro delantera

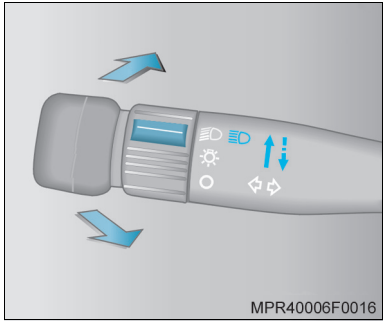
Con el encendido desconectado, se pueden encender las luces y los faros.

O Desconectado.

Se encienden la luz de faro delantera.

Se encienden las luces bajas.

En las posiciones y , las luces de matrícula y iluminación del tablero de instrumentos son encendidas.

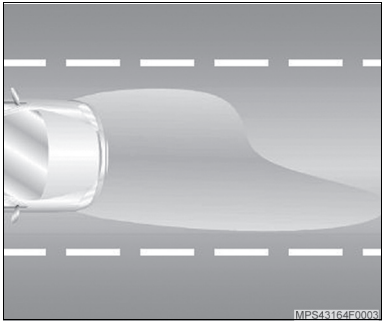


Luz alta: se enciende cuando se mueve la palanca del señalizador de giro hacia adelante. La luz señalizadora de la luz alta queda encendida en el tablero de instrumentos.

Destellador de la luz alta: tirándose la palanca del señalizador de giro en el sentido del volante, la luz alta queda encendida mientras la palanca estuviese tirada. Es utilizado para señalar con el foco de luz alta.

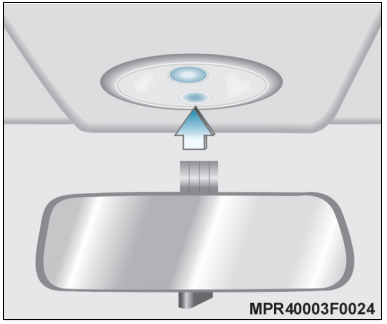
Sistema de advertencia sonoro de la luz de faro delantera y faros encendidos

Al abrir la puerta, con la llave de encendido desconectada y la luz de faro delantera o faros encendidos, es accionada una señal sonora para avisar el conductor que él ha olvidado las luces encendidas.



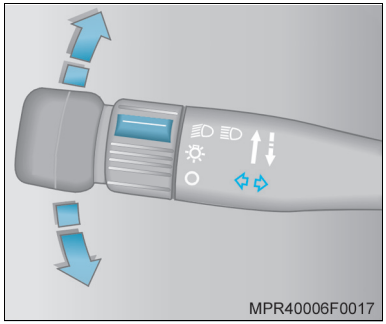
Foco de la luz baja

Nota El foco de luz baja ha sido proyectado para alumbrar determinadas áreas con más intensidad, mejorando la visualización de las placas de señalización y reduciendo el efecto de encandillamiento para los conductores que circulan en el carril contrario. Los faros que equipan su vehículo han sido proyectados teniendo en cuenta atender las normativas de seguridad para vehículos y suministrar un mejor rendimiento en cuanto al alumbrado. Por lo tanto, eventuales diferencias visuales en la forma de las haces (cuando proyectadas en un tabique o pared) representan la condición del proyecto óptico descrito arriba. En caso de dudas, le recomendamos que va a un Taller o Concesionario Autorizado Chevrolet.



Luz interior del techo

Enciende cuando se abre la puerta del conductor. Para que mantenga esta luz encendida, mismo con las puertas cerradas, presione el conjunto de la lente hacia adelante. Para que mantenga las luces interiores desconectadas, mismo cuando la puerta del conductor esté abierta, presione el conjunto de la lente hacia atrás.

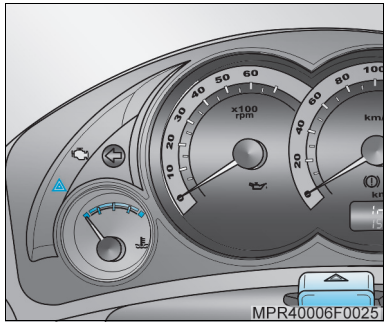


Señalizadores de giro

Moviéndose la palanca de los señalizadores de giro hacia arriba, se encienden las luces señalizadoras de giro (derechas). Moviéndose la palanca hacia abajo, son accionados los señalizadores de giro (izquierda).

El retorno de la palanca del señalizador de giro a la posición de reposo, es hecho automáticamente cuando el volante de dirección vuelve a la posición inicial. Este retorno automático no va a suceder en caso de curvas abiertas o un cambio de carril. Bajo estas condiciones, es suficiente que vuelva la palanca a la posición normal.

Nota En caso de que la luz indicadora del señalizador de giro ⇦⇨ en el tablero de instrumentos, parpadee con frecuencia superior al normal, esto significa que una o más bombillas del señalizador de giro están quemadas.

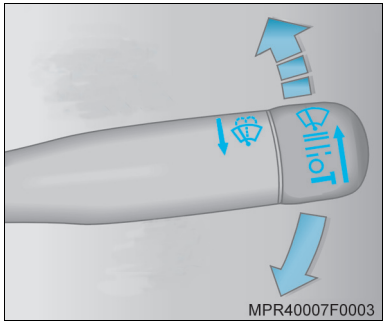


Señalizadores de emergencia

Al presionar la tecla del interruptor ⚠, las luces señalizadoras de giro se encienden y las luces indicadoras aún se encienden en el tablero de instrumentos. Cuando la tecla es nuevamente presionada, las luces señalizadoras de giro se apagan.

Para que facilite la localización, la tecla del interruptor ha sido instalado arriba de la columna de dirección.

¡Atención! Esta señalización solamente se puede usar en caso de emergencia y con el vehículo parado.



Limpia y lavaparabrisas de los cristales

Parabrisas :

Este dispositivo solamente funciona con el encendido conectado.

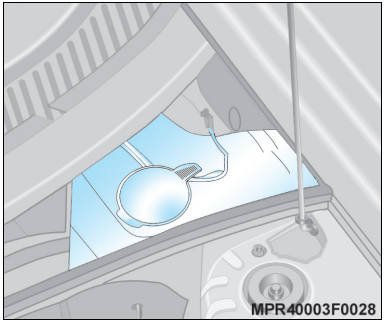
La palanca de accionamiento del limpiaparabrisas presenta cinco posiciones:

- = Funcionamiento continuo rápido.
- – Funcionamiento continuo.
- - - Funcionamiento intermitente (temporizador) (de estar equipado).
- O Desconectado.
- En esa función, la palanca dispone de retorno automático, siendo necesario que la mantenga manualmente en esta posición para que los limpiadores sigan funcionando.

Para rociar agua del depósito hacia el parabrisas, tire la palanca. Mientras se acciona la palanca, el agua es rociada y las hojas del limpiador de parabrisas se mueven (si el vehículo estuviese equipado con temporizador del limpiador del parabrisas), al liberar la palanca, las hojas son movidas algunas veces más.

En vehículos que no estén equipados con temporizador del limpiador de parabrisas, solamente el agua será rociada. Para mover las hojas del limpiador, accione la palanca.

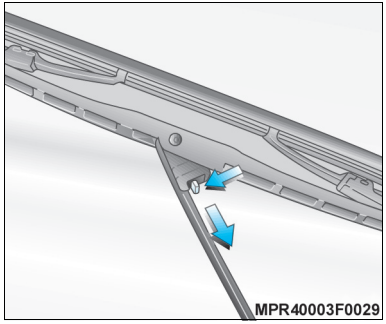
Nota Evite utilizar los limpiaparabrisas con los cristales secos o sin que los rociadores de los lavaparabrisas sean accionados.



Depósito de agua del limpiaparabrisas

Está ubicado en el compartimiento del motor. Para que lo abra, tire la tapa. Llénelo con agua limpia para que evite el atascamiento de los eyectores.

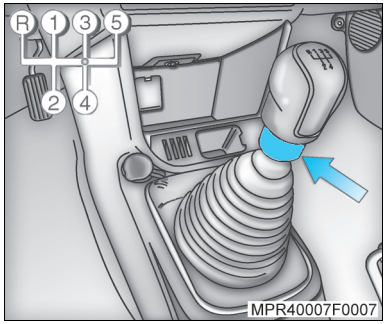
Para que obtenga una limpieza satisfactoria, le recomendamos que añada al agua un frasco de Optikleen, que se puede hallar en los Concesionarios Chevrolet.



Hojas del limpiaparabrisas

Inspección: inspeccione la condición de las hojas frecuentemente. Límpielas con jabón neutro disuelto en agua.

Reemplazo: reemplace las hojas, como mínimo, una vez al año o siempre que la eficiencia de la misma sea reducida, perjudicando la visibilidad en días de lluvia. Para esto, presione la lengüeta de trabado, empuje la hoja hacia abajo y la quite.



Transmisión manual

Posiciones de la palanca selectora:

- ● Punto muerto.
- **1 a 5** Primera a quinta marchas.
- **R** Marcha atrás.

Al engranar la marcha atrás, las luces de marcha atrás se encienden (en el conjunto de luces traseras).

Marchas adelante

Nota Presione el pedal de embrague hasta el tope del recorrido, evitando de esta manera que la caja de cambios sea dañada y mueva la palanca de cambios hacia la posición requerida.

Si la marcha no engrana fácilmente, vuelva la palanca a punto muerto y quite el pie del pedal del embrague; pise el pedal nuevamente y mueva la palanca.

Al cambiar de 4ª para 5ª marcha, presione hacia la derecha cuando desengrane la 4ª. marcha.

Cuando cambie hacia una marcha inferior, no acelere el motor a revoluciones muy altas.

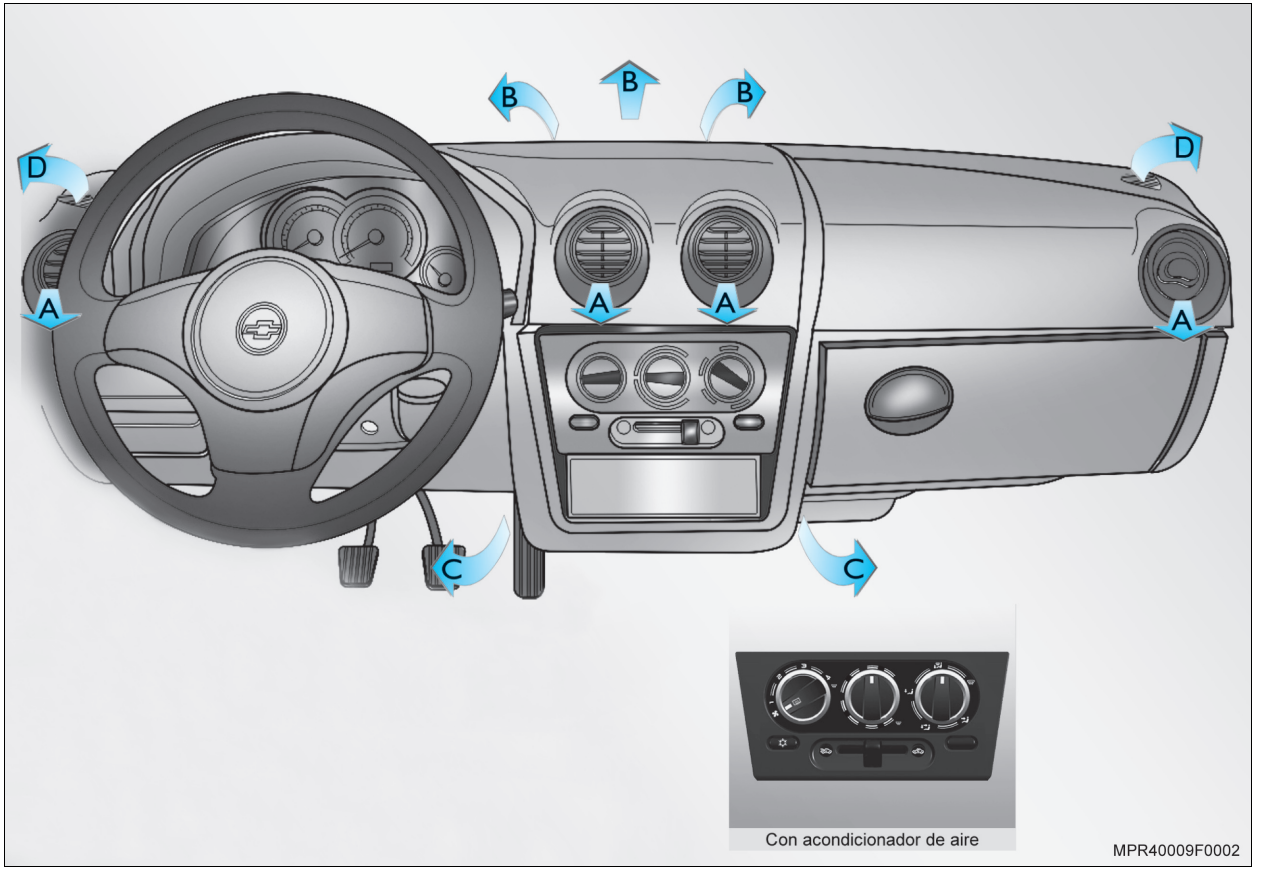
Cuando cambie desde 5ª hacia 4ª marcha, no presione hacia la izquierda.

Marcha atrás

Presione el pedal del embrague, tire el anillo (flecha) y mueva la palanca selectora de marchas hacia la posición **R**.

Nota Mueva la palanca selectora de marchas hacia la posición **R** solamente con el vehículo detenido y algunos segundos después de que presione el pedal de embrague. Si la marcha no fuese engranada fácilmente, vuelva la palanca al punto muerto y quite el pie del pedal de embrague; pise el pedal nuevamente y mueva la palanca.

Nota Jamás engrane la marcha atrás con el vehículo en movimiento.



Con acondicionador de aire

MPR40009F0002

Sistema de ventilación y acondicionador de aire (optativo)

Además de la circulación de aire natural que entra hacia el habitáculo por los difusores de aire (flechas) ubicados en el panel delantero, mientras el vehículo esté en movimiento, se puede aún accionar un ventilador para que aumente la circulación de aire. Para mejor comodidad, este aire se puede calentar o enfriar (con acondicionador de aire).

El sistema de mezcla de aire permite graduar la cantidad de aire caliente (optativo) con aire enfriado, para que se pueda regular rápidamente la temperatura según el nivel requerido bajo cualquier velocidad. La circulación de aire se determina a través de la revolución del ventilador y puede ser influida por la velocidad del vehículo.

Entrada de aire exterior

Para que el sistema de ventilación funcione adecuadamente, las entradas de aire exterior, bajo el parabrisas, deben quedar libres de suciedad.

Difusores de salidas del aire

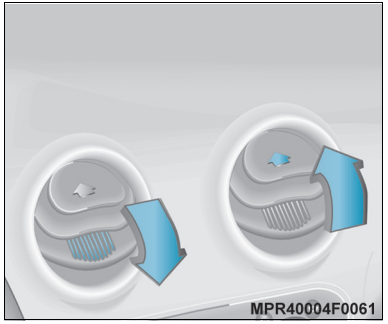
Cuatro difusores de aire ajustables (**A**) en la parte frontal del tablero de instrumentos, dos salidas laterales (**D**), salidas hacia el parabrisas (**B**) y salidas en la parte inferior del tablero de instrumentos (**C**) suministran ventilación agradable con aire en temperatura de ambiente, calentado o enfriado (con acondicionador de aire).

Para la posición o se debe abrir los difusores de aire (**A**).

Interruptor rotatorio central	
Sentido horario (gama azul)	Circulación de aire más frío
Sentido antihorario (gama roja)	Circulación de aire más caliente

Interruptor rotatorio izquierdo	
	Ventilador desconectado
3	Revolución máxima (vehículos sin A/C)
4	Revolución máxima (vehículos con A/C)

Interruptor rotatorio derecho	
	Cabeza: El flujo de aire es dirigido hacia los difusores frontales centrales y laterales (**A**).
	Cabeza y pies: El flujo de aire que viene de los difusores centrales y laterales (**A**) es ligeramente más frío que el flujo del área de los pies (**C**). Se elige esta condición especialmente por la mañana cuando el sol empieza a calentar el habitáculo (parte superior) pero el área de los pies aún está fría. Regule el control de temperatura de acuerdo con la condición más cómoda (desde la posición central).
	Pies: El flujo de aire es dirigido hacia los difusores de aire, ubicadas en el área de los pies. Ajuste el mando de temperatura según la condición más cómoda.
	Área de los pies y desempañado del parabrisas: Una porción del flujo de aire es dirigida hacia los difusores de aire del parabrisas (**B**) y (**D**) y la otra porción es dirigida hacia los difusores de aire del área de los pies (**C**).
	Desempañado del parabrisas: El flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas (**B**) y (**D**).



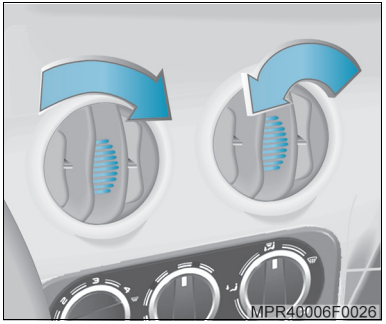
Difusores de aire

Ajuste de los difusores de aire

Suministra ventilación hacia el área de la cabeza con aire bajo temperatura ambiente o ligeramente calentado, dependiendo de la posición del interruptor de ajuste de temperatura.

Para abrir los difusores de aire, presione hacia adelante el símbolo ⬆ ubicado en la parte central.

Para cerrarlo, empuje hacia adelante la parte moleteada, ubicada en el extremo de la grilla más grande.



La regulación de la circulación de aire de los difusores se puede hacer hacia todas las direcciones, moviéndose los respectivos difusores.



Ventilación

Con el encendido conectado, gire el interruptor de mando del ventilador en el sentido horario y elija la velocidad de ventilación deseada. Para que obtenga ventilación máxima hacia el área de la cabeza, gire el interruptor de distribución de aire hacia la posición y abra todos los difusores.

Para que dirija la circulación de aire hacia los asientos traseros, regule los difusores de aire ligeramente hacia el centro y hacia arriba. En caso de que quiera ventilar el área de los pies, gire el interruptor hacia la posición . Gire el interruptor de distribución de aire hacia la posición , para que obtenga ventilación hacia las áreas de los pies y para desempañar el parabrisas. Para que obtenga ventilación simultánea del área de la cabeza y de los pies, gire el interruptor hacia la posición .



Circulación interior de aire

Sólo conecte en caso de que hubiera olores desagradables veniendo desde afuera del vehículo, o en carreteras con polvo.

Palanca hacia la derecha: circulación de aire conectada.

Palanca hacia la izquierda: circulación de aire desconectada.

El sistema de circulación de aire interior limita la entrada de aire exterior, forzando la circulación del mismo aire en el habitáculo.

¡Atención! Se debe conectar el sistema por un corto intervalo de tiempo, a causa del deterioro del aire, que es perjudicial a la salud por un intervalo muy largo.

Calefacción (optativo)

El nivel de calentamiento depende de la temperatura del motor y no va a ser completamente alcanzado mientras el motor no alcance la temperatura normal de funcionamiento.

Para que obtenga una calefacción rápida del habitáculo, regule el ventilador hacia la velocidad máxima. La comodidad y en general el bienestar de los pasajeros depende, en la mayoría de las veces, de la regulación correcta de la ventilación y de la calefacción.

¡Atención! Al accionar el mando de las luces del vehículo, las posiciones de los mandos de ventilación quedan iluminadas. Las gamas azul y roja alrededor del mando del calefactor quedan iluminadas en intervalos intercalados.



El símbolo correspondiente a la velocidad máxima del interruptor del ventilador, a la posición de calentamiento máximo, a la posición del interruptor de distribución de aire hacia el parabrisas y a la posición de recirculación desconectada (palanca hacia la izquierda), sugiere la selección simultánea de estas posiciones para obtener un desempañado más eficaz.



Calentamiento hacia el área de los pies (optativo)

Con el motor conectado, gire el interruptor de temperatura hacia el lado rojo, y el interruptor de distribución de aire hacia la posición y conecte el interruptor de ventilación.

Para un calentamiento eficaz del área de los pies, cierre los difusores de aire central y laterales.



Desempañado de los cristales

1. Conecte el encendido.
2. Gire el interruptor de temperatura hacia la posición de calentamiento máximo.
3. Ajuste el interruptor de distribución de aire hacia la posición .
4. El interruptor de recirculación de aire esté vuelto hacia la izquierda .
5. Gire el interruptor de ventilación hacia la posición máxima, siendo:
   posición **3** para vehículos sin acondicionador de aire.
   posición **4** para vehículos con acondicionador de aire.
6. Conecte el desempañador de la luneta (opcional, no disponible para los modelos estándares).
7. Abra los difusores de aire laterales y los dirija hacia los cristales laterales.
8. Cierre los difusores de aire centrales.

Nota: Busque mantener los cristales limpios.



Desempañador de la luneta

Este dispositivo sólo funciona con el encendido conectado.

Para conectar, tire el interruptor del ventilador y el símbolo va a quedar alumbrado en el tablero de instrumentos. Para desconectar, presione el interruptor.

Desconéctelo tan pronto la visibilidad sea suficiente, evitando sobrecargas eléctricas innecesarias.

Nota Cuando fuese a limpiar el cristal interiormente, se debe tener cuidado para que el elemento térmico del cristal (filamentos) no sea dañado.


MPR40006F0006

Acondicionador de aire (optativo)

El sistema del acondicionador de aire, junto con los sistemas de ventilación y calentamiento, constituye una unidad funcional diseñada para suministrar el máximo confort en todas las épocas del año, bajo cualquier temperatura exterior.

La unidad de refrigeración reduce la temperatura del aire y lo purifica, eliminando la humedad, polvo, etc.

La unidad de calentamiento aumenta la temperatura del aire, dependiendo de la posición del interruptor de temperatura.

El flujo de aire se puede ajustar a través del interruptor de velocidad.

Los interruptores de temperatura y distribución de aire funcionan de la misma manera que en el sistema de ventilación y calentamiento.

Para que conecte el sistema del acondicionador de aire, presione el interruptor . El sistema del acondicionador de aire funciona solamente con las escalas de temperatura requeridas. El sistema es automáticamente desconectado cuando la temperatura exterior alcanza cerca de 4°C.


MPR40006F0007

Funcionamiento del sistema

Para que obtenga enfriamiento máximo bajo temperaturas calientes o cuando el vehículo haya quedado bajo el sol por largo período, haga como segue:

1. Abra los cristales por algunos instantes para que el aire caliente del habitáculo sea expelido rápidamente.
2. Compruebe si:
   - El interruptor ha sido presionado y si la luz indicadora está encendida.
   - El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la derecha .
   - El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la posición de color azul.
   - El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
   - El ventilador está en la velocidad máxima (posición **4**).
3. Cierre los cristales cuando perciba que el aire caliente del habitáculo ha sido completamente eliminado.


MPR40006F0008

Regulación del sistema para condiciones específicas

El sistema del acondicionador de aire se puede ajustar posteriormente como sigue:

Refrigeración normal en tráfico urbano o carretera

Esta condición se obtiene cuando:

- El interruptor haya sido presionado y si la luz indicadora está encendida.
- El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la izquierda .
- El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la posición de color azul.
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador está conectado en la velocidad más adecuada al usuario.
- Todos los difusores de ventilación están abiertos.


MPR40006F0009

Calentamiento hacia el área de los pies

Esta condición se obtiene cuando:

- El interruptor haya sido desconectado (luz indicadora apagada).
- El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la izquierda .
- El interruptor de control de temperatura está vuelto hacia la posición de color rojo.
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador está conectado en la velocidad más adecuada al usuario.

Para un calentamiento eficaz del área de los pies, cierre los difusores de aire central y laterales.

Si fuese necesario, para ayudar en cuanto al desempañado de los cristales laterales, abra los difusores laterales y los dirija hacia las ventanas.

Nota Con el acondicionador de aire conectado, el interruptor de mando de temperatura ajustado en la posición central y el interruptor de distribución de aire vuelto hacia la posición o , el aire caliente es dirigido hacia el área de los pies y el aire frío hacia arriba.



Desempañado de los cristales

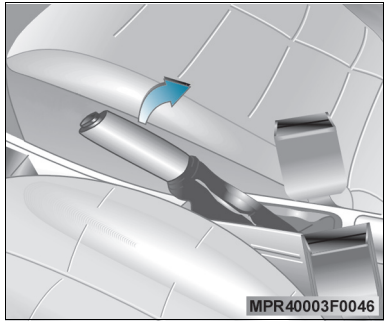
Esta condición se obtiene cuando:

- El interruptor haya sido presionado y la luz indicadora esté encendida.
- El interruptor de circulación de aire está vuelto hacia la izquierda .
- El interruptor de distribución de aire está vuelto hacia la posición .
- El ventilador está conectado en la velocidad máxima.
- Abra y dirija los difusores de aire hacia los cristales laterales.

Para desempañar y calentar el área de los pies simultáneamente, dirija el interruptor de distribución de aire hacia la posición .

Después del desempañado, regule la velocidad del ventilador según la posición más cómoda.

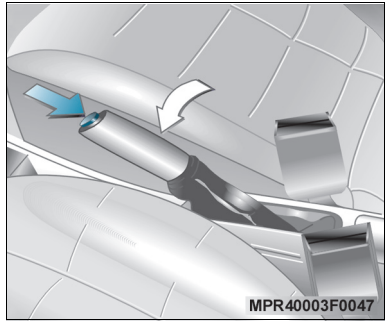
Nota: Busque mantener los cristales limpios.



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento actúa mecánicamente en las ruedas traseras y se mantiene aplicado mientras la palanca de accionamiento estuviese en la posición superior del recorrido. La luz indicadora queda encendida en el tablero de instrumentos, mientras el freno de estacionamiento estuviese aplicado.

¡Atención! Jamás aplique el freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento. Esto podría causar remolino del vehículo y consecuentes heridas personales.



Para que libere el freno de estacionamiento, fuerce ligeramente la palanca hacia arriba, comprima el botón en el extremo de la palanca (flecha) y empújela hacia abajo hasta que la luz indicadora del tablero de instrumentos apague.

Freno de servicio

Al presionar el pedal de freno, las luces de freno (en el conjunto de las luces traseras) y la tercera luz de "stop" se encienden.

¡Atención!

- Aplique el pedal de freno suave y progresivamente. Aplicaciones bruscas en el pedal de freno, podrían provocar derrapes, además de desgaste excesivo de los neumáticos.
- No conduzca con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar, y será necesaria una presión más fuerte para que accione los frenos.
- En caso de que el motor sea detenido con el vehículo en movimiento, frene normalmente, accionando constantemente el pedal de freno, pero no lo bombee; en caso contrario, el vacío del servofreno será agotado, y no más va a haber ayuda en la aplicación del freno y, consecuentemente, el pedal de freno quedará más duro y las distancias de frenado van a ser más largas.
- En caso de que el pedal de freno no vuelva a la altura normal o si hubiese aumento rápido en el recorrido del pedal, esto significa que probablemente hay alguna falla en el sistema de frenos. Busque inmediatamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- El nivel de fluido de freno en el depósito se debe inspeccionar frecuentemente. Siempre esté atento en cuanto al encendimiento de la luz indicadora de bajo nivel de fluido del sistema de freno en el tablero de instrumentos (véase "*Luz indicadora del freno de estacionamiento y nivel bajo de fluido del sistema hidráulico de freno*", en esta Sección).
- Inspeccione frecuentemente las luces de freno.

Frenados de emergencia

Casi todos los conductores ya han enfrentado alguna situación en la que fue necesario un frenado súbito. Es claro que la primera reacción es presionar el pedal de freno y mantenerlo presionado. Esto en verdad es una actitud equivocada, pues las ruedas pueden quedar bloqueadas. Cuando esto sucede, el vehículo no obedece la dirección y puede salir de la pista. Utilice la técnica de frenado gradual. Esta técnica suministra frenado máximo y al mismo tiempo mantiene el control de la dirección. Haga esta maniobra, presionando el pedal de freno y aumentando gradualmente la presión.

En caso de emergencia, probablemente Usted va a intentar presionar más fuertemente el pedal de freno pero sin que las ruedas sean bloqueadas. En caso de que oiga o perciba que las ruedas se arrastran, aligere el pedal de freno. De esta manera, es posible mantener el control de la dirección.

Circuitos hidráulicos independientes

Los frenos de las ruedas delanteras y de las ruedas traseras tienen circuitos separados.

En caso de que un circuito falle, se puede aún frenar el vehículo a través del otro circuito. En caso de que esto suceda, el pedal de freno se debe aplicar con más fuerza. La distancia de frenado del vehículo aumenta bajo estas condiciones. Por lo tanto, antes de que siga conduciendo, lleve su vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que la falla sea corregida.

Nota

- Los pedales de freno y del acelerador presentan alturas diferentes para facilitar el movimiento del pie del conductor, al cambiar la posición, pasando del pedal de freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague presenta un recorrido más largo para permitir más sensibilidad en cuanto al control del mismo.
- En la parte interior de las puertas, hay barras en acero para proteger a los ocupantes del vehículo en caso de impactos laterales.



Cinturones de seguridad

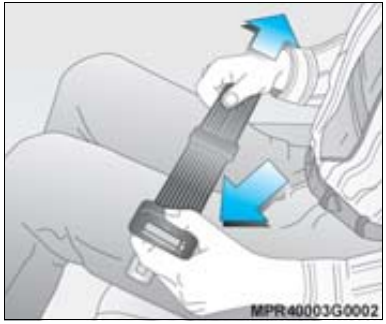
¡Atención!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar cinturones de seguridad. Las heridas a causa de colisión podrían ser muy peores si Usted no está llevando el cinturón de seguridad. Usted podría colisionar con objetos en el habitáculo o podría ser arrojado hacia afuera del mismo.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos como, por ejemplo, un accidente, se debe reemplazarlo por un nuevo.

Nota Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera del recorrido de la puerta. En caso de que el cinturón de seguridad esté sujetado en la puerta, el cinturón de seguridad y el vehículo podrían quedar dañados.

Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos

- Regule el respaldo del asiento de manera que Usted pueda sentarse en la posición vertical.
- Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del retractor y regule el cinturón de seguridad sobre el cuerpo sin que lo tuerza.
- Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo, hasta que oiga el ruido característico de trabado.
- Tire la cinta diagonal para que ajuste la cinta subabdominal.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón en el pestillo. El cinturón de seguridad será recogido automáticamente.

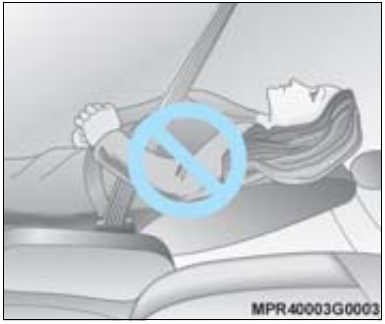


Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero)

- Para regular el largo, sujete el cinturón de seguridad por la hebilla y lo regule por medio de la cinta.
- Cuando fuese a usar el cinturón, encaje la hebilla del cinturón en el pestillo del lado opuesto.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón rojo del pestillo.

¡Atención!

- La parte subabdominal del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y a ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad diagonal debe pasar sobre el hombro y transversalmente sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.
- Los cinturones no deben quedar apoyados contra objetos en los bolsillos de ropas, tales como, bolígrafos, gafas, etc., pues esto podría causar heridas al usuario.
- Cinturones de seguridad cortados o deshilachados no le protegen adecuadamente en caso de colisión. Bajo una condición de impacto, los cinturones de seguridad pueden quedar completamente rotos. En caso de que el cinturón de seguridad estuviese cortado o deshilachado, reemplácelo inmediatamente.



Posición correcta de los respaldos de los asientos

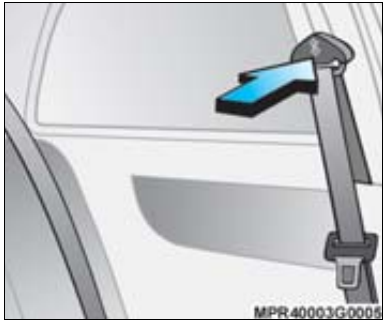
¡Atención! Mismo en caso de que estén trabados, los cinturones de seguridad podrían no ser eficaces, si el asiento estuviese excesivamente inclinado. La cinta diagonal puede no ser eficaz, pues no va a estar apoyada sobre el cuerpo. En caso de que hubiera una colisión, Usted podría desplazarse, llevando a heridas en el cuello u otros puntos del cuerpo. La cinta subabdominal también podría quedar ineficaz. En caso de que hubiera una colisión, la cinta puede estar arriba de su abdomen. Las fuerzas del cinturón van a estar concentradas en aquel punto y no sobre los huesos pélvicos. Esto podría causar heridas internas serias. Para que obtenga protección adecuada mientras el vehículo estuviese en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical, siéntese confortablemente y use el cinturón de seguridad correctamente.



Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

¡Atención! Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los demás pasajeros del vehículo, la posibilidad de que mujeres embarazadas sean heridas si no estuviesen llevando cinturones de seguridad es más grande. La cinta subabdominal se debe llevar en la posición más baja posible.

¡No olvídese! La mejor manera de proteger al feto es protegiendo a la madre. En caso de que hubiera una colisión, hay más posibilidades de que el feto no sea herido si la madre estuviese llevando el cinturón de seguridad correctamente. Para las mujeres embarazadas, y también para las demás personas, la palabra clave para volver efectivos los cinturones es usarlos correctamente.



Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos

Para que efectúe la regulación, tire un poco el cinturón de seguridad del respectivo alojamiento y oprima la guía de fijación superior (flechas).

Regule la altura según su talla. Esto es particularmente importante si la persona que ha utilizado anteriormente el cinturón de seguridad era más baja.

¡Atención! No regule la altura mientras esté conduciendo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores

¡Atención! Los bebés y los niños deben viajar siempre en el asiento trasero y, se deben protegerlos por medio de los sistemas de protección infantil. Los huesos de las caderas de un niño muy joven son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no va a quedar en la posición más baja bajo las caderas, según requerido. Al contrario, habría la posibilidad de que el cinturón quede sobre el abdómen del niño. En caso de que hubiera una colisión, el cinturón de seguridad forzará directamente el abdómen, lo que podría causar heridas graves. Por lo tanto, esté seguro de que todos los niños que no puedan llevar el cinturón de seguridad normal sean protegidos por un sistema adecuado para ninõs.



¡Atención! Cuando conduzca un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km./h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores

Niños mayores, para los cuales el sistema de protección infantil se ha vuelto pequeño, deberán usar los cinturones de seguridad del vehículo.

¡Atención!

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños estarán más seguros si ocupasen el asiento trasero y estuviesen usando los cinturones correctamente.
- Niños que no estén usando los cinturones de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera del vehículo, en caso de colisiones o pueden golpear con otras personas que estén utilizando los cinturones.
- En caso de que el niño fuese muy joven y la cinta diagonal quede muy cerca de su rostro o cuello, siente el niño en una plaza equipada con cinturón de seguridad subabdominal, o sea, en el asiento trasero.
- En cualquier plaza que el niño esté sentado, la cinta subabdominal deberá ser usada en la posición más baja, abajo de las caderas.



¡Atención! ¡Jamás permita esto! La figura muestra un niño sentado en el asiento equipado con cinturón de seguridad retráctil de tres puntos, pero la cinta diagonal está detrás del niño. En caso de que el cinturón de seguridad fuese utilizado de esta manera, el niño podría desplazarse bajo el cinturón de seguridad en caso de colisión.



Uso del sistema de protección infantil en el asiento del delantero (lado del pasajero) en vehículos equipados con sistema *"Airbag"* *(de estar equipado)*

Vehículos equipados con *"Airbag"* (lado del pasajero):

¡Atención! En los vehículos equipados con *"Airbag"* en el lado del pasajero delantero, no se debe instalar el sistema de protección infantil en el asiento delantero.



Sistema de protección infantil

En caso de que estuviese llevando niños, utilice el sistema de retención infantil, que proporciona seguridad adecuada al niño en caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente.

Muchas empresas fabrican sistemas de protección infantil para bebés y niños. Asegúrese de que o sistema de protección infantil que se va a instalar en su vehículo tiene la etiqueta de aprobación relativa al cumplimiento de las normativas de seguridad, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota

- Si estuviese llevando niños de hasta 10 (diez) años de edad, observe las normativas para transporte de niños, de acuerdo con la legislación nacional.
- Asegúrese de que el sistema de seguridad esté fijado apropiadamente.
- Observe estrictamente las instrucciones de instalación y de uso informadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- No sujete objetos en el sistema de protección infantil, ni tampoco lo cubra con otros materiales.
- Reemplace el sistema de retención infantil, en caso de que el vehículo haya sido involucrado en algún accidente.

¡Atención!

- Después de quitar el niño del vehículo, sujete la silla de seguridad, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que la misma fuese arrojada hacia delante en caso de frenado brusco.
- En caso de que no fuese necesario mantener la silla de seguridad en el compartimiento de pasajeros, la quite y la ponga en el compartimiento de cargas; sujétela con una red de retención.
- En caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente, se debe reemplazar la silla de seguridad.
- Antes de instalar un sistema de protección infantil, lea atentamente las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema.
- En caso de que estas instrucciones sobre el sistema de protección infantil y también las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema no fuesen observadas, podría aumentar el riesgo y/o severidad de heridas en caso de accidente.
- En caso de que la silla de seguridad para niños no estuviese apropiadamente fijada, el riesgo de que el niño fuese gravemente herido aumenta considerablemente.

Conduciendo en barro o arena

Al conducir sobre barro o arena, las ruedas no tienen buena tracción. Usted no puede acelerar rápidamente, es más difícil maniobrar y son necesarias distancias más largas para frenar.

En el barro es mejor utilizar la marcha reducida – cuanto más espeso fuese el barro, más baja debe ser la marcha. En tramos largos de barro, mantenga el vehículo en movimiento para que el mismo no se atasque.

Al conducir sobre arena, muy suelta (como en las playas o dunas) los neumáticos tienden a escarbar. Esto causa efecto sobre la dirección, aceleración y frenado. Para mejorar la tracción, reduzca ligeramente la presión de aire de los neumáticos al conducir sobre arena.

Nota Después de que conduzca sobre lama o arena, limpie e inspeccione los forros de freno. Lama o arena pueden causar frenado irregular y volver a los forros vitriados. Inspeccione el bastidor de la carrocería, suspensión, ruedas, neumáticos y sistema de escape en cuanto a daños.

En caso de que el vehículo quede atascado

Jamás gire las ruedas si el vehículo estuviese atascado. El método conocido por balanceo puede ayudar a quitar el vehículo del atascamiento, pero sea muy cuidadoso.

¡Atención! Si los neumáticos fuesen girados en alta velocidad, ellos podrían explotar, resultando en heridas en usted y en los demás pasajeros del vehículo. Podrá ocurrir sobrecalentamiento de la transmisión y de otros componentes del vehículo. En caso de atascamiento, gire las ruedas lo mínimo posible. No gire las ruedas a una velocidad superior a los 55 km./h, según indica el velocímetro.

Nota El girar de las ruedas puede causar daños a los componentes de su vehículo y de los neumáticos. El girar de las ruedas en velocidades altas durante los cambios hacia adelante y hacia atrás puede dañar la transmisión.

Procedimiento para desatascar el vehículo

Primeramente, gire el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha. Esto hará liberar el área alrededor de las ruedas delanteras. A continuación, alterne la transmisión entre la primera o segunda y marcha atrás, girando las ruedas lo mínimo posible. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y oprima ligeramente el pedal cuando la transmisión estuviese engranada. Si algunas tentativas no fuesen suficientes para desatascarlo, su vehículo va a necesitar un remolque. O usted podrá utilizar los ganchos de auxilio, si hubiese. Si fuese necesario remolcarlo, vea las instrucciones en la Sección 9, bajo "*Remolcando el vehículo*".



Conduciendo en tramos encharcados

Esta es una situación la que se debe evitar tanto cuanto sea posible, hasta en las calles pavimentadas de las ciudades. Además de que no es posible evaluar con precisión la condición de la pista adelante, a causa del agua, el vehículo podrá quedar seriamente dañado, pues el mismo no ha sido proyectado para tal utilización.

No se recomienda cruzar tramos encharcados, si la superficie del agua estuviese cerca del centro de la rueda, para reducir los riesgos de daños al vehículo.

En caso de que fuera necesario cruzar un tramo encharcado, hágalo siempre en baja velocidad, cerca de 10 km./h, en primera marcha ó 1, si en vehículo estuviese equipado con transmisión automática. Esté atento a los vehículos más grandes, pues podrán formarse grandes ollas, aumentando la probabilidad de daños.

El problema más grave cuando se pasa por tramos encharcados es la posibilidad de la entrada del agua hacia la parte interior del motor a través del sistema de captación del aire de admisión. Este hecho – que se conoce por "ariete hidráulico" – impide el movimiento de los émbolos y consecuentemente lleva a la deformación de componentes del motor. En este caso, el motor es dramáticamente averiado y el vehículo podría pararse inmediatamente o luego a seguir, dependiendo de la avería. No intente accionar el motor nuevamente. Esto podría aumentar aún más los daños al vehículo. Averías del motor a causa de la entrada del agua no están cubiertas por la Garantía.

⚠ ¡Atención! El conducir bajo corriente de agua podría ser peligroso. El agua podría arrastrar el vehículo causando ahogamientos. Lo mismo, una corriente de agua con algunos centímetros de agua puede impedir el contacto de los neumáticos con la pista, causando la pérdida de tracción y vuelco del vehículo. No conduzca sobre corrientes de agua.



Conduciendo por la noche

Es difícil evaluar la velocidad de un vehículo que está adelante del suyo, solamente observando sus luces traseras. El conducir por la noche es muy más peligroso que durante el día. Una razón es que algunos conductores pueden estar bajo el efecto de alcohol, drogación, fatiga o con la visión limitada por la oscuridad.

Recomendaciones para conducir por la noche:

- Conduzca a la defensiva. No se olvide que éste es el período más peligroso.
- No beba antes de conducir.
- Como la visión puede ser limitada, reduzca la velocidad y mantenga mayor distancia entre su vehículo y los demás.

- Reduzca la velocidad, especialmente en las autopistas, mismo si los faros están alumbrando muy bien la pista adelante.
- En áreas desiertas esté atento a animales sueltos en la ruta.
- Si estuviese cansado salga de la ruta hacia un sitio seguro y descanse.
- Mantenga limpios interna y externamente el parabrisas y todos los cristales de su vehículo. El reflejo de la suciedad por la noche es muy peor que durante el día. Aún la parte interior puede quedar empañada debido a la suciedad. El humo de cigarrillos también empaña con frecuencia la superficie interior de los cristales, dificultando la visión.
- No se olvide que las luces alumbran mucho menos en las curvas.
- Mantenga los ojos en movimiento; de esta manera es más fácil identificar objetos mal alumbrados.
- Así como los faros se deben inspeccionar y ajustar con frecuencia, consulte a un oculista periódicamente. Algunos conductores sufren de ceguera nocturna – la incapacidad de ver con luz poco intensa – y ni siquiera saben de eso.



Conduciendo bajo lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas pueden traer problemas al conducir. No se puede parar, acelerar, o hacer curvas regularmente en calzadas mojadas, pues la adherencia de los neumáticos a la calzada no es tan buena como en las calzadas secas. Y, en caso de que la banda de rodamiento de los neumáticos no esté en buenas condiciones, la adherencia será aún peor.

Si empieza a llover cuando esté al volante, reduzca la velocidad y sea más cuidadoso. La calzada puede quedar mojada rápidamente, y al mismo tiempo sus reflejos pueden estar condicionados para conducir en calzada seca.

Cuanto más fuerte fuese la lluvia peor será la visibilidad. Aunque las escobillas del limpiaparabrisas estén en buenas condiciones, la lluvia fuerte podría dificultar la visión de las placas de señalización, semáforos, marcas en la calzada, límite de banquinas y hasta de personas que estén andando por la calzada. Charcos en la calzada pueden dificultar más la visión que la lluvia, principalmente si estuviesen en caminos que tuviesen suciedad.

Por lo tanto, se recomienda mantener en buenas condiciones el limpiaparabrisas y llenar siempre el depósito de agua. Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas cuando presenten fallas, estuviesen rotas o cuando estuviesen desprendiendo fragmentos de caucho. Conducir en alta velocidad en medio a grandes charcos de agua, o aún, después de que el vehículo haya sido lavado puede también traer problemas. El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos, pero si eso no fuese posible, intente reducir la velocidad antes de alcanzarlos.

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Los frenos no funcionan bien en paradas bruscas y pueden hacer que el vehículo tire hacia un costado, llegando a perder su control.

Después de conducir en medio de un gran charco de agua o después de que el vehículo haya sido lavado, oprima ligeramente el pedal de freno hasta sentir que los mismos están funcionando normalmente.

Recomendaciones – tiempo lluvioso

- Encienda las luces, para volverse más visible a los otros conductores.
- Esté atento a los vehículos pocos visibles que transitan detrás del suyo. Si estuviese lloviendo fuerte, use las luces aún durante el día.
- Después de que reduzca la velocidad, mantenga la distancia adecuada. Sea especialmente cuidadoso mientras esté sobrepasando a otro vehículo. Espere que el camino esté libre adelante y esté preparado para enfrentar la mala visibilidad causada por salpicaduras de agua. Si la lluvia fuese muy fuerte al punto de dificultar la visión, vuelva. No sobrepase si las condiciones no son las ideales. El transitar en velocidad más baja es mejor que involucrarse en un accidente.
- Si fuese conveniente, utilice el desempañador.
- Verifique periódicamente el espesor correcto de las bandas de rodamiento de los neumáticos.



Hidroplaneo

El exceso de agua bajo los neumáticos crea condiciones para que ocurra el hidroplaneo que es muy peligroso. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y circulando a alta velocidad. En este caso hay poco o ningún contacto del neumático con la calzada.

Puede ser que no se perciba y hasta conduzca durante algún tiempo sin notarlo; tal vez lo perciba cuando intenta reducir la velocidad, hacer curvas, cambiar de carril en el sobrepaso de otro vehículo o si fuese alcanzado por una ráfaga de viento. De repente, usted se dará cuenta que no consigue controlar el vehículo.

Esto no es muy común, pero podría ocurrir si la banda de rodamiento de los neumáticos estuviese excesivamente desgastada. Podría ocurrir también cuando haya gran cantidad de agua sobre la calzada. Si nota reflejo de los árboles, de los cables de electricidad o de otros vehículos, o si las gotas de lluvia forman ondulaciones en la superficie del agua, esto es señal de que puede haber condiciones para que esto suceda.

El hidroplaneo generalmente sucede en velocidades altas y no obedece a ninguna regla definida. La mejor recomendación es reducir la velocidad cuando esté lloviendo – y estar atento.



Conduciendo bajo neblina

La neblina puede aparecer cuando hay mucha humedad en el aire o helada fuerte. La neblina puede ser tan liviana que permita ver a centenas de metros adelante, o puede ser tan espesa que limite la visión a solamente algunos metros. La neblina puede suceder repentinamente en una carretera normal y volverse un peligro potencial.

Cuando conduce con neblina, su visibilidad es rápidamente reducida. Los mayores peligros son la colisión con el vehículo que va adelante o una colisión por detrás. Intente percibir la intensidad de la neblina en el camino. Si fuera difícil ver el vehículo que va adelante (o por la noche, si fuera difícil percibir las luces de posición trasera), es señal que la neblina se está volviendo muy espesa. Disminuya la velocidad para que el vehículo que viene detrás también disminuya su marcha.

El frente de neblina espesa puede extenderse solamente por algunos metros o por muchos kilómetros: solamente podrá saberlo cuando lo estuviese atravesando. Todo lo que tiene que hacer es enfrentar la situación con la máxima prudencia. Aún cuando el tiempo parece bueno a veces puede haber neblina, principalmente por la noche o durante la madrugada, en caminos que atraviesan valles o áreas bajas y húmedas.

Repentinamente puede ser envuelto por una espesa neblina que puede obstruir la visibilidad a través del parabrisas. Con frecuencia los faros hacen posible notar estas ollas de neblina: pero a veces es tomado por sorpresa en la cumbre de una subida o en el fondo de algún valle. Accione el lavador y el limpiaparabrisas para ayudar a limpiar la suciedad proveniente del camino. Reduzca la velocidad.

Recomendaciones para conducir bajo neblina

- Cuando estuviese conduciendo bajo neblina, encienda las luces de neblina o la luz baja, aún durante el día. Verá mejor y será más visible a los demás conductores.
- No use luz alta. La luminosidad será reflejada por las gotas de agua que forman la neblina.
- Utilice el desempañador. Cuando la humedad fuese alta, aún con leve formación de humedad hacia dentro de los cristales su visibilidad será limitada. Accione algunas veces el lavador y el limpiaparabrisas. Puede haber formación de humedad fuera de los cristales y lo que parece neblina en verdad tal vez sea humedad fuera del parabrisas. Considere como elemento de alto riesgo a la neblina espesa. Intente encontrar un sitio para salir de la ruta.
- Si la visibilidad estuviese próxima a cero y necesita parar, pero no estuviese seguro de que está fuera del camino, encienda los faros, accione el señalizador de emergencia y toque la bocina periódicamente.
- Bajo condiciones de neblina, sobrepase solamente si tiene amplia visibilidad adelante y si el sobrepaso fuese seguro. Aún así, esté preparado para volver si percibe que la neblina adelante está más espesa. Si otros vehículos intentan sobrepasarlo facilite la operación de ellos.

¡Atención! Su vehículo está equipado con un módulo electrónico que, además de otras funciones, ayuda a evitar daños al motor a causa de revoluciones superiores al límite especificado de trabajo. Al acercarse de este límite, el sistema reduce la inyección de combustible, impediendo el aumento de la revolución del motor. De este modo la potencia generada y la velocidad del vehículo quedan estables. En estos casos, se recomienda bastante cuidado al efectuar sobrepasos o maniobras en las que el motor fuese severamente requerido, pues la reducción de la inyección de combustible va a impedir el aumento de la velocidad del vehículo.

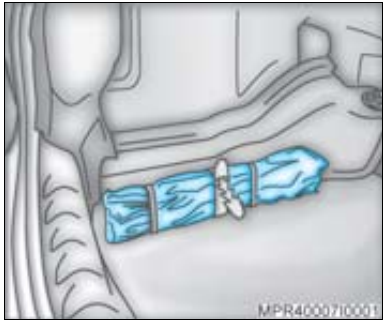
Nota El módulo electrónico no impide daños al motor a causa de picos de alta revolución a causa de reducciones indebidas de las marchas. Ejemplos:

- En caso de que, al intentar engranar la quinta marcha desde la cuarta, fuese engranada equivocadamente la tercera marcha.
- Desengranar el vehículo en pendientes largas (y al engranar nuevamente, fuese utilizada una marcha muy reducida).

Bajo estas hipótesis, sin embargo la acción del módulo electrónico, el aumento de la revolución del motor va a ocurrir independientemente de la inyección de combustible, lo que podría exceder los límites de tolerancia y resultar en graves daños a los componentes interiores del motor.

Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Sin acelerar el motor, desconéctelo y quite la llave.
3. Engrane una marcha reducida (1ª o marcha atrás).
4. Tuerza el volante de la dirección hacia la banquina si fuese a estacionar en calles con pendientes acentuadas; la porción anterior del neumático debe quedar vuelta hacia la acera. Si fuese a estacionar en una calle de cuesta, tuerza el volante de dirección en el sentido contrario al de la banquina, o sea, de manera que la porción posterior del neumático quede vuelta hacia la acera.
5. Cierre todas las puertas, cristales y deflectores de ventilación.



Triángulo de seguridad (de estar equipado)

El triángulo de seguridad está ubicado en el baúl (lado izquierdo) y está fijado por una cinta de caucho.



Rueda de repuesto

La rueda de repuesto está ubicada en el baúl, bajo la alfombra.

La rueda de repuesto es fijada a través de una tuerca central.



Gato y llave de ruedas

El gato y la llave de ruedas están ubicados en el baúl dentro del alojamiento de la rueda de repuesto.

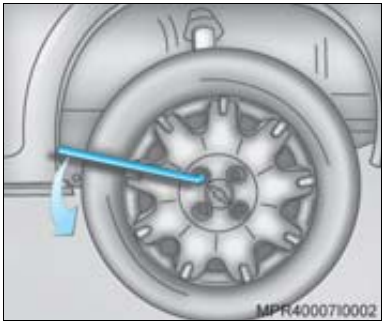
Reemplazo de neumático

Cuando fuese a reemplazar un neumático, siga las precauciones a continuación:

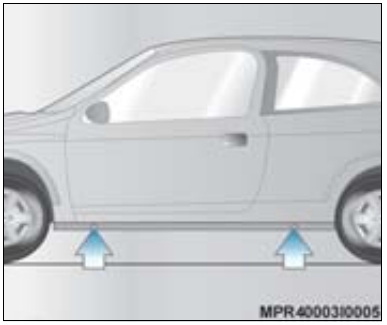
- No quede debajo del vehículo mientras el mismo esté soportado por el gato.
- Durante el reemplazo, no deje el motor conectado ni tampoco lo arranque.
- Utilice el gato solamente cuando fuese a reemplazar las ruedas.

Reemplace el neumático como sigue:

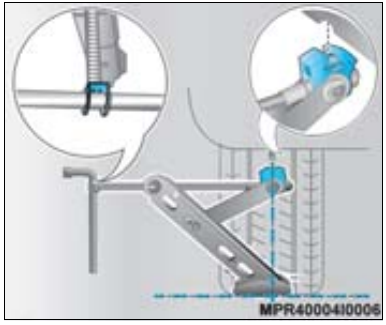
1. Estacione en una superficie plana, si fuese posible.
2. Conecte el señalizador de emergencia y aplique el freno de estacionamiento.
3. Engrane la primera marcha o marcha atrás.
4. Coloque el triángulo de seguridad (de estar equipado) a una distancia adecuada detrás del vehículo.
5. Utilizando un calzo de madera o una piedra, calce la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a reemplazar.



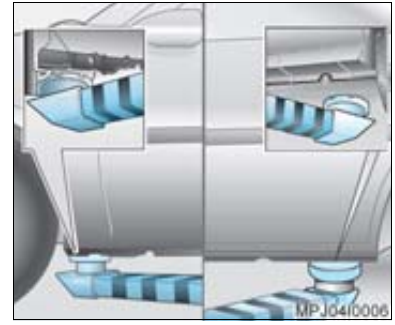
6. Con la llave de rueda, afloje los tornillos 1/2 a 1 giro, pero no los quite.



7. Inspeccione los encajes de la carrocería (flechas) en los que se va a instalar el gato.



8. Ponga en posición el brazo del gato en el encaje más cercano de la rueda que se va a reemplazar, de manera que la uña del gato envuelva la lámina vertical y encaje en el rebajo de la lámina.
9. Encaje la llave de ruedas en el agujero del husillo del gato.
10. Al girar la llave de ruedas en el gato, asegúrese de que el borde de la base del gato esté tocando el suelo y está exactamente bajo el rebajo de la lámina.
11. Levante el vehículo; para esto, accione el gato, girando la llave de ruedas.
12. Quite los tornillos de la rueda.
13. Reemplace la rueda.
14. ***Con tapacubos integral:*** antes de instalar el tapacubos, instale nuevamente el primer tornillo en el agujero de fijación de la rueda alineado con la boquilla de llenado del neumático. Instale el tapacubos en la rueda alineando el agujero más grande con el tornillo ya instalado.
15. Instale nuevamente los tornillos de la rueda, apretándolos parcialmente.
16. Baje el vehículo.
17. Apriete los tornillos en secuencia cruzada.
18. Instale nuevamente las cubiertas de los tornillos/tapacubos central.
19. Guarde la rueda que ha sido quitada, el gato y la llave de ruedas.
20. Repare el neumático averiado, haga el balanceo y lo instale nuevamente en el vehículo tan pronto fuese posible.



Levantamiento del vehículo en el taller

Se deben apoyar el montacargas y el gato de taller solamente en los puntos de apoyo señalados en las figuras, en la parte delantera y trasera, en las áreas entre los rebajos para poner el gato y la caja de ruedas.

Nota En caso de que los puntos de apoyo de los montacargas o gatos fuesen metálicos, se debe utilizar un protector de caucho para que sean evitados daños al vehículo.



Gancho de remolque

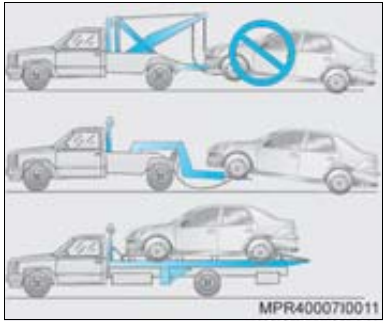
El agujero para instalar el gancho de remolque está ubicado en el parachoques delantero del vehículo (lado derecho).

Haga como sigue:

1. Sujete el cable de remolque en el gancho. Se debe usar una barra rígida; jamás utilice cables flexibles.
2. Gire la llave en el interruptor de encendido hasta la posición **I** (encendido conectado) para que sean conectadas las luces de freno y limpiaparabrisas.
3. Evite mover bruscamente el vehículo.
4. Esté atento para accionar el freno con más fuerza, pues, con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar.
5. Cierre todas las ventanas y difusores de aire para que evite la entrada de gases de escape provenientes del vehículo que está remolcando.

Siempre que fuese posible, se debe llevar el vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que sea efectuada la reparación correcta con equipamientos, herramientas especiales y mano de obra especializada.

¡Atención! En caso de que no fuese posible remolcar el vehículo por medio de grúa con soporte para las ruedas utilice siempre un cable rígido; jamás cables flexibles o cuerdas.

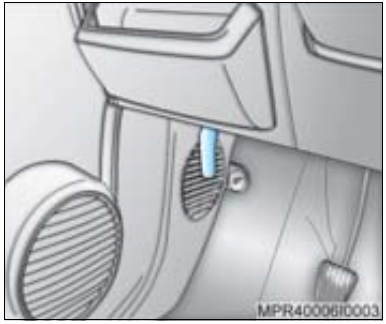


Remolque del vehículo

Bajo situaciones de emergencia en las que fuese necesario remolcar el vehículo, preferentemente busque empresa especializadas en servicios de grúas o asistencia en ruta oficiales, que utilicen camiones de remolque con soporte para las ruedas o remolque tipo plataforma.

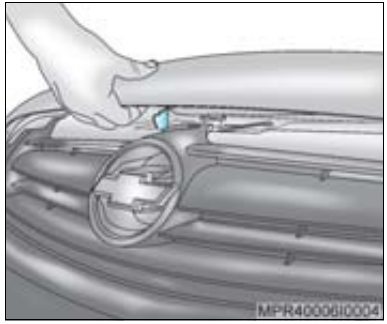
Nota

- En servicios de remolque por grúa con levantamiento parcial del vehículo (delantero o trasero), el vehículo remolcado no se debe colgar por el sistema de suspensión, pues el mismo podría quedar averiado.
- Al fijar el vehículo utilizando bandas, se recomienda tomar algunos cuidados para no dañar las tuberías o mazo de conductores.



Capó del motor

Para abrir el capó, tire la palanca de traba, ubicada en el lado izquierdo, por debajo del tablero de instrumentos (asegúrese de que la palanca ha vuelto a la posición inicial). El capó quedará parcialmente abierto y sujetado solamente en el pestillo.



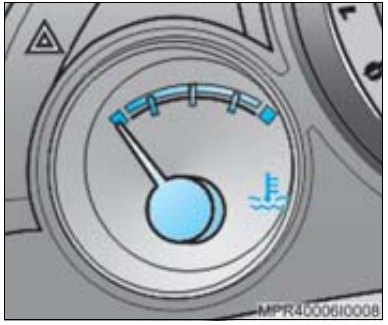
Para abrir completamente, levante la traba del pestillo de seguridad, ubicada ligeramente a la izquierda (desde el centro), al mirarlo desde la parte delantera del vehículo.



Para mantener el capó del motor abierto, inserte la varilla de sostén en el agujero del capó.

Nota Antes de cerrar el compartimiento del motor, asegúrese de que todas las tapas de llenado estén en la posición correcta.

Antes de cerrar el capó, instale nuevamente la varilla en la posición original y baje el capó gradualmente, dejándolo caer de una pequeña altura. Inspeccione si el capó ha quedado bien cerrado, intentando levantarlo.



Sobrecalentamiento del motor

En el tablero de instrumentos de su vehículo, hay un indicador de temperatura del líquido de enfriamiento que señala el aumento de la temperatura del motor.

Nota En caso de que el motor funcione sin el líquido de enfriamiento, su vehículo podría quedar seriamente dañado. Las reparaciones, en estos casos, no están cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento sin formación de vapor

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera, y no hubiese indicios de la formación de vapores, el problema puede no ser muy serio. Algunas veces, puede ocurrir sobrecalentamiento del motor cuando Usted:

- Conduce en cuestas íngremes bajo temperaturas de ambiente muy altas.
- Para después de que haya conducido en altas velocidades.
- Conduce en ralentí durante trayectos largos.

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera y no hubiese ningún indicio de la formación de vapores, observe por cerca de un minuto el siguiente procedimiento:

1. Desconecte el acondicionador de aire (de estar equipado).
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor funcione más despacio).

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento apague, siga conduciendo. Teniendo en cuenta la seguridad, conduzca más despacio por cerca de diez minutos. En caso de que la aguja del indicador de temperatura vuelva al normal, siga conduciendo.

En caso de que la temperatura del líquido de enfriamiento no baje, pare y estacione su veículo inmediatamente.

Si aún no hubiese indicios de la formación de vapores, accione el motor en ralentí por cerca de dos o tres minutos, con el vehículo parado, y observe si el testigo de sobrecalentamiento apaga.

En caso de que no apague, desconecte el motor, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y aguarde hasta que enfríe. No es necesario que abra el compartimiento del motor, pero busque asistencia técnica inmediatamente.

En caso de que decida abrir el compartimiento del motor, inspeccione el tanque de expansión del líquido de enfriamiento.

¡Atención! Si el líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del líquido de enfriamiento estuviese hirviendo, y no haga nada! Espere hasta que enfríe.

El nivel del líquido de enfriamiento debe estar en la marca MAX. Si no estuviese, esto significa la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, radiador o bomba de agua.

¡Atención!

- Las mangueras del calefactor y de radiador y otras partes del motor pueden volverse muy calientes. No las toque. En caso de que sean tocadas, Usted podría quemarse.
- Si hubiese fugas, no accione el motor. Si el motor sigue funcionando, todo el líquido de enfriamiento puede escurrir, llevando a quemaduras. Antes de que vuelva a conducir el vehículo, repare las fugas.

¡Atención! Para que sean evitados daños al vehículo y sea facilitado el arranque con el motor caliente (a causa de la evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor se puede accionar mismo después de desconectar el vehículo por un período determinado que depende de la temperatura de ambiente y del motor.

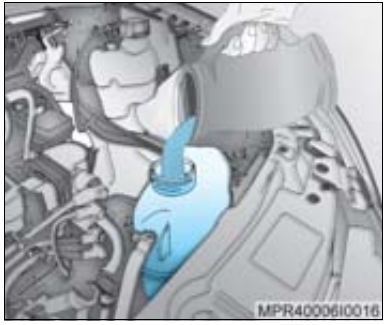


¡Atención!

- Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor estuviese funcionando.
- Productos inflamables en contacto con las piezas calentadas del motor pueden incendiarse.



¡Atención! Los vapores y líquidos hirvientes provenientes del sistema de líquido de enfriamiento en ebullición están bajo alta presión, y si la tapa del depósito fuese abierta aunque parcialmente, los vapores podrían ser expelidos en alta velocidad, o aún explotar, llevando a quemaduras graves. Jamás gire la tapa del depósito mientras el motor y el sistema de enfriamiento estuviesen calientes. Si fuese necesario girar la tapa, espere hasta que el motor enfríe.



Ventilador del motor

En caso de que no hubiera indicio de fugas, inspeccione si el ventilador está funcionando. Su vehículo está equipado con ventilador eléctrico. Si hubiese sobrecalentamiento del motor, el ventilador deberá funcionar. En caso de que no funcione, esto significa que es necesario repararlo. Desconecte el motor.

Si no fuese posible localizar la falla, pero el nivel del líquido de enfriamiento no estuviese en la marca MAX, añada al depósito de compensación una mezcla de agua potable y líquido protector para radiador en la proporción del 35% al 50%.

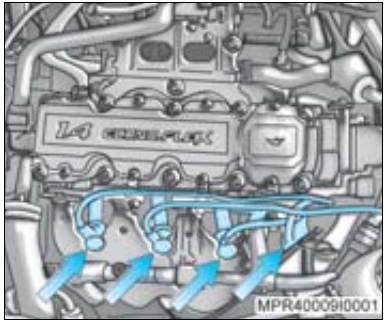
Accione el motor cuando el nivel del líquido de enfriamiento estuviese en el punto de llenado máximo. Si el testigo de sobrecalentamiento sigue encendido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Sobrecalentamiento con formación de vapor

¡Atención!

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves, aunque Usted solamente abra el compartimiento del motor. Manténgase lejos del motor si observa la emisión de vapores. Apague el motor, deje el vehículo y espere hasta que el mismo enfríe. Antes de que abra el compartimiento del motor, aguarde hasta que no haya más indicios de vapores del líquido de enfriamiento.
- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor estuviese sobrecalentado, el líquido podrá vaciar a causa de la alta presión. Usted y otras personas podrán quemarse gravemente. Apague el motor sobrecalentado y deje el vehículo hasta que el motor enfríe.



Servicios en la parte eléctrica

¡Atención! Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal. El peligro de accidente está en los siguientes puntos: bobina de encendido, bujías de encendido (flechas). Si Usted usa marcapaso no efectúe servicios en el motor con éste en funcionamiento.

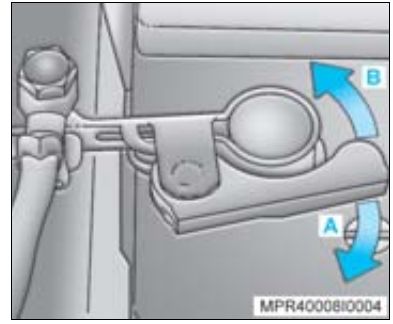
De esta manera, siempre que fuese necesario efectuar algún servicio en esos sistemas, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Batería

La batería ACDelco que equipa este vehículo no requiere mantenimiento periódico.

Si el vehículo no fuese utilizado por 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para que la misma no sea descargada.



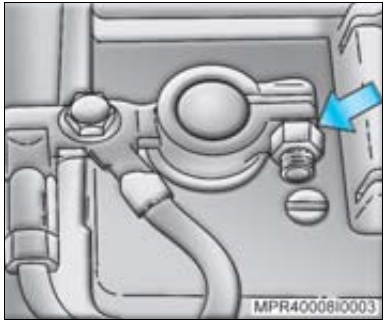
Borne del cable de la batería sujetado por medio de traba

Para desconectarlo:

1. Abra el capó del motor.
2. Quite el protector de la batería (de estar equipado).
3. Mueva la palanca de traba del borne del cable [hacia la flecha (**A**)].
4. Quite el borne del cable de la batería del borne de la batería.

Para conectar:

1. Instale el borne del cable de la batería en el borne de la batería.
2. Mueva la palanca de traba del borne del cable [hacia la flecha (**B**)], hasta que quede trabada.
3. Instale el protector de la batería (de estar equipado).
4. Cierre el capó del motor.



Borne del cable de la batería sujetado por medio de tuerca

Para desconectarlo:

1. Abra el capó del motor.
2. Quite el protector de la batería (de estar equipado).
3. Afloje la tuerca de fijación del borne del cable de la batería (flecha).
4. Quite el borne del cable de la batería del borne de la batería.

Para conectar:

1. Instale el borne del cable de la batería en el borne de la batería.
2. Apriete la tuerca de fijación del borne del cable de la batería (flecha).
3. Instale el protector de la batería (de estar equipado).
4. Cierre el capó del motor.

⚠ ¡Atención!

- Encender cerillas cerca de la batería podría hacer explodir los gases contenidos en la misma. Use una luz de faro delantera, si fuese necesario alumbrar el compartimiento del motor.
- La batería, sin embargo sea sellada, contiene ácido que causa quemaduras. No toque el ácido. En caso de que hubiese contacto accidental del ácido con los ojos o con la piel, lave el área afectada con bastante agua y busque ayuda médica inmediatamente.
- Para que reduzca el peligro de alcanzar los ojos, siempre que fuese a manosear baterías, utilice anteojos de seguridad.
- GM no se responsabiliza por accidentes a causa de negligencia o manoseo incorrecto de las baterías.



Reciclaje de baterías

Devuelva la batería usada al revendedor cuando la reemplace:

- Todo consumidor/usuario final debe devolver la batería usada de su vehículo en una tienda. No la deseche en la basura.
- Las tiendas deben a aceptar la devolución de la batería usada y enviarla al fabricante para fines de reciclaje.

¡Atención! Riesgos en caso de contacto con la solución ácida y con plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico disuelto y plástico.
- La solución ácida y el plomo contenidos en la batería, en caso de que fuesen desechados en el medio ambiente de manera inapropiada, podrían contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, y aún causar riesgos a la salud de los seres humanos.
- En caso de contacto accidental con los ojos o con la piel, lave inmediatamente con agua corriente y busque auxilio médico.
- Cuando fuese a transportar la batería, la mantenga siempre en la posición horizontal para evitar fugas de la solución ácida a través del respiradero.



Prevención y cuidados con los componentes electrónicos

Para que evite averías en los componentes electrónicos de la instalación eléctrica, no se debe desconectar la batería mientras el motor esté funcionando.

Al desconectar la batería, primeramente desconecte el cable negativo y a continuación el cable positivo. Asegúrese de que los cables no sean invertidos.

Cuando vuelva a conectarla, instale primeramente el cable positivo y a continuación el negativo.

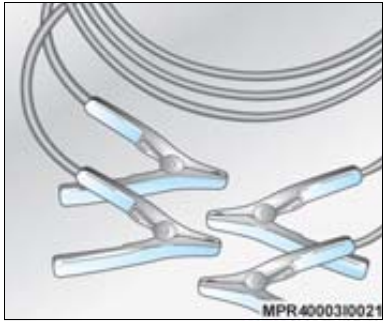
Arranque con batería descargada

Nota

- Jamás accione el motor, utilizando un cargador de baterías. Esto va a dañar los componentes electrónicos.
- No se debe accionar el motor, empujando o remolcando el vehículo en caso de que el mismo esté equipado con catalizador, bajo el riesgo de daños al componente.

Estos símbolos se pueden encontrar en la batería genuina de su vehículo:

- Proteja los ojos, gases explosivos
- Evite fumar: chispas, llamas
- Mantenga lejos de niños
- ¡Cuidado: Material explosivo!
- Corrosivo: Ácido sulfúrico.
- Consulte.
- Cuidado: Plomo (Pb).
- Reciclable.



Arranque del motor con cables de puente

Con la ayuda de cables de puente, el motor de un vehículo, cuya la batería esté descargada, podrá funcionar con la transferencia hasta el mismo de la energía de la batería de otro vehículo. Ese procedimiento se debe efectuar con cuidado, siguiendo las instrucciones abajo:

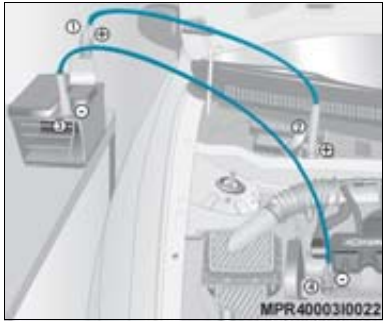
¡Atención! Si las instrucciones abajo no fuesen observadas, el vehículo podría ser averiado o podrían suceder heridas personales resultantes de la explosión de la batería, aún como la quema de la instalación eléctrica.

Efectúe las operaciones en la secuencia indicada:

1. Compruebe si la batería de puente para el arranque posee el mismo voltaje de la batería del vehículo cuyo motor se debe accionar.
2. Durante la operación de arranque, no se acerque a la batería.
3. Con la batería de puente instalada en otro vehículo, no deje que los dos vehículos se toquen.
4. Compruebe si los cables de puente no presentan aislamientos flojos o faltando.
5. No permita que los bornes de los cables se toquen o toquen en las partes metálicas de los vehículos.
6. Desconecte el encendido y todos los circuitos eléctricos que no necesiten quedar conectados.

Nota Si el sistema de audio (de estar equipado) estuviese conectado, el mismo podría ser dañado seriamente. Las reparaciones no son cubiertas por la Garantía.

7. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios hacia punto muerto.
8. Quite el burlete del panel metálico (si equipado con protector de la batería).
9. Quite el protector de la batería (si equipado).



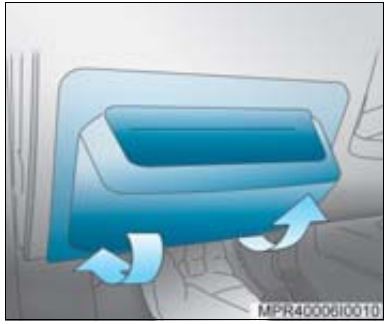
10. Localice en la batería los bornes positivo (+) y negativo (–).
11. Conecte los cables en la secuencia indicada:

- **+ con (+):** polo positivo de la batería de puente (1) con el polo positivo de la batería descargada (2).
- **(–) con la masa:** polo negativo de la batería de puente (3) con un punto de masa del vehículo lejos 30 cm de la batería y de piezas móviles y/o calientes (4).

Nota El motor del vehículo que está suministrando carga para el arranque de puente puede quedar funcionando durante el arranque.

¡Atención! Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor esté operando.

12. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada. En caso de que el motor no opere luego de algunas tentativas, probablemente será necesario reparlo.
13. Cuando fuese a desconectar los cables, proceda en la secuencia exactamente opuesta a la de conexión.



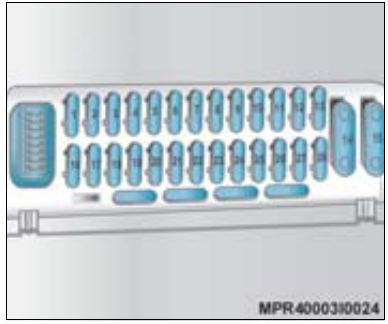
Fusibles y relevadores

Caja de fusibles

La caja de fusibles está ubicada en la cubierta del tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de dirección y está protegida por una tapa.

- Quite la tapa; la tire desde la parte inferior.
- Para armar la tapa, encaje los puntos de apoyo en la parte superior del alojamiento y presione la parte inferior hasta que quede trabada.

¡Atención! No intente abrir la tapa de la caja de fusibles, tirándola desde la abertura del portaobjetos (de estar equipado).



Reemplazo de fusibles

¡Atención! Antes de que fuese a reemplazar un fusible, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

Los circuitos de corriente eléctrica correspondientes a cada fusible están indicados en el haz interior de la tapa de la caja de fusibles.

Un fusible quemado es visualmente identificado por el filamento interior roto.

Se debe reemplazar un fusible, solamente después de que fuese detectada la causa de la quema (sobrecarga, cortocircuito etc.) y por otro genuino con la misma capacidad.

Se recomienda tener siempre a la mano un conjunto completo de fusibles, los que se pueden adquirir en un Concesionario Chevrolet.

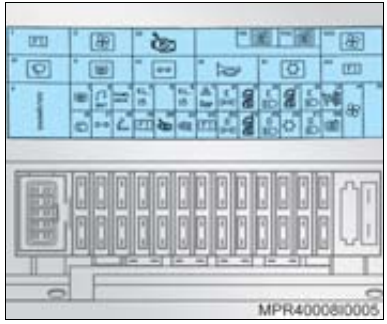
La capacidad de los fusibles está relacionada con el respectivo color, como sigue:

- ***Beige:*** fusible de 5 amperios.
- ***Marrón:*** fusible de 7,5 amperios.
- ***Rojo:*** fusible de 10 amperios.
- ***Azul:*** fusible de 15 amperios.
- ***Amarillo:*** fusible de 20 amperios.
- ***Verde:*** fusible de 30 amperios.
- ***Marrón claro:*** fusible de 50 amperios.

Fusibles – capacidad (amperios) y circuitos eléctricos protegidos

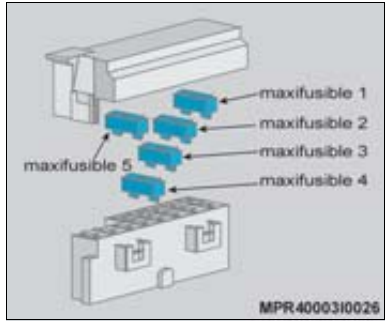
Posición	Amperio	Circuito
1	30A	Desempañador de la luneta
2	15A	Iluminación del habitáculo / iluminación del baúl
3	5A	Alimentación – batería: tablero de instrumentos / sistema del inmovilizador del motor
4	5A	Alimentación post llave de encendido: tablero de instrumentos / sistema del inmovilizador del motor / bobina del relevador del compresor del A/C
5	–	No utilizado
6	5A	Alimentación post llave de encendido – bobina de los relevadores: desempañador de la luneta / ventilación interior con acondicionador de aire y alumbrado del interruptor de ventilación interior
7	10A	Bocina / señalizador de emergencia / bomba el depósito de arranque en frío (de estar equipado)
8	10A	Luces de estacionamiento – lado izquierdo / alumbrado del sistema de audio / alumbrado del tablero de instrumentos
9	20A	Módulo de confort (elevacristales de las puertas delanteras y cierre eléctrico – 4 puertas) (de estar equipado)
10	10A	Luz alta – lado izquierdo
11	20A	Módulo de confort (elevacristales de las puertas delanteras y cierre eléctrico – 4 puertas) (de estar equipado)
12	10A	Luz baja – lado izquierdo
13	20A	Módulo de confort (alarma)
14	20A	Motor de ventilación interior sin acondicionador de aire (maxifusible)
15	–	No utilizado
16	30A	Lavador y limpiaparabrisas
17	10A	Circuitos post llave de encendido: luces señalizadoras de giro / sensor de velocidad
18	15A	Enchufe para accesorios / Sistema de audio
19	15A	Sistema de audio

Posición	Amperio	Circuito
20	10A	Circuitos de alimentación post llave de encendido: / bobina del relevador de arranque en frío (de estar equipado), alimentación de la valvula solenoide de arranque en frío / sensor de oxígeno calentado
21	10A	Luz de freno / luz de marcha atrás
22	7,5	Alimentación post llave de encendido – ECM
23	10A	Luces de estacionamiento – lado derecho / luz de la placa de matrícula
24	20A	Módulo de confort (elevacristales de las puertas delanteras y cierre eléctrico – 4 puertas) (de estar equipado)
25	10A	Luz alta – lado derecho
26	15A	Compresor del acondicionador de aire
27	10A	Luz baja – lado derecho
28	5A	Alimentación de la bobina del relevador del ventilador del radiador



Relevadores

Los relevadores están ubicados en la caja de fusibles.



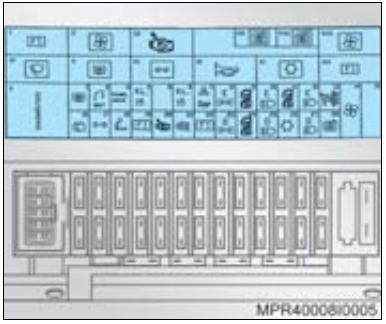
Caja de maxifusibles

La caja de maxifusibles está ubicada al lado de la batería en el compartimiento del motor.

Reemplazo de maxifusible:

1. Desconecte el cable positivo de la batería.
2. Quite la caja de maxifusibles y quite la respectiva tapa.
3. Quite el maxifusible quemado.
   Un maxifusible quemado se puede identificar visualmente a través del filamento interior roto; en este caso, se debe reemplazarlo por otro genuino de misma capacidad. Solamente reemplace un maxifusible después de descubrir y corregir la causa de la falla.
4. Instale nuevamente la tapa de la caja e instale nuevamente la caja de maxifusibles en el sitio apropiado.
5. Conecte el cable positivo en la batería.

Posición	Amperio	Circuito
1	20A	Sistema de diagnóstico / sistema de gestión del motor (inyección / ECM / bomba de combustible)
2	30A	Sistema de alumbrado / sistema de son / inmovilizador del motor
3	30A	Ventilador del radiador (vehículos sin acondicionador de aire)
4	30A	Desempañador de la luneta / bocinas / señalizador de emergencia / sistema de arranque en frío (ECONO.FLEX)
5	60A	Circuito de alimentación de la llave de encendido (sistemas post llave de encendido)
6	40A	Ventilador del radiador (vehículos con acondicionador de aire)



Relevadores – aplicación

Posición	Color	Aplicación
I	violeta	Bomba de combustible
II	verde	Ventilador interior, velocidad mínima con acondicionador de aire
III	verde	Arranque en frío (de estar equipado)
IV	negro	Limpiaparabrisas
V	verde	Desempañador de la luneta
VI	rojo	Señalizador de giro
VII	púrpura	Ventilador / radiador / velocidad mínima con acondicionador de aire
VIII	púrpura	Ventilador / radiador / velocidad máxima con y sin acondicionador de aire

Posición	Color	Aplicación
IX	verde	Bocina
X	–	ALDL - Diagnóstico
XI	naranja	Compresor A/C
XII	gris	Relevador principal
XIII	marrón	Ventilador interior (principal) con acondicionador de aire

Reemplazo de las bombillas

Cuando fuese a reemplazar una bombilla, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

Evite tocar en la ampolla de la bombilla con las manos. Sudor o grasa en los dedos podrían causar manchas, que, cuando evaporen, podrían empañar la lente.

Bombillas inadvertidamente manchadas se pueden limpiar con un trapo sin hilos, empapado con alcohol.

Las bombillas de repuesto deben tener las mismas características y capacidades de las bombillas dañadas.



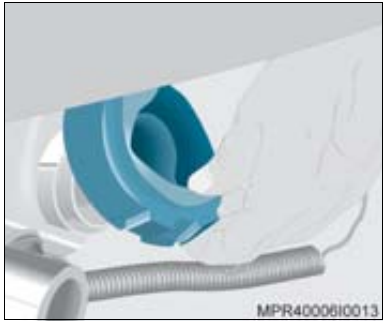
Luces alta y baja

Nota La alineación de los faros se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

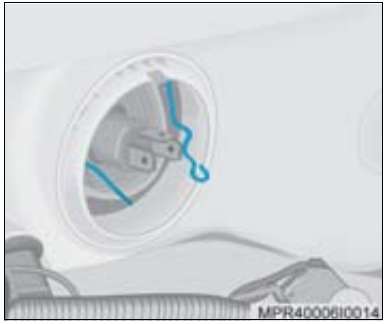
1. Levante el capó del motor.

Nota En el lado derecho, quite el resonador del filtro de aire, desconectando las trabas superiores y desplazando el resonador hacia arriba.

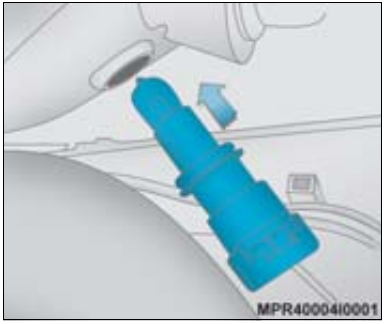
2. Desencaje el enchufe de la bombilla, tirándolo.



3. Quite la cubierta del faro.



4. Presione la hebilla y tírela del respectivo alojamiento.
5. Quite la bombilla del respectivo alojamiento.
6. Instale la nueva bombilla en el respectivo alojamiento encajándola en los rebajos del reflector.
7. Presione la hebilla en el respectivo alojamiento.
8. Instale nuevamente el protector del faro y encaje el enchufe de la bombilla en el respectivo alojamiento e instale nuevamente el resonador del filtro de aire.

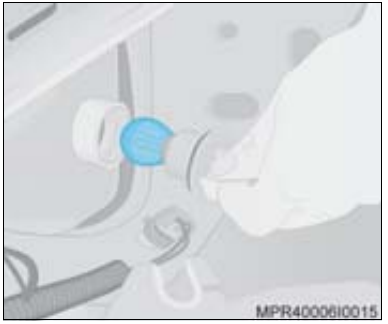


Luz de faro delantera

1. Levante el capó del motor.

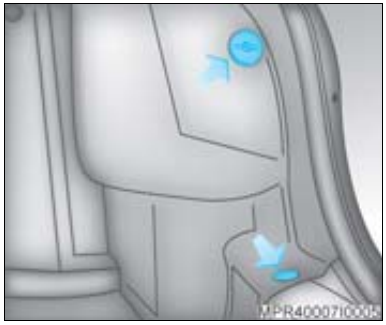
Nota En el lado derecho, quite el resonador del filtro de aire, desconectando las trabas superiores y desplazando el resonador hacia arriba.

2. Presione el enchufe de la bombilla; y quítelo, girándolo en el sentido antihorario.
3. Quite la bombilla del enchufe.
4. Instale la nueva bombilla en el enchufe.
5. Instale el enchufe en el respectivo alojamiento.
6. Instale nuevamente el resonador del filtro de aire.



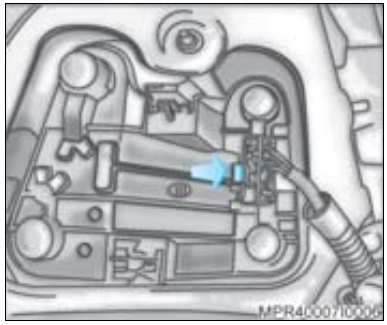
Señalizador de giro delantero

1. Levante el capó del motor.
2. Quite el enchufe con la bombilla que se va a reemplazar, girándolo en el sentido antihorario y a continuación tirándolo.
3. Quite la bombilla del enchufe.
4. Instale la nueva bombilla en el enchufe e instale nuevamente el enchufe, encajándolo en la carcasa.

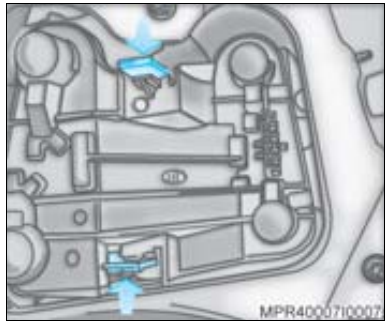


Luz de freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de posición trasera

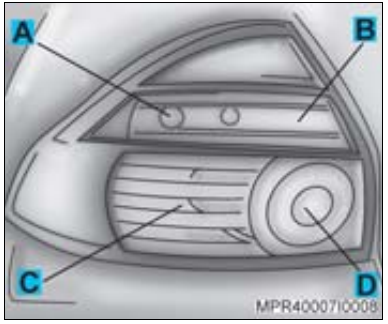
1. Abra el baúl.
2. Quite el botón de presión, ubicado en la parte inferior y a continuación, quite el botón superior; para esto lo desenrosque y desplace el revestimiento.



3. Desconecte el conector de las bombillas; para eso, presione la traba lateral y lo tire.



4. Presione las lengüetas retén del soporte de las bombillas y quite el conjunto, tirándolo hacia afuera.



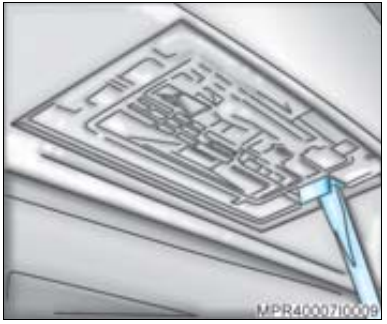
5. Las bombillas están dispuestas como sigue:

   A - Parte superior, lado exterior: señalizador de giro y de advertencia.

   B - Parte superior, lado interior: marcha atrás.

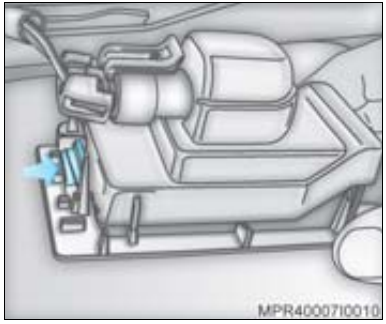
   C - Parte inferior, lado exterior: Luz de posición trasera**.**

   D - Parte inferior, lado interior: Freno.
6. Quite la bombilla quemada del respectivo soporte; presione la bombilla y la gire en el sentido antihorario y la tire.
7. Instale la nueva bombilla y la gire en el sentido horario hasta fijarla.
8. Instale el conjunto de las bombillas en el respectivo alojamiento; lo presione hasta que oiga un estallido de encaje.
9. Instale el conector de las bombillas hasta fijarlo.
10. Coloque el revestimiento en el respectivo alojamiento; instale el botón de presión en la parte inferior e instale el botón superior, rosqueándolo.
11. Ponga el revestimiento debajo del burlete del baúl.

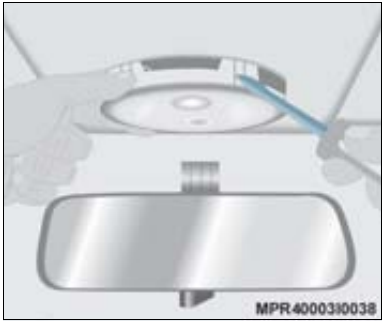


Luces de la placa de la matrícula

1. Quite el conjunto de la bombilla con la ayuda de un destornillador delgado; lo inserte en el encaje del conjunto (lado derecho).



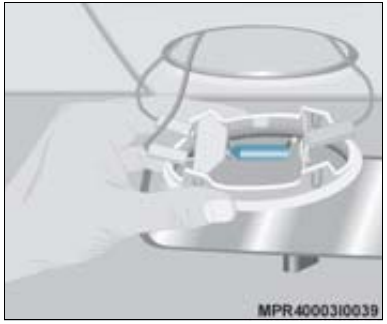
2. Presione la lengüeta de la lente (lado izquierdo) para quitarla de la base.
3. Separe la lente de la base.
4. Quite la bombilla del respectivo soporte; la gire en el sentido antihorario y la tire.
5. Instale una bombilla nueva.
6. Encaje la lente en la base.
7. Instale el conjunto de la bombilla en el respectivo alojamiento.



Luces de alumbrado del compartimiento de los pasajeros

Cuando fuese a quitar la luz de alumbrado del compartimiento de los pasajeros, mantenga la puerta cerrada para que el respectivo circuito no reciba corriente.

1. Desencaje la lente con ayuda de un destornillador y tírela. Tenga cuidado para que no dañe el forro del techo.

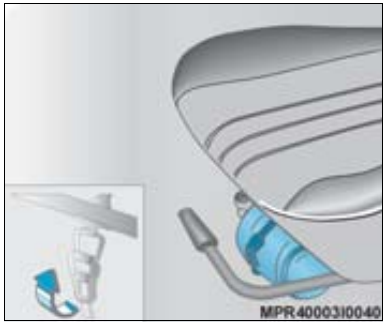


2. Quite la bombilla del alojamiento, tirándolo por la ampolla e instale una nueva bombilla.
3. Instale el conjunto de la bombilla en el respectivo alojamiento bajo el forro del techo.

¡Atención! Cuando fuese a quitar luz de lectura, mantenga la puerta cerrada para que la bombilla no reciba corriente.

Luces señalizadoras y de alumbrado

Aplicación	Potencia
Encendedor de cigarrillos	1,2
Mandos de calentamiento, ventilación y refrigeración	1,2
Compartimiento de equipajes *baúl	10
Cenicero del panel delantero	1,2
Estacionamiento	5
Luz alta	60
Luz baja	55
Faro antiniebla	51
Frenos	21
Iluminación de los instrumentos – (se utilizan 3 bombillas)	1,5
Iluminación del odómetro	1,5
Indicadora de carga de la batería	LED
Indicadora de los señalizadores de giro	LED
Indicadora de luz alta	LED
Indicadora de mantenimiento del motor / MIL	LED
Indicadora de presión de aceite del motor	LED
Indicadora del sistema de freno	LED
Indicador de desempañado	1,1
Indicador de señalizador de giro	1,1
Indicador de reserva de combustible	LED
Lectura delantera *cortesía	10
Tercera luz de “stop”	LED
Matrícula	10
Marcha atrás	21
Posición (trasera)	5
Señalizadores de giro	21



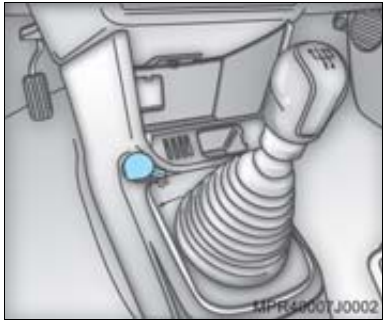
Matafuego (de estar equipado)

Para utilizar el matafuego:

1. Pare el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Quite el matafuego que está ubicado en el piso, debajo del asiento del pasajero delantero; para eso, afloje la hebilla de fijación (flecha).
3. Accione el matafuego, de acuerdo con las instrucciones del fabricante impresas en el propio matafuego.

¡Atención! El mantenimiento del matafuego es responsabilidad del propietario; dicho mantenimiento se debe efectuar obligatoriamente en los intervalos especificados por el fabricante, según las instrucciones impresas en el rótulo del equipamiento. El propietario debe inspeccionar periódicamente las condiciones del matafuego: si la presión interior aún está señalada por la franja verde del manómetro, si el sello no está dañado o si la validez del matafuego no está expirada.

En caso de que hubiera alguna irregularidad, o después del uso, se debe reemplazar el matafuego por un nuevo, fabricado de acuerdo con la legislación corriente.



Enchufe 12V para accesorios (de estar equipado)

Hay un enchufe de 12V en la consola que permite conectar dispositivos eléctricos, tales como teléfonos móviles y otros accesorios. El suministro máximo de energía hacia el aparato no debe exceder 120 vatios.

Nota No conecte aparatos que suministren energía eléctrica hacia el enchufe, por ejemplo, baterías.

Conveniencia: en caso de que lo quiera, usted puede reemplazar el enchufe para accesorios por un juego de accesorios (cenicero y encendedor de cigarrillos) que será instalado en la consola central del vehículo. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Altavoz (de estar equipado)

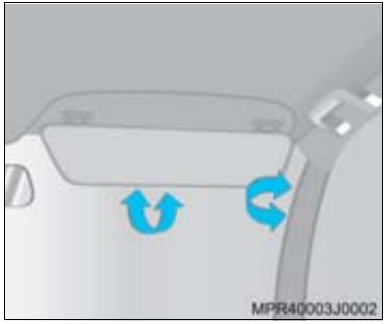
La potencia de los altavoces originales de fábrica es de 40W RMS, con 4 (Ω) ohmios de impedancia. Por lo tanto, no se debe instalar un sistema de sonido cuya potencia sea superior a 40W RMS e impedancia distinta de 4 (Ω) ohmios. Si deseara, busque nuestras opciones de sistemas de sonido y altavoces de Accesorios Chevrolet en nuestros Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Antena del sistema de audio (de estar equipado)

La antena del sistema de audio (de estar equipado) está instalada en el techo. Su mástil está roscado en la base, permitiendo la remoción, si fuese necesario.

Portaobjetos

Están ubicados en la consola y en la tapa de la caja de fusibles (modelos completos); son utilizados para acomodar pequeños objetos.



Parasoles

Los parasoles son rellenados y se pueden inclinarlos hacia arriba, hacia abajo y lateralmente para que el conductor y el pasajero delantero sean protegidos contra los rayos solares.

Dependiendo del modelo del vehículo, el parasol (lado del pasajero) está equipado con espejo.

Cuidados con la apariencia

Cuidados regulares ayudan a mantener la apariencia y el valor de reventa del vehículo. Aún son requisitos previos para cumplimiento en Garantía de reclamaciones sobre los acabados interior, exterior y pintura. Las recomendaciones a continuación sirven para evitar daños a su vehículo, resultantes de las influencias del ambiente a las que su vehículo está sujeto.

Limpieza exterior

La mejor manera de preservar la apariencia de su vehículo es mantenerlo limpio por medio de lavados frecuentes.

Lavado

- No se debe harcerlo directamente bajo el sol.
- Primeramente, aleje los limpiaparabrisas.
- A continuación, rocíe agua abundantemente en toda la carrocería para que quite el polvo.
- No aplique chorros de agua directamente al radiador, para no deformar el panal y consecuentemente provocar pérdida de eficiencia del sistema. La limpieza se debe efectuar solamente con chorros de aire.
- Aplique jabón o champú neutro en el área que se va a lavar y, con una esponja o trapo afelpado, límpiela mientras enjuague. Quite la película de jabón o champú antes que seque.
- Use esponja o trapo distinto para la limpieza de los cristales para que evite que queden aceitosos.
- Limpie el perfil de caucho de las varillas de los limpiadores con jabón neutro y agua abundante.
- Eventuales manchas de aceite, asfalto o de tintas de señalización de calles se pueden quitar con queroseno. No es recomendado el lavado total de la carrocería con ese producto.
- Seque bien el vehículo luego del lavado.

Aplicación de cera

Si en el lavado fuese observado que el agua no acumula en gotas en la pintura, se puede encerar el vehículo luego de quedar seco. Preferiblemente, la cera que se va a usar debe contener silicona. Sin embargo, piezas de acabado plástico y los cristales no se deben tratar con cera, pues las manchas difícilmente se pueden quitar.

Pulimento

Como la mayoría de los pulidores y masillas para pulimento son abrasivas, este servicio se debe efectuar en estaciones de servicio especializado.

Limpieza interior

¡Atención! Determinados productos de limpieza pueden ser venenosos o inflamables y su uso inadecuado puede causar heridas personales o daños al vehículo. Sin embargo, cuando fuese a limpiar los puntos de acabado del vehículo, no use disolventes volátiles, tales como acetona, thinner, o materiales de limpieza como blanqueadores, agua de lavandera o elementos de reducción. Nunca use nafta para cualquiera finalidad de limpieza.

Nota És importante observar que las manchas se deben quitar lo más temprano posible, antes que queden permanentes.

Alfombras y tapizado

- Se obtiene una buena limpieza empleándose un aspirador de polvo o cepillo para ropa.
- En caso de pequeñas manchas o basura liviana, pase un cepillo o esponja humedecida con agua y jabón neutro.
- Para manchas de gordura, grasa o aceite, quite el exceso usando una cinta adhesiva. A continuación, pase un trapo humedecido con bencina.
- No exagere en la cantidad del líquido para limpieza, pues el mismo pode adentrar en el tapizado, lo que es pernicioso.
- Cuando fuese a limpiar tapizado de cuero, utilice solamente un trapo húmedo y a continuación, lo enjuague con un trapo seco. Utilice jabón neutro, si fuese necesario. No utilice productos químicos pues los mismos podrían dañar el tapizado de cuero.

Paneles de puertas, piezas plásticas y revestidas con vinilo

- Límpielas solamente con un trapo húmedo y enjuague con trapo seco.
- Si fuese necesario limpiar gordura o aceite, que eventualmente tengan manchado las piezas, límpielas con trapo humedecido con jabón neutro disuelto con agua y enjuague con un trapo seco.

Interruptores del tablero

Jamás aplique productos de limpieza en el área de los interruptores. Se debe efectuar la limpieza, usándose un aspirador de polvo y trapo húmedo.

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente las cintas, hebillas y soportes de anclaje en cuanto a la condición y conservación. Si estuviesen sucios, lávelos con una solución de jabón neutro y agua tibia. Manténgalos limpios y secos.

Cristales

- Límpielos frecuentemente con un trapo afelpado y limpio, humedecido con agua y jabón neutro, cuando fuese a quitar la película de humo de cigarrillos, polvo y eventualmente de vapores de paneles plásticos.
- Jamás utilice productos abrasivos de limpieza, pues los mismos causan rayas en los cristales y dañan los filamentos del desempañador de la luneta.

Cuidados adicionales

Averías en la pintura, acumulación de materiales extraños

Averías causadas por golpes de piedras y rayas profundas en la pintura se deben reparar lo más temprano posible en un Concesionario Chevrolet, pues la chapa de metal, cuando expuesta a la atmósfera, sufre proceso acelerado de corrosión.

En caso de que sean constatadas manchas de aceite y asfalto, residuos de tinta de señalización de calles, goteo de savia de árboles, heces de pájaros, elementos químicos de chimeneas industriales, sal marítima y otros elementos extraños acumulados en la pintura del vehículo, éste se debe inmediatamente lavar para que tales residuos sean quitados.

Manchas de aceite, asfalto y residuos de tinta requieren el uso de queroseno (*vea Lavado, bajo Limpieza Exterior*).

Cubierta del tablero de instrumentos

¡Atención! La parte superior del tablero de instrumentos y la parte interior de la guantera, en caso de que fuesen expuestas al sol por un largo período, pueden alcanzar temperaturas cerca de 100ºC. Por lo tanto, jamás mantenga en esos sitios objetos, tales como, mecheros, cintas casete, disquetes de computadora, compact discs, gafas de sol, etc., pues los mismos podrían quedar deformados o mismo incendiarse cuando expuestos a altas temperaturas. Los objetos y aún el vehículo podrían quedar dañados.

Mantenimiento de la parte inferior del vehículo

El agua salada y otros elementos corrosivos pueden provocar el aparecimiento prematuro de herrumbre o deterioro de componentes de la parte inferior del vehículo, como línea del freno, piso, partes metálicas en general, sistema de escape, soportes, cable del freno de estacionamiento, etc.

Además, la tierra, barro y suciedad acumulada en determinados puntos, especialmente en los huecos de los guardabarros, son puntos retenedores de humedad.

Sin embargo, los efectos dañinos se pueden reducir por medio de lavado periódico de la parte inferior del vehículo.

Pulverización

No pulverice con aceite la parte inferior del vehículo. El aceite pulverizado daña los cojines, bujes de caucho, mangueras, etc., además de retener el polvo mientras el vehículo sea conducido en áreas polvorientas.

Puertas

Lubrique los tambores de las cerraduras con grafito en polvo.

Lubrique las bisagras de las puertas, tapa trasera, capó del motor y topes de las puertas.

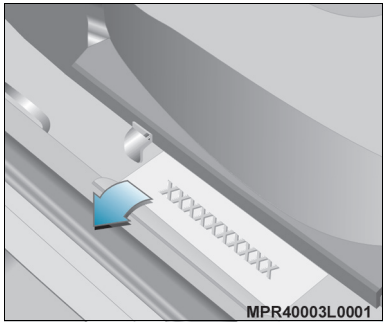
Las aperturas ubicadas en la región inferior de las puertas se usan para permitir la salida del agua de lavados o lluvia. Deben ser mantenidas desobstruidas para evitar la retención de agua, que provoca herrumbre.

Ruedas de aluminio

Las ruedas de aluminio reciben una capa protectora similar a la pintura del vehículo. No utilice productos químicos, pulidores, productos abrasivos para limpieza o escobillas abrasivas, pues los mismos podrían dañar la capa protectora de las ruedas.

Compartimiento del motor

No lávelo innecesariamente. Antes del lavado, proteja el alternador, módulo del encendido electrónico y depósito del cilindro principal con plásticos.



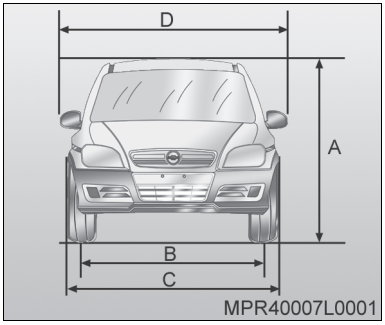
Identificación del vehículo

Ubicación del número del chasis

- **Estampado:** en el piso, lado derecho del asiento delantero del pasajero.
- **Grabado:** en el parabrisas, luneta y cristales laterales.
- **Etiquetas autoadhesivas:** en el parante de la puerta delantera derecha, en el compartimiento del motor (torre de la suspensión derecha) y en el piso, lado derecho del asiento del pasajero.

Placa de identificación del año de fabricación

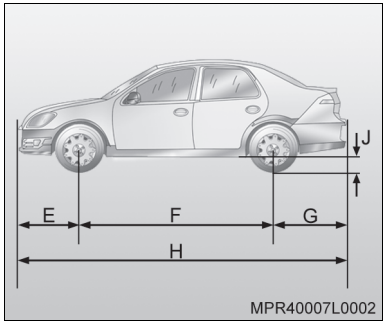
La placa de identificación del ano de fabricación del vehículo está ubicada en el parante de la puerta delantera derecha.



Dimensiones generales del vehículo

Las dimensiones están indicadas en mm.

A	Altura total (vehículo cargado) Neumático llanta 14" Altura total (vehículo sin carga) Neumático llanta 14"	 1.388 1.474
B	Trocha delantera Neumático llanta 14" Trocha trasera Neumático llanta 14"	 1.371 1.376
C	Anchura total	1.645
D	Anchura total (espejo a espejo)	1.857



E	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero	760
F	Distancia entre ejes	2.443
G	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero	923
H	Largo total	4.127
J	Vano libre (vehículo cargado) Neumático llanta 14"	 152

Datos técnicos

MOTOR	1,4 l MPFI ECONO.FLEX
Tipo	Transversal, delantero
Número de cilindros	4, en línea
Número de cojinetes de bancada	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro interior del cilindro	77,6 mm
Carrera del êmbolo	73,4 mm
Relación de compresión	12,4:1
Cilindrada	1389 cm^3
Revolución de ralentí	800 – 1.000 rpm
Potencia máxima neta*	95 CV (69,9 kW) a 6.000 rpm (gasolina) 97 CV (71,3 kW) a 6.000 rpm (alcohol)
Par motor máximo neto*	129 N.m (13,2 kgf.m) a 2.800 rpm (gasolina) 134 N.m (13,7 kgf.m) a 2.800 rpm (alcohol)

*ISO 1585

SISTEMA ELÉCTRICO	1,4 l MPFI ECONO.FLEX
Batería	12V, 42 Ah
Alternador	60 A (sin A/C) 90 A (con A/C y/o dirección hidráulica)
Bujías de encendido	BPR7E (NGK)
Luz de eléctrodos	0,7 a 0,9 mm
Distribuidor	Sistema de encendido directo

TRANSMISIÓN	1,4 l MPFI ECONO.FLEX	
	Reducciones (5 marchas)	Velocidades recomendadas para cambio de marchas (motor quente)
1ª marcha	3,73:1	1ª ⇨ 2ª 24 km/h
2ª marcha	2,14:1	2ª ⇨ 3ª 40 km/h
3ª marcha	1,41:1	3ª ⇨ 4ª 64 km/h
4ª marcha	1,12:1	4ª ⇨ 5ª 72 km/h
5ª marcha	0,89:1	–
Marcha atrás	3,31:1	–
Diferencial	3,74:1	–

CORTE DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE	1,4 l MPFI ECONO.FLEX
1ª marcha	49 km/h
2ª marcha	86 km/h
3ª marcha	130 km/h
4ª marcha	164 km/h
5ª marcha	206(*) km/h
Revolución de corte	6.300 rpm

* Bajo condiciones normales (pista plana y sin viento) el vehículo no alcanza la velocidad de corte.

CARROCERÍA	
Capacidad de carga (litros)	
Baúl (c)	439
Con el asiento trasero plegado – hasta la altura del respaldo del asiento delantero	829
Carga útil (kg)	**Maxx**
Passajeros y equipaje	420
Capacidad de tracción de remolque (kg)	
Remolque sin freno	350
Remolque con freno	600
Especificaciones de peso del vehículo (kg)	
Peso máximo permisible Eje delantero Eje trasero	 690 695
Peso bruto total combinado	**Maxx**
Remolque sin freno Remolque con freno	1.735 1.985

FRENOS	
Tipo	Hidráulico, con 2 circuitos independientes cruzado y auxiliar en vacío
Delantero	A disco ventilado
Trasero	A tambor
Fluido utilizado	DOT 4 para frenos a disco
Freno de estacionamiento	Mecánico, actuando en las ruedas traseras

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN		
	Delantero	**Trasero**
Inclinación de las ruedas (Comba)*	–1º10′ a 0º20′	–2º a –1º
Ángulo de avance*	0º50′ a 2º50′	–
Convergencia de las ruedas*	–0º20′ a 0º divergentes	–0º05′ a 0º40′

Nota: Mediciones efectuadas con el vehículo cargado.

(*) Valores obtenidos en vehículos con 2 personas acomodadas en los asientos delanteros y totalmente llenado con aceite, agua y la mitad de la capacidad del tanque de combustible.

NEUMÁTICOS, RUEDAS Y PRESIONES					
Neumáticos	**Ruedas**	**Presión de los neumáticos bajo condición de carga lbf/pulg^2 (kgf/cm^2)***			
	Acero estampado	**Hasta 3 personas**		**Con el vehículo totalmente cargado**	
		Delantero	**Trasero**	**Delantero**	**Trasero**
175/65 R14 – 82T – Std. Modelo Maxx	5 1/2J x 14″	27 (1,8)	27 (1,8)	30 (2,1)	36 (2,5)

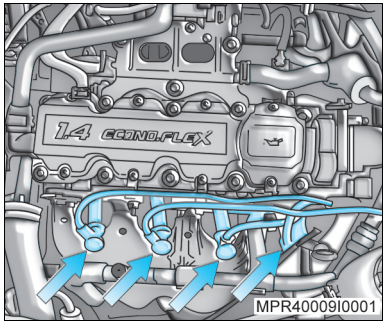
* Válido para calibrado de neumáticos fríos. La primera especificación es en lbf/pulg^2 y la segunda, entre paréntesis es en kgf/cm^2. Para recorridos largos en altas velocidades, mantenidas por más de una hora, añada 0,15 kgf/cm^2 (2 lbf/pulg^2) en cada neumático.

**En caso de que el neumático de repuesto del vehículo fuese diferente de los demás neumáticos, le recomendamos que el neumático de repuesto no sea utilizado para recorridos superiores a 100 km; se recomienda también que el neumático de repuesto no sea utilizado al efectuar el intercambio de neumáticos, a causa de su rendimiento diferente. Esta diferencia no perjudica la seguridad del vehículo.

CAPACIDAD DE LUBRICANTES Y FLUIDOS EN GENERAL	
Cárter del motor (sin el filtro de aceite)	3,25 litros
Filtro de aceite	0,25 litro
Caja de cambios manual	1,6 litros
Sistema de enfriamiento (incluyendo el radiador) sin calentamiento y sin acondicionador de aire	6,4 litros
Sistema de enfriamiento (incluyendo el radiador) con calentamiento y con acondicionador de aire	6,6 litros
Sistema de freno	0,45 litro
Sistema del lavador de parabrisas	2,6 litros
Sistema de la dirección hidráulica	0,90 litro
Tanque de combustible	54 litros
Depósito de gasolina – sistema de arranque en frío (de estar equipado)	0,50 litro
Gas refrigerante del sistema de acondicionador de aire	400 g

LUBRICANTES Y FLUIDOS RECOMENDADOS – INSPECCIONES Y CAMBIOS			
	Lubricante / Fluido	**Inspección del nivel**	**Cambio**
Motor	Aceite de especificación API-SL o superior y viscosidad SAE 5W30*	Semanalmente	Vea las instrucciones en la Sección 13, bajo *Motor*
Transmisión manual	Aceite mineral para transmisión SAE 75W85, engranaje helicoidal, color rojo	En todas las revisiones	No necesita cambio
Frenos	Fluido para freno DOT 4 ACDelco	Vea las instrucciones en la sección 13	Obligatoriamente cada 2 años
Caja de la dirección hidráulica	Aceite Dexron II ACDelco	En todas las revisiones	No necesita cambio
Sistema de enfriamiento	Agua potable y aditivo para radiador de larga duración (color naranja) ACDelco en la proporción del 35% al 50%	Semanalmente	Cada 150.000 km ó 5 años
Depósito de gasolina para arranque en frío	Gasolina con aditivo	Semanalmente	—
Sistema del acondicionador de aire	Gas 134a	Eficacia del A/C comprobada en las inspecciones. Si fuese necesario, se debe aplicar nueva carga de gas.	No necesita cambio

* El vehículo ya viene montado de fábrica, llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30. Véase la Sección 13, bajo "*Inspección del nivel de aceite del motor*".



Servicios en la parte eléctrica

Siendo su vehículo equipado con encendido electrónico, tenga los cuidados siguientes cuando efectúe cualquier servicio:

- Desconecte el encendido y el cable negativo de la batería. Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal (en los puntos siguientes: bobina de encendido, bujías de encendido y batería – flechas).
- Si Usted usa marcapaso, no efectúe trabajos con el motor operando.

¡Atención! El ventilador del motor es controlado a través de un interruptor termostático. De esta manera el ventilador podría funcionar repentinamente con el encendido conectado o desconectado.

Cambio de aceite del motor

Cambie el aceite con el motor calentado cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, en caso de que el vehículo esté sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea en esta Sección bajo *"Condiciones severas de uso"*.

En caso de que ninguna de estas condiciones ocurra, cambie el aceite cada 10.000 km ó 12 meses, lo que ocurra primero, siempre con el motor calentado.

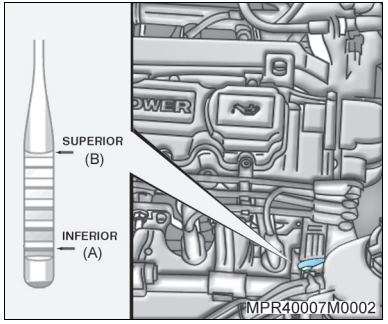
Nota Los cambios de aceite se deben efectuar según los intervalos de tiempo o de kilometraje recorrido, pues los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al trabajo del motor, sino también por envejecimiento. Efectúe los cambios de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet; esto le asegurará el uso de aceite especificado, manteniéndose la integridad de los componentes del motor.

Para vehículos con motor ECONO.FLEX, el tipo de aceite especificado es de clasificación API-SL o superior y de viscosidad SAE 5W30.

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje. Se considera normal el consumo de hasta 0,8 litro de aceite para cada 1.000 km recorridos.

El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo en una superficie plana y con el motor (que deberá estar a la temperatura normal de funcionamiento) apagado.

Aguarde, como mínimo dos minutos antes de inspeccionar el nivel, para que el aceite pase por el motor y vuelva completamente al cárter. Si el motor estuviese frío, el aceite puede tardar más tiempo para volver al cárter.



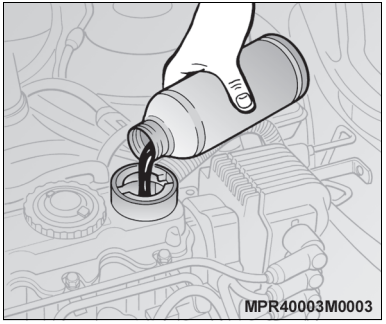
Inspección del nivel de aceite del motor

Para inspeccionar el nivel, tire la varilla medidora de aceite y quítela.

Límpiela completamente e insertéla completamente, quítela nuevamente e inspeccione el nivel de aceite, que debe estar entre las marcas Superior (**B**) e Inferior (**A**) de la varilla.

Añada aceite solamente cuando el nivel alcance la marca Inferior (**A**) en la varilla o estuviese abajo de la marca.

El nivel de aceite no debe exceder la marca Superior (**B**) de la varilla. En caso de que esto suceda, van a suceder, por ejemplo, aumento del consumo de aceite, el aislamiento de las bujías de encendido y la acumulación excesiva de residuos de carbón.



En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel, utilice siempre el mismo tipo de aceite utilizado en el último cambio.

Su vehículo sale de la fábrica llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30.

La estabilización de consumo de aceite va a ocurrir tan pronto el vehículo recurra algunos miles de kilómetros. Sólo entonces el coeficiente de consumo se podrá establecer.

Filtro de aceite – cambio

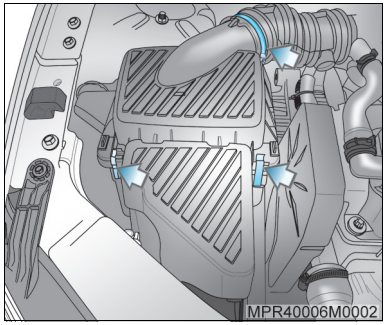
Se debe reemplazar el filtro de aceite cada dos cambios de aceite del motor y obligatoriamente en el primer cambio de aceite del motor.

Nota Efectúe los cambios del filtro de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Filtro de combustible

Reemplace el filtro en los intervalos recomendados en el ***Plan de Mantenimiento Preventivo, en el final de esta sección***.

Nota Todo sistema de inyección de combustible a causa de que trabaja bajo presión más alta que los sistemas convencionales, requiere ciertos cuidados con respecto al mantenimiento. Reemplace el filtro de combustible y mangueras solamente por piezas genuinas GM.

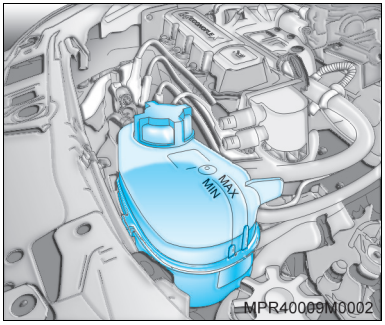


Filtro de aire

Limpieza del elemento:

1. Levante el capó del motor.
2. Afloje la abrazadera y desencaje la manguera (flecha).
3. Afloje las trabas (flechas) y quite la tapa.
4. Quite el elemento y límpielos, golpeándolo ligeramente.
5. Limpie también la parte interior del filtro.

Reemplazo del elemento: Reemplace el filtro de aire cada 30.000 km, para condiciones normales de servicio, y más frecuentemente si el vehículo es utilizado en carreteras polvorientas.



Sistema de enfriamiento

Cambio del líquido de enfriamiento

El sistema de enfriamiento del motor contiene un aditivo para radiador a base de *glicoletileno* (aditivo de larga duración), con propiedades que permiten una protección adecuada contra la congelación, la ebullición de la mezcla y corrosión.

El líquido de enfriamiento se debe cambiar cada 5 años ó 150.000 km.

Nota El servicio de cambio del líquido de enfriamiento se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues es necesario eliminar todo el aire del sistema durante el llenado.

Antes de que añada el líquido protector, el sistema de enfriamiento debe estar perfectamente limpio.

Nivel del líquido del sistema de enfriamiento

Difícilmente ocurren pérdidas en el sistema de enfriamiento del circuito cerrado; sin embargo, es necesario que se verifique el nivel del líquido de enfriamiento semanalmente, con el vehículo en una superficie plana y con el motor frío.

Si fuese necesario llenar el sistema de enfriamiento hasta el nivel, hágalo observando siempre las marcas "MIN" y "MAX" (motor frío); quite la tapa y agregue aditivo para radiador de larga duración ACDelco (color naranja), según la proporción especificada, es decir: agua potable + aditivo para radiador, proporción del 35% al 50%.

Instale la tapa, apretándola firmemente.

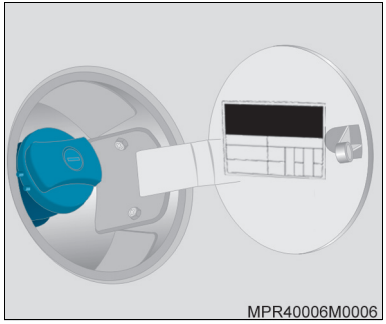
Nota El aditivo para radiador de larga duración (color naranja) no se puede mezclar con el aditivo convencional (color verde) u otros productos, tales como aceite soluble C, pues las mezclas reaccionan formando borras que pueden ocasionar el atascamiento del sistema y consecuentemente el sobrecalentamiento del motor. En caso de que cambie el tipo de aditivo, es necesario que el sistema sea lavado.

En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel constantemente, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que inspeccione la tapa del sistema, eventuales fugas y cambie todo el líquido de enfriamiento, manteniendo de esta manera la concentración correcta.

¡Atención! Para evitar heridas graves, jamás quite la tapa del radiador con el motor calentado. En caso de que hubiera la salida de líquidos hirvientes bajo presión del sistema de enfriamiento esto podría causar quemaduras graves.

En caso de que fuese constatada alguna irregularidad en cuanto a la temperatura del motor – si, por ejemplo, en caso de que la luz indicadora de temperatura del líquido de enfriamiento quede encendida en el tablero de instrumentos – inspeccione inmediatamente el nivel del sistema de enfriamiento.

Si el nivel estuviese normal y la alta temperatura persiste, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que detecte la falla y corrija el defecto.


MPR40006M0006

Tanque de combustible

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Llenado

Llene antes que el indicador de combustible alcance el extremo inferior de la escala.

Para llenar el tanque de combustible, haga como sigue:

1. Apague el motor.
2. Abra la tapa de la boquilla de llenado, tirándola. En caso de vehículos equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque (si equipado), es necesario que las puertas estén destrabadas.
3. Para vehículos que no estén equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque de combustible, sujete la tapa, inserte la llave en la cerradura de la tapa de la boquilla de llenado y la gire en sentido antihorario, hasta la posición de destrabazón.

4. Gire la tapa en sentido antihorario, hasta quitarla.
5. Llene.
6. Vuelva a colocar la tapa y la gire en sentido horario hasta oir un estallido.
7. Para vehículos que no estén equipados con sistema de cierre central de la tapa del tanque de combustible, sujete la tapa, inserte la llave en la cerradura de la tapa de la boquilla de llenado y la gire en sentido horario hasta la posición de trabamiento. Cuando trabada, la tapa gira libremente.
8. Cierre tapa de la boquilla de llenado.

Nota

- Para evitar daños al depósito de vapores que recoge los gases provenientes del tanque de combustible y consecuentemente reducir la contaminación del medio ambiente, llene despacio y después de la tercera desconexión automática de la pistola de llenado de la bomba, interrumpa el llenado.
- El combustible es inflamable y explosivo; por este motivo, evite manipularla cerca de llamas y no efectúe actividades que pudiesen generar chispas. ¡No fume! Estas especificaciones también se han de aplicar cuando notara olor del combustible. En caso de que notara olor de vapores dentro del vehículo, llévelo inmediatamente a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea reparada la causa.

¡Atención! Después de que el vehículo fuese involucrado en una fuerte colisión (delantera o trasera), busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea inspeccionado el sistema de combustible.

Vehículos a gasolina (de estar equipado)

Para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento y asegurar su durabilidad, le recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad, sin aditivos metálicos (a base de Manganeso).

Calidad de combustible para motores a Gasolina/Nafta:

Recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad con un mínimo de 97 Octanos (RON) o Grado 3.

El uso de gasolina con menor octanaje al indicado disminuye la potencia y el par motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

¡Atención! Utilizar un combustible con octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor. No utilice combustibles con aditivos metálicos porque se han realizado estudios que indican que causan deterioro prematuro de los componentes del sistema de control de emisiones con que viene equipado su vehículo.

Aditivo ACDelco para gasolina

Les recomendamos que sea agregado un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (frasco blanco) cada 4 llenados completos del tanque de combustible (ó 200 L de combustible), en la siguiente situación:

- Vehículos que suelen quedar inmovilizados por más de dos semanas o si fuesen utilizados solamente en pequeños recorridos y no diariamente.
- Vehículos que no suelen utilizar combustible con aditivo.

Sistema Flexpower/ ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)

En los vehículos equipados con motores Flexpower/ECONO.FLEX y alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON minimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.



En la tapa de la boca de llenado encontrará una etiqueta con la indicación del tipo de combustible.

Nota

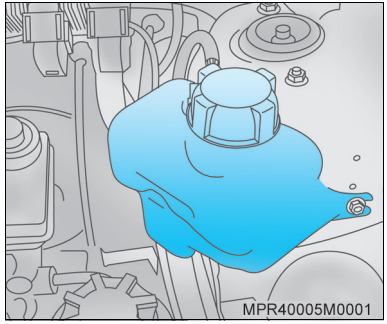
- Asegúrese de utilizar el combustible compatible con el combustible (gasolina o alcohol), según la especificación del motor de su vehículo. No llene el tanque de combustible con otro combustible excepto la gasolina o alcohol. Si vehículos que no estén equipados con motor Flexpower/ECONO.FLEX, se suministra con otros combustibles (diesel, etc.), el motor podría sufrir graves daños. En la tapa de la boquilla de llenado se colocará una etiqueta con las especificaciones del tipo de combustible.
- Asegúrese siempre de utilizar gasolina premium.

Aditivo de combustible en vehículos con Sistema Flexpower/ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)

Les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco (frasco color gris), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible, bajo las siguientes situaciones:

- Vehículos que suelen permanecer inmovilizados durante períodos más largos de dos semanas o que sean conducidos solamente en pequeños recorridos y con frecuencia no diaria.
- Vehículos que no suelen utilizar combustible con aditivo.

¡Atención! Nunca use aditivos específicos para la gasolina o alcohol en los vehículos con sistema Flexpower/ECONO.FLEX.



Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con Sistema Flexpower/ ECONO.FLEX – alcohol y gasolina) (de estar equipado)

Llenado

Compruebe semanalmente el nivel de gasolina del depósito.

Para llenarlo, haga como sigue:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó del motor.
3. Quite la tapa del depósito; gírela en el sentido antihorario.
4. Llene el depósito hasta la marca de referencia.
5. Coloque la tapa del depósito; gírela en el sentido horario.
6. Cierre el capó del motor.

Nota

- Siempre mantenga llenado el depósito de gasolina para arranque en frío, preferentemente, con gasolina con aditivo.
- Asegúre-se de llenar el depósito de arranque en frío con gasolina de buena calidad. No llene el depósito con otro combustible que no fuese gasolina. En caso de que fuese llenado com otro tipo de combustible (Diesel, etano, etc.), podrían suceder graves daños al motor del vehículo.

Use siempre nafta 95 RON mínimo con 20% de alcohol.

Asegúrese de cargar el combustible indicado (gasolina, alcohol o gas oil) correspondiente a su vehículo.

Si carga gasolina/nafta o alcohol en un vehículo Diesel o viceversa, el vehículo puede sufrir graves daños.

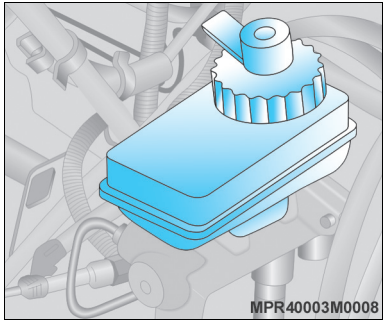
En la tapa de la boca de llenado encontrará la indicación del tipo de combustible.

Evite daños:

Nunca utilice un combustible de calidad no recomendada, ni con aditivos metálicos a base de Manganeso. No agregue aditivos para otro tipo de combustible al tanque de su vehículo porque el motor, los inyectores, el catalizador y todos los sensores del sistema anticontaminación pueden sufrir graves daños que no serán contemplados en la garantía.

Boquillas de inyección

Las boquillas de inyección de los vehículos Chevrolet son del tipo autolimpiante y por lo tanto no necesitan limpieza periódica.



Frenos

Fluido de freno

Inspeccione el nivel de fluido mensualmente o cuando el testigo (!) en el tablero de instrumentos quede encendido. El nivel de fluido debe quedar entre las marcas MAX y MIN grabadas en el depósito.

Después de la comprobación, solamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet deberá añadir fluido de freno, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de la pastilla de freno. Esto se puede comprobar bajo las siguientes condiciones:

- Si el testigo (!) del freno enciende en frenados y aceleraciones fuertes o en curvas acentuadas el desgaste de la pastilla acércase al 70% del respectivo espesor.
- Si el testigo (!) queda encendido por períodos más largos, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que las pastillas sean reemplazadas.

¡Atención!

- En caso de que el nivel del fluido en el depósito esté fuera del especificado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- La utilización del vehículo con pastillas desgastadas o con fugas en el sistema de freno puede comprometer la integridad del sistema de freno del vehículo y se deben repararlos inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues ponen en riesgo su seguridad.
- El fluido de freno es um material tóxico.

Cuidados con las pastillas de freno nuevas

Cuando se instalan pastillas de freno nuevas, no se debe pisar el pedal de freno fuerte e innecesariamente durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un determinado límite. El mantenimiento regular según señalado en el ***Plan de Mantenimiento Preventivo*** es, consecuentemente, extremadamente importante con respecto a la seguridad.

Ruedas y neumáticos

Los neumáticos genuinos de producción son adecuados a las características técnicas de su vehículo y suministran máximo confort y seguridad.

Nota En caso de que necesite reemplazar los neumáticos o ruedas por otros que presenten características diferentes, antes de hacerlo, pida la ayuda de un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. La utilización de neumáticos o ruedas inadecuadas podría determinar la pérdida de la garantía.

Inspección de la presión de los neumáticos

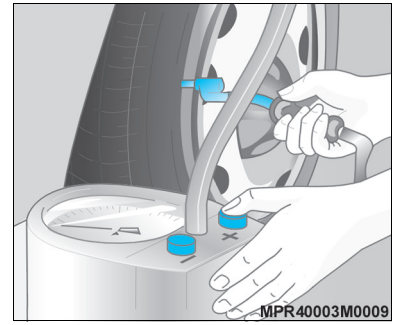
Es esencial para el confort, seguridad y durabilidad de los neumáticos, que sean mantenidos inflados a la presión recomendada.

Inspeccione la presión de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto, semanalmente, antes de empezar viajes o aún si fuese a usar el vehículo cargado. Cuando fuese a inspeccionar los neumáticos, los mismos deben estar fríos; para esto utilice un manómetro correctamente calibrado.

La presión de los neumáticos está señalada en una etiqueta, en el tapa del tanque de combustible.

Presión incorrecta de los neumáticos aumenta el desgaste y compromete el rendimiento del vehículo, el confort de los pasajeros y el consumo de combustible.

No se debe reducir la presión de llenado después de un viaje, pues es normal el aumento de presión a causa del calentamiento de los neumáticos.



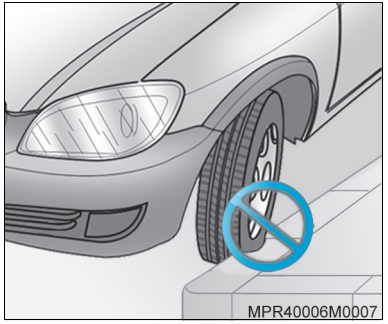
Después de inspeccionar la presión de los neumáticos, instale nuevamente las capas protectoras de las válvulas de las boquillas de llenado.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas de su vehículo se deben balancear para evitar vibraciones en el volante, suministrando un conducir seguro y confortable.

Balancee las ruedas siempre que fuesen percibidas vibraciones o entonces cuando reemplace los neumáticos.

¡Atención! Después del intercambio de los neumáticos, se recomienda el balanceo del conjunto ruedas/neumáticos.

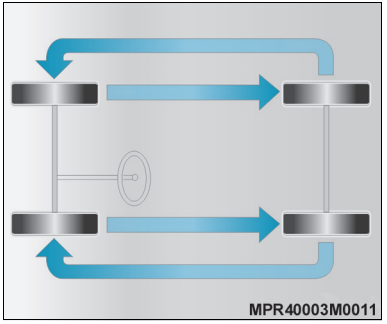


Inspección de la condición de los neumáticos y de las ruedas

Los impactos contra los bordes de banquinas pueden causar daños en las ruedas y en el interior de los neumáticos. Estos daños en los neumáticos, invisibles exteriormente, cuando fuesen revelados, pueden ser la causa de accidentes a altas velocidades. Sin embargo, en caso de que necesite pasar sobre un borde, hágalo despacio y si es posible en ángulo recto.

Cuando estacione, tenga cuidado al inspeccionar si los neumáticos no quedaron presionados contra el borde. Periódicamente, inspeccione los neumáticos en cuanto a desgaste (altura de la banda de rodamiento) o daños visibles. El mismo se debe hacer con relación a las ruedas.

En caso de desgaste o daños anormales, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que fuesen reparados y para que sea efectuada la alineación de la suspensión y de la dirección.



Intercambio de los neumáticos

Los neumáticos delanteros y traseros efectúan trabajos distintos y pueden presentar desgaste diferente dependiendo directamente de la utilización en los diversos tipos de calzada, hábitos de conducir, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presión de neumáticos, etc.

La recomendación para el dueño de vehículo es efectuar una autoevaluación en la condición de uso del vehículo, y efectuar el intercambio de los neumáticos en intervalos cortos de kilometraje, no debe exceder un recorrido de 10.000 km. Como resultado se va a obtener más regularidad en cuanto al desgaste de la banda de rodamiento y consecuentemente una vida útil más larga de los neumáticos.

El intercambio de neumáticos radiales se debe efectuar según señalado en la figura.

La condición de los neumáticos es un de los puntos de inspección en las revisiones periódicas en los Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet, las que están aptas a diagnosticar señales de desgaste irregular o cualquier outra avería que pueda comprometer el producto.

¡Atención!

- El caucho de los neumáticos **se desgasta** a causa del tiempo. Esto también se aplica al **neumático de repuesto**, aunque dicho neumático no haya sido usado.
- El **envejecimiento** de los neumáticos depende de las más variadas condiciones de uso, incluyéndose temperatura, condiciones de carga y mantenimiento de la presión de llenado.
- Se deben inspeccionar los neumáticos regularmente en una asistencia técnica autorizada del fabricante para que sean evaluadas las condiciones de uso.
- El **neumático de repuesto**, que no haya sido usado, por un período de **seis años** solamente se debe utilizar en caso de emergencia; conduzca en bajas velocidades mientras estuviese utilizando este neumático.



Reemplazo de los neumáticos

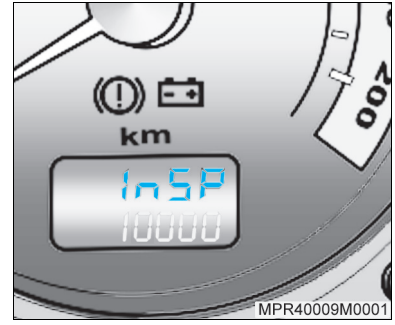
Teniendo en cuenta la seguridad, se recomienda reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de los surcos, de la banda de rodamiento estuviese cerca a 3 mm.

¡Atención!

- La profundidad mínima para los surcos es de 1,6 mm. Esta información es identificada por la sigla TWI (Tread Wear Indicators), en el área del reborde de los neumáticos, según señalado en la figura.
- El riesgo de aquaplaneo es mayor cuando la profundidad de los surcos en los neumáticos estuviese reducida.

El neumático también se debe reemplazar cuando presente: cortes, burbujas en la haz lateral o cualquier otro tipo de deformación.

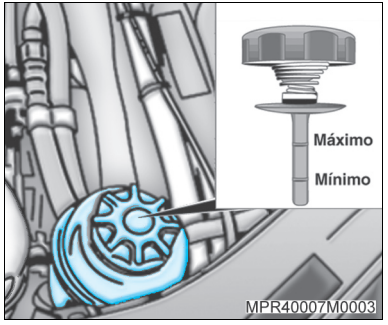
Nota Cuando fuese a reemplazarlos, utilice neumáticos de la misma marca y medida, reemplazando, preferentemente, el juego completo en un mismo eje, delantero o trasero.



Sistema de aviso de inspección

Una semana antes del límite de tiempo de la inspección ó cada 10.000 km recorridos, será exhibido un mensaje de aviso para la inspección ("**InSP**") en la línea superior del cuadrante del odómetro por 7 segundos, después de que el encendido fuese conectado. El mensaje seguirá siendo exhibido hasta que el vehículo sea llevado a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la inspección correspondiente.

Nota El sistema de aviso de inspección no considera los períodos en los que la batería ha estado desconectada. De esta manera, los intervalos de mantenimiento especificados en el Plan de Mantenimiento Preventivo deben tener prioridad, y deben ser observados.



Dirección hidráulica (de estar equipado)

Inspección y llenado hasta el nivel de fluido

Inspeccione el nivel de fluido con el motor desconectado. Utilice solamente fluido especial recomendado en la tabla de lubricantes (*vea especificaciones en la Sección 12*). Inspeccione el nivel según los intervalos de tiempo especificados en el *Plan de Mantenimiento Preventivo*.

Una varilla (ubicada en la tapa del depósito) tiene dos marcas. La marca inferior señala que se debe llenar el sistema; la marca superior señala que el sistema está llenado. Con el motor bajo temperatura normal de funcionamiento, el nivel de fluido debe estar en la marca superior. Con el motor frío, el fluido no debe quedar abajo de la marca inferior.

Nota Si fuese necesario llenar hasta el nivel de fluido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea identificada la causa de la pérdida y aún para efectuar la reparación.

Plan de mantenimiento preventivo

Nota Lo primeros 1.000 km son imprescindibles para asegurar más durabilidad y alto rendimiento del motor, por lo tanto no conduzca prolongadamente bajo velocidades constantes muy alta o muy baja.

Para que obtener una utilización económica y segura y asegurar un buen precio de reventa de su vehículo, es extremadamente importante que todo servicio de mantenimiento sea efectuado según la frecuencia recomendada.

En el ***Plan de Mantenimiento Preventivo*** están previstas inspecciones cada 10.000 km. Si, todavía, el vehículo es poco usado y este límite no fuese alcanzado en un año, entonces se debe efectuar los servicios de mantenimiento anualmente, y no considerar el kilometraje.

¡Atención! Jamás efectúe Usted mismo cualquier reparación o afinación del motor, chasis y componentes de seguridad. A causa de falta de conocimiento, Usted podría infringir las leyes de protección ambiental o de seguridad. Si el servicio fuese efectuado inadecuadamente esto podría comprometer su propia seguridad y la de otros.

Revisión especial

Debe ser efectuada al final del primer año de uso o a los 10.000 km (lo que ocurra primero). Esta revisión se puede efectuar en cualquier Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet respetados los límites de kilometraje establecidos (***vea las instrucciones sobre Normativas de Garantía***).

Prueba en ruta

Esta prueba hace parte del ***Plan de Mantenimiento Preventivo*** y se debe efectuarla, preferentemente, según los intervalos de tiempo especificados en el ***Plan de Mantenimiento Preventivo***, pues, de esa manera, eventuales irregularidades o ajustes se van a notar y se podrán corregirlos.

Antes de la prueba en ruta:

- **En el compartimiento del motor**

1. Inspeccione en cuanto a eventuales fugas, corregir o llenar:
   - ☐ Depósito del limpiaparabrisas.
   - ☐ Depósito del sistema de enfriamiento del motor.
   - ☐ Depósito de gasolina del sistema de arranque en frío (vehículos con sistema Flexpower/ECONO.FLEX).
2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
   - ☐ Conexiones y encaminamiento del mazo de conductores.
   - ☐ Fijación y encaminamiento de las mangueras de vacío, de combustible y del sistema de enfriamiento.
3. ☐ Inspeccione en cuanto a elementos flojos y corrija, si fuese necesario.

- **Con el vehículo en el piso**

Inspeccionar, ajustar o corregir, si fuese necesario:

- ☐ Aprieto de los tornillos de las ruedas.
- ☐ Presión y condición de los neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto).
- ☐ Funcionamiento de todos los accesorios y optativos.

- **Por debajo del vehículo**

Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:

- ☐ Parte inferior del vehículo en cuanto a eventuales daños y elementos faltantes, flojos o dañados.

En la prueba en ruta:

1. ☐ Efectuar la prueba en ruta, recorriendo, preferentemente, calles que presenten las condiciones más variadas y más representativas de las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, baldosines, cuestas íngremes, curvas cerradas etc.).
2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
   - ☐ Funcionamiento de los instrumentos del tablero de instrumentos y testigos.
   - ☐ Palanca del señalizador de giro en cuanto al retorno automático a la posición de reposo, después de las curvas.
   - ☐ Volante de dirección en cuanto a juego en la posición central, retorno automático después de las curvas y la alineación durante el desplazamiento en línea recta.
   - ☐ Motor y conjunto de la transmisión en cuanto al rendimiento durante las aceleraciones y desaceleraciones, ralentí, marcha constante y en las reducciones de marcha.
   - ☐ Transmisión automática (de estar equipado) en cuanto al rendimiento en aceleraciones, en las reducciones de marchas (accionando el *kick-down* o la palanca de mando), en ralentí y en marcha constante y la suavedad en los cambios de marcha.
   - ☐ Eficiencia de los frenos de servicio y de estacionamiento.
   - ☐ Estabilidad del vehículo en curvas y pistas irregulares.
3. ☐ Eliminar los eventuales ruidos constatados en la prueba.

Inspecciones periódicas

Efectuadas por el propietario:

- ☐ Inspeccione semanalmente el nivel del líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del sistema de enfriamiento y llénelo hasta el nivel, si fuese necesario, observando las marcas "*MIN*" y "*MAX*" (motor frío); quite la tapa y agregue agua potable y aditivo de larga duración ACDelco (color naranja) para radiador, en la proporción del 35% al 50%.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel de aceite del motor y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel del depósito del limpiaparabrisas y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel de combustible en el depósito de arranque en frío (vehículos equipados con sistema Flexpower/ECONO.FLEX).
- ☐ Inspeccionar semanalmente el calibrado de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto.
- ☐ Inspeccionar al parar el vehículo si el freno de estacionamiento está funcionando correctamente.

Intervalo máximo para cambio de aceite del motor

Cambiar con el motor calentado, vea las especificaciones en la ***Sección 12, bajo Lubricantes recomendados***.

- ☐ Cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, si el vehículo está sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea "*Condiciones severas de uso*".
- ☐ Cada 10.000 km ó 12 meses, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones severas de uso ocurra.
- ☐ Inspeccione en cuanto a fugas.
- ☐ Reemplace el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes, cada dos cambios de aceite del motor.

Condiciones severas de uso

Se considera uso severo, las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los trayectos no excede 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
- Operación frecuente en carreteras polvorientas, de arena o tramos encharcados.
- Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
- Utilización como táxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Si el vehículo quedara frecuentemente inmovilizado por más de 2 días.

Plan de mantenimiento preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Prueba en ruta
		●			●			●		Inspeccionar el vehículo en cuanto a eventuales irregularidades. Efectuar la prueba en ruta después de la inspección.
										Motor y transmisión
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Motor y transmisión: Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
		●			●			●		Bujías de encendido (motor 8V): reemplazar.
	●					●				Correa de sincronización (motor 8V): inspeccionar la condición y el funcionamiento del tensor automático.
				●					●	Correa de sincronización (motor 8V): reemplazar.
●	●	●	●		●	●	●	●		Correas de agregados ("accesorios"): inspeccionar la condición.
				●					●	Correas de agregados ("accesorios"): reemplazar.
Vea el intervalo en esta Sección										Aceite del motor: reemplazar.
Vea el intervalo en esta Sección										Filtro de aceite: reemplazar el elemento.
	●			●			●			Filtro de aire: inspeccionar la condición y limpiar, si fuese necesario.
		●			●			●		Filtro de aire: reemplazar el elemento.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Filtro de combustible (fuera del tanque) – vehículos equipados con sistema Flexpower/ ECONO.FLEX: reemplazar.
							●			Filtro previo de combustible (filtro de tamiz de la bomba de combustible) – vehículos equipados con sistema Flexpower/ECONO.FLEX: reemplazar.
	●		●		●		●		●	Transmisión: inspeccionar en cuanto al nivel de aceite y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
		●			●			●		Pedal del embrague: inspeccionar el recorrido libre.
										Sistema de enfriamiento
Vea el intervalo en esta Sección										Sistema de enfriamiento: reemplazar el líquido de enfriamiento y corregir eventuales fugas.

Plan de mantenimiento preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Frenos
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Pastillas y disco de freno: inspeccionar en cuanto a desgaste.
		●			●			●		Forros y tambores: inspeccionar en cuanto a desgaste.
	●		●		●		●		●	Tuberías y mangueras de freno: inspeccionar en cuanto a fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Freno de estacionamiento: inspeccionar y regular, si fuese necesario. Lubricar los pivotes de las conexiones y cables.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Fluido de freno: comprobar el nivel y llenar hasta el nivel, si fuese necesario. Obligatoriamente, lo cambie cada 2 años.
										Dirección, suspensión (delantera y trasera) y neumáticos
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Fluido del depósito de la dirección hidráulica: inspeccionar el nivel y llenar, si fuese necesario. Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Amortiguadores: inspeccionar en cuanto a fijación y eventuales fugas.
		●			●			●		Sistema de dirección: inspeccionar en cuanto a juego y torsión de los tornillos. Inspeccionar los guardapolvos de la cremallera de la caja de dirección en cuanto a fugas.
		●			●			●		Forros y guardapolvos: inspeccionar la condición, posición y eventuales fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Neumáticos: inspeccionar en cuanto a la presión de llenado, en cuanto al desgaste y eventuales averías, efectuar el intercambio, si fuese necesario. Inspeccionar la torsión de las tuercas de fijación de las ruedas.
										Carrocería
●			●			●			●	Sistema del acondicionador de aire: compruebe el sistema en cuanto al funcionamiento.
	●		●		●		●		●	Filtro de limpieza del acondicionador de aire o del sistema de ventilación: reemplazar.
●			●			●			●	Carrocería y parte inferior del piso: inspeccionar en cuanto a daños en la pintura o corrosión.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Cinturones de seguridad: inspeccionar cintas, hebillas y tornillos de fijación en cuanto a la condición de conservación, torsión y funcionamiento.

Plan de mantenimiento preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Sistema eléctrico
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Sistemas eléctricos: inspeccionar en cuanto a códigos de fallas, utilizando "TECH 2".
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Equipamientos de alumbrado y señalización: inspeccionar.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Lavadores y limpiaparabrisa: inspeccionar la condición de las hojas y en cuanto al funcionamiento.
	●				●				●	Foco de los faros: inspeccionar la regulación.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	"Reset" el aviso de inspección en el tablero de instrumentos.

Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el nº de la O. S. y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cuadro de Control de las Inspecciones

8ª Inspección a los 80.000 km Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**9ª Inspección a los 90.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**10ª Inspección a los 100.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
11ª Inspección a los 110.000 km Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**12ª Inspección a los 120.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**13ª Inspección a los 130.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
14ª Inspección a los 140.000 km Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**15ª Inspección a los 150.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**16ª Inspección a los 160.000 km** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....

Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

Instrucciones de uso

El cambio de aceite lubricante es extremadamente importante para que el motor funcione adecuadamente, pues entre otros factores, contribuye de manera decisiva para una durabilidad más larga. De esa manera, General Motors. le recomienda que sean seguidas las instrucciones contenidas en esta Guía de Propietario *(Sección 13)*. Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos a gestionar el plan de lubricación de su vehículo, de acuerdo con los estándares y normativas técnicas establecidos por General Motors. Para eso, cada cambio de aceite efectuado en los Concesionarios Chevrolet se va a indicar en los campos al lado, relativos al Plan de Lubricación. Este procedimiento, le permite acompañar el historial de los cambios de aceite que han sido efectuados en su vehículo. General Motors está segura de que de esa manera está colaborando para alcanzar un mejor desempeño del motor, prolongando su vida útil y, así contribuyendo para proteger y valorar el patrimonio de sus consumidores.

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cambio de Aceite

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

O. S.: ..... km: .....

Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

Cambio de Aceite Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
Cambio de Aceite Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....
Cambio de Aceite Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km:	**Cambio de Aceite** Fecha: ..... / ..... / ..... Sello Concesionario O. S.: ..... km: .....

RECUADRO DE INFORMACIONES GENERALES

Este recuadro de informaciones ha sido elaborado para facilitar la consulta en cuanto a las especificaciones más usadas.

Neumáticos

Calibrado: *Se debe efectuar con los neumáticos fríos.*

Neumáticos	Llanta	Presión de los neumáticos bajo condición de carga - lbf/pulg^2 (kgf/cm^2)			
	Acero estampado	Hasta 3 personas		Con el vehículo totalmente cargado	
		Delanteros	Traseros	Delanteros	Traseros
175/65 R14 – 82T – Std. - Modelo Maxx	5 1/2J x 14"	27 (1,8)	27 (1,8)	30 (2,1)	36 (2,5)

Aceite del motor

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje (aguarde, como mínimo, 2 minutos después de apagar el motor).
El vehículo debe estar en una superficie plana y con el motor calentado.
En caso de que el aceite haya sido reemplazado (o añadido), accione el motor por algunos segundos y apáguelo para inspeccionar el nivel.

Intervalo de cambio

- ***Cada 5.000 km ó 6 meses***, lo que ocurra primero, si el vehículo está sujeto a alguna de estas ***CONDICIONES SEVERAS DE USO***:
  - Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
  - Cuando la mayoría de los trayectos no excede 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
  - Operación frecuente en carreteras polvorientas o de arena.
  - Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
  - Utilización como táxi, vehículo de policía o actividad similar.
  - Si el vehículo quedara frecuentemente inmovilizado por más de 2 días.
- ***Cada 10.000 km ó 12 meses***, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones descritas arriba ocurra.

Tipos de aceites especificados

Clasificación: API-SL o superior.
Viscosidad: SAE 5W30.
Cantidad de aceite en el cárter del motor: 3,25 litros (sin reemplazar el filtro); y 3,5 litros (reemplazando el filtro).

Combustible

Les recomendamos que sea añadido un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (embalaje blanco), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible y para vehículos Flexpower/ECONO.FLEX, les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco (embalaje gris), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible. Jamás utilice aditivo específico para gasolina en alcohol o viceversa.
Capacidad del tanque de combustible: 54 litros.

Fluido de freno

Compruebe el nivel mensualmente; en caso de que esté debajo del nivel recomendado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar el sistema, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de las pastillas de freno.